

Qui priſcas patriæ linguas, linguiſq; decorem
Reddidit, ingenuo hoc IUNIUS ore fuit.
Æthereas tranquilli animi sed pingere dotes
Non potuit, quamvis nobilis arte, manus. Ianus Vlitius.

Ad Tabulam Antonij Van Dyk, in Bibliothecâ Bodleiana delineavit M Burghers Sculptor Univ. Oxon.



Qui priſcas patriæ linguas, linguiſq; decorem
Reddidit, ingenuo hoc IUNIUS ore fuit.
Æthereas tranquilli animi sed pingere dotes
Non potuit, quamvis nobilis arte, manus. Ianus Vlitius.

Ad Tabulam Antonij Van Dyk, in Bibliothecâ Bodleiana delineavit M. Burghers Sculptor Univ. Oxon.

AN. MANL. SEVER. BOETHI
Consolationis Philosophiæ
LIBRI V.
ANGLO-SAXONICE REDDITI
AB
ALFREDO,
Inclyto Anglo-Saxonum Rege.

Ad apographum JUNIANUM expressos edidit
CHRISTOPHORUS RAWLINSON,
è Collegio Reginæ.



OXONIÆ,
E THEATRO SHELDONIANO MDCXCVIII.
Sumtibus Editoris, Typis JUNIANIS.

Imprimatur,

JOH. MEARE

April. 2. 1698. Vice-Can. *OXON*.

Lectori

Linguæ Anglo-Saxonicæ Studioſo,

S. P.

DUM antiquas quaſdam ſchedas idiomate Anglo-Saxonico conſcriptas forte verſarem, amice Lector, occurrebat mihi vetuſta hæc verſio Boethii. Quam ut ab ALFREDO, magno illo Anglo-Saxonum rege, adornatam intellexiſſem; illico, communicato cum amicis conſilio, de ea typis excudenda cogitabam; haud minus tranſlationis hujus ſuavitate ſingulari ac majeſtate vere regia ductus, quàm ipſius libri ſummo cum rerum tum verborum pondere ac præſtantia. Inſtituto verò huic noſtro ſtimulum addidit, quod paulo poſt intelligerem verſionem hanc regiam viro ſummo, linguæque hujus ſupra omnes mortales cultori ac promotori maximo, D. FRANCISCO JUNIO, adeo in deliciis fuiſſe, ut univerſam propria ipſius manu deſcriptam typis paraverit. Apographum hoc inter infinita alia *κειμήλια* in bibliotheca Oxonienſi reponendum curavit moribundus. Deſcriptum eſt ad antiquiſſimum codicem MS in hac *Bodleiana* bibliotheca; eique ad marginem adſcriptæ ſunt exemplaris *Cottoniani* lectiones variantes. haſce nos in hac editione ad imam paginam perpetuo ſubjunximus. In dictis

ctis autem codicibus, illud in primis notandum est, quod in *Bodleiano* Boethiana metra oratione soluta redduntur; in *Cottoniano* verò, carmine quidem, quale ætas ista ferebat, Anglo-Saxonico. Neque mihi sane dubium, quin utraque ista Boethianorum carminum versio ab eodem prodierit ALFREDO: prior, cum adversis pressus sensum duntaxat auctoris exprimere satis haberet; posterior autem, cum otium postea nactus, de poetica parte poetice qualitercunque reddenda cogitaret. Utcunque res habet; quod nostri officii erat, utramque edendam curavimus; sepositis in finem libri metris codicis *Cottoniani*, ita quidem, ut Anglo-Saxonicæ poeseos ratio, ut ita dicam, ac forma, quoad ejus fieri poterat, exhiberetur; divisis scilicet ac distinctis singulis versibus, qui in exemplari MS continuâ scripturâ, posita licet ad singulos versus interpunctione, repræsentantur. De poeseos quidem hujus indole ac genio haud aliud in præsentia habeo quod dicam, quam quod colorem quendam habeat à vulgari ac soluto sermone insigniter discrepantem; quanquam ad ὕψος *Cædmonianum* haudquaquam adsurgat. In opere hoc philosophico Anglo-Saxonice transferendo, haud *interpretem fidum* (quem Horatius vocat) se gessit rex maximus. subinde enim aliqua de suo interserere ipsi visum est, ut in ipso versionis vestibulo; ubi pro descriptione Philosophiæ Boethiana, historica quædam tradit de exilio & incarceratione auctoris. in reliquis liberiorem fere paraphrasten agit, & ad sensum magis quam verba respicit; Ciceronem ipsum imitatus, qui in orationibus Æschinis & Demosthenis Latine reddendis, eas convertisse se dicit

non

Non ut *interpretem*, ſed ut *oratorem*; neque *verbum pro verbo* reddidiſſe, ſed *genus* duntaxat *verborum vimque* ſervaſſe; non *annumeratis* lectori verbis, ſed *appenſis*. Haud vero ſupervacaneum eſt, de codice ad quem noſtra hæc expreſſimus, ulterius notare, quod liber primus Boethii in editis, deſinit ad finem capitis ſexti in noſtro exemplari; ſecundus, ad finem viceſimi primi; tertius, ad finem triceſimi quinti; quartus, ad finem ſectionis quartæ capitis quadrageſimi; quintus ad finem uſque libri producitur. Vale, Lector erudite, & de lingua majorum noſtrorum patria uſque & uſque bene mereri perge.

C. R.

TESTI-

TESTIMONIA.

Æthelwerdus, Chronic. l. 4. c. 3.

IN eodem anno [A. D. DCCCCI.] magnanimus transiit de mundo Aelfredus rex Saxonum, immobilis occidentalium postis, vir justitia plenus, acer in armis, sermone doctus; divinis quippe super omnia documentis imbutus. nam ex Latino, rhetorico fasmate, in propriam verterat linguam volumina, numero ignoto, ita varie, ita præopime, ut non tantum expertioribus, sed & audientibus liber Boetii lachrymosus quodammodo suscitaretur motus.

Wil. Malmesburiensis, de Gestis Regum Angl. l. 2. c. 4.

Habebat [Alfredus] ex sancto *Dewi* Asserionem quendam, scientia non ignobili instructum, quem Schireburniæ fecit episcopum. Hic sensum librorum Boetii de consolatione philosophiæ planioribus verbis enodavit, quos ipse Rex in Anglicam linguam convertit. ---- -- Denique plurimam partem Romanæ bibliothecæ Anglorum auribus [Alfredus] dedit, opimam prædam peregrinarum mercium civium usibus convectans; cujus præcipui sunt libri, Orosius, pastorale Gregorii, gesta Anglorum Bedæ, Boetius de consolatione philosophiæ liber proprius, quem patria lingua hanð-boc. id est, *manualem librum*, appellavit.

Joan. Bromton, in Chronico.

Optimates quoque suos ad literaturam addiscendam in tantum [Alfredus] provocavit, ut ipsi filios suos, vel saltem, si filios non haberent, servos suos literis commendarent; fecitque Werefrethum Wigorniensem episcopum librum Boecii de consolatione philosophiæ, & libros dialogorum beati Gregorii, in Saxonicam linguam transferre.

Polydorus Vergilius, Anglicæ Historiæ lib. 5.

Dedit Aluredus jam viginti natus annos operam literis, atque ita doctus evasit brevi, ut divi Gregorii dialogos, opus Boetii de consolatione philosophiæ, & psalmos David, ex Latino in patrium sermonem verterit, quò à cunctis facile intelligerentur. licet dialogos & Boetii opus quidam tradant, ejus rogatu, Veresridum antistitem Vigorniensem transtulisse; quibus minus consentio, cum ipse sic eruditus esset, ut par sit credere, ejus fuisse opera. at psalmos, morte intercedente, non omnes omnino interpretatus est.

Joan.

TESTIMONIA.

Joan. Lelandus de viris illustribus. MS. pag. 114.

Jam audivisti, candide lector, quam candido Ealfridus erga literas animo fuerit: nec desunt, qui prædicent eum, Orosium, Boetium de consolatione philosophiæ, denique & Anglicam historiam à Beda Latine scriptam, in linguam transtulisse Saxonicam.

Joan. Baleus, de scriptoribus Britanniæ, centuria 2.

Ita doctus [Alfredus M.] evasit demum, ut grammaticus, philosophus, rhetor, historicus, musicus & poeta non vulgaris haberetur. & ut patriam laboribus ornaret literariis, quædam opuscula edidit, quædam ex Latino in vernaculum idioma vertit.... Transtulit vero in linguam Anglicam....Boetium de consolatione, lib. v.

Joan. Pitseus, de illustribus Angliæ scriptoribus. ætate decima.

Doctissimis porro scriptis suis apud omnem posteritatem laudes immortales, nomenque nunquam interiturum [Alfredus] consecutus est. Multa enim ipse scripsit, multa aliena ex Latino in patrium idioma vertit. Nihil autem eorum quæ scripsit, in vulgus emanare permisit, nisi prius visum, examinatum, & approbatum ab archiepiscopo Cantuariensi Pleimundo, & à quibusdam aliis episcopis, atque doctoribus eruditissimis.... ex Latina in Anglicam linguam vertit... ... Boetium de consolatione, lib. v.

Fr. Junius F. F. in Anglo-Saxonicis monumentis Glossario Gothico præmissis.

Alvredus, Anglo-Saxonum rex inclytus, qui non minorem apud posteros ex reverentia studiis exhibita, quam ex regni administratione consecutus est famam, transtulit Bedæ historiam gentis Anglorum, pastoralia magni Gregorii, Boethium de consolatione, Orosium, soliloquia Augustini.

Boethium de consolatione philosophiæ rex Alvredus transtulit paraphrastice. Descripsi ex Bodleianæ bibliothecæ codice MS. ac postea contuli cum altero melioris notæ codice Cottoniano. Anglo-Saxonica paraphrasis non sequitur Latinum exemplar in libros & metra prosasque distinctum, sed totum opus in capita & capitum sectiones dividitur.

Robertus Plott, in hist. nat. comitatus Oxon. c. 10. §. 118.

Wudustokiam quod attinet, seu *Wudestoc*. Sax. ƿuδeſτoc. h. e. *locum silvestrem*, videntur hic ædes regiæ fuisse jam olim à tempore regis Ælfredi. siquidem apparet ex codice quodam MS. bibliothecæ Cottonianæ, sub Othone A, illum ibi transtulisse in linguam Saxonicam libros Boetii de consolatione philosophiæ.

His assentiunt alii complures eisdem pæne verbis. inter quos Foxus Martyrologus, Radulphus Holingshead, Joan. Spelmannus, & Ricardus Baker. &c.

PRO-

PROOEMIUM,

Una cum titulis capitum.

ÆLFRED Kuning ƿæs ƿealhstod ðisse bec, ⁊ hie of bec Ledene on Englisc ƿende. sƿa hio nu is gedon. hƿilum he sette ƿord be ƿorde. hƿilum andgit of andgite. sƿa sƿa he hit þa sƿeotolost ⁊ andgitfullicost gereccan mihte for þæm [a] mistlicum ⁊ manigfealdum [b] ƿordum ⁊ bisgum þe hine oft ægþer ge on mode ge on lichoman bisgodan. Ða bisgu us sint sƿiþe earfoþ [c] rime þe on his dagum on þa ricu becomon þe he underfangen hæfde. ⁊ þeah þa he þas boc hæfde geleornode ⁊ of Lædene to Engliscum spelle geƿende [d] ⁊ geƿorhte hi eft to leoþe. sƿa sƿa heo nu gedon is. ⁊ nu bit ⁊ for Godes naman [e] he halsaþ ælcne þara ðe þas boc rædan lyste. ꝥ he for hine gebidde. ⁊ him ne ƿite gif he hit rihtlicor ongite þonne he [f] mihte. Forþæmðe ælc mon sceal be his andgites mæðe and be his æmettan sprecan ðæt he sprecþ. ⁊ don ꝥ ꝥ he deþ. *

a mislicum *Cotton.* *b* ƿeoruld bisgum *C.* *c* rimu *C.* *d* þa geƿorhte he hi efter to leoþe *C.* *e* healsaþ *C.* *f* meahte *C.*

* *Qualemcunque hujus proœmii sensum, omissis tamen capitum titulis, exhibet nobis* Cottonianus *optimæ notæ codex MS. cum in ipso limine Aluredum regem præsentis hujus opusculi interpretem poetice hunc in modum laudat*: Ðus Ælfred us. ealdspell reahte. Cyning Ƿestsexna. cræft meldode. leoþƿyrhta list. Him ƿæs lust micel. ðæt he þiossum leodum. leoþ spellode. monnum myrgen. mislice cƿidas. ðy læs ælinge. utadrife. selflicne secg. ðonne he sƿelces lyt. gymþ for his gilpe. Ic sceal giet sprecan. fón on fitte. folc cuþne ræd. hæleþum secgean. hliste se þe ƿille:

TI-

TITULI CAPITUM.

I. Æfter hu Gotan gewunnon Romana rice. ⁊ hu Boetius hi wolde berædan. ⁊ Đeodric þa ꝥ anfunde. and hine het on carcerne gebringan.

II. Hu Boetius on ðam carcerne his sar seofiende wæs.

III. Hu se Wisdom com to Boetie æfter inne on þam carcerne. ⁊ hine ongan frefrian.

IV. Hu Boetius hine singende gebæd. ⁊ his earfoþu to Gode mænde.

V. Hu se Wisdom hine eft rete ⁊ rihte mid his andswarum.

VI. Hu he him rehte bispell bi þære sunnan. ⁊ bi oþrum tunglum. ⁊ bi wolcnum.

VII. Hu se Wisdom sæde þam Mode ꝥ him naht swiþor nære þonne hit forloren hæfde þa woruld sælþa þe hit ær to gewunod hæfde. ⁊ sæde him bispell hu he hit macian sceolde gif he heora þegen beon sceolde. ⁊ be þær sciper segele. ⁊ hu his godena weorca ealra wolde her on worulde habban lean.

VIII. Hu ꝥ Mod andswarede þære Gesceadwisnesse. ⁊ sæde ꝥ hit hit æghwonan ongeate scyldig. eac sæde ꝥ hit wære ofseten mid ðæs laþes sare ꝥ hit ne mihte him geandswarian. Ða cwæþ se Wisdom. ꝥ is nu git þinre unrihtwisnesse ꝥ þu earþ fulneah forþoht. tele nu þa gesælþa wiþ þam sorgum.

IX. Ða ongan se Wisdom eft secgan bispell be þære sunnan. hu heo oferlihte ealle oþre steorran. ⁊ gewiortraþ mid hire leohte. ⁊ hu þone smyltan sæ þær winder yst.

X. Hu Boetius sæde he swytole ongiten hæfde ꝥ hit eall soþ wære ꝥ se Wisdom sæde. ⁊ seo orsorhnes. ⁊ ða sælþa þe he ær wende þæt gesælþa beon sceoldan nauhtas næran. ⁊ hu se Wisdom. ꝥ he mihte gerec-

can ꝥ he ungesælig wære. sæde ꝥ his ancor wære ða git fæst on eorþan.

XI. Hu seo Gesceadwisnes him andswerede and cwæþ. ꝥ heo wende ꝥ heo hine hwæthwegnunges upahafen hæfde ⁊ fulneah gebroht æt þam ilcan weorþscipe ðe he ær hæfde. and acsode hine hwa hæfde eall ꝥ he wolde on þisse worulde. sume habbaþ æþelo ⁊ nabbaþ are.

XII. Hu se Wisdom hine lærde. gif he fæst hus timbrian wolde. ꝥ he hit ne sette up on þone hehstan cnoll.

XIII. Hu se Wisdom sæde ꝥ hie meahtan ða smealicor sprecan. forþamþe seo lar hwæthwegnunges eode on his andgit.

XIV. Hu þæt Mod cwæþ hwi him ne sceolde lician fæger land. ⁊ hu se Wisdom ahsode hwæt him belumpe to hira fægernesse.

XV. Hu seo Gesceadwisnes sæde hu gesælig seo forme eld wæs.

XVI. Hu se Wisdom sæde ꝥ hi hi woldon ahebban for þam anwealde oþ þone heofen. and be Deodrices anweald ⁊ Nerones.

XVII. Hu ꝥ Mod sæde ꝥ him næfre seo mægþ ⁊ seo gitsung forwel ne licode buton to laþe he tilode.

XVIII & XIX. Be hlisan.

XX. Be þære wiþerweardan wyrde. ⁊ be þære orsorgan.

XXI. Be ðæs ælmihtigan Godes anwealde. hu he welt eallum his gesceaftum.

XXII. Hu se Wisdom ⁊ seo Gesceadwisnes hæfdon þæt Mod aweht ægþer ge mid smealicre spræce, ge mid wynsuman sange.

XXIII. Hu se Wisdom lærde þone þe he wolde wæstmbære land sawan. ꝥ he atuhge of ærest þa þornas. ⁊ þa fyrsas. ⁊ þa unnyttan weod. ⁊ hu he sæde gif hwa biteres hwæs onberede. ꝥ him þuhte deobread þi swetre.

XXIV. Hu menn wilniaþ ðurh ungelice geearnunga cuman to anre eadignesse.

XXV. Hu God welt ealra gesceafta mid þam bridlum his anwealdes. ⁊ hu ælc gesceaft wrigaþ wiþ hire gecyndes, ⁊ wilnaþ ꝥ hit cume wiþer þonan þe hit ær com.

XXVI.

XXVI. Hu se Wisdom sæde ꝥ men mihton be Gode swelce hi mætte. ⁊ hwæþer se wela mihte þone mon gedon swa weline ꝥ he maran ne þorfte. ⁊ hwæþer Boetie eall his woruld licode þa he gesælgost wæs.

XXVII. Hu se weorþscipe mæg gedon tu þing þone dysegan þam oþrum dysegum weorþne. ⁊ hu Nonius wæs forcweden for þam gyldenan scridwæne. ⁊ hu ælces monnes yfel biþ þy openre gif he anwald hæf.

XXVIII. Be Nerone þam Casere.

XXIX. Hwiþer þæs cyninges neawest ⁊ his freondscipe mæge ænigne mon weligne ⁊ waldendne gedon. ⁊ hu þa oþre freond cumaþ mid þam welan, ⁊ eft mid þam welan gewitaþ.

XXX. Hu se scop sang ꝥ ma manna fægnodon dysiges folces gedwolan. ðonne hie fægnedon soþra spella. ꝥ is ꝥ hi wendon his beteran þonne he wære. ðonne wægniaþ hi þæs þe hi sceamian sceolde.

XXXI. Hu se sceal wela nearanessa geþolian þe þæs lichoman lustas forlætan sceal. ⁊ hu mon mæg þy ilcan weorce cweþan ꝥ netenu send gesælige. gif man cwiþ þæt ða men sen gesælige ða heora lichoman lustum fyligaþ.

XXXII. Hu ðes anwearda wela merþ ða men þe beoþ amihte to þam soþum gesælþum. ⁊ hu se wisdom is an anlipe cræft þære sawle. ⁊ is ðeah betera þonne ealle þæs lichoman cræftas. ⁊ þeah hwa gegaderie ealle þas andweardan god. ðonne ne mæg he na þe raþor beon swa welig swa he wolde. ne he eft him næfþ ðæt ꝥ he ær wende.

XXXIII. Hu se Wisdom hæfde getæht þam Mode þa anlicnessa þara soþena sælþa. wolde hi þa selfe getæcan. ⁊ bi þam fif gesælþum. ꝥ is wela. ⁊ anweald. ⁊ weorþscipe. ⁊ foremærnes. ⁊ willa.

XXXIV. Hu se Wisdom hæfde gereht hwæt ꝥ hehste god wæs. wolde him þa gereccan hwær hit wæs. ⁊ hu of þam mycelan gode cumaþ þa læssan.

XXXV. Hu se Wisdom lærde ꝥ Mod ꝥ hit sohte on innan him ꝥ hit ær ymbutan hit sohte. ⁊ forlæte

unnytte ymbhogan sƿa he sƿiþost mihte. ⁊ hu God ƿealt ealra gesceafta ⁊ eallra goda mid þam steorroþre his godnesse.

XXXVI. Hu ꝥ Mod sæde þam Wisdome ꝥ hit ongeata ꝥ him God reahte ðurh hine ꝥ ꝥ he rehte. ⁊ for hƿy se goda God læte ænig yfel beon. ⁊ hu seo gesceadƿisnes bæd ꝥ Mod ꝥ hit sæte on hire scridƿæne. ⁊ heo sceolde beon his laddeaƿ. ⁊ hu heo sæde ðæt tu þing ƿæren ƿilla ⁊ anƿeald. gif hƿam ðara auþres ƿana ƿære. ꝥ heora ne mihte naþer buton oþrum nauht don.

XXXVII. Be þam ofermodan rican ⁊ unrihtƿisan. ⁊ hu mon hebþ þone heafod beah æt þæs ærneweges ende. and hu mon sceolde ælcne mon hatan be þam deore þe he gelicost ƿære.

XXXVIII. Be Troia gewinne. hu Eulixes se cyning hæfde tƿa ðeoda under þam Casere. and hu his þegnas ƿurdan forsceapene to ƿildeorum.

XXXIX. Be ryhtre freounge ⁊ be unrihtre. ⁊ be ryhtum eadleane. ⁊ hu mistlicum ƿitum ⁊ manigfeald earfoþum cumaþ to þam godum sƿa hi to þam yfelum sceoldan. ⁊ be þære foreteohhunga Godes ⁊ be ðære ƿyrde.

XL. Hu ælc ƿyrd beoþ god. sam heo mannum god þince. sam heo him yfel ðince.

XLI. Hu Omerus se goda sceop herede þa sunnan. ⁊ be þam freodome.

XLII. Hu ƿe sceoldan eallon mægne sƿyþian æfter Gode. ælc be his andgites mæþe:.

Errata serius deprehensa.

Pag. 86. *Lin.* 33. *deleatur* ic. *p.* 95. *l.* 29. God. *p.* 97. *l.* 14. sædest. *p.* 194. *l.* 10. under staþolfæste.

BOE-



BOETHIUS.

CAPUT I.



N ðære tide þe Gotan of Sciððiu mægþe wiþ Romana rice gewin upahofon. ⁊ mid heora cyningum. Rædgota and Eallerica wæron hatne. Romane burig abræcon. and eall Italia rice ꝥ is betwux þam muntum ⁊ Sicilia ðam ealonde in anwald gerehton. ⁊ þa æfter þam foresprecenan cyningum Ðeodric feng to þam ilcan rice. se Ðeodric wæs Amulinga. he wæs Cristen. þeah he on þam Arrianiscan gedwolan ðurhwunode. He gehet Romanum his freondscipe. swa ꝥ hi mostan heora ealdrihta wyrðe beon. Ac he þa gehat swiðe yfele gelæste. ⁊ swiðe wraþe geendode mid manegum mane. ꝥ wæs to eacan oðrum unarimedum yflum. ꝥ he Iohannes þone papan het ofsle-

an. Ða wæs sum consul. ꝥ we heretoha hataþ. Boetius wæs haten. se wæs in boccræftum ⁊ on woruldþeawum se rihtwisesta. Se ða ongeat þa manigfealdan yfel þe se cyning Ðeodric wiþ þam Cristenandome ⁊ wiþ þam Romaniscum witum dyde. he þa gemunde ðara eðnessa ⁊ þara ealdrihta ðe hi under ðam Caserum hæfdon heora ealdhlafordum. Ða ongan he smeagan ⁊ leornigan on him selfum hu he ꝥ rice ðam unrihtwisan cyninge afersan mihte. ⁊ on ryht geleaffulra and on rihtwisra anwald gebringan. Sende þa digellice ærendgewritu to þam Casere to Constantinopolim. þær is Creca heah burg ⁊ heora cynestol. forþam se Casere wæs heora ealdhlaford cynnes. bædon hine þæt he him to heora Cristendome ⁊ to heora ealdrihtum gefultumede. Ða ꝥ ongeat se wælhreowa cyning Ðeodric. ða het he hine gebringan on carcerne ⁊ þær inne belucan. Ða hit ða gelomp ꝥ se arwyrða wæs on swa micelre nearanesse becom. þa wæs he swa micle swiðor on his Mode gedrefed. swa his Mod ær swiðor to þam woruld sælþum gewunod wæs. ⁊ he ða nanre frofre be innan þam carcerne ne gemunde. ac he gefeoll niwol of dune on þa flor. ⁊ hine astrehte swiþe unrot. and ormod hine selfne ongan wepan ⁊ þus singende cwæþ.

CAP. II.

ÐA lioð þe ic wrecca geo lustbærlice song. ic sceal nu heofiende singan. ⁊ mid swi ungeradum wordum gesettan. þeah ic geo hwilum gecoplice funde. ac ic nu wepende ⁊ gisciende of geradra worda misso. me ablendan þas ungetreowan woruld sælþa. ⁊ me þa forletan swa blindne on þis dimme hol. Ða bereafodon ælcere lustbærnesse þa ða ic him æfre betst truwode. ða wendon hi me heora bæc to and me mid ealle fromgewitan. To whon sceoldan la mine friend seggan þæt ic gesælig mon wære. hu mæg se beon gesælig se ðe on ðam gesælþum ðurhwunian ne mot.

CAP. III.

Ða ic þa ðis leoþ. cƿæð Boetiuſ. geomriende aſungen hæfde. ða com ðær gan in to me heofencund Ƿiſdom. ⁊ ꝥ min murnende Mod mid his ƿordum gegrette. ⁊ þus cƿæþ. Hu ne eart þu ſe mon þe on minre ſcole ƿære [a]afed ⁊ gelæred. Ac hƿonon ƿurde þu mid þiſſum ƿorulde ſorgum þus ſƿiþe geſƿenced. buton ic ƿat ꝥ þu hæfſt ðara ƿæpna to hraþe forgiten ðe ic þe ær ſealde. Ða [b]clipode ſe Ƿiſdom ⁊ cƿæþ. Geƿitaþ nu aƿirgede ƿorulde ſorga of mineſ þegeneſ Mode. forþam ge ſind þa mæſtan ſceaþan. Lætaþ hine eft hƿeorfan to minum larum. Ða eode ſe Ƿiſdom near. cƿæþ Boetiuſ. minum hreoƿſiendan geþohte. ⁊ hit ſƿa [c]nioƿolð hƿæt hƿega upaþærde. adrigde þa [d]minenes Modes eagan. and hit [e]fran bliþum ƿordum. hƿæþer hit oncneoƿe his [f]foſtermodor. mid ðam þe ða ꝥ Mod [g]ƿiþ beƿende. ða gecneoƿ hit ſƿiþe ſƿeotele his [h]agne modor. ꝥ ƿæs ſe Ƿiſdom þe hit lange ær tyde ⁊ lærde. ac hit ongeat his lare ſƿiþe [i]totorenne ⁊ ſƿiþe tobrocenne mid dyſigra hondum. ⁊ hine þa [k]fran hu ꝥ geƿurde. Ða andſƿyrde ſe Ƿiſdom him ⁊ ſæde. ꝥ his gingran hæfdon hine ſƿa totorenne. þær þær hi teohhodon ꝥ hi hine eallne habban ſceoldon. ac hi gegaderiað monifeald dyſig on þære fortruƿunga. ⁊ on þam gilpe. butan heora hƿelc eft to [l]hyre bote gecirre :-

§.II. Ða ongan ſe Ƿiſdom hreoƿſian for þæs Modeſ tyderneſſe. ⁊ ongan þa giddian ⁊ þus cƿæþ. Eala on hu grundleaſum ſeaðe ꝥ Mod drincþ. þonne hit beſtyrmaþ þiſſe ƿorulde ungeþƿærneſſa. gif hit ðonne forget his agen leoht. ꝥ is ece gefea. and þringþ on

a afeded *Cott.* *b* cleopode. *C.* *c* nioƿul hƿæt hƿugu *C.* *d* mines *C.* *e* frægn liþum ƿordum *C.* *f* fæſtermoder *C.* *g* ƿiþ his beƿende *C.* *h* agene *C.* *i* totorene ⁊ ſƿiþe tobrogdene *C.* *k* frægn *C.* *l* rihtre *C.*

þa fremdan þistro. ꝥ sind woruld sorga. swa swa þis Mod nu deþ. nu hit nauht elles nat butan gnornunga:.

III. Ða se Wisdom þa ⁊ seo Gesceadwisnes þis leoþ asungen hæfdon. þa ongan he eft sprecan ⁊ cwæþ to þam Mode. Ic geseo ꝥ ðe is nu frofre mare ðearf þonne unrotnesse:.

IV. Forþam gif þu ðe [n] ofsceamian wilt ðines gedwolan. þonne onginne ic þe sona beran ⁊ þe bringe mid me to heofonum. Ða andswarode him ꝥ unrote Mod ⁊ cwæþ. Hwæt la hwæt sint þis nu þa [o] god ⁊ ꝥ edlean. þe ðu ealne weg gehete ðam monnum þe ðe heorsumian woldan. is þis nu se cwide þe þu me geo sædest. ꝥ se wisa Plato cwæde. ꝥ was. þæt nan anweald nære riht butan rihtum þeawum. Gesihst þu nu þæt þa rihtwisan sint laþe ⁊ forþryctte. forþam hi ðinum willan woldon fulgan. ⁊ þa unrihtwisan [p] seondan upahafene þurh heora wondæda ⁊ þurh heora selflice. ꝥ hi þy eð mægen heora unriht gewill forþbringan. hi sind mid giftum ⁊ mid [q] gestreonum gefyrþrode. forþam ic nu wille geornlice to Gode cleopian. Ongan þa giddien. ⁊ þus singende cwæþ.

CAP. IIII.

EALA þu scippend heofones ⁊ eorþan. þu ðe on þam ecan setle ricsast. þu þe on hrædum færelde þone heofon ymbhweorfest. ⁊ ða tunglu þu gedest þe gehyrsume. ⁊ þa sunnan þu gedest ꝥ heo mid heore beorhtan sciman þa þeostre adwæscþ þære sweartan nihte. swa deþ eac se mona mid his blacan leohte þæt þa beorhtan steorran dunniaþ on þam heofone. ge eac hwilum þa sunnan heore leohtes bereafaþ þonne he betwux us ⁊ hire wyrþ. ge eac hwilum þone beorhtan steorran þe we hataþ morgensteorra. þone ilcan

[n] onsceamian C. [o] good and þa edlean C. [p] sendon C.
[q] gestrodum C.

we

we hataþ oþþe naman æfensteorra. þu þe þam winterdagum selest scorte tida ⁊ þær sumeres dahum langran. þu þe þa treowa þurh þone stearcan wind norþan ⁊ eastan on hærfest tid heora leafa bereafast. ⁊ eft on lencten oþru leaf sellest. þurh þone smyltan suþan westernan wind. Hwæt þe ealle gesceafta heorsumiaþ ⁊ þa gesetnessa þinra beboda healdaþ. butan men anum se ðe oferheorð. Eala ðu ælmihtiga scippend and wihtend eallra gesceafta. help nu þinum earmum moncynne. Hwy þu la Drihten æfre woldest þ seo wyrd swa hwyrfan sceolde. heo þreaþ þa unscildigan ⁊ nauht ne þreaþ þam scildigum. sittaþ manfulle on heahsetlum. ⁊ halige under heora fotum þryccaþ. sticiaþ gehydde beorhte cræftas. ⁊ þa unrihtwisan tælað þa rihtwisan. nauht ne dereþ monnum mane aþas. ne þ lease lot þe beoþ mid þam wrencum berwigen. forþam went nu fulneah eall moncyn on tweonunga gif seo wyrd swa hweorfan mot on yfelra manna gewill. ⁊ þu heore nelt stiran. Eala min Drihten. þu þe ealle gesceafta ofersihst. hawa nu mildelice on þas earman eorðan. and eac on eall moncyn. forþam hit nu eall winþ on ðam yðum ðisse worulde:-

CAP. V.

ÐA þ Mod þa þillic sar cweþende wæs. ⁊ þis leoþ singende wæs. se Wisdom þa ⁊ seo Gesceadwisnes him bliþum [a] eahum on locodon. ⁊ he for þæs Modes [b] geomerunge næs nauht gedrefed. ac cwæþ to þam Mode. Sona swa ic þe ærest on ðisse unrotnesse geseah ðus [c] murciende. ic ongeat þ ðu wære [d] utafaren of þines fæder eþele. þ is of minum larum. þær ðu him fore of ða þu ðine fæstrædnesse forlete. ⁊ wendest þ [e] seo weord þas worulde wende heora agenes þonces buton Godes geþeahte. ⁊ his [f] þafun-

---

[a] eagum on locude C. [b] geomrunga C. [c] murcnende C. [d] utadrifen C. [e] sio wyrd C. [f] geþafunga C.

ge.

ge. ⁊ monna geƿyrhtum. Ic ƿiste þ þu utafaren ƿære. ac ic nyste hu feor. ær þu þe self hit me gerehtest mid þinum spræcum. Ac þeah þu nu [g] fyrr seo þonne þu ƿære. ne eart þu þeah ealles of þam earde adriƿen. þeah þu ðær on gedƿolode. ne gebrohte ðe eac nan oþer man on þam gedƿolan butan þe sylfum. þurh þine agene [b] gemeleste. ne sceolde þe eac nan man spelces to gelefan þær ðu gemunan ƿoldest hƿylcra gebyrda þu ƿære ⁊ hƿylcra burgƿara for ƿorulde. oþþe eft gastlice hƿilces geferscipes ðu ƿære on ðinum Mode. ⁊ on [i] þinne gesceadƿisnesse. þ is þ þu eart an þara rihtƿisena ⁊ þara rihtƿillendra. þa beoþ þære heofencundan Ierusalem burgƿare. of þære næfre nan [k] buta he self ƿolde. ne ƿearþ adrifen. þ is of his godan ƿilla. ƿære þær he ƿære. simle he hæfde þone mid him. þonne he þone mid him hæfde. ƿære þær he ƿære. þonne [l] ƿære he mid his agnum cynne. ⁊ mid his agnum burhƿarum on his agnum earde þonne he ƿæs on þare ryhtƿisera gemanan. Sƿa hƿa þonne sƿa þæs ƿyrþe biþ þ he on heora ðeoƿdome beon mot. þonne bið he on þam hehstan freodome. Ne onscunige ic no þæs neoþeran and þæs unclænan stope. gif ic þe geradne gemete. Ne me [m] na ne lyst mid glase [n] geƿorhtra heahsetla mid golde ⁊ mid gimmum gerenedra. ne boca mid golde appitenra me sƿa sƿyþe ne lyst. sƿa me lyst on þe rihtes ƿillan. Ne sece ic no her þa bec. ac þ þ þa bec [o] forþent þ ic þin gepit sƿiþe rihte. þu seofodest þa [p] ƿonƿyrd ægþær ge on þara unrihtƿisra anƿealda heanesse. ge on minre unƿurþnesse and forsesƿenesse. ge on þara manfulra forþforlætenesse on þas ƿoruld speda. Ac forþon þe þe is [q] sƿiþe micel unrotness [r] nu getenge. ge of ðinum yrre. ge of [s] ðinum gnornunga. ic ðe ne mæg nu get geandƿyrdan ær ðon ðæs [t] tid ƿyrð :.

---

g feor sie C. b giemelieste C. i þinre C. k buton C. l ƿæs C. m no ne C. n geƿorhtra ƿaga ne heahsetla C. o forþsent þæt is þin C. p ƿonƿyrd C. q sƿa micel C. r nu get getenge C. s ðinre C. t tid C.

II. For-

II. Forþan eall ꝥ mon [u]untidlice onginþ. næfþ hit no [w]æltæne ende. Ðonne þære sunnan scima on Augustus monþe hatast scinþ. þonne dyseᵹaþ se þe þonne wile hwilc sæd oþfæstan þam [x]drium furum. swa deþ eac se ðe wintregum wederum wile [y]blostman secan. Ne miht þu [z]wringan on midde winter. ðeah ðe wel lyste wearmes mustes:.

III. Ða clipode se Wisdom ⁊ cwæþ. Mot ic nu cunnian hwon [a]þin fæstrædnesse. þæt ic [b]þanon ongiton mæge [c]hwonan ic þin tilian scyle ⁊ hu. Ða andwyrde ꝥ Mod ⁊ cwæþ. Cunna swa þu wille. Ða cwæþ seo [d]Gesceaþwisnes. [e]Ne lefst þu þæt seo wyrd wealde þisse worulde. oððe auht Godes swa geweorþan mæge butan [f]þam wyrhtum. Ða andwyrde ꝥ Mod ⁊ cwæð. Ne [g]gelifde ic no ꝥ hit geweorþan mihte swa endebyrdlice. ac to [h]soþan ic wat ꝥ te God rihtere is his agenes weorces. ⁊ ic no ne wearþ of þam soþan geleafan. Ða andwyrde se Wisdom eft ⁊ cwæþ. Ymbe ꝥ ilce þu gyddodest nu hwene ær and cwæde. ꝥ ælc wuht from Gode [i]wiste his riht timan. ⁊ his rihte gesetnesse ful eode butan menn anum. forþam ic wundrige swiþe ungemetlice hwæt þe [k]seo. oþþe hwæt þu mæne nu þu þone geleafan hæfst. Ac wit sculon þeah git deoplicor ymbe ꝥ beon. ic nat ful geare ymbe hwæt þu gyt tweost. sege me. nu þu cwist ꝥ þu [l]naht ne tweoge ꝥ te God þisse worulde [m]rihtere sie. hu he þonne wolde ꝥ heo wære. Ða andwyrd ꝥ Mod ⁊ cwæþ. Uneaþe ic mæg forstandan þine acsunga. ⁊ cwist þeah ꝥ ic þe andwyrdan scyle. Se Wisdom þa cwæþ. Wenst ðu ꝥ ic nyte þone [n]wol þinre gedrefednesse ðe ðu mid ymbfangen eart. ac sege me hwelces endes ælc angin

u untiidlice ongynð C. w æltæwne C. x drygum C. y blostman C. z win wringan on midne winter C. a þinre C. b þonan C. c hwonon C. d Sceadwisnes C. e gelefst þu C. f þam wyrhtan C. g gelyfe C. h soþum C. i wisse C. k sy C. l noht C. m riht wisige C. n dem C.

wil-

wilnige. Ða andwyrde ꝥ Mod ⁊ cwæþ. Ic hit gemunde geo. ac me hæfþ þeos gnornung þære gemynde benumen. Ða cwæð se Wisdom. Wast ðu hwonan ælc wuht come. Ða andwyrde ꝥ Mod ⁊ cwæþ. Ic wat ꝥ ælc wuht fram Gode com. Ða cwæþ se Wisdom. Hu mæg þæt beon. nu þu ꝥ angin wast. ꝥ ðu eac þone ende nyte. forþam seo Gedrefedness mæg ꝥ Mode [o] onstyrian. ac heo hit ne mæg his gewittes bereafien. Ac ic wolde ꝥ þu me sædest hwæþer þu [p] wistest hwæt þu self wære. Hit þa andwyrde ⁊ cwæþ. Ic wat ꝥ ic on libbendum men ⁊ on gesceadwisum eom ⁊ þeah on deadlicum. Ða andwyrde se Wisdom ⁊ cwæþ. Wast þu [q] aht oþres bi þe selfum to secganne butan ꝥ þu nu sædest. Ða cwæþ ꝥ Mod. Nat ic nauht oþres. Ða cwæþ se Wisdom. Nu ic habbe ongiten ðine ormodnesse. nu ðu self nast hwæt þu self eart. ac ic wat hu þin man [r] getilian sceal. forþam þu sædest ꝥ þu [s] wrecca wære ⁊ bereafod ælces godes. forþam þu nestest hwæt þu wære. þa þu cyþdest ꝥ þu nestest hwelces endes ælc angin wilnode. þa ðu wendest [t] ꝥ steorlease men ⁊ recelease wæron gesælige ⁊ wealdendas þisse worulde. ⁊ þær þu cyþdest eac ꝥ þu nystest mid [u] hwilcan gerece God wylt þisse worulde. oþþe hu he wolde ꝥ heo wære. þa þu sædest ꝥ þu [x] wendest ꝥ þios sliþne wyrd þas woruld wende butan Godes [y] þeahte. ac ꝥ wæs swiþe micel pleoh ꝥ ðu swa wenan sceoldest. Næs hit [z] na ꝥ an ꝥ þu on ungemetlicum ungesælþum wære. ac eac ꝥ þu fulneah mid ealle forwurde. Ðanca nu Gode ꝥ he ðe gefultumade þæt ic þin gewit mid ealle ne forlet. We habbað nu geot þone mæstan dæl þære tyndran þinre [a] hæle. nu þu geleofst ꝥ seo wyrd ðurh hie selfe butan Godes geþeahte þas woruld wendan ne mæge. nu þu ne þearft þe nauht ondrædan. forþam þe of þam lytlan spearcan ðe ðu mid þære tyndran gefenge lifes

---

[o] astyrigan C. [p] wisse C. [q] auht C. [r] tilian C. [s] wreccea C. [t] þæt te C. [u] hwelcere C. [x] wende C. [y] geþeahte. eac ꝥ wæs C. [z] no C. [a] hælo C.

leoht

leoht þe [b] onlihte. Ac hit nis giт se tima ꝥ ic þe healicor mæge onbryrdan. forþam hit is ælces modes ƿise [c] ꝥ sona sƿa hit forlæt soþe spell, sƿa folgaþ hit leasspellunga. of þæm þonne onginnað ƿeaxan þa mistas þe ꝥ Mod gedrefaþ. ⁊ mid ealle forðrysmað þa soþan gesihþe sƿelce mistas sƿelce nu on ðinum Mode sindon. Ac ic hie sceal ærest [d] geƿanian. ꝥ ic siððan þy eþ mæge þæt soþe leoht on þe gebringan.

CAP. VI.

LOCA nu be þære sunnan. ⁊ eac be oðrum tunglum. þonne sƿeartan ƿolcnu him beforan gaþ. ne magon hi þonne heora leoht sellan. sƿa eac se suþerna ƿind hƿilum miclum storme gedrefeþ þa sæ ðe ær ƿæs smylte ƿedere glæshlutru on to seonne. þonne heo þonne sƿa gemenged ƿyrð mid ðan yþum. þonne ƿyrþ heo sƿiþe hraðe unglædu. þeah heo ær glædu ƿære on to locienne. Hƿæt eac se broc. þeah he sƿiþe of his riht ryne. þonne þær micel stan ƿealƿiende of þam heahan munte on innan fealþ. ⁊ hine todælð. ⁊ him his riht ryne[s] ƿiþstent. sƿa doð nu þa þeostru þinre gedrefednesse ƿiþstandan minum leohtum larum. Ac gif þu ƿilnige on rihtum geleafan ꝥ soþe leoht oncnaƿan. afyrr fram þe þa yfelan sælþa ⁊ ða unnettan. ⁊ eac þa unnettan ungesælþa. ⁊ þone yfelan ege þisse ƿorulde. ꝥ is þæt ðu ðe ne anhebbe on ofermetto on þinre gesundfulnesse ⁊ on þinre orsorgnesse. ne eft þe ne geortruƿige æniges godes on nanre ƿiþerƿeardnesse. forðam þæt Mod riemle bið gebunden mid gedrefednesse. þær þissa tƿega yfela auþer ricsað.

CAP. VII.

ÐA gesƿigode se Ƿisdom ane lytle hƿile. oþþæt he ongeat þæs Modes ingeþancas. þa he hi þa ongiten hæfde. ða cƿæð he. Gif ic þine unrotnesse on riht ongiten hæbbe. þonne nis þe [f] nauht sƿiþor þonne ꝥ þæt þu forloren hæfst. þa ƿoruld sæl-

b onlyhte C. c ꝥ te. C. d geðinnian C. f noht C.

ða þe þu ær hæfdest. ⁊ geomrast nu forþam þe heo onhwyrfed is. Ic ongite genoh sweotule ꝥ ða woruld sælþa mid swiþe manigre swetnesse swiþe lytelice oleccaþ þæm Modum þe hi on last willaþ swiþost beswican. ⁊ þonne æt nihstan. þonne hy læst [g] wenaþ. hi on [h] ofermodnesse forlætaþ on þam mæstan sare. Gif ðu nu witan wilt hwonan hy cumaþ. þonne [i] miht þu ongitan ꝥ hi cumað of woruld gitsunga. Gif þu þonne heora þeawas witan wilt. þonne miht þu ongytan ꝥ hie ne beoþ nanum [k] men ne treowe. be þæm þu miht ongitan ꝥ þu þearf nane myrhþe on næfdest. ða þa þu hie hæfdest. ne eft nane ne forlure. þa þa þu hie forlure. Ic wende ꝥ ic þe gio gelæred hæfde ꝥ þu hi oncnawan [l] cuþest. ⁊ ic wiste ꝥ þu hi onscunedest. þa þa þu hie hæfdest. þeah þu heora bruce. Ic [m] wisse ꝥ þu mine cwidas wið heora willan oft sædest. ac ic wat ꝥ nan gewuna ne mæg nanum [n] man beon onwended. ꝥ þæt Mod ne sie be sumum dæle onstyred. forþam þu eart eac nu of þinre stilnesse ahworfen :-

II. Eala Mod. hwæt beweorp þe on [o] þa care ⁊ on þas gnornunga. [p] hwæt hwega ungewunelices ꝥ ðe on becumen is swelce oþrum monnum ær ꝥ ilce ne eglede. Gif þu þonne wenst ꝥ hit on þe gelong se ꝥ þa woruld sælþa on þe swa onwenda sint. þonne eart þu on gedwolan. ac heora þeawas sint swelce. hie beheoldon on þe hiora agen gecynd. ⁊ on heora wandlunga hie gecyþdon heora [q] fæstrædnesse. hy wæron rihte þa hi ðe mæst geoleccan swilce hi nu sindon. þeah þe hy þe [r] oleccan on þa leasan sælþa. Nu þu hæfst ongyten þa [s] wonclan treowa þæs blindan lustes. ða treowa ðe ðe nu sindon opene. hi sindon git mid manegum oþrum behelede. Nu þu wast hwelce þeawas þa woruld sælþa hab-

g wenaþ C. h ofermodnesse C. i meaht C. k men getreowe C. l cuðe. and ic wisse C. m wisse C. n men C. o þas C. p wenst þu ꝥ hit hwæt niwes sie. oððe hwæt hwugu ungewislices ꝥ þe C. q unfæstrædnesse C. r liolcen C. s wanclan treowa C.

baþ

bað ⁊ hu hi hƿearfiað. Gif þu þonne heora þegen beon ƿilt. ⁊ þe heora þeawas liciað. to hƿon mynnst þu swa swiþe. hƿi ne hƿearfost ðu eac mid him. gif ðu þonne heora untreowa onscunige. [t] oferhoga hi þonne ⁊ adrif hi fram þe. [u] hi spanað þe to þinre unþearfe :· Ða ilcan þe ðe gedydon nu þas gnornunga. forþam þe þu hi hæfdest. þa ilcan þe ƿæron on stilnesse. gif þu hi na ne underfenge :· Ða ilcan þe habbað nu heora agnes þances forletan. nales þines. þa þe næfre nanne mon buton sorge ne forlætað. Ðyncað þe nu swiþe [x] dyre ⁊ swiþe leofe þa þing ða þe nauþer ne sint ne getreƿe to habbenne. ne eac eðe to forlætanne. ac þonne heo hƿam from hƿeorfende beoð. he hi sceal mid þam mæstan sare his modes forlætan :· Nu ðu hie þonne æfter þinum ƿillan þe getreƿe habban ne [y] miht. ⁊ hy þe ƿillað on [z] murnunga gebringan. þonne hie þe fram hƿeorfað. to hƿæm cumað hi þonne elles. butan to tacnunge sorges ⁊ anfealdes sares :· Ne sindon þa ƿoruld sælða ana ymb to þencenne þe mon þonne hæfð. ac ælc gleaƿ Mod behealt hƿelcne ende hi habbað. ⁊ hit geƿarenað ægþer ge ƿiþ heora þreaunga ge ƿiþ olecunga. Ac gif þu ƿilt beon heora ðegn. [a] þonne scealt þu georne geþolian ge hƿæt þæs þe to heora þenungum. ⁊ to heora þeaƿum. ⁊ to heora ƿillan belimpþ. Gif þu þonne ƿilnast ꝥ heo for ðinum þingum oþre þeaƿas nimen. [b] oþre heora ƿilla ⁊ heora geƿuna is. hu ne unƿeorþast þu þonne þe selfne. þæt þu [c] ƿilt ƿiþ þam hlafordscipe þe þu self gecure ⁊ swa þeah [d] hiora sidu ⁊ heora gecynd onƿendan. Hƿæt þu ƿast gif ðu þines sciþes segl ongean ðone ƿind tobrædst. ꝥ þu þonne lætst eal eoƿer færeld to þæs ƿindesdome. [e] swa gif þu þe selfne to anƿealde þam ƿoruld sælþum gesealdest. hit is riht þæt þu eac heora

t oferhige C. u forðam hi spanað C. x diore C.
y meaht C. z murcunga C. a ⁊ hiora hiera. þonne C.
b oðer C. c ƿinsð C. d ne meaht hiora C. e swa eac gif þu C.

þeawum fulgange. Wenst þu ꝥ ðu ꝥ hweorfende hweol, þonne hit on ryne wyrþ, mæge oncyrran:· Ne miht þu þon ma þara worulð sælþa hwearfunga onwendan:·

III. Ic wolde nu get ꝥ wit [f] mare spræcan ymbe þa worulð sælða. to hwam ætwite þu me ær ꝥ ðu hi forlure for minum ðingum:· Hwi [g] murcast þu wið min. swilce þu for minum ðingum [h] seo ðines agnes benumen. æghwer ge þinra welona, ge þines weorþscipes, æghwer þara þe com ær from me. þa hi þe on lænde wæron:· Uton nu tellan beforan swilcum deman swilce þu wille. ⁊ gif þu gereþan miht ꝥ ænig deaþlic man swelces hwæt agnes ahte. ic hit þe eft eal agife ꝥ þu gereccan miht ꝥ þines agnes wære:· [i] Dysine ⁊ ungelæredne ic þe underfeng þa þu ærest to monnum become. ⁊ þa þe getydde. ⁊ gelærde. ⁊ þe þa snyttro on gebrohte þe þu þa worulð are mid begeate, þe þu nu sorgiende an forlete. þu miht þæs habban þanc [k] þa þu minra gifa wel bruce. Ne miht þu no gereccan, ꝥ þu þines auht forlure. Hwæt seofast þu wiþ me:· Habbe ic þe awer benumen þinra gifena þara þe þe from me comon:· Ælc soþ wela, and soþ weorþscipe sindon mine agne þeowas. ⁊ swa hwær swa ic beo hi beoþ mid me. Wite þu for soð. gif ꝥ þine [l] agnan welan wæron þe þu mændest ꝥ þu forlure, ne mihtest þu [m] hi forleosan. Eala hu yfele me doþ manege worulð menn mid ðam ꝥ ic ne mot wealdan minra agenra [n] þeowa. Se heofen mot brengon leohte dagas. ⁊ eft ꝥ leoht mid þeostrum [o] behelian. ꝥ gear mot brengan [p] blosman. ⁊ þy ilcan geare [q] gemman, seo sæ mot brucan smyltra yþa. ⁊ ealle gesceafta motan heora gewunan and heora willan begitigan butan me anum. Ic ana eom benumen minra þeawa ⁊ eom getogen to fremdum þeawum. ðurh ða [r] ungefyldan gitsunge worulð monna.

---

f ma C. *g* murcnast C. *h* sie C. *i* dysigne ⁊ unlærędne C. *k* ꝥ C. *l* agne C. *m* hi na forleosan C. *n* þeawa C. *o* beheligan C. *p* blostman C. *q* eft geniman C. *r* ungefylledan gitsunga C.

þurh

ðurh þa gitsunga hi me habbaþ benumen mines naman þe ic mid rihte habban sceolde. þone naman ic sceolde mid rihte habban. ꝥ ic ƿære ƿela ⁊ ƿeorþscipe. ac hie hine habbaþ on me genumen. ⁊ [f]hie me habbað [t]gehealdene heora plencum ⁊ getehhod to heora leasum ƿelum. ꝥ ic ne mot mid minum ðeaƿum minra ðenunga fulgangan. sƿa ealla oðra gesceafta moton. Ða mine ƿeoras sindon ƿisdomas. ⁊ Cræftas. ⁊ soðe ƿelan. mid þam þioƿum ƿæs on symbel min plega. mid þam þeoƿum ic eom ealne þone heofon ymbhƿeorfende. ⁊ þa niþemestan ic gebringe æt þam hehstan. ⁊ ða hehstan æt þam niþemestan. [u]ꝥ þæt ic gebringe eaþmodnesse on heofonum. ⁊ þa heofonlican god æt þam eaþmedum. Ac þonne ic upgefare mid minum þeoƿum. þonne ƿorfeo ƿe þas stýrmendan ƿoruld. sƿa se earn þonne he up gefit bufan þa ƿolcnu stýrmendum ƿederum ꝥ him ða stormas [x]derian ne magan. Sƿa ic ƿolde, la Mod. ꝥ þu þe fore up to us. gif ðe lyste. on þa gerad ꝥ þu eft mid us þa eorþan secan ƿille for godra manna þearfe. Hu ne ƿast þu mine þeaƿas. hu geornne ic symble ƿæs ymbe godra manna þearfe. Ƿast þu hu ic gefand ymbe Creosos þearfe Creca cyninges, þa þa hine Cirus Persa cyning gefangen hæfde ⁊ hine forbærnan ƿolde. þa hine man on ꝥ fyr ƿearp þa alysde ic hine mid heofonlicon rene. Ac þu þe fortruƿudest for þinre rihtƿisnesse ⁊ for þinum godan ƿillan ƿendest þæt þe nan ƿuht unrihtlices on becuman ne mihte. sƿelce ðu ƿoldest ða lean eallra þinra godena ƿeorca on þisse ƿorulde habban. Hu mihtest þu sittan on middum gemænum rice. ꝥ þu ne sceoldest ꝥ ilce geþolian ꝥ oðre men. Hu mihtest ðu beon on middre þisse hƿearfunga. ꝥ þu eac mid [y]earefoþe sum eoƿelne geƿeldest:. Hƿæt singað þa leoþƿyrhtan oþres be þisse ƿoruld. [z]butan mistlice hƿeorfunga þisse ƿorulde:. Hƿæt is þe þonne. ꝥ þu þær mid ne ne hƿe-

---

[f] hine C. [t] gesealdne C. [u] ðæt is ꝥ C. [x] derigan ne mægon C. [y] ne hƿearfode:. Hƿæt C. [z] buton mislica C. arfige:.

arfige:. Hwæt recst þu hu ge [a] hwearfian. nu ic simle mid ðe beo:. Ðe was þeos hwearfung [b] sælða to wel gelyste. ⁊ þ þu eac betera ne geleafdest.

IV. Ðeah ðæm feohgitsere cume swa fela welena. swa þara sondcorna beoþ be þisum sæclifum. oððe þara steorrena þe þeostrum nihtum scinaþ. ne forlæt he þeah no þa seofunga. þ he ne seofige his eormða. Ðeah nu God gefylle ðara welegra monna willan ge mid golde. ge mid seolfre. ge mid eallum deorwyrþnessum. swa ðeah [c] hi ne beoþ ðurst gefylled heora gitsunga. ac seo grundlease swelgend hæfþ swiþe [d] manega weste hola to gadrienne. Hwa mæg þam wedendan gytsere genoh forgifan. swa him mon mare selþ. swa hine ma lyst:.

V. Hu wilt þu nu andwyrdan þæm woruld sælþum gif hi [e] cweðan to ðe. Hwæt witst þu us. la Mod. hwi irsast þu wiþ us. on hwam abulgon we ðe:. Hwæt ðe ongan lystan ure, [f] nas us þin. þu [g] setst us on þæt setl þines sceoppendes. þa þu wilnodest to us þæs godes þe þu to him sceoldest. þu [h] wilt þ we habban þe beswicenne. ac we magan cweþan ma þ þu habbe us beswicen. nu us þurh þine lust ⁊ þurh þine gitsunga onscunian sceal ealra gesceafta scippend:. Nu þu eart scyldigra þonne we. ægþer ge for þinum agnum unriht lustum. ge eac forþam þe we ne moton for þe fullgan ures scippendes willan. forþam ðe he ure þe onlænde æfter his bebodum to brucanne. [i] nallas þinre unriht gitsunga gewill to fulfremmanne:. Andwyrde unc nu. cwæð se Wisdom. swa swa þu wille. wit geanbidigaþ þinre ondsware.

---

[a] hwearfigen C. [b] betere. forðam ðe ðissa woruld sælþa to wel ne lyste. and þæt þu þe eac betre na geleafde C. [c] ne biþ se þurst C. [d] manegu weste holu on to gadrianne C. [e] cweþaþ C. [f] nales C. [g] settes C. [h] cwist C. [i] nales C.

CAP.

CAP. VIII.

ÐA cwæð ꝥ Mod. ic me ongite æghwonan scyldigne. ac ic eom mid þæs laþes sare swa swiþe ofþrycced ꝥ ic [k]me geandwyrdan ne mæg. Ða cwæþ se Wisdom eft. Ðæt is nu git þinre unrihtwisnesse ꝥ þu eart fullneah forþoht. Ac ic nolde ꝥ þu þe forþohtest. ac ic wolde ꝥ ðe sceamode swelces gedwolan. forþam se se þe hine forþencþ. se biþ ormod. Ac se se þe hine sceamaþ. se biþ on hreowsunga. Gif þu nu gemunan wilt eallra þara arwyrþnessa þe þu for þisse worulde hæfdest siððan þu ærest geboren wære oð þisne dæg. gif ðu nu [l]atelan wilt ealle ða bliþnessa wiþ þam unrotnessum. ne meht þu fulleaþe cweðan ꝥ þu earm sie ⁊ ungesælig. forþam ic þe [m]giungne underfeng untydne ⁊ ungelæredne. ⁊ me to bearne genom. ⁊ to minum tyhtum getyde. Hwa mæg þonne auht oþres cweþan butan ðu wære se gesæligesta. ða þu me wære ær leof þonne cuþ. ⁊ ær þon þe þu [n]cuþest minne tyht ⁊ mine þeawas. ⁊ ic ðe geongne gelærde swelce snytro swylce manegum oþrum ieldran gewittum oftogen is. ⁊ ic þe gefyrþrede mid minum larum to þon ꝥ þe mon to [o]me geceas. Gif ðu nu forþam cwist ꝥ þu gesælig ne sie ꝥ þu nu næfst þa hwilendlican arwyrþnessa ⁊ þa bliþnessa þe þu ær hæfdest. þonne [p]ne eart þu þeah ungesælig. forþam þe þa unrotnessa. þe þu nu on eart. swa [q]ælce ofergaþ. swa þu cwist ꝥ þa blissa ær dydon. Wenst þu nu ꝥ þe anum [r]þyllic hwearfung. þillic unrotnes on becumen. ⁊ nanum oþrum mode swelc ne onbecome. ne ær þe. ne æfter þe :· Oþþe wenst þu ꝥ on ænigum menniscum mode mæge auht fæstrædlices beon buton hwearfunga. oþþe gif hit on ænegum men ænige hwile fæstlice wunaþ. se deaþ hit huru [s]afirreþ ꝥ hit beon ne mæg þær hit

k inc C. l atellan C. m geoncne C. n cuþe. C. o domere C. p neart C. q ilce C. r þellecu hwearfung ⁊ ðillicu C. s aferreð C.

ær

ær wæs. Hwæt syndon ða woruld sælþa oþres buton deaþes tacnung. forþam se deaþ ne cymð to nanum oþrum þingum butan þ he þ lif [t] afyrre. swa eac þa woruld sælþa cumaþ to þam Mode [u] to þam þæt hi hit beniman þæs þe him leofast biþ þisse worulde. þ beoþ þonne þonne hi him fram gewitaþ. Secge. la Mod. hwæþer þe betere þince. nu [x] nauht woruldþinges fæstes ⁊ unhwearfiendes beon ne mæg. hwæþer þe þu hy forseo ⁊ þines agenes þonces hi forlete buton sare. þe þu gebide hwonne hi þe sorgiende forletan:-

CAP. IX.

ÐA ongan se Wisdom singan and giddode ðus. Ðonne seo sunne on hadrum heofone beorhtost scineþ. þonne aðeostriaþ ealle steorran. forþam ðe heora beorhtnes ne beoð nan beorhtnes for hire. Ðonne smylte blaweþ suþan westan wind. þonne weaxaþ swiþe hraþe feldes blosman. ac ðonne se stearca wind cymþ norþan eastan. þonne toweorpþ he swiþe hraþe þære rosan wlite. swa oft þone to smylton sæ ðæs norþan windes yst onstyreþ. Eala þ nan wuht nis fæste stondendes weorces a wuniende on worulde.

CAP. X.

ÐA cwæþ Boetius. Eala Wisdom. þu þe eart [a] modur ealra mægena. ne mæg ic na wiþcweþan ne [b] andsacigan þ þe þu me ær sædest. forþon þe hit is eall soþ. forþam ic nu hæbbe ongiten þ þa mine sælþa ⁊ seo orsorgnes. ðe ic ær wende þ gesælþa beon sceoldan. nane sælþa ne sint. forðam hi swa hwædlice gewitaþ. ac þ me hæfþ ealra swiþost gedrefed. þonne ic ymbe spelo smealicost þence. þ ic nu sweotole ongiten habbe. þ þæt is seo mæste unsælð

[t] afyrre C. [u] to þon C. [x] nan wuht woruldþinges C.
[a] modor C. [b] andsacigan þæs þe C.

on

on þis andƿeardan life. ꝥ mon ærest [c] ƿeorþe gesælig. ⁊ æfter þam ungesælig. Ða andsƿorede se Ƿisdom ⁊ seo Gesceadƿisnes ⁊ cƿæþ. Ne meaht þu no mid soþe getælan þine ƿyrd and þine gesælþa sƿa sƿa þu ƿenst. for þam leasum [d] ungesælþum þe ðu þroƿast. hit is leasung ꝥ þu ƿenst þæt þu seo ungesælig:· Ac gif ðe nu ꝥ sƿa sƿiþe gedrefed ⁊ geunrotsad hæfþ. ꝥ te þu forlure þa leasan gesælþa. þonne mæg ic ðe openlice gereccan. ꝥ þu sƿutole ongitst þæt te þu git hæfst þone mæstan dæl [e] þinra gesælþa þe þu ær hæfdest:· [f] Sege me nu hƿæþer þu mid rihte mæge [g] seofian þina unsælþa. sƿelce þu eallunga hæbbe forloren þina gesælþa. ac þu hæfst git gesund gehealden eall ꝥ deorƿyrþoste þæt te þu þe besorgod hæfdest:· Hu miht þu þonne mænan ꝥ ƿyrse ⁊ ꝥ laþre. nu þu ꝥ leofre hæfst gehealden:· Hƿæt þu ƿast ꝥ seo duguþ ealles moncynnes. ⁊ þe se mæsta ƿeorþscipe. git leofaþ. ꝥ is Simmachus þin [h] sƿeor. Hƿæt he is git hal ⁊ gesund. ⁊ hæfþ ælces godes genoh. forþon ic ƿat ꝥ þu [i] naht ne forslaƿodest ꝥ þu þin agen feorh for hine ne sealdest. gif þu hine gesaƿe on hƿilcum earfoþum. forþam se ƿer is ƿisdomes ⁊ Cræfta full. ⁊ genog orsorg nu git ælces eorþlices eges. se is sƿiþe sarig for þinum earfoþum ⁊ for þinum ƿræcsiþe:· Hu ne leofaþ þin ƿif eac. þæs ilcan [k] Simmachuses dohter. ⁊ sio is sƿiþe ƿel geraad ⁊ sƿiþe gemetfæst. seo hæfð ealle oþru ƿif oferþungen mid clænnesse. eall heore god ic ðe mæg mid feaum ƿordum areccan. ꝥ is ꝥ heo is on eallum þeaƿum hiere fæder gelic. seo liofaþ nu þe. þe anum. forþam ðe hio nanƿuht elles ne lufað butan þe. ælces godes heo hæfþ genoh on þis andƿeardan life. ac heo hit hæfþ eall forseƿen ofer þe [l] anne. eall heo hit onscunaþ. forþam þe heo þe ænne næfþ. þæs anes hire is nu ƿana. for þinre æfƿeardnesse heore þincð eall [m] nauht ꝥ heo hæfþ. forþam heo is for þinum lu-

c sy C. d unsælþum C. e þara C. f Saga C. g siofian C. h sƿior C. i auht C. k Simacheſ C. l ænne C. m noht C.

fum [n] cwinod ⁊ fulneah dead for tearum ⁊ for unrotnesse :· Hwæt wille we cweþan be þinum [o] twam sunum. þa sint ealdormen ⁊ geþeahteras. on þam is swiotol sio gifu ⁊ ealla þa duguþa hiora fæder ⁊ heora [p] eolldran fæder. swa swa [q] geonge men magon geliccoste beon ealdum monnum. Ðy ic wundrige hwi þu ne mæge ongitan þæt þu eart nu git swiþe gesælig. nu þu git liofost and eart hal :· Hwæt þæt is sio mæste ær deadlicra manna þæt hie libban and sien hale. ⁊ þu hæfst nu get to eacan eall ꝥ ic þe ær tealde :· Hwæt ic wat ꝥ ꝥ is git deorwyrþre þonne monnes lif. for þam manegum men is leofre ðæt he ær self swelte ær he geseo his wif ⁊ his bearn sweltende :· Ac hwi [r] tilast þu þonne to wepenne buton andweorce :· Ne meaht þu nu git þinre wyrde nauht oþwitan ne þin lif no getælan. ne eart þu no eallunga to nauhte gedon swa swa þu wenst. nis þe nu git nan unaberendlic broc getenge. [s] forþam þe þin ancor is git on eorþan fæst. ðæt sint ða ealdormen. ðe we ær ymbe spræcon. þa þe ne lætaþ geortruwian be þis andweardan life. ⁊ eft þina agna treowa. ⁊ seo godcunde lufu. ⁊ se tohopa. þa þreo þe ne lætaþ geortrewan be þam ecan life. Ða andswarode ꝥ unrote Mod ⁊ cwæþ. Eala wæran þa ancras swa [t] trume ⁊ swa þurhwuniende ge for Gode ge for worulde. swa swa þu segst. þonne mihte we micle þy [u] eþ geþolian swa hwæt earfoþnessa swa us on become. eall hie us þyncaþ þy leohtran ða hwile þe þa [x] ancras fæste beoþ. ac þu miht þeah ongiton hu þa [y] mine sælþa and se min weorðscipe [z] hwer for worulde is oncerred :·

[n] orwod C. [o] twæm C. [p] eldran C. [q] giunge C. [r] tiolast C. [s] forþon ðin ancer C. [t] trume C. [u] ieþ C. [x] oncras C. [y] mina C. [z] *desunt in codice Cottoniano tria hæc verba.*

CAP.

CAP. XI.

ÐA andsƿarode se Ƿisdom ⁊ seo Gesceadƿisnes ⁊ cƿæþ. Ic ƿene þeah ꝥ ic [a] hƿæt hƿegununges þe uparhofe of þære unrotnesse ⁊ fulneah gebrohte æt ðam ilcan ƿeorþscipe ðe þu ær hæfdest. buton þu git to full sy þæs þe þe [b] læfed is. ꝥ þe forþy platige. Ac ic ne mæg [c] adreohan þine seofunga for þam lytlan þe þu forlure. forþam þu simle mid ƿope ⁊ mid unrotnesse mænst gif þe ænies ƿillan ƿana biþ. ðeah hit lytles hƿæt sie. Hƿa ƿæs æfre on ðis andƿeardan life. oþþe hƿa is nu. oððe hƿa ƿyrþ get æfter us on þisse ƿorulde. ꝥ him nanƿuht ƿið his ƿillan ne sie. ne lytles ne miceles. Sƿiþe [d] neaƿeƿesent ⁊ sƿiþe [e] heanlice þa mennisan gesælþa. forþam oþer tƿega. oððe hie næfre to nanum men ne becumaþ. oððe hi þær næfre fæstlice ne þurhƿuniaþ sƿelca sƿelce hi ær to coman. Ðæt ic ƿille her beæftan sƿeotolor gereccan. Ƿe ƿiton ꝥ [f] sume mægon habban ælles ƿoruld ƿelan genog. ac hi habbað þeah sceame þæs ƿelan. gif hi ne beoð sƿa æðele on gebyrdum sƿa hi ƿoldon:. Sume beoþ sƿiðe æþele ⁊ ƿidcuþe on heora gebyrdum. ac hi beoþ mid ƿædle ⁊ mid [g] henþe ofþrycte ⁊ geunrotsode. ꝥ him ƿære leofre ꝥ hi ƿæran unæþele þonne sƿa earme. gif hit on heora anƿealde ƿære:. Manege beoþ þeah ægþer ge full æþele ge full ƿelige. ⁊ beoþ þeah full unrote. þonne hi oþer tƿega oððe ƿif [h] habbaþ him gemæc. oþþe him gemece nabbaþ:. Manige habbaþ genog [i] gesælilice geƿifod. ac for bearnleste. eallne þone ƿelan ðe hi gegaderigaþ hi [k] lætað fræmdum to brucanne. and hi beoþ forþam unrote:. Sume habbað bearn genoge. ac ða beoþ hƿilum unhale.

---

[a] hƿæt hƿugununges C. [b] alyfed is C. [c] adreogan C. [d] neaƿa sint C. [e] heanlica C. [f] monige habbað ælces popold ƿillan genog C. [g] hænþe C. [h] nabbaþ. oððe him gemæc oþþe gemede nabbaþ C. [i] gesællice C. [k] læfaþ C.

oþþe yfele ⁊ [l] untreowe. oððe hwæþe gefarað. ꝥ ða eldran forþam gnorniaþ ealle heora worulde:· Forþam ne mæg nan mon on þisse andweardan life eallunga gerad beon wiþ his wyrd. þeah he nu nanwuht ealles næbbe ymbe to sorgienne. ꝥ him mæg to sorge. ðæt he nat hwæt him toweard biþ. hwæþer þe god þe yfel. þon ma þe þu wistest. ⁊ eac þæt ꝥ he þonne gesællice bryceþ. he ondræt ꝥ he scyle forlætan. Getæc me nu sumne mann þara þe ðe gesælegost þince. ⁊ on his selfwille sy swiþost gewiten. ic þe gerecce swiþe hraþe ꝥ ðu ongitst ꝥ he biþ for swiþe lytlum þingum oft swiþe ungemetlice gedrefed. gif him ænig wuht bið wiþ his willan. oþþe wiþ his gewunan. þeah hit nu lytles hwæt seo buton he to ælcum men mæge [m] gebeacnian ꝥ he inne on his willan:· Wundrum lytel mæg gedon þone eallra gesæligestan mon her [n] for worulde. ꝥ he wenþ þæt his gesælþa sien oððe swiþe gewanode oððe mid ealle forlorene:· Du wenst nu ꝥ þu seo swiþe ungesælig. ⁊ ic wat ꝥ manegum men ðuhte ꝥ he wære to heofonum ahafen gif he [o] ænine dæl hæfde þara þinra ungesælða þe ðu nu get hæfst:· Ge furþum seo stow þe þu nu on [p] hæft eart. ⁊ þu cwist ꝥ þin wræcstow sy. heo is þam monnum eþel þe þær on geborene wæron. ⁊ eac þam ðe heora willum þær on eardigaþ:· Ne nanwuht ne byð yfel. ær mon wene ꝥ hit yfel seo. ⁊ þeah hit nu hefig seo and wiþerweard. þeah hit biþ gesælþ gif hit mon lustlice deð and geðyldelice aræfnþ:· Feawa sient to þam gesceadwise. gif he wyrþ on ungeðylde. ꝥ he [q] wilnige ꝥ his sælþa weorþan onwende:· Wiþ swiþe mænige biternesse is gemenged seo swetnes þisse worulde. þeah heo hwam [r] wynsum ðynce. ne mæg he hie no [s] habban gif heo hine fleon onginþ:· Hu ne is hit þær swiþe sweotol hu hwerflice þas woruldsælþa sint. nu hi ne magon ðone earman ge-

---

[l] unweorþ C. [m] gebecnan ꝥ he ienne on C. [n] on C. [o] ænigne C. [p] gehæft C. [q] ne wilnige C. [r] wynsumu C. [s] gehabban C.

fyllan.

fyllan. forþam he simle ƿilnað [t] hƿæt hƿeg þær þe he þonne næft. ne hie þam geþyldegum ⁊ þam gemetfæstum simble ne ƿuniaþ:·

II. Hƿi sece ge þonne ymbutan eoƿ þa gesælþa ðe ge on innan [u] eoƿ habbaþ þurh þa godcundan miht geset:· Ac ge nyton hƿæt ge doþ. ge sint on gedƿolan:· Ac ic eoƿ mæg mid feaƿum ƿordum [x] gereccan hƿæt se hrof is eallra gesælþa. ƿiþ þæs ic ƿat þu ƿilt higian þon ær þe þu hine [y] ongitst þe is þone god:· Miht þu nu ongitan hƿæþer þu auht þe deorƿyrþre habbe þonne ðe sylfne:· Ic ƿene þeah ꝥ þu ƿille cƿeþan ꝥ þu nauht deorƿyrþre næbbe. Ic ƿat gif þu nu [z] hæfdest fullne anƿeald ðines selfes. ðonne hæfdest ðu hƿæt [a] hƿega on þe selfum ðæs þe ðu næfre þinum ƿillum alætan [b] ƿoldest. ne seo ƿyrd þe on geniman ne mihte:· Forðam ic ðe mindgige ꝥ þu ongite ðætte nan gesælþ nis on þisse andƿeardan life. Ac onget þæt nauht nis betere on þisse andƿeardum life. þonne seo gesceadƿisnes. forþam þe heo þurh nan ðing ne mæg þam men losian. forþy is betere þæt feoh þæt te næfre losian ne mæg. þonne ꝥ þe mæg ⁊ sceal. Hu ne is þe nu genoh sƿeotole gesæd þæt seo ƿyrd þe ne mæg nane gesælþa sellan. forþam þe ægþer is unfæst ge seo ƿyrd. ge seo gesælþ. forþam sint sƿiþe tedre ⁊ sƿiþe hreosende þas gesælþa. Hƿæt ælc þara þe þas ƿoruld gesælþa hæfþ. oþer tƿega oþþe he ƿat þæt he him fromƿearde beoþ. oððe he hit nat. gif he hit þonne nat. hƿelce gesælþa hæfþ he æt þam ƿelan. gif he biþ sƿa dysig ⁊ sƿa [c] ungeƿiss. ꝥ he þæt ƿitan ne mæg. gif he hit ðonne ƿat. þonne ondræt he him ꝥ heo losian. ⁊ eac geara ƿat ꝥ he hi alætan sceal. ðe singala ege ne læt [d] none mon gesælgne beon:· Gif þonne hƿa ne recþ hƿæþer he þa gesælða hæbbe. þe he nabbe þe he ðonne hæfþ. hƿæt þæt ðonne beoþ for

[t] hƿæs hƿugu C. [u] ioƿ C. [x] gereccan C. [y] ongitest ꝥ is þonne good C. [z] hæfde C. [a] hƿugu C. [b] noldes C. [c] unƿis C. [d] nænne C.

lytla

lytla sælþa. oððe nane. þæt mon swa eaþe forlætan
mæg:· Ic wene nu ꝥ ic þe hæfde ær genog sweotole
gereht be manegum tacnum ꝥ te monna saula sint
e undeaþlice ⁊ ece. ⁊ ꝥ is genog sweotol ꝥ te nanne
mon ðær tweogan ne þearf ꝥ ealle men geendiaþ on
þam deaþe. ⁊ eac heora welan. þy ic wundrige hwi men
sien swa ungesceadwise ꝥ hie wenan ꝥ þis andweard lif
mæge þone monnan don gesæligne þa hwile þe he leo-
fað. þonne hit hine ne mæg æfter þys life f earm
gedon:· Hwæt we gewislice witon unrim ðara monna
þe ða ecan gesælða sohtan nallas ðurh ꝥ an þæt hi
wilnodon ðæs lichomlican deaðes. ac eac manegra sar-
licra wita hie gewilnodon wið ðan ecan life. ꝥ wæron
ealle þa haligan Martyras:·

CAP. XII.

ÐA ongan se Wisdom gliwian. ⁊ geddode þus.
ecte þæt spell mid leoþe. ꝥ he ær sæde ⁊ cwæþ.
Se þe wille fæst hus timbrian. ne sceall he hit
no settan upon þone hehstan cnol. ⁊ se ðe wille god-
cundne Wisdom secan. ne mæg he hine wiþ ofermetta.
⁊ eft se þe wille fæst hus timbrian. ne sette he hit
on sondbeorhas. Swa eac gif þu Wisdom timbrian wil-
le. ne sete ðu hine uppan þa gitsunga. forðam swa
swa sigende sond þonne ren swylgþ, swa swylgþ seo git-
sung þa dreosendan welan þisses middangeardes. for-
ðam hio hiora simle biþ ðurstegu, ne mæg hus naht
lange standan on ðam hean munte. gif hit full un-
gametlic wind gestent næft þæt ꝥ te on ðam sigen-
dan sonde stent for swiþlicum rene. swa eac ꝥ men-
nisce Mod biþ underweten ⁊ awegeð of his stede. þon-
ne hit se wind strongra gewinna astyreð. oððe se
ren ungemetlices ymbhogan:· Ac se þe wille habban
þa ecan gesælþa. he sceal fleon þone frecnan wlite þis-
ses middaneardes. ⁊ timbrian ꝥ hus Modes on þam

e undeadlica ⁊ eca C. f earmne C.

fæs-

fæstan stane eaðmetta. forþam ðe Crist eardað on þære dene eadmodnesse. ⁊ on þam gemynde Wisdomes. forþam simle se wisa mon eall his lif læt on gefean unonwend endlice ⁊ orsorh. þonne he forsihþ ægðer ge þas eorþlican god· ge eac þa yfelu. ⁊ hopaþ to þam toweardam. ꝥ sint þa ecan. forþam ðe God. hine gehelt æghwonan. singallice wuniende. on his Mode gesælþum. ðeah þe se wind. þara earfoþa. ⁊ seo singale gemen. þissa woruld selþa. him onblawe :·

CAP. XIII.

ÐA se Wisdom þa ⁊ seo Gesceadwisnes þis leoð þus asungen hæfdon. ða ongan he eft [b] secgan spell ⁊ þus cwæþ. Me ðincþ nu ꝥ wit mægen smealicor sprecan ⁊ diogolran wordum. forþam ic ongite ꝥ min lar hwæt hwugu ingæð on þin ondgit. ⁊ þu genoh wel understenst ꝥ ic þe to sprece. Geðenc nu hwæt þines agnes seo ealra þissa woruld æhta ⁊ welena. oððe hwæt þu þær on age unandergildes. gif þu him [i] sceadwislice æfterspyrast. Hwæt hæfst ðu æt þam gifum þe ðu cwist ꝥ seo wyrd eow gife. and æt þam [k] welum. ðeah hi nu ece wæron. [l] Sege me nu hwæþer se þin wela ðines þances swa deore seo þe for his agenre gecynde. hwæþer ic ðe secge þeah ꝥ hit is of his agenre gecynde. nas of þinre. gif hit þonne his agenre gecynde is nas of ðinre. hwi eart ðu þonne a þy betera for his [m] gode. Sege me nu hwæt his þe [n] deorast þince. hwæþer þe gold þe hwæt ic wat þeah gold. Ac þeah hit nu [o] gold seo ⁊ [p] deore. þeah biþ hliseadigra ⁊ leofwendra se ðe hit selþ. ðonne se þe hit gaderaþ ⁊ on oþrum reafaþ. ge eac þa welan beoþ hliseadigran ⁊ leoftælran þonne þonne hie mon selþ. þonne hie beon þonne hi mon gadraþ ⁊ [q] healt. Hwæt seo gitsung gedeþ heore gitseras laþe ægþer ge

---

[b] secgean C. [i] gesceadwislice C. [k] welan C. [l] Sæge C. [m] goode C. [n] diorust C. [o] god C. [p] diore C. [q] hilt C.

Gode

Gode ge monnum. ⁊ þa cysta gedoþ þa simle leof: wele ⁊ hliseadige ⁊ weorþe ægþer ge Gode ge monnum ðe hie lufiaþ. Nu ꝥ feoh þonne ægþer ne mæg beon ge mid þam ðe hit seld ge mid þam þe hit [r] nimþ. nu is forþæm ælc feoh betere ⁊ deorwyrþre geseald þonne gehealden. Gif nu eall þises middaneardes wela come to anum men. hu ne wæron þonne ealle oþre men wædlan [s] butan anum. Genoh sweotol ðæt is. ꝥ te god word ⁊ god hlisa ælces monnes biþ betera ⁊ [t] deorra. þonne æniges wela. hwæt ꝥ word gefylþ [u] eallra þara earan þe hit gehereþ. ⁊ ne biþ þeah no ðy læsse mid þam þe hit sprecþ. his heortan [x] idelnesse hit openað. ⁊ þæs oðres heortan [y] belocene hit þurhfæreþ. ⁊ on þam færelde þær betwyx ne bið hit no gewanod. ne mæg hit mon mid sweorde ofslean. ne mid rape gebindan. ne hit næfre ne acwilð. Ac þa eowre welan. þeah hi ealne weg [z] eowre sin. ne þincþ eow no þy [a] raþor heora genoh. ⁊ þeaþ ge hie þonne oþrum monnum sellan ne magon. ge no þe ma mid þam heora wædle ⁊ heora gitsunge gefyllan. ðeah þu hie [b] smale todæle swa dust. ne miht þu þeah ealle men [c] emlice mid gehealdan. ⁊ ðonne þu ealle gedælde hæfst. þonne bist ðu ðe self wædla. Sint þæt [d] weralice welan þisses middangeardes. ðonne hi nan mon fullice habban ne mæg. ne hie nanne mon gewelegian ne magon. buton hie oþerne gedon to wædlan. [e] Hwær nu gimma wlite eowre eagan to him getio. heora to wundrianne. swa ic wat ꝥ hie doþ. hwæt seo duguð þonne þæs wlites þe on þam gimmum bið. biþ heora næs [f] eowre. þy ic eom swiþe ungemetlice ofwundrod hwi eow þince þære ungesceadwisan gesceafte [g] god betere þonne eower agen god. hwi ge swa ungemetlice wundrigen þara gimma. oððe æniges þara deadlicena ðinga ðe gesceadwisnesse næfþ. forðam hie

---

[r] mon selþ C. [s] buton him anum C. [t] diorra C. [u] ælces C. [x] diegelnesse hit geopenað C. [y] belocena C. [z] mid eow sien C. [a] hraþor. C. [b] swa smealice C. [c] emnlice C. [d] werelice C. [e] Hwæþer C. [f] eower C. [g] godweb C.

mid

mid nanum wyhte ne magon geearnigan ꝥ ge heora wundrigen. Þeah hie Godes gesceafta sien. ne sint hi no wiþ eow to metanne. forþam þe oðer twega oþþe hit nan god nis for eow selfe. oððe þeah for lytel god wiþ eow to metanne. to swiþe ge [b] herewiaþ us selfe. þonne ge [i] mare ꝥ lufiaþ ꝥ þe under us is on [k] urum anwealde. þonne us selfe. oððe ðone Drihten ðe us gesceop. ⁊ us ealle ða god forgeaf. Hwæþer ðe nu [l] licigen fægeru lond :-

CAP. XIV.

ÐA andsworode ꝥ Mod þære Gesceadwisnesse ⁊ cwæð. Hwi ne sceolde me lician fæger land. hu ne is þæt se fægeresta dæl Godes gesceafta. ge full oft we [m] fægniaþ smyltre sæ. ⁊ eac wundriaþ þæs wlites þære sunnan and þæs monan ⁊ eallra þara steorrena. Ða andsworode se Wisdom and seo Gesceadwisnes þam Mode ⁊ þus cwæþ. Hwæt belimpþ þe [n] heora fægernesse. [o] hwæþer ðu durre gilpan ꝥ heora fægernes þin sie. nese nese. hu ne wast þu ꝥ þu heora [p] nanne ne geworhtest. ac gif ðu gilpan wille. gilp Godes. Hwæþer þu nu fægerra blostmæna fægnige on eastran swelce þu hie gescope. hwæþer þu nu swelces auht wyrcan mæge. oððe geworhtes habbe. nese nese. ne do þu [q] swa. hwæþer hit nu ðines geweald sie ꝥ se hærfest sie swa welig on wæstmum. hu ne wat ic ꝥ hit is no þines geweald. Hwi eart þu ðonne onæled mid swa idele gefean. oððe hwi lufast ðu þa fremdan god swa ungemetlice. swelce hi [r] sien þine get nu. Wenst þu mæge seo wyrd þe gedon þæt þa þing ðine [s] agene sien þa þe heora [s] agene gecynd þe [t] gedon fremde. nese nese. nis hit no þe gecynde ꝥ te þu hi age.

---

b herwaþ *C.* *i* ꝥ ma lufiaþ *C.* *k* ussum *C.* *l* licien *C.* *m* fageniaþ *C.* *n* to hiora fægernessa *C.* *o* hwæþer *C.* *p* nan ne worhtest *C.* *q* no swa *C.* *r* sien þin agnu *C.* *s* agnu *C. bis.* *t* gedydon.

ne him nis gebyrde ꝥ hi ðe folgien. ac þa heofen-
cundan þing þe [u] sint gecynde. næs þæs eorþlican. Ðas
eorþlican wæstmas sint gesceapene [x] netenum to and-
lifene. ⁊ þa woruld welan synt gesceapene to biswice þam
monnum þe [y] beoþ neatenum gelice. ꝥ beoþ unrihtwise
⁊ ungemetfæste. to þam hi eac becumaþ oftost. Gif
þu þonne ðæt gemet habban wille. ⁊ ða nyd þearfe
witan wille. þonne is þæt mete ⁊ drync ⁊ claþas and
tol to swelcum cræfte swelce þu cunne ꝥ ðe is ge-
cynde ⁊ ꝥ ðe is riht to habbenne. Hwelc fremu is
ðe ꝥ þæt þu wilnige þissa andweardena gesælþa ofer
gemet. þonne hie [z] naþer ne magon ne þin gehelpan.
ne heora selfra. On swiþe lytlon hiera hæfþ seo ge-
cynd genog. on swa miclum heo hæfþ genog swa we
ær spræcon. Gif þu heore mare selest. oþer twega
oððe hit þe deraþ. oððe hit þe þeah unwynsum biþ.
oððe [a] ungetese. oððe frecenlic eall ꝥ þu nu ofer
gemet dest. Gif þu nu ofer gemet itst. oþþe drincst.
oððe [b] claþa þe ma on hæfst þonne þu þurfe. [c] seo
ofering þe wurþ oþþe to sare. oððe to wlættan. oþþe
to ungerisenum. oþþe to plio. Gif þu nu wenst ꝥ te
wundorlice [d] gerela hwelc weorþmynd sie. ðonne telle
ic þa weorþmynd [e] þa wyrhtan þe hie worhte. [f] næs na
þe. se wyrhta is God. þæs cræft ic þær herige on.
Wenst þu þæt seo mengio þinra monna þe mæge don
gesælígne. nese nese. ac gif hie yfele sint. [g] ðonne
sint hie þe pleolicran ⁊ geswicnefulran gehæfd þonne ge-
næfd. forþam yfele þegnas beoþ symle heora hlafordes
fiend. Gif hi þonne gode beoþ ⁊ hlaforde holde ⁊ un-
twifealde hu ne beoþ ꝥ þonne heora godes. næs þines.
hu miht þu þonne þe agnian heora god. gif þu nu þæs
gilpst. hu ne gilpst þu þonne heora godes. næs þines:·

---

u sendan C. x nytenum C. y bioþ neatum C. z naþ-
þer C. a ungetæse C. b claþe ma onhebst C. c sio ofe-
rinc C. d gegerela C. e þæm C. f ne alles þe C. g and
lytige þonne sint hi þe pliolicran ⁊ geswincfulran hæfd
ðonne næfd C.

II. Nu

II. Nu þe is genoh openlice gecyþed þæt te nan þara goda þin nis. þe ƿe ær ymbe spræcon. ⁊ þu [b] teohhodest ꝥ hi þine beon sceoldan. Gif þonne þisse ƿorulde ƿlites ⁊ ƿela to ƿilnienne nis. hƿæt murcnast þu þonne æfter þam þe þu forlure. oððe to hƿon fægnast ðu þæs þe þu [i] ær hæfdest. gif hit fæger is. ꝥ is of heora agnum gecynde. næs of ðinum. heora fæger hit is. næs þin. hƿæt [k] fagnas þu þonne heora fægeres. hƿæt belimpþ his to þe. ne þu hit ne gesceope. ne hi þine agene ne sent. Gif hi nu gode sint ⁊ fægere. þonne ƿæron hi sƿa gesceapene. ⁊ sƿælce hi ƿoldan beon þeah þu hi næfre nahtest. Wenst ðu ꝥ hi [l] aþe deorƿyrþran seon. þe hi to þinre note gelænde ƿæron. Ac forþam ƿe heora dysige men ƿafiaþ. ⁊ hi him þincaþ deore. forþam þu hi gaderast ⁊ heltst on þinum horde. Hƿæt ƿilnast þu þonne ꝥ þu hæbbe æt sƿelcere [m] gelicnesse. Gelef me nu ic hit ðe secge. næfst ðu þær nauht æt buton ꝥ þu [n] tilast ƿædle to flionne. ⁊ for þy gæderast mare þonne þu [o] þurfe. Ac ic ƿat ðeah sƿiþe geare. ꝥ te eall ꝥ ic her sprece is ƿiþ þinum ƿillan. Ac eoƿra gesælþa ne sint no ꝥ ge ƿenaþ þæt hi sien. forþam se þe micel [p] inerfe ⁊ mislic agan ƿile. he beþearf eac micles fultumes. Se ealda cƿide is sƿiþe soþ þe mon gefyrn cƿæþ. [q] ꝥ þa þe micles beþurfon. þe micel agan ƿillaþ. ⁊ þa þurfon sƿiþe lytles. þe maran ne ƿilniaþ þonne genoges. butan he ƿilnigen mid oferinge hiora gitsunga gefyllan. ꝥ hi næfre ne gedoþ. Ac ƿat ꝥ ge ƿenaþ þæt ge nan [r] gecundelice god ne gesælþa on innan eoƿ selfum [s] nabbaþ. forþam ge hi secaþ butan eoƿ to fremdum gesceaftum. sƿa hit is mishƿeorfed ꝥ þæm men ðincþ. þeah he se godcundlice gesceadƿis. ꝥ he on him selfum næbbe sælþa genoge. buton he mare gegaderige þara

---

[b] tiohhodes C. [i] þær hæfst. C. [k] fægnast C. [l] aþy deorran sien C. [m] gesælignesse. Gelief me C. [n] tiolast C. [o] þyrfe C. [p] innierfe C. [q] þæt te þa C. [r] gecyndelic god C. [s] næbben C.

ungesceadwisena gesceafta þonne he beþurfe. oððe him gemetlic seo. ⁊ þa ungesceadwisan [t] neotena ne wilniaþ nanes oþres [u] feos. ac þincþ him genog on þam þe hi binnan heora ægenre hyde habbaþ to eacan þam fodre þe him gecyndelic biþ. Hwæt ge þonne þeah hwæthwega godcundlices on eowerre saule habbaþ. þæt is andgit. ⁊ gemynd. and se gesceadwislica willa ꝥ hine þara twega lyste. se þe þonne þas ðreo hæfþ. þonne hæfþ he his sceoppendes onlicnesse swa forþ swa swa ænegu gesceaft [x] furemest mæg hiere sceppendes onlicnesse habban. Ac ge secaþ þære hean gecynde gesælþa and heore weorþscipe to þam niþerlicum ⁊ to ðam [y] hreorendum þingum. Ac ge ne ongitað hu micelne teonan ge doþ Gode eowrum sceppende. forþam þe hi wolde þæt te ealle men wæran ealra [z] oþra gesceafta wealdandas. Ac ge underþiodaþ eowre hehstan medemnesse under þa eallra nyþemestan gesceafta. ⁊ mid þam ge habbaþ gecyþed ꝥ te æfter eowrum agnum dome ge doþ eow selfe wyrsan þonne [a] eowre agne æhta. nu ge wenaþ ꝥ eowre [b] nauht welan sien eowra gesælþa. ⁊ teohhiaþ ꝥ eall eowre worulde god sien [c] aerran ge selfe. swa hit eac wyrþ þonne ge swa willaþ:-

III. Ðæs menniscan lifes gecynd is ꝥ hi ðy anan [d] seon beforan eallum oþrum gesceaftum. ðy hi hie selfe ongiton hwæt hie [e] send. ⁊ hwonan hi [f] send. ⁊ þi hi [g] send wyrsan þonne nytenu. þy hi nellaþ witan hwæt hi sint. oððe hwonan hi sint. Ðam neatum is gecynde ꝥ hi nyton hwæt hi [h] send. Ac ꝥ is þara monna unþeaw þæt hi nyton hwæt hie sien. Nu þe is swiþe sweotol þæt ge beoþ on gedwolan. þonne ge wenaþ ꝥ ænig mæg mid fræmdum welum beon geweorþod. Gif hwa nu biþ mid hwelcum welum geweorþod ⁊ mid hwelcum deorwyrþum æhtum [i] gegyrewod. hu ne belimpþ se weorþscipe þonne to þam þe hine geweorðað. þæt

t neat C. u wios C. x fyrmest C. y hreosendlicum C. z oþerra C. a eowra agna C. b noht. C. c diorran C. d sie C. e sien C. f sien C. g sint C. h sien C. i gearod C.

is

is to herianne hwene rihtlicor. Ne ðæt ne beoð on þy fægerre þæt mid elles hwam gerenod biþ. þeah þa gerenu fægru sien. þe hit mid gerenod bið. gif hit ær sceondlic wæs. ne biþ hit on þy fægerre. Wite þu forsoþ ꝥ nan god ne deraþ þam þe hit ah. Hwæt ðu wast nu ꝥ ic þe ne leoge. ⁊ eac wast þæt þa welan oft deriaþ þam þe hie agan on manegum þingum. ⁊ on þam swiþost þæt te men weorþað swa upahafene for þam welan. ꝥ oft se eallra wyrresta ⁊ se eallra unweorþesta mon wenþ ꝥ he sie ealles þæs welan wyrþe ðe on þisse worulde is. gif he [k] wiste hu he him tocuman mihte. Se þe micele welan hæfþ. he him ondræt monigne [l] feond. gif he nane æhta næfde. ne þorfte he him [m] nanne ondrædon. Gif þu nu wære wegferende. ⁊ hæfdest micel gold on þe. ⁊ þu þonne become on [n] þeof sceole. þonne ne wendest þu þe ðines feores. gif ðu þonne swelces nanwuht næfdest. þonne ne þorftest ðu ðe nanwuht ondrædan. ac meahtest þe gan singende þone ealdan cwide þe mon gefyrn sang. þæt se nacoda wegferend him nanwuht ne ondrede. þonne ðu ðonne orsorg wære. ⁊ ða þeofas ðe from gewiten wæron. þonne mihtest þu bismerian þas andweardan welan. ⁊ mihtest cweþan. Eala ꝥ hit is god ⁊ wynsum ꝥ mon micelne welan [o] age. nu se næfre ne wyrþ orsorg ðe hine underfehþ:·

CAP. XV.

ÐA seo Gesceadwisnes ða þis spell asæd hæfde. þa ongan heo singan ⁊ þus cwæþ. Eala hu gesælig seo forme eld was þises middan geardes. þa ælcum men þuhte genog on þære eorþan wæstmum. Næron þa welige hamas. ne mistlice swotmettas. ne drincas ne diorwyrþra hrægla hi ne girndan. forþam hi þa git næran. ne hio nanwuht ne gesawon. ne ne ge-

---

[k] wisse C. [l] fynd C. [m] nænne C. [n] ðiof scole C. [o] hæbbe C.

herdon.

herdon. Ne gemdon hie nanes fyrenlustes. buton swiþe gemetlice þa gecynd·beeodan. ealne weg hi æton æne on dæg. and ꝥ wæs to æfennes. Treowa wæstmas hi æton ⁊ wyrta. nalles scir win hi ne druncan. ne nanne wætan hi ne cuþon wiþ hunige mengan. ne seolocenra hrægla mid mistlicum bleowum hi ne gimdon. Ealne weg hi slepon ute on treowa sceadum. hlutterra wella wæter hi druncon. ne geseah nan cepa ealand. ne weroþ. ne geherde non mon þa get nanne sciphere. ne furþon ymbe nan gefeoht sprecan. ne seo eorþe þa get besmiten mid ofslegenes monnes blode. ne mon furðum gewundod. ne monn ne geseah ða get yfel willende men. nænne weorþscipe næfdon. ne hi non mon ne lufude. Eala ꝥ ure tida nu ne mihtan weorðan swilce. Ac nu manna gitsung is swa byrnende. swa ꝥ fyr on þære helle. seo is on þam munte ðe Ætne hatte. on þam iglande þe Sicilia hatte. se munt bið simle swefle birnende. ⁊ ealla þa neah stowa þær ymbutan forbærnð. Eala hwæt se forma gitsere wære. þe ærest þa eorþan ongan delfan æfter golde. ⁊ æfter gimmum. ⁊ þa frecnan deorwurþnessa funde ðe ær behyd wæs ⁊ behelod mid ðære eorþan:-

CAP. XVI.

ÐA se Wisdom þa þis leoð asungen hæfde. þa ongan he eft spellian ⁊ þus cwæþ. Hwæt mæg ic ðe nu mare secgan be þam weorþscipe ⁊ be ðan anwealde þisse worulde. for þam anwealde ge eow woldon ahebban up oð ðone heofen. gif ge [a] mihton. ꝥ is forþam þe ge ne gemunon ne eac ne ongitað þone heofoncundan anweald ⁊ þone weorþscipe se is eower agen. ⁊ þonan ge [b] noman. hwæt se eower wela þonne ⁊ se eower anweald þe ge nu weorþscipe hatað. gif he becymþ to þam eallra wyrrestan men. ⁊ to ðam þe his ealra unweorþost biþ. swa he nu dyde to þis il-

a meahten C. b comon C.

can

can Ðeodrice. ⁊ [c] eac ær to Nerone þam Casere. ⁊ oft eac to manegum heora gelicum. Hu ne ƿile he þonne don sƿa sƿa hy dydon ⁊ git doþ. [d] eall þa ricu þe him under beoð oððe aper on neaweste forslean ⁊ forhergian sƿa sƿa fyres [e] lig deð dryne hæþ feld. oððe eft se byrnenda sƿefl ðone munt bærnþ ðe ƿe hataþ Ætne. se is on þam ealonde Sicilia. sƿiþe onlice þam micelan flode ðe giu on Noes dagum ƿæs. Ic ƿene þæt ðu mæge gemunan ꝥ te eorþe [f] ealdƿan giu Romana ƿitan on Torcƿines dagum þæs ofermodan cyninges. for his ofermettum. ðone cynelican naman of Rome byrig ærest adydon. Ond eft sƿa ilce þa heretohan. þe [g] hi ær utadrifon. hi ƿoldon eft utadrifan for hiora ofermettum. Ac hi ne mihtan. forþam þe se æftera anƿeald þara heretogena þam Romaniscum ƿitum git ƿyrs licode þonne se ærra ðara cyninga. Gif hit ðonne æfre geƿurþ. sƿa hit sƿiðe [h] seldan geƿyrþ. þæt se anƿeald ⁊ se ƿeorþscipe becume to godum men and to ƿisum. hƿæt biþ ðær þonne licƿyrþes buton his god ⁊ his ƿeorþscipe. þæs godan cyninges. nas ðæs anƿealdes. forþam ðe se anƿeald næfre ne biþ [i] god. buton se [i] god sie þe hine hæbbe. [k] Þeah hit biþ ðæs monnes [l] god. nas ðæs anƿealdes. Gif se anƿeald god biþ. forþam hit bið. þæt te nan man for his rice ne cymð to cræftum ⁊ to medemnesse. Ac for his cræftum ⁊ for his medumnesse he cymþ to rice ⁊ to anƿealde. ðy ne biþ nan mon for his anƿealde na þe betere. ac for his cræftum he beoþ [m] god if he [m] god biþ. ⁊ for his cræftum he bið anƿealdes ƿeorþe. gif he his ƿeorþe biþ. Leorniaþ forþam ƿisdom. ⁊ þonne ge hine geleornod hæbben. ne [n] forhogiaþ hine þonne. Ðonne secge ic eoƿ buton ælcum tƿeon. ꝥ ge magon þurh hine becuman to anƿealde. þeah ge no þæs anƿealdes ne ƿilnigan. Ne þurfon

[c] iu C. [d] ealle C. [e] leg deþ drigne C. [f] ealdran gio C. [g] hine C. [h] seldon C. [i] good C. *bis*. [k] þy C. [l] good. nas C. [m] good C. *bis*. [n] forhycgaþ C.

ge

ge no [o] hogian on ðam anwealde. ne him æfter þringan. gif ge ƿise biþ ⁊ gode. he ƿile folgian eoƿ. þeah ge his no ne ƿilnian. Ac sege me nu hƿæt eoƿer deorƿyrþesta ƿela ⁊ anƿeald sie. þe ge sƿiþost girnaþ. Ic ƿat þeah þæt hit is þis andƿeard lif ⁊ þes brosnienda ƿela þe ƿe ær ymbe spræcon.

II. Eala hƿæþer [p] ge netelican men ongiton hƿelc se ƿela sie. ⁊ se anƿeald. ⁊ þa ƿoruld [q] geselþa. ða sint eoƿre hlafordas ⁊ eoƿre ƿealdandas. næs ge heora. Gif ge nu gesaƿen hƿelce mus þæt ƿære hlaford ofer oþre mys. ⁊ sette him domas. ⁊ [r] nidde hie æfter gafole. hu ƿunderlic ƿolde eoƿ þæt þincan. hƿelce cehhettunge ge ƿoldon þær habban. and mid hƿelcum bleahtre ge ƿoldon beon astyred. hu micle mare is þonne þæs monnes lichoma to metenne ƿið ꝥ Mod. þonne seo mus ƿiþ þone mon. Hƿæt ge þonne magon eaþe geþencan. gif ge hit geornne ymbe smeagan ƿillaþ ⁊ æfterspyrian. [s] ꝥ nanre ƿuhte lichoma ne beoð þonne tederra þonne þæs monnes. ðam magon derian þa læstan fleogan. ⁊ þa gnættas mid sƿiþe lytlum sticelum him deriaþ. ⁊ eac þa smalan ƿyrmas. þa ðone mon ge innan ge uton [t] ƿerdaþ. ⁊ hƿilum fulneah deadne gedoð. ge furþum þeos lytle loppe hine hƿilum deadne gedeþ. sƿilca ƿuhta him deriaþ ægþer ge innan ge uton. On hƿæm mæg ænig man oþrum derian buton on his lichoman. oððe eft on heora ƿelum. þe ge hataþ geselþa. ne nan mon ne mæg þam gesceadƿisan Mode gederian. ne him gedon ꝥ hit [u] ne sie ꝥ ꝥ hit biþ. Ðæt is sƿiþe sƿeotol to ongitanne be sumum Romaniscum æðelinge. se ƿæs haten [x] Tiberius. se ƿæs to manegum ƿitum geƿorht. forþam þe he nolde meldian on his geferan þe mid him [y] sieredon ymbe þone cyning þe hie ær mid unrihte geƿunnen [z] hæfdon. þa he þa beforan þone graman cyning gelæd ƿæs. ⁊ he

[o] hongian C. [p] ge netenlican C. [q] sælþa C. [r] nedde C. [s] ðæt te C. [t] ƿyrdaþ C. [u] sie þæt þæt hit ne biþ C. [x] Liferius. C. [y] siredon C. [z] hæfde C.

hine

hine het secgan hwæt his geferan wæron þe mid him ymbe [a] sieredon. þa forceaþ he his agene tungan. and wearp hine ðær mid on ðæt neb foran. forþam hit gewearð ꝥ ðam wisan men com to lofe and to wyrð-scipe ꝥ se unrihtwisa cyning him [b] teohhode to wite. Hwæt is ꝥ þemma ꝥ ænig man mæge oþrum don. þat he ne mæge him don ꝥ ilce. ⁊ gif he ne mæg. oþer man mæg. We leornodon eac be þam wælhreowan Bisiridem. se wæs on Ægiptum. þæs leodhatan gewuna was ꝥ he wolde ælcne cuman swiþe arlice underfon. ⁊ swiþe swæslice wiþ gebæran þonne he him ærest to com. Ac eft ær he him from cerde. he sceolde beon ofslegen. ⁊ þa [c] gedydde hit ꝥ Ercules Iobes sunu com to him. þa wolde he don ymbe hine swa swa he ymbe manigne cuman ær dyde. wolde hine adrencan on þære ea þe Nilus hatte. þa wearþ he strengra ⁊ adrencte hine. swiðe ryhte be Godes dome. swa swa he manigne oðerne ær dyde. Hwæt eac Regulus. se foremæra heretoga. ða he feaht wið Affricanas. he hæfde fulneah unasecgendlicne sige ofer þa Affricanas. ða he hi þa swiðost forslagen hæfde. þa het he hi bindan ⁊ on balcan [d] legan. þa gebyrede hit swiþe hraþe ꝥ he wearþ gebunden mid hira racentum. Hwæt wenst ðu þonne hwæt se Godes anweald sie. þonne he on nane wisan his agnes cræftes ne mæg forbugan ꝥ he þæt ilce yfel ne geþafige oþrum monnum. [e] þe he ær oþrum dyde. hu ne is se anweald þonne þær nauht:

III. Hwæt wenst þu. gif se weorþscipe ⁊ se anweald agnes ðonces god wære and his selfes anweald hæfde. hwæðer he wolde þam forcuþestum mannum folgian swa he nu [f] hwilcum deð. Hu ne wast þu ꝥ hit nis nauht gecynde ne nauht gewunelic ꝥ ænig wiþerweard ðing bion gemenged wiþ oðrum wiþerweardum. oððe ænige geferrædenne wið habban. Ac seo gecynd hit onscunað þæt hi ne magon weorþan togædere gemenged.

---

a hine syredon C. b tiohhode C. c geberede C. d lecgan C. e þæt C. f hwilum C.

[g] þe ma þe þæt [h] god ⁊ þæt yfel magon ætgædere bion. Nu ðe is swiðe openlice gecyþed ꝥ þis andwearde rice. and þas woruld gesælþa. ⁊ [i] þes anweald of heora agnum gecynde ⁊ heora agnes gewealdes nauht gode ne sient. ne hiora selfra nanne anweald nabbað. nu hi willaþ [k] clipian on þæm wyrstan monnum ⁊ him geþafiaþ þæt hi bioð heora hlafordas. Nis ðæs nu nan tweo. ꝥ [l] of þam eallra forcuþestan men cumað to þam anwealde ⁊ to þam weorþscipe. Gif se anweald þonne of his agenre gecynde ⁊ of his agenes gewealdes god wære. ne underfenge he næfre þa yfelan ac þa godan. Ðæs ilcan is to wenanne to eallum ðam gesælðum þe seo wyrd brengð þisses andweardan lifes ge on cræftum ge on æhtum. forþam hie hwilum becumað to þæm forcuþestum. Hwæt we genog georne witon ðæt nanne mon þæs ne tweoþ ðæt se [m] seo strong on his mægene. ðe mon gesihð ðæt stronglic weorc wyrcð. Ne þonne ma. gif he hwæt bið. ne tweoþ nænne mon ꝥ he hwæt ne sie. Swa [o] gedeð eac se dream cræft ꝥ se mon biþ dreamere. ⁊ se læce cræft þæt he biþ læce. ⁊ seo racu [p] deð ꝥ he biþ reccere. Swa deð eac se gecynda cræft ælcum men. ꝥ ꝥ god ne mæg beon wið ꝥ yfel gemenged. ne ꝥ yfel wið ꝥ god. ðeah he butu on anum men sien. þeah biþ ægþer him on sundron. ꝥ gecynd nyle næfre nanwuht wiþerweardes lætan gemengan. forþam heora ægþer onscunað oþer. and ægþer wile beon ꝥ ꝥ hit biþ. ne mæg se wela gedon ꝥ se gitsere ne sie gitsere. ne þa grundleasan gitsunga gefyllan. ne se anweald ne mæg gedon his wealdend wealdendne. Nu þonne nu ælc gesceaft onscunað ꝥ ꝥ hire wiþerweard bið. and swið georne tiolaþ ꝥ hit him ꝥ from ascufe. hwelce twa synd þonne wiþerweardran betwuh him þonne god ⁊ yfel. ne weorþað hi næfre to somne gefeged. Be þæm þu miht ongitan. gif þa gesælða ðises andweard-

---

g ðon ma C. h good C. i ðæs anwealdes hiora C. k cliopian C. l oft þa C. m sie C. o mæg C. p gedeþ C.

dan

ðan lifes þurh hie selfe heora selfra gewald ahton. 7 of heora agnum gecynde gode wæron. þonne woldon hi simle on ðam [q] clifian. ðe him god mid worhte. [r] nalæs yfel. Ac þær þar hi gode beoð. þonne beoð hi þurh þæs godan monnes god Gode. þe him god mid wyrcþ. 7 se bið þurh God god. Gif hine þonne yfel mon hæfþ. þonne biþ he yfel ðurh þæs monnes yfel þe him yfel mid deþ. 7 þurh [s] deofel. Hwæt godes is se wela þonne. þonne he ne mæg þa grundleasan gitsunga afyllan þæs gitseres. oððe se anweald. þonne he ne mæg his wealdend wealdendne gedon. Ac hine gebindaþ þa won [t] wilnunga mid heora unabindendlicum racentum. þeah mon nu yfelum men anweald selle. ne gedeð se anweald hine godne ne [u] meodumne. gif he ær næs. ac geopenað his yfel. gif he ær yfel wæs. 7 gedeð hit þonne sweotol. gif hit ær næs. forþam þeah he ær yfel wolde. þonne nyste he hu he hit swa fullice [x] acyþde. ær he fullne anweald hæfde. Ðæt gewyrþ forþam dysige þe gefægniaþ þæt ge moton sceppan [y] þone naman. hatan ꝥ sælþa ꝥ nane [z] ne beoð. 7 þæt medumnes ne beoþ. forþam hi gecyðað on heora endunge þonne hie endiaþ. ꝥ hie naþþer ne [a] se wela. ne se anweald. ne se weorþscipe ne beoþ to wenanne ꝥ hit seo soþe gesælþ sie. swa hit is nu hwæðort to secganne be eallum þæm woruld [b] gesælþum þe seo wyrd brengþ. ꝥ þær nan wuht on nis þæs to wilnianne seo. forþam ðe ðær nan wuht gecyndelices godes on nis ðæs ðe of him cume. ꝥ is on þam sweotol ꝥ hi hie simle to ðam godum ne ðeodað. ne ða yfelan gode ne gedoð þe hi hie oftost to geðeodaþ :-

IV. Ða se Wisdom þa þis spell þus [c] areht hæfde. þa ongean he eft giddigan 7 þus cwæþ. Hwæt we witon hwelce wælhreownessa. 7 hwilce hrywas. hwilce un-

[q] cleofian C. [r] nalles C. [s] diofol C. [t] welnunga C. [u] medomne C. [x] gecyþde C. [y] wone C. [z] ꝥ nan medomnes ne biþ C. [a] bioþ. forþæm naþðer ne se wela C. [b] sælþum C. [c] areaht C.

ryhthæmedu. ⁊ hwilc man. ⁊ hwilce arleasnesse se unrihtwisa Casere Neron weorhte. se het æt sumum cyrre forbærnan ealle Rome burh on anne sið æfter þære bisene þe gio Troia burg barn. hine lyste eac geseon hu seo burne. ⁊ hu lange. ⁊ hu leohte be þære oþerre. ⁊ eft he het ofslean ealle þa wisestan witan Romana. ge furþon his agene moder. ⁊ his agene broðer. ge furðon his agen wif he ofsloh mid sweorde. ⁊ for ðyllecum næs he nawuht geunrotsod. Ac wæs þy bliþra ⁊ fægenode þæs. Ond þeah betwuh ðyllecum unrihtum næs him no þy læs underðeod eall þes middangeard from easteweardum oð westeweardne. and eft from suþeweardum oð norþeweardne eall he wæs on his anwealde. Wenst þu ꝥ se godcunda anweald ne mihte afyrran þone anweald þam unrihtwisan Kasere. and him þære wohhunge gesteoran. gif he wolde. Hwæt la gese. ic wat ꝥ he mihte gif he wolde. Eala eaþ hu hefig geoc he beslepte on ealle þa þe on his tidum libbende wæron on eorðan. ⁊ hu oft his sweord wæron besyled on unscyldigum blode. Hu ne wæs þær genog sweotol ꝥ se anweald his agenes ðonces god næs. þa se god næs þe he to com:.

CAP. XVII.

ÐA se Wisdom þa þis [e] leoþ asungen hæfde. ða [f] geswigode he. ⁊ þa andswarede þæt Mod and þus cwæþ. Eala Gesceadwisnes. hwæt ðu wast ꝥ me næfre seo gitsung ⁊ seo gemægþ ðisses eorðlican anwealdes for wel ne licode. ne ic ealles for swiþe ne girnde þisses eorþlican rices. [g] buton ða ic wilnode þeah andweorces to þam weorce þe me beboden wæs to wyrcanne. ꝥ wæs ꝥ ic [h] unfracodlice ⁊ gerisenlice mihte steoran ⁊ reccan þone anweald þe me befæst wæs. Hwæt ðu wast ꝥ nan mon ne mæg nænne cræft cyðan. ne

---

e hioþ C. f geswugode C. g butan tola C. h unfracoþlice C.

nænne

nænne anƿeald ƿeccan ne stioran [i] butum tolum ⁊ andƿeorce. ꝥ bið ælces cræftes andƿeorc ꝥ mon ðone cræft [k] buton ƿyrcan ne mæg. ꝥ biþ þonne cyninges [l] ƿeorc andƿeorc ⁊ his tol mid to ricsianne. ꝥ he hæbbe his land full [m] mannod. he sceal hæbban gebedmen. ⁊ [n] fyrdmen. ⁊ ƿeorcmen. Hƿæt þu ƿast þætte butan [o] ðisum tolum nan cyning his cræft ne mæg cyðan. Ðæt is eac his andƿeorc. ꝥ he habban sceal to þam tolum þam þrim geferscipum biƿiste. ꝥ is þonne heora biƿist land to bugianne. ⁊ [p] gifta. ⁊ ƿæpnu. ⁊ mete. ⁊ [q] ealo. ⁊ claþas. ⁊ ge hƿæt þæs þe þa þre geferscipas [r] behofiaþ. ne mæg he butan þisum þas tol gehealdan. ne butan þisum tolum nan þara þinga ƿyrcan þe him beboden is to ƿyrcenne. forþy ic ƿilnode andƿeorces þone anƿeald mid to gereccenne. ꝥ mine cræftas ⁊ anƿeald ne [s] ƿurde forgitene ⁊ forholen. forþam ælc cræft ⁊ ælc anƿeald biþ sona forealdod ⁊ [t] forsƿugod. gif he biþ butan Ƿisdome. forþam ne mæg non mon nænne cræft forþbringan butan Ƿisdome. forþam þe sƿa hƿæt sƿa þurh dysige gedon bið. ne mæg hit mon næfre to cræfte [u] gerecan. ꝥ is nu hraðost to secganne. ꝥ ic ƿilnode ƿeorþfullice to libbanne þa hƿile þe ic [x] lifede. ⁊ æfter minum life þam monnum to læfanne. [y] æfter me ƿæren gemynd on godum ƿeorccum:

CAP. XVIII.

ÐA ðis þa gesprecen ƿæs. þa [a] gesƿigode ꝥ Mod. ⁊ seo Gesceadƿisnes ongan sprecan ⁊ þus cƿæþ. Eala Mod. [b] eala. yfel is sƿiþe to anscunianne. ꝥ is ꝥ ꝥ te sƿiþe [c] singanlice ⁊ sƿiþe hefiglice besƿicþ ealra þara monna Mod þe oð on heora gecynde

---

i butan C. k butan C. l deest hoc vocabulum in codice Cott. m monnad C. n ferdmen C. o þissan tolan C. p gifa C. q ealu C. r behofigen C. s ƿurden forgitene ⁊ forholene C. t forsƿugod C. u gereccan C. x lifde C. y þe æfter me ƿæren min gemyndig on godum ƿeorcum C. a gesugode C. b ea. an yfel is sƿiþe sƿiþe to C. c singallice C.

geco-

gecorene ⁊ þeah ne beoþ to þam hrofe þonne git cumen fulfremedra mægena. ꝥ is þonne wilnung leases gilpes ⁊ unryhtes anwealdes ⁊ ungemetlices hlisan godra weorca ofer eall folc. [d] forþam wilnigaþ monige [e] men anwealdes. ðe hie woldon habban godne hlisan. þeah hi his unwyrþe sien. ge furþum se ealra forcuþesta wilnað þæs ylcan. Ac se þe wile wislice ⁊ geornlice æfter þam hlisan spyrian. þonne ongit he swiþe hraþe hu lytel he bið. ⁊ hu læne. ⁊ hu tedre. ⁊ hu bedæled ælces godes. Gif þu nu geornlice smeagan wilt and witan wilt ymbe ealre ðisse eorþan ymbhwyrft from eastewearden ðisses middangeardes oð westewearde. ⁊ fram suþeweardum of norþeweardne. swa swa þu leornodest on þære bec þe Astrologium hatte. þonne miht ðu ongitan ꝥ he is eall wiþ ðone heofon to mettanne swilce an [f] lytel pricu on bradan brede. oþþe rond beah on scilde. æfter [g] wisra monna dome. Hu ne wast þu þæt þu leornodest on Ptolomeus bocum. se wrat ealles þises middangeardes gemet on anre bec. ðær þu miht on geseon ꝥ eall moncynn ⁊ ealle netenu ne [h] notigað nawer neah feorþan dæles ðisse eorþan þæs þe men [i] gefaran magon. forþam þe hy hit ne magon eall gebugian. sum for hæto. sum for cyle. ⁊ þone mæstan dæl his hæfþ sæ oferseten. Do nu of ðam feorþan deale on þinum Mode eall þæt seo sæ his ofseten hæfþ. ⁊ eall ða sceard ðe heo him ongenumen hæfþ. ⁊ eall ꝥ his fennas ⁊ moras genumen habbað. ⁊ eall ꝥ on eallum ðeodum westes ligeþ. ðonne miht ðu ongitan þætte þæs ealles nis monnum þonne mare læfed to bugianne. buton swelce an lytel [k] cafertun. Is ꝥ þonne for dyslic geswinc ꝥ ge winnaþ eowre worulde to ðon ꝥ ge wilniaþ eowerne hlisan ungemetlice [l] to gebrædanne ofer swelcne [m] cafertun swelce þæt is þætte men bugiaþ þisse worulde fulneah swilce an [n] prica

[d] forþon C. [e] woruld men C. [f] lytlu price C. [g] wisra monna C. [h] notiaþ furþum nawer C. [i] geferan C. [k] cauertun C. [l] to bredanne C. [m] cauertun C. [n] price C.

for

for þæt oðer. Ac hƿæt rumedlices oððe micellices oððe ƿeorþfullices hæfþ se eoƿer gilp þe ge þær [o] hogiaþ on þam fiftan dæle healfum londes ⁊ unlondes. mid sæ. mid fænne. ⁊ mid ealle. sƿa [p] his genearƿed. To hƿon ƿilnige ge ðonne to ungemetlice þæt ge eoƿerne naman tobrædan ofer ðone teoþan dæl. nu his mare nis mid sæ. mid fænne. mid ealle:.

II. Geþencaþ eac [q] ꝥ on ðisum lytlum ƿearroce. þe ƿe ær ymbe spræcon. bugiaþ sƿiþe manega ðeoda. ⁊ [r] mistlica. ⁊ sƿiþe ungelica ægþer ge on spræce. ge on ðeaƿum. ge on eallum ƿidum. eallra þara þeoda þe ge nu ƿillniaþ sƿiþe ungemetlice ꝥ ge scylon eoƿerne naman ofer tobrædan. ꝥ ge næfre gedon ne magon. [s] forþam heora spræc is todæled on tƿa ⁊ [t] on hunseofontig. ⁊ ælc þara spræca is todæled on manega [u] ðeoda. ⁊ þa sint tolegena ⁊ todælda mid sæ. ⁊ mid ƿudum. ⁊ mid muntum. ⁊ mid fænnum. ⁊ mid manegum ⁊ mid [x] mistlicum ƿestenum. ⁊ ungefarum londum. ꝥ hit furðum ceƿemen ne gefaraþ. Ac hu mæg þær þonne synderlice anes rices monnes nama cuman þonne ðær mon furðum þære burge namen ne geheorð. ne þære þeode ðe he on hamfæst biþ. Ðy ic nat [y] for hƿilcon dysige ge geornað ꝥ ge ƿoldon eoƿerne naman tobrædan geond eallne eorþan. ꝥ ge [z] don ne magon. ne furþum nawer neah. Hƿæt ðu ƿast hu micel Romana rice ƿæs on Marcuses dagum þæs heretogan. se ƿæs oþre naman haten Tullius. ⁊ þriddan Cicero. hƿæt he cyþde on sumre his boca. ꝥ te ða get Romane nama ne come ofer ða muntas þe Caucaseas ƿe hataþ. ne þa Sciððeas þe on oþre healfe þara munta bugiaþ furþum þære burge naman ne þæs folces ne geheordon. Ac ða he com ærest to Parþum. ⁊ ƿæs þær sƿiþe niƿe. Ac he ƿæs ðeah ðær ymbutan manegum folce sƿiþe egefull. Hu ne ongite ge nu hu

---

[o] bugiaþ C. [p] hit is C. [q] þæt te C. [r] sƿiþe mislica C. [s] forþon C. [t] hund seofontig C. [u] þiod C. [x] mislicum C. [y] hƿelce dysige ge girnaþ C. [z] næfre gedon C.

neara

a neara se eower hlisa beon ƿile þe ge þær ymbe sƿincaþ ⁊ unrihtlice b tiliað to gebrædenne. Hƿæt ƿenst ðu hu micelne hlisan ⁊ hu micelne ƿeorþscipe an Romanisc man mæge habban on ðam lande. ðær mon surðum ðære burge naman ne geherde. ne ealles ðæs folces hlisa ne com. Ðeah nu hƿelc mon ungemetlice ⁊ ungedafenlice ƿilnige þ he scile his hlisan tobrædan ofer ealle eorþan. he ne mæg þ forþbrengan. forþam þe þara ðeoda þeaƿas sint sƿiþe ungelica. ⁊ heora gesetnessa sƿiþe c mistle, sƿa þ te þæt on oðrum lande betst d licaþ. þætte þ biþ hƿilum on þam oþrum tælƿyrþlicost. ⁊ eac miceles ƿites ƿyrþe. forþam ne mæg nan mon habban gelic lof on ælcum londe. forþon þe on ælcum lande ne licað þ on oþrum licaþ:.

III. For ði sceolde ælc mon beon on ðam ƿel gehealden, þ he on his agenum earde licode. þeah he nu maran ƿilnige, he ne mæg furþum þ forþbringan. forþam ðe seldhƿonne biþ þ te auht manegum monnum anes hƿæt licige. for þy ƿyrþ oft godes monnes lof alegen inne e on ðære ilcan þeode þe he on hamfæst biþ. ⁊ eac forþam ðe hit oft sƿiþe sarlice gebyrede þurh þa heardsælþa þara ƿritera þ hi for heora slæƿþe. ⁊ for gimeleste. ⁊ for recceleste forleton unƿriten ðara monna þeaƿas ⁊ hiora dæda. þe on hiora dagum foremæroste ⁊ ƿeorþgeorneste ƿæron. ⁊ þeah hi nu eall hiora lif ⁊ hiora dæda aƿriten hæfdon. sƿa sƿa hi sceoldon gif hi dohton. hu ne forealdodon ða geƿritu þeah ⁊ losodon ðonecan þe hit ƿære. sƿa some sƿa þa ƿriteras dydon. ⁊ eac ða þe hi ymbe ƿriton. And eoƿ ðincþ þeah þ ge hæbban ece are. gif ge mægen on eallre eoƿerre ƿorulde geearnian þ ge habban godne hlisan æfter eoƿrum dagum. Gif þu nu f getalest ða hƿile þisses andƿeardan lifes ⁊ g ðises hƿilƿendlican ƿið ðæs ungeendodan lifes hƿila. hƿæt bið hit þonne:. Tele nu þa h lenge þære hƿile þe þu ðin

a nearo C. b tiolaþ C. c mislica C. d licode C. e in C. f getelest þa hƿila C. g þisses hƿilendlican C. h lengu C.

eage on [i] beƿrenan mæge wiþ ten þusend wintra. þonne habbaþ þa hwila hwæt hwugu onlices. þeah hit lýtel sie. ꝥ is þonne þæt heora ægþer hæfþ ende. Tele nu þonne ꝥ ten þusend geara. ge þeah þu ma wille. wið ꝥ ece ⁊ þæt ungeendode lif. þonne ne finst þu þær nauht [k] angelices. forþam ꝥ ten ðusend geara. þeah hit lang þince. ascortaþ. ⁊ þæs oþres ne cymþ næfre nan ende. forþam hit nis no to metanne ꝥ geendodlice wiþ ꝥ ungeendodlice. Ðeah ðu nu telle from þisses middaneardes fruman oð þone ende. and mete þonne þa gear wiþ ꝥ þe nænne ende næfþ. þonne ne biþ þær nauht anlices. Swa biþ eac se hlisa þara [l] foremærena monna. ðeah he hwilum lang sie. ⁊ fela geara þurhwunige. he bið þeah swiþe scort to metanne wið þone þe næfre ne geendað.

IV. And ge ne reccaþ þeah hweþer ge auht to gode don wiþ ænegum oþrum þingum buton wið þam lýtlan lofe þæs folces. ⁊ wiþ þam scortan hlisan. þe we ær ýmbe spræcon. [m] earnigaþ þæs ⁊ forseoþ þa cræftas eowres ingeþonces. ⁊ eowres andgites. ⁊ eowre gesceadwisnesse. and woldon habban eowerra godena weorca mede æt fræmdra monna cwiddunge. [n] wilniað þær to þære mede ðe ge to gode sceoldon. Hwæt þu gehýrdest þæt te gio dagum gelomp. ꝥ an swiþe wis mon ⁊ swiþe rice ongan [o] fandigan anes uþwitan ⁊ hine bismerode. forþam he hine swa orgellice upahof and bodode ðæs ꝥ he uðwita wære. ne cýðde he hit mid nanum cræftum. ac mid leasum and ofermodlicum [p] gilpe. ða wolde se wisa mon his [q] fandigan. hwæðer he swa wis wære swa he self wende ꝥ he wære. [r] Ongan hine þa hyspan. ⁊ hearm [s] cwiddigan. Ða geherde se uþwita swiþe geþyldelice þæs wisan monnes word sume hwile. Ac siððan he his hyspinge geheped hæfde. þa [t] sealde he ongean swiþe [u] þyldelic. þeah he ær licette.

---

i beƿrepan C. k anlices C. l formæra C. m earniað C. n wilniaþ C. o fandian C. p gelpe C. q fandian C. r ongon C. s cwidian C. t scylde C. u ungeþyldelice C.

ꝥ he uþƿita ƿære. Acsode hine ða eft hƿæþer him þuhte ꝥ he uþƿita ƿære ðe nære. Ða andsƿarode se ƿisa mon him ⁊ cƿæþ. Ic ƿolde cƿeþan ꝥ þu uþƿita ƿære. gif þu geþyldig ƿære ⁊ [x] gesƿugian mihtest. Hu langsum ƿæs him se hlisa. þe he ær mid leasungum ƿilnode. Hu ne forbærnst he þa þær rihte forþam anum andƿyrde. Hƿæt forstod þonne þam betestum mannum. ðe ær us ƿæron. ꝥ hi sƿa sƿiþe ƿilnodon ðæs idelan [y] gilpes ⁊ þæs hlisan æfter heora deaþe. oððe hƿæt forstent hit þam þe nu sindon. Ðy ƿære ælcum men mare ðearf ꝥ he ƿilnode godra cræfta. þonne leases hlisan. Hƿæt hæfð he æt þam hlisan. æfter þæs lichoman gedale ⁊ þære saƿle. Hu ne ƿiton ƿe ꝥ ealle men lichomlice sƿeltaþ. ⁊ þeah seo saƿl bið libbende. Ac seo saƿl færþ sƿiþe [z] freolice to heofonum. siþþan heo ontigeþ biþ ⁊ of þam carcerne þæs lichoman onliesed biþ. heo [a] forseoþ þonne ealle þas eorðlican þing. ⁊ [b] fagenaþ þæs ꝥ heo mot brucan þæs heofenlican [c] siþæs. heo biþ abrogden from þæm eorþlican. þonne ꝥ Mod him selfum geƿita biþ Godes ƿillan:.

CAP. XIX.

ÐA se Ƿisdom ða þis spell [d] areht hæfde. ða ongan he giddian ⁊ þus singende cƿæð. Sƿa hƿa sƿa ƿilnige to habbenne ðone idelan hlisan ⁊ þone unnyttan gilp. behealde he on feoƿerhealfe his hu ƿidgille ðæs heofones hƿealfa biþ. ⁊ hu nearo þære eorþan stede is. þeah heo us rum þince. þonne mæg hine sceamian þære brædinge his hlisan. forþam he hine ne mæg furþum tobrædan ofer þa nearƿan eorþan ane. Eala ofermodan. hƿi ge ƿilnigen ꝥ ge underlutan mid eoƿrum sƿiran ꝥ deaþlicne geoc. oþþe hƿi ge seon on sƿa idelan gesƿince. ꝥ ge ƿoldon eoƿerne hlisan tobrædan ofer sƿa manega ðeoda. Ðeah hit

[x] gesugian meahte C. [y] gelpes C. [z] friolice C.
[a] forsihþ C. [b] fægnaþ C. [c] siððan heo C. [d] areaht C.

nu

nu gebyrige ꝥ ða utemestan ðioda eowerne naman upahebban ⁊ on manig þeodisc eow herigen. ⁊ þeah hwa wexe mid micelre æþelcundnesse his gebyrda. ⁊ þeo on eallum welum ⁊ on eallum plencum. ne se deað þeah swelces ne recþ. Ac he forsiehþ þa æþelo. ⁊ þone rican gelice ⁊ þone heanan orswelgþ. ⁊ swa geemnet þa rican ⁊ þa heanan. Hwæt sint nu þæs foremæran and þæs wisan goldsmiðes ban welondes. forþy ic cwæð þæs wisan. forþy þam cræftegan ne mæg næfre his cræft losigan. ne hine mon ne mæg ðonne eþ on him geniman þe mon mæg þa sunnan awendan of hiere stede. Hwær sint nu þæs welondes ban. oððe hwa wat nu hwær hi wæron. oððe hwær is nu se foremæra ⁊ se aræda Romwara heretoga. se wæs haten Brutus. oþre naman Cassius. oððe se wisa ⁊ fæstræda Cato. se wæs eac Romana heretoga. se wæs openlice uþwita. Hu ne wæron þas gefyrn forþgewitene. ⁊ nan mon nat hwær hi nu sint. Hwæt is heora nu to lafe. butan se lytla hlisa ⁊ se nama mid feaum stafum awriten. ⁊ ꝥ git wyrse is. ꝥ we witon manige foremære ⁊ gemyndwyrþe weras forþgewitene þe swiþe feawa manna a ongit. Ac manige licgaþ deade mid ealle forgitene. ꝥ se hlisa hie furðum cuþe ne gedeþ. Ðeah ge nu wenen ⁊ wilnian ꝥ ge lange libban scylan hwer on worulde. hwæt bið eow þonne ðy bet. hu ne cymð se deað. ðeah ðeah he late cume. ⁊ adeð eow of þisse worulde. ⁊ hwæt forstent eow þonne se gilp. huru þam þe se æfterra deaþ gegripþ ⁊ on ecnesse gehæft:-

CAP. XX.

ÐA se Wisdom þa þis leoþ asungen hæfde. þa ongan he *f* spellien ⁊ þus cwæþ. Ne wen þu no ꝥ ic to anwillice winne wiþ þa wyrd forþam. ic hit no selfe nauht ne ondræde. forþæm hit oft gebyraþ ꝥ sio lease wyrd nauþer ne mæg þam men don

---

f spillian *C.*

ne fultum. ne eac nænne dem. forþam heo nis nanes lofes wyrþe. forþam heo hire self gecyþ ꝥ heo nanwuht ne biþ. Ac heo onwrihð hire æwelm. þonne heo geopenaþ hiore ðeawas. Ic wene þeah ꝥ þu ne forstande nu git hwæt ic ðe to cweþe. forþam hit is wundorlic þæt ic secgan wille. ⁊ ic hit mæg uneaþe mid wordum [g] gereccan. swa swa ic wolde. ꝥ is þæt ic wat ꝥ te seo wiþerweard wyrd byþ ælcum men nytwyrþre þonne seo orsorge. forþam seo orsorge simle liþþ and licet. ꝥ mon scyle wenan ꝥ heo [b] seo sio soþe gesælð. ac sio wiþerwearde is sio soþe gesælþ. þeah [i] hwa swa ne þince. forþam heo is fæstræd ⁊ gehæt simle ꝥ te soþ biþ. Sio [k] oþur is leas ⁊ beswicþ ealle hire geferan. forþæm hio hit gecyþ self mid hire hwurfulnesse þæt hio biþ swiþe wancol. Ac seo wiþerwearde gebet and gelæreð ælcne þara ðe hio hi togeþiet. Sio [l] oþer gebint ælc þara moda þe here brycþ mid þære hiwunga ðe hio licet ꝥ hio sie god. seo wiðerwearde þonne [m] anbint ⁊ gefreoþ ælc þara þe hio togeþieð. mid þam ꝥ hio him geopenaþ hu [n] tiedre þær andweardan gesælþa sint. Ac seo orsorhnes gæþ scynmælum [o] swæþer windes þys. Sio wiþerweardnes þonne biþ simle untælu. ⁊ [p] wracu astinned mid þære styringe hire agenre frecennesse. Ac sio lease gesælþ hio tihþ on last neadinga þa þe hiere togeþeodaþ from þæm [q] soþum gesælþum mid [r] hiere olecunge. Seo wiþerweardnes þonne full oft ealle þa þe hiere underþeodde bioþ. neadinga getihþ to þam soþum gesælþum. swa swa mid angle fisc gefangen biþ. Ðincþ þe nu ꝥ lytel gestreon ⁊ lytel eaca þinra gesælþa. þætte þeos reþe and þeos egeslice wiþerweardnes þe bringþ. ꝥ is þæt heo swiþe hraþe þa Mod þe geopenaþ ðinra getreowra freonda. and eac þinra feonda. þæt þu hie miht swiðe [s] swutele tocnawan. Ac þæs leasan gesælþa þonne hi þe

[g] aseccan C. [b] is C. [i] hwæm C. [k] oþru C. [l] oþru C. [m] onbint C. [n] tedra C. [o] swa þær C. [p] wæru astenned C. [q] soþan C. [r] þære olicunge C. [s] sweotole C.

from

from geƿitaþ. ðonne nimað hi heora men mid him. ⁊ lætaþ þine feaƿan getreoƿan mid þe. Hu ƿoldest þu nu gebycgan. þa þu gesælgost ƿære ⁊ þe þuhte ꝥ seo ƿyrd sƿiþost on ðinne ƿillan ƿode. mid hu [t] micelan feo ƿoldest þu þa habban geboht ꝥ þu sƿutole mihtest tocnaƿan þine [u] frind ⁊ þine [x] fynd. Ic ƿat þeah ꝥ þu hit ƿoldest habban mid [y] miclan feo geboht ꝥ þu hi cuþest ƿel toscadan. Ðeah þe nu þince ꝥ þu deorƿyrþe [z] feoh forloren habbe. þu hæfst þeah micle diorƿyrþre mid geboht. ꝥ sint getreoƿe friend. þa þu miht nu tocnaƿan. ⁊ ƿast hƿæt þu hiora hæfst. Hƿæt ꝥ is ꝥ eallra deorƿeorþeste feoh :-

CAP. XXI.

ÐA se Ƿisdom þa þis spell aræd hæfde. þa ongan he [a] giddigan ⁊ ðus singende cƿæþ. An sceppend is buton ælcum tƿeon. ⁊ se is eac ƿealdend heofones ⁊ eorþan ⁊ ealra gesceafta geseƿenlicra ⁊ eac ungeseƿenlicra. ꝥ is God ælmihtig. ðam þeoƿiaþ ealle þa þe þeoƿiaþ. ge þa þe cunnon. ge þa þe ne cunnon. ge þa þe hit ƿiton ꝥ hie him þeoƿiaþ. ge þa þe hit nyton. Se ilca gesette unaƿendendlicne sido. ⁊ þeaƿas. ⁊ eac gecyndelice sibbe eallum his gesceaftum þa þa he ƿolde. ⁊ sƿa lange sƿa he ƿolde. þa nu sculon standan to ƿorulde. Ðara unstillena gesceafta styring ne mæg no ƿeorþan gestilled. ne eac onƿend of ðam ryne ⁊ of þære endebyrdnesse þe him geset is. ac se anƿealda hæfþ ealle his gesceafta sƿa mid his bridle befangene. ⁊ getogene. ⁊ gemanode sƿa ꝥ hi nauþer ne gestillan ne moton. ne eac sƿiþor styrian. þonne he him þæt gerum his ƿealdleðeres toforlæt. Sƿa hæfþ se ælmihtiga God geheaþorade ealle his gesceafta mid his anƿealde. þæt heora ælc ƿinð ƿiþ oþer. and þeah ƿræþeð oþer ꝥ hie ne moton toslupan. ac bið

---

t micle C. u frend C. x fiend C. y micle fio C.
z fioh C. a giddian C.

ge-

gewenfde eft to þam ilcan ryne þe hie ær urnon. ⁊ swa weorþaþ eft geedniwade. swa hi hit fagiaþ þ ða wiþerweardan gesceafta ægþer ge hie betwux him winnaþ. ge eac fæste sibbe betwux him healdaþ. Swa nu fyr deþ ⁊ wæter. ⁊ sæ ⁊ eorþe. ⁊ manega oþra gesceafta. þe beoþ a swa ungeðwæra betwux him swa swa hi beoþ. ⁊ þeah he beoþ swa geþwæra þætte no þ an þ hi magon geferan beon. ac þy furþor þ heora furþum nan buton oþrum beon ne mæg. Ac a sceal þæt wiðerwearde þ oðer wiþerwearde gemetgian. swa nu hæfð se ælmihtega God swiþe gesceadwislice ⁊ swiðe limplice geset þ gewrixle eallum his gesceaftum. Swa nu lencten ⁊ hærfest. on lencten hit greweð. and on hærfest hit fealwaþ. ⁊ eft sumer ⁊ winter. on sumera hit biþ wearm. and on wintra ceald. Swa eac sio sunne bringþ leohte dagas. ⁊ se mona liht on niht. þurh þæs ilcan Godes miht. Se ilca forwyrnþ þære sæ þ heo ne mot þone þeorscold oferstæppan þære eorþan. Ac he hæfþ heora mearce swa gesette. þ hie ne mot heore mearce gebrædan ofer þa stillan eorþan. Mid þam ilcan gerece is gereaht swiþe anlic gewrixle þæs flodes ⁊ þæs ebban. þa gesetenes þa he læt standan þa hwile þe he wile. Ac þonne ær þe he þ gewealdleþer forlæt þara bridla. þe he þa gesceafta nu mid gebridlode hæfþ. þ seo wiþerweardnes. þe we ær ymbe spræcon. gif he ða læt toslupan. þonne forlætaþ hi þa sibbe þe hi nu healdaþ. ⁊ winþ heora ælc on oþer æfter his agenum willan. ⁊ forlætaþ heora geferrædenne. ⁊ fordoð ealne þysne middaneard. ⁊ weorþaþ him selfe to nauhte. Se ilca God gefegþ mid freondrædenne folc togædere. ⁊ sin hiwscipas gesamnaþ mid clænlicre lufe. He gegæderaþ friend ⁊ geferan þ hie getreowlice heora sibbe ⁊ heora freondrædenne healdaþ. Eala þ te ðis moncyn wære gesælig. gif heora Mod wære swa riht. ⁊ swa gestaþelod. ⁊ swa geendebyrd. swa swa þa oþre gesceafta sindon:· Her endaþ nu seo [c] æftre feorþe boc

---

c æfterre feorþ boc Boeties C.

Boe-

Boetiuses. ⁊ onginþ seo þridde. Se Boetius wæs oþre naman [d] gehaten Seuerinus. se wæs heretoga Romana:-

CAP. XXII.

ÐA se Wisdom ða þis leoþ asungen hæfde. ða hæfde he me [e] gebunden mid þære wynsumnesse his sanges. ꝥ ic his wæs swiþe wafiende ⁊ swiþe lustbære hine to gehyranne mid inneweardum Mode. ⁊ þa [f] fulraþe þæs ic [g] clipode to him ⁊ ðus cwæþ. Eala Wisdom. þu þe eart sio hehste frofer eallra werigra [h] doma. hu þu me hæfst afrefrodne ægþer ge mid þinre smealican spræce. ge mid þinre wynsumnesse þines sanges. to þam þu me hæfst nu [i] gewetne. ⁊ ofercumenne mid þinre gesceadwisnesse. ꝥ me nu þyncþ þætte no ꝥ an þæt ic ðas unwyrd aræfnan mæg. þe me on becumen is. Ac þeah me get mare frecennes on becume. ne cwiþe is næfre ma ꝥ hit buton [k] gewyrhþum sie. forþam ic wat ꝥ ic maran ⁊ hefigran wyrþe wære. Ac ic wolde ymbe þone læcedom þara ðinga lara hwene mare gehyran. þeah ðu nu hwene ær [l] sædest ꝥ þu [m] wendest ꝥ hi wolden me swiþe biteru þincan. ne ondræde ic hi me nauht nu. Ac ic heora eom swiþe gifre ægþer ge to gehyrenne ge eac to gehealdanne. ⁊ ðe swiþe georne bidde ꝥ þu hi me gelærte. swa swa þu me nu lytle ær gehete. Ða cwæð se Wisdom. Ic ongeat sona þa ðu swa wel geswugodest. and swa lustlice gehyrdest [n] mine lare. ꝥ þu woldest mid inneweardan Mode hi ongiton. ⁊ smeagean. forþam ic geanbidode swiþe wel oþ ic [o] wiste hwæt þu woldest. ⁊ hu þu hit understandan woldest. ⁊ eac þy furþor ic tiolode swiþe geornfullice. ꝥ ðu hit forstandan [p] mihtest. Ac ic þe wille nu secgan hwelc se læcecræft is minre lare ðe ðu me nu bitst. He is swiðe

[d] haten C. [e] gebundenne C. [f] fulbræþe C. [g] cleopode C. [h] moda C. [i] awetne C. [k] gewyrhtum C. [l] sæde C. [m] wende C. [n] mina lara C. [o] wisse C. [p] meahte C.

biter

biter on muþe ⁊ he þe tiþ on ða þrotan þonne ðu his ærest fandast. Ac he [q] weroðaþ syðþan he innaþ. ⁊ biþ swiþe liþe on ðam innoþe. ⁊ [r] swiþe swete to belcentan :-

II. Ac ðær ðu ongeate hwidre ic þe [s] nu teohhie to lædenne. ic wat ꝥ þu woldest swiþe georne ðider fundian. ⁊ swiþe swiþlice beon onæled mid ðære gitsunge. forþam ic geherde ꝥ þu ær sædest ꝥ þu swiþe geornfull wære hit to gehyranne. Ða cwæþ ꝥ Mod. Hwider wilt þu me nu swiþost lædan. Ða andwyrde seo Gesceadwisnes and cwæþ. To þæm soþum gesælþum ic [t] tiohhie ꝥ ic þe læde. [u] þe þin Mod oft ymbe [x] wæsreþ ⁊ earmeþ. ⁊ ðu ne mihtest gyt fulrihtne weg aredian to ðam soþum gesælþum. forþam þin Mod wæs abisgod mid þære ansine ðissa leasena gesælða. Ða cwæþ ꝥ Mod. Ic ðe halsige ꝥ þu me oþewe buton ælcum tweon hwæt sio soþe gesælþ sie. Ða cwæþ sio Gesceadwisnes. Ic wille forlustlice for þinum lufum. Ac ic sceal be sumere bisene sume anlicnesse þære wisan þe getæcan. oþ þe ꝥ þing cuþre sie. to þam ꝥ þu þa bisne sweotole gesceawige. ⁊ þonne be þære anlicnesse þara soþena gesælþa þu mæge ongitan þa soþan gesælða. ⁊ [y] forlæt þætte him wiþerweard biþ. ꝥ sint þa leasan gesælþa. and þonne mid ealles modes geornfullan ingeþance [z] higie ꝥ þu mæge becuman to þam gesælþum þe ece þurhwuniaþ :-

CAP. XXIII.

ÐA se Wisdom þa þis spell [a] areht hæfde. þa ongan he eft giddian. ⁊ þus cwæþ. Swa hwa swa wille sawan westmbære land. atio ærest of þa þornas. ⁊ þa fyrsas. ⁊ ꝥ fearn. ⁊ ealle þa weod þe he gesio ꝥ þam æcerum derigen. ꝥ se hwæte mæge ðy

[q] þe wereðaþ C. [r] swiþe swete to bealcetenne. [s] tiohige to lædanne C. [t] tiohige C. [u] þær C. [x] hwærfæþ ⁊ eac mæt. Ac þu C. [y] forlætan C. [z] higige C. [a] aræd C.

bet

bet ƿaxan. Eac is ðeos bisen to geþencenne. ꝥ is ꝥ ælcum men þincð hunger bio bread þy ƿeorodra. gif he hƿene ær bitere onbirigþ. and eft smylte ƿeder biþ þy ðancƿyrþre. gif hit hƿene ær biþ stearce stormas. ⁊ norðan ƿindas. ⁊ micle renas ⁊ snaƿas. And ðancƿyrþre biþ eac þæs dæges leoht for þære egeslican þiostro þære nihte. þonne hit ƿære gif nan niht nære. Sƿa biþ eac micle þe ƿinsumre sio soþe gesælð to habbenne æfter þam earmþum þisses andƿeardan lifes. And eac micle ðy eþ þu miht þa soþan gesælþa gecnaƿan and to hiora cyþþe becuman. gif ðu ærest aƿyrtƿalast of ðinum Mode ða leasan gesælþa. ⁊ hi of atihþ oþ ðone grund. Siððan þu hi þonne gecnaƿan miht. þonne ƿat ic ꝥ ðu ne ƿilnast nanes oþres þinges ofer þa :.

CAP. XXIV.

ÐA he þa þis leoð asungen hæfde. þa forlet he þone sang. ⁊ gesƿugode ane hƿile. ⁊ ongann smealice þencan on his modes ingeþance. and [c] ðus cƿæþ. Aelc deaþlic man sƿencþ hine selfne mid [d] mistlicum ⁊ manigfealdum ymbhogum. ⁊ þeah ƿilniað ealle þurh [e] mistlice paþas cuman to anum ende. ꝥ is ꝥ hi ƿilniað þurh ungelice earnunga cuman to anre eadignesse. ꝥ is þonne God. se is fruma ⁊ ende ælces [f] godes. ⁊ he is sio hehste [g] gesælþa. Ða cƿæþ ꝥ Mod. Ðæt me ðyncþ sie ꝥ hehste [h] god. þætte man ne ðurfe nanes oþres godes. ne eac ne recce ofer ꝥ siððan he ꝥ hæbbe. ꝥ is [i] hrof eallra oþerra [k] goda. forþam hit eall oððru [l] god utan befehþ. ⁊ eall on innan him hæfþ. Nære hit no ꝥ hehste [m] god. gif him ænig butan ƿære. forþam hit hæfde ðonne to ƿilnianne sumes [n] godes þe hit self næfde. Ða andsƿarode

---

[c] ða C. [d] mislicum C. [e] mislice C. [f] goodes C. [g] gesælþ C. [h] good C. [i] frofr C. [k] gooda C. [l] good C. [m] good C. [n] goodes C.

sio Gesceadwisnes ⁊ cwæþ. Ðæt is swiþe sweotol ꝥ þæt is sio hehste gesælð. forþam hit is ægþer ge hrof ge flor ealles [o] godes. hwæt is ꝥ þonne buton seo selests gesælð. þe þa oþra gesælþa [p] ealle on innan him gegaderaþ. ⁊ hi utan [q] ymbhæfþ. ⁊ on innan him gehelt. ⁊ him nanes ne bið wana. ne he nanes neodðearfe næfþ. Ac hi cumaþ ealle of him. ⁊ eft ealle to him. swa swa ealle wæteru cumað of ðære sæ. ⁊ eft ealle cumað to ðære sæ. Nis nan to þæs lytel [r] æwelm. ꝥ he þa sæ ne gesece. and eft of þære sæ he gelent in on þa eorþan. ⁊ swa he biþ smugende geond þa eorðan. oð he eft cymþ to ðam ilcan æwelme þe he ær ut fleow. ⁊ swa eft to ðære sæ :·

II. Ðis is nu bisen þara soþena gesælða. þara wilniaþ ealle deaþlice men to begitanne. ðeah he ðurh [s] mistlice wegas ðencan to cumanne. forþam æghwelc man hæfþ gecyndelic [t] god on him selfum. forþam ælc Mod wilnaþ soþes godes to begitanne. Ac hit biþ amerred mid ðam lænum [u] godum. forþam hit bið [x] of ðælre þærto. forþam sume menn wenaþ ꝥ þæt sie seo selesste gesælþ. ꝥ mon sie swa welig ꝥ he nanes þinges maran ne þurfe. ⁊ [y] wilniað hiora woruld æfter þæm. Sume men wenaþ ꝥ ꝥ sie þæt hehste [z] god. ꝥ he sie his geferum his geferena weorþost. ⁊ eall on mægene ðæs tilaþ. Sume wenaþ ꝥ ꝥ hehste [a] god sie on ðam hehstan anwealde. þa wilniað oðer twega. oððe him selfe ricsian. oððe hi to ðara ricena freondscipe geþeodan. Sume teohhiaþ ꝥ ꝥ betst sy þæt mon seo foremære. ⁊ widmære. [b] ⁊ heah be gode hlisan. tiliað ðonne þæs ægþer ge on sibbe. ge on gewinne. Manege tellað ꝥ to mæstum [c] gode ⁊ to mæstene gesælþe ꝥ mon sie simle bliðe on ðisse andweardan life. ⁊ fulga eallum his lustum. Sume ðonne ða ðe þas welan wilniað. hi his wilniað forþam ðæt

[o] goodes C. [p] ealla C. [q] ymbfehþ C. [r] æwylm C. [s] mislice C. [t] good C. [u] goodum C. [x] oft C. [y] winnaþ C. [z] good C. [a] good C. [b] ⁊ hæbbe godne C. [c] goode C.

hi

hi woldon ðy maran anweald habban. ꝥ he [d] mihton þy orsorglicor þissa worulds lusta brucan. ⁊ eac þas welan. Manegæ sint þara þe for ðy wilniaþ anwealdes. ðe hie woldon ormæte [e] feoh gegaderian. oððe eft þone hlisan heora naman hi wilniað þæt hi gebrædan:.

III. On swelcum. ⁊ on oþrum swelcum lænum. and [f] hi weorfendum weorþscipum ælces mennisces modes ingeþanc biþ geswenced mid þære geornfulnesse and mid þære [g] tiolunga. wenþ þonne ꝥ hit hæbbe sum healic [h] god gestryned. ðonne hit hæfþ [i] gewunnen þæs folces olecunga. Ond me þincð ꝥ hit hæbbe geboht sume swiþe leaslice mærþe. Sume tiliað mid micelre geornfulnesse wifa. forþam ꝥ hi þurh ꝥ mæge mæst bearna begitan. ⁊ eac wynsumlice libban. Ða [k] getreowan freond. þonne ic secge [l] seo þæt deorweorðeste ðyng ealra þissa woruld gesælþa. þa ne sint [m] furþon to woruld godum to tellanne. ac to godcundum. forþam seo lease wyrd hi na forþ ne bringþ. Ac se God þe hi gecyndelice gesceop to gemagum. forþam ðe ælces oþres þinges on þisse worulde mon wilnað. oððe forþam þe he mæg ðurh ꝥ to anwealde cuman. oððe to sumum woruld luste. buton ðæs getreowan freondes. þone mon lufaþ hwilum for lufum ⁊ for treowum. ðeah he him nanra oþerra [n] læna ne wene. ꝥ gecynd gefehþ ⁊ gelimþ ða friend togædere mid untodæledlicre lufe. Ac mid ðissum woruld gesælþum ⁊ mid ðis andweardan welan mon wyrcþ oftor feond ðonne freond. Be [o] þisan ⁊ be manegum þyllecum mæg beon eallum monnum cuþ. ꝥ te ealle þa [p] lichamlican god bið forcuþran ðonne ðære sawle cræftas. Hwæt we wenað ꝥ mon beo þy [q] strængra þe he bið micel on his lichoman. seo fægernes þonne ⁊ seo hwætnes þæs lichoman geblissaþ þone mon. ⁊ aret. ⁊ sio

[d] meahte C. [e] fioh C. [f] hweorfendum C. [g] tiluncga C. [h] good C. [i] genumen C. [k] getriewan friend C. [l] sie C. [m] furþum C. [n] leana C. [o] þis. C. [p] licumlican good bioð C. [q] strencra C.

hælu hine gedeþ lustbærne :· On eallum þisum [r] lichamlicum gesælignessum men secaþ anfealde eadignesse þær þe him ðincþ. forþam þe æghwelc man swa hwæt swa he ofer ealle oþre þing swiþost lufaþ. ꝥ he [s] teohhaþ ꝥ him sie betst ⁊ ꝥ biþ his hehste [t] god. þonne he ꝥ þonne begiten hæfþ. þonne [u] tihhaþ he ꝥ he mæge beon swiðe gesælig. Ne onsace ic nauht ꝥ þa gesælþa ⁊ þeo eadignes sie þæt hehste [x] god þises andweardan lifes. forþam [y] ðe æghwilc mann [z] tehhaþ ꝥ ꝥ ðing betst sie ꝥ he swiþost ofer oþru þing lufaþ. ⁊ þonne he tiohhaþ ꝥ he sie swiþe gesælig. gif he ꝥ begitan mæge. ꝥ he þonne swiþost wilnað :· Hu ne is [a] þe nu genog openlice geeowad þara leasena gesælþa anlicnes. ꝥ is þonne æhta. ⁊ weorðscipe. ⁊ anweald. and [b] gelp. ⁊ woruldlust. Be þam woruldluste Epicurus se uþwita sæde. þa he ymbe ealle þas oðra gesælþa smeade. þe we ær nemdon. þa sæde he ꝥ se lust wære ꝥ hehste [c] god. forþam ealle þa oþru god. þe we ær nemdon. oleccaþ þam Mode ⁊ hit [d] retaþ. se lust ðonne ana olecþ þam lichoman anum swiþost :·

IV. Ac we willað nu get sprecan ymbe manna gecynd ⁊ ymbe heora tilunga. þa nu þeah heora Mod ⁊ heora gecynd sie adimmad. ⁊ hi sien on ꝥ ofdæle asigen to yfele ⁊ þider healde. þeah hi wilniað. þæs þe hi cunnon ⁊ magon. þæs hehstan [e] godes. Swa swa oferdruncen man wat ꝥ he sceolde to his huse and to his ræste. ⁊ ne mæg þeah ðider aredian. swa biþ eac þam Mode ðonne hit bið ahefigad mid ðæm ymbhogum ðisse worulde, hit biþ mid ðam hwilum oferdrenced ⁊ [f] gedwelod. to þam ꝥ hit ne mæg fullwyht aredian to gode. Ne þyncþ þeah þam monnum ꝥ hi auht [g] mearriende þæs wilniaþ to begitanne ꝥ hi maran ne þurfon tilian. Ac wenaþ ꝥ [h] him agen ealle þas god ge-

---

[r] licumlicum C. [s] tiohhaþ C. [t] good C. [u] tiohhað [x] good C. [y] þy C. [z] tiohhaþ C. [a] ꝥ C. [b] gielp C. [c] good C. [d] wet C. [e] gooder C. [f] gedweald. to ðon C. [g] mearrigen þe þær C. [h] hi mægen eall þas good C.

gade-

gaderian togædere. þætte nan buton þære gesomnunga ne sie. nyton þonne nan heora [i] god ðonne eallra ðara deorwyrðestena ðinga gegaderunga to heora anwealde. ꝥ he naner ðinges buton þæm ne þurfe. Ac ꝥ nis nan man ꝥ te sumes eacan ne þurfe buton Gode anum. He hæfþ on his agenum genoh. ne ðearf he naner þinges buton þær þe he on him selfum hæfð. Wenst þu nu ꝥ þa [k] dysegian þe wenað ꝥ te ꝥ ðing sie ælces weorþscipes betst wyrþe [l] ꝥ medemæste ongiton magon. nese nese. ic wat ꝥ hit nis no to forseonne. Hu mæg ꝥ yfel beon ꝥ te ælces monnes ingeþanc wenþ ꝥ te [m] god sie. ⁊ æfter higaþ. ⁊ wilnaþ to begitanne. nese nis hit na yfel. ꝥ is ꝥ hehste [n] god. Hwi nis nu anweald to tellanne to sumum ðara hehstena goda ðisses andweardan lifes. Hwæþer þæt nu sie to talianne waclic ⁊ unnyt ꝥ te nytwyrþost is eallra ðissa woruld þinga. ꝥ is anweald. hwæþer nu [o] god hlisa ⁊ foremærnes [p] seo for nauht to tellenne. nese nese. Nis hit [q] nan cyn. ꝥ mon ꝥ for nauht telle. forþam þe ælc mon wenþ ꝥ ꝥ betst sie ꝥ he swiþost lufaþ. Hu ne witon we ꝥ nan nearenes. ne nan earfoþu. ne nan unrotnes. ne nan sar. ne nan hefignes. nis nan gesælð. Hwæt [r] ðurfe we nu ma ymbe ða gesælða sprecan. Hu ne wat ælc man hwæt þa beoþ. ⁊ eac wat ꝥ [s] þa beoð ꝥ hehste [t] god. ⁊ ðeah secþ fulneah ælc mon on swiþe lytlum ðingum ða selestan gesælþa. forþam he wenþ ꝥ he hie þonne ealle hæbbe. gif he hæfð ꝥ ꝥ he ðonne swiþost wilnaþ to begitanne. Ðæt is þonne ꝥ hi swiðost wilniaþ to begitanne. wela. ⁊ weorþscipe. ⁊ rice. ⁊ þisse worulde wuldor. ⁊ gilp. ⁊ woruld lust. Ðisses ealles hi wilniaþ. forþam ðe hi wenaþ ꝥ hie þurh þa þing scylon begitan ꝥ him ne [u] seo naner willan wana. [x] naþer ne weorþscipes. ne anwealdes. ne foremærnesse. ne blisse. þæs ealles hi wilniaþ. ⁊ wel doþ ꝥ hi

---

[i] good C. [k] dysiende wenað C. [l] þæt te hi C. [m] good C. [n] good C. [o] good C. [p] sie C. [q] *vox* nan *deest in Cott.* [r] ðurfon C. [s] hi C. [t] good C. [u] sie C. [x] nauðer C.

þær

þær wilniað. ðeah hi [y] mistlice hit wilnigen. Be ðam ðingum mon mæg sweotole ongitan ꝥ ælc mon ðæs wilnaþ ꝥ he mæge ꝥ hehste god begitan ðær hi hit gecnawan mihtan. oððe on riht secan cuðon. Ac hi hit ne secað on ðone [z] wyhtostan weg. hit nis on ðisse worulde :·

CAP. XXV.

ÐA se Wisdom þa ðis spell asæd hefde. þa ongan he eft singan ⁊ ðus cwæþ. Ic wille nu mid giddum gecyþan hu wundorlice Drihten welt eallra gesceafta mid ðam bridlum his anwealdes. ⁊ mid hwilcere endebyrdnesse he gestaþolaþ ⁊ gemetgað ealle gesceafta. ⁊ hu he hi hæfð geheaþorade ⁊ gehæfte mid his unanbindendlicum racentum. ꝥ ælc gesceaft biþ heald on locen wiþ hire gecynde. þære gecynde ðe heo to gesceapen wæs. buton monnum. ⁊ sumum englum. ða weorþaþ hwilum of hiora gecynde. Hwæt seo leo. ðeah hio wel tam se. ⁊ fæste racentan hæbbe. ⁊ hire magister swiðe lufige. and eac ondræde. gif hit æfre gebyreþ ꝥ heo blodes onbiriged, heo forgit sona hire niwan taman. ⁊ gemonð þæs wildan gewunan hire eldrana. onginð þonne wyn ⁊ hire racentan brecan. ⁊ abit ærest hire ladteow. and siððan æghwæt ðæs þe heo geson mæg. ge monna. ge neata. Swa doþ eac wudu fuglas. ðeah hi beon wel atemede. gif hi on ðam wuda weorþaþ. hi forseoð heora lareowas ⁊ wuniaþ on heora gecynde. þeah heora lareowas him ðonne biodan þa ilcan mettas ðe hi ær tame mid gewenedon. þonne ne reccaþ hi þara metta. gif hi þæs wuda benugon. Ac þincþ him wynsumre ꝥ him se weald on cweþe. and hi gehiran oþerra fugela stemne. Swa bið eac þam treowum ðe him gecynde biþ up heah to standanne. þeah ðu teo hwelcne boh of dune to þære eorþan. swelce þu began mæge swa þu

[y] mistlice C. [z] wihtestan C.

hine

hine alætst. sƿa sƿincþ he up. ⁊ ƿrigað ƿiþ his gecyndes. Sƿa deð eac seo sunne. þeah heo ofer midne dæg onsige ⁊ lute to þære eorþan. eft heo secþ hire gecynde. ⁊ stigþ on þa dæglan ƿegas ƿiþ hire upprynæs. ⁊ sƿa hie ufor ⁊ ufor. oððe hio cymþ sƿa up sƿa hire yfemest gecynde bið. Sƿa deþ ælc gesceaft. ƿrigaþ ƿiþ his gecyndes. ⁊ gefagen biþ gif hit æfre to cuman mæg. Nis nan gesceaft gesceapen þara þe ne ƿilnige ꝥ hit þider cuman mæge þonan þe hit ær com. ꝥ is to ræste ⁊ to orsorgnesse. Seo ræst is mid Gode. ⁊ þæt is God. Ac ælc gesceaft hƿearfað on hire selfre sƿa sƿa hƿeol. ⁊ to þam heo sƿa hƿearfaþ ꝥ heo eft cume þær heo ær ƿæs. ⁊ beo ꝥ ilce ꝥ heo ær ƿæs. ðondcan þe heo utan behƿerfed sie ꝥ ꝥ hio ær ƿæs. ⁊ do ꝥ ꝥ heo ær dyde :.

CAP. XXVI.

ÐA se ƿisdom þe ðis leoþ [b]asungen hæfde. Ða ongan he eft spellian ⁊ þus cƿæþ. Eala [c]hƿæ þæs ƿeorþlican men. þeah ge eoƿ selfe nu don neatum gelice for eoƿre dysige. hƿæt ge þeah magon hƿæt [d]hƿego ongitan sƿelce eoƿ mæte be eoƿrum frumsceafte. ꝥ is God. þone soþan fruman and þone soþan ende ælcre gesælþæ ge ongitaþ ðeah ge hine fullice ne [e]gecnaƿan. ⁊ sƿa þeah sio gecynd eoƿ tihð to þam angite. ac eoƿ [f]teohþ sƿiþe manigfeald gedƿola of þam andgite. Geþencað nu hƿæþer men mægen cuman to þam soþum gesælþum ðurh [g] þa andƿeardan gesælþa. forþam ðe fullneah ealle men cƿeþaþ ꝥ se [h]seo se gesæligosta. se þe þas eorþlican gesælþa [i]ealle hæfþ. hƿeþer nu micel feoh. oððe ƿeorþscipe. oððe eall þes andƿearda ƿela. mæge ænigne mon don sƿa gesæline ꝥ he nanes þinges maran ne [k]þurfe. nese

[b] asuncgen C. [c] hƿæt ge eorþlican men C. [d] hƿugu C. [e] oncnaƿen C. [f] tihþ C. [g] þas C. [h] sie C. [i] ealla C. [k] þyrfe C.

nese. ic ƿat ꝥ ꝥ hi ne magon. Hƿi nis hit þonne on þy sƿiþe sceotol ꝥ ðas andƿeardan [l] god ne sint na þa soþan [l] god. forþam ðe hi ne magon sellan ꝥ hi gehataþ. Ac licettaþ ꝥ hi gelæstan ne magon. þonne hi gehataþ þam þe hi lufian ƿillaþ þa soþan gesælþa. ⁊ aleogaþ him þeah ma þonne hi him gelæstan. forþam þe hi heora nabbaþ ma þonne hi heora habban. Geþenc ðu nu be ðe selfum. la Boetius. hƿæðer ðu æfre auht unrot ƿære * oððe hƿæðer ðe æfre æniges ƿillan ƿana ƿære ða ðu mæstne ƿelan hæfdest. oððe hƿæþer ðin ƿoruld þa eall ƿære æfter ðinum ƿillan. Ða andsƿorode Boetius and cƿæð. Nese la nese. Næs ic næfre git nane hƿile sƿa emnes modes, þæs þe ic gemunan mæge. þæt ic eallunga ƿære orsorg. ꝥ ic sƿa orsorg ƿære ꝥ ic nane gedrefednesse næfde. ne me næfre git ne licode eall ꝥ ic [m] ƿisse. ne me næfre næs ealles sƿa ic ƿolde. þeah ic hit miþe. Ða andsƿorode se Ƿisdom ⁊ cƿæþ. Hƿi ƿære þu þonne genog earm. ⁊ genog [n] unhiþy. þeah þe þuhte ꝥ ðu ƿelig ƿære. ðonne þu oþer tƿega. oððe hæfdest ꝥ þu noldest. oððe næfdest ꝥ þu ƿoldest. Ða andsƿarode Boetius ⁊ cƿæþ. Eall me ƿæs sƿa sƿa þu sædest. Ða cƿæþ se Ƿisdom. Hu ne biþ ælc mon genog earm þæs ðe he næfþ. ðonne hit hine lyst habban. Ðæt is soþ. cƿæþ Boetius. Ða cƿæþ se Ƿisdom. Gif he þonne earm bið. ne he þonne ne bið eadig. for þy he ƿilnað ꝥ he habbe ꝥ he næfð. þy he ƿolde genog habban. Ða cƿæð Boetius. Ðæt is eall soþ ꝥ þu segst. Ða cƿæð se Ƿisdom. Hu ne hæfdest þu ðonne ða [o] earmþe. þa þa þu ƿelegost ƿære. Ða andsƿarode ic and cƿæþ. Ic ƿat ꝥ þu soþ segst. ꝥ ic hi hæfde. Ða cƿæþ se Ƿisdom. Hu ne þincþ me þonne nu ꝥ ealle þa ƿelan þises middaneardes ne magon gedon ænne mon ƿeligne. sƿa ƿeligne ꝥ he genog habbe and no maran ne [p] þurfe. ⁊ sƿa þeah hi hit gehataþ ælcum þara

---

l good C. *bis*. * ðaþa þu gesælgost ƿære. *habet Cott.*
m ƿisse. C. *n* unhydig C. *o* yrmþe C. *p* þyrfe C.

þe

þe hi hæfð. Ða cwæð ic. Nis nan [q] þing soþre þonne þ þu segst.

II. Ða cwæþ se Ƿisdom. Ac hwi ne eart þu ðonne his gewara. Hu ne miht ðu geseon ælce dæg þ ða strengran nimaþ þa welan [r] of þam unstrengrum. Hwi biþ elles ælce dæg swelc seofung. ⁊ swelce geflitu. ⁊ gemot. ⁊ domas. buton þ ælc bit ðæs reaflaces ðe him on genumen biþ. oððe eft oþres gitsaþ. Ða [s] andswarode ic. ⁊ cwæþ. Genoh ryhte þu spyrast. swa hit is swa þu segst. Ða cwæþ he. Forþ þisum þingum behearf ælc mon fultumes to eacan him selfum þ he mæge gehealdan his welan. Ða cwæþ ic. Hwa oðsæcð þæs. Ða cwæþ he. Gif he nauht næfde þæs þe he ondrede þ he forleosan þorfte. þonne he ne ðorfte he na maran fultumes þonne his selfes. Ða cwæþ ic. Soþ þu segst. Ða onsac se Ƿisdom swiþlice. ⁊ cwæþ. Eala þ me þincþ wiþerweard þing ælces monnes gewunan ⁊ ælces monnes willan: þ ic nu secgan wille. þ is. þætte þonan ðe hi teohhiaþ þ hi scylan eadigran weorþan. þ hi weorþaþ ðonan earmran ⁊ [u] earhran. forðam gif hi lytles hwæt habbaþ. þonne beþurfon hi þ hi oleccan þæm æfter friþe þe ænigne wuhte mare habbað. sam hi þyrfon. sam hi ne þurfon. hi willaþ þeah. Hwær is ðonne seo gemetgung. oððe hwa hæfþ hi. oððe hwonne cymþ heo. þ heo mæge adrifan þa [x] eormþo fram þæm welegum eallunga swa he mare hæfþ. swa he [y] maran oleccan sceal. Hwæþer þa welgan nu næfre ne [z] hingrige. ne ne þyrste. ne ne [a] cale. ic wene þeah þ þu wille nu cweþan þ þa welgan habban mid hwam hi mægen þæt eall gebetan. Ac þeah þu nu swa cweþe. hit ne magon þa welan eallunga gebetan. þeah hi sume hwile mægen. forþam þe hi sculon ælce dæg [b] eacan þ mon ælce dæg wanaþ. forþam þe seo mennisce wædl. þe næfre gefylled ne biþ. wilnaþ ælce dæg [c] hwæt hweg þises

q þara C. r on C. s andwyrde C. t þe C. u earmran C. x yrmþa C. y ma monna C. z hingre C. a kale C. b ycan C. c hwæt hwugu þysses C.

H woruld

woruld welan. ægþer ge rægles. ge metes. ge drynces. ge manegra þinga to eacan þam. forþam nis nan mon swa welig. ꝥ he maran ne þyrfe. Ac seo gitsung ne [d] cann gemet. ne næfre ne biþ gehealden on þære nidþearfe. ac wilnaþ simle maran þonne he þurfe. Ic nat [e] hu ge fulltruwiaþ þam hreosendan welan. nu hi ne magon eowre wædle eow fram adon. Ac ge ecaþ eowre [f] ermþe mid þam þe hi eow to cumaþ:·

III. Ða se Wisdom þa þis spell asæd hæfde. þa ongan he eft [g] giddian. ⁊ þus singende cwæþ. Hwelc fremu byþ þam welgan gitsere ꝥ he gegaderige ungerim þissa welena ⁊ ælces gimcynnes genog begite. ⁊ þeah he erige his land mid ðusend sula. ⁊ þeah eall þes middaneard sie his anwealde underþeoded. ne læt he his nanwuht of þis middanearde mid him mare þonne he brohte hider:·

CAP. XXVII.

[i] TWA ðing mæg se weorþscipe ⁊ se anweald gedon. gif he becymþ to þam dysigan. he mæg hine gedon weorþne. ⁊ andrysne oþrum dysgum. Ac [k] þanecan þe he þone anweald forlæt. oððe se anweald hine. þonne ne biþ he nauþer þam dysegan ne weorþ. ne andrysne. Hwæþer nu se anweald hæbbe þone þeaw ꝥ he [l] astyfe cige unþeawas. ⁊ [m] wyrtwalige of ricra manna Mode. ⁊ plantige ðær cræftas on. Ic wat þeah ꝥ se eorþlica anweald næfre ne sæwþ þa cræftas. [n] and þonne eowaþ he hi nalles ne hilð. forþam þara ricra manna unþeawas manige men geseoþ. forþam þe hi manige cunnon. and manige him mid beoð. forþam we simle seofiaþ ymbe þone anweald. ⁊ hine eac forseoþ. ðonne we geseoð ꝥ he cymð to ðam

d con C. *e* hwi C. *f* wædle C. *g* giddigan C. *i* tu C. *k* þonecan C. *l* astificige C. *m* awyrtwalige C. *n* ac lysþ and gadraþ unþeawas. and ðonne hi gegadrad hæfð. þonne eowað C.

wyr-

wyrrestan. ⁊ to þam þe us unweorþoste bioþ. forþam þingum wæs gio ꝥ se wisa Catulus hine gebealg. ⁊ swa ungefræglice forcwæð Nonium ðone rican. forþam he hine gemette sittan on gerenedum scridwæne. [o] micel sido mid Romwarum wæs ꝥ þær nane oþre on ne settan. buton þa weorþestan. Ða forseah se Catulus hine for þi he þær on sittan sceolde. forþam he hine wiste swiþe ungesceadwisne ⁊ swiþe ungemetfæstne. Ða ongan se Catulus him spigettan on. se Catulus wæs heretoga on Rome. swiþe gesceadwis man. ne forsawe he no þone oþerne swa swiþe. gif he nan rice ne nænne anweald næfde :.

II. Hweþer þu nu mæge ongitan hu micelne unweorþscipe se [p] an bringþ þam unmedeman. gif he hine underfehþ. forþam ælces monnes yfel biþ ðy opennre. gif he anweald hæfþ. Ac gesege me nu. ic ascige þe þu Boetius. hwi þu swa manigfeald yfel hæfdest ⁊ swa micle uneþnesse on þam rice þa hwile þe ðu hit hæfdest. oððe forhwi þu hit eft þinum [q] unwillan forlete. Hu ne wast þu ꝥ hit næs for nanum oþrum þingum. buton forþam ðe ðu noldest on eallum ðingum beon geþwære þæs unrihtwisan [r] þines willan Ðeodrices. forþam þe þu hine ongeate on eallum þingum unweorþne þæs anwealdes. swiþe sceamleasne ⁊ [ſ] ungeþwærne. buton ælcum [t] godum þeawe. forþam we ne magon nauht eaþe secgan ꝥ þa yfelan sien [u] gode. þeah hi anweald habban. Ne wurde þu þeah na adrifen from Ðeodrice. ne he ðe na ne forsawe. gif ðe licode his dysig ⁊ his unrihtwisnes swa wel swa his dysegum deorlingum dyde. Gif þu nu gesawe sumne swiþe wisne man. þe hæfde swiþe [x] goda ofermyda. and wære þeah swiþe earm ⁊ swiþe ungesælig. hwæþer ðu woldest cweþan ꝥ he wære unwyrþe anwealdes ⁊ weorþscipes. Ða

o for ðæm hit wæs þa swiþe micel sido mid Romwarum ꝥ þær nane oþre an ne sæton. buton C. p anwald C. q unwillum C. r cyninges C. ſ ungeþwærne C. t goodum C. u goode C. x gooda C.

andswarode Boetius ⁊ cwæþ. Nese la nese, gif ic hine swelcne [y] gemete, ne cwæþe ic næfre þ he sie unweorþe anwealdes ⁊ weorþscipes. Ac ælces me þincþ þ he sie wyrþe þe on þisse worulde is. Ða cwæþ se Wisdom. Ælc cræft hæfþ his sundorgife. ⁊ [z] þa gife þone weorþscipe þe he hæfþ, he forgifþ swiþe hraþe [a] ælcum þara ðe hine lufað. swa swa Wisdom is se hehsta cræft. ⁊ [b] se hæfþ on him feower oþre cræftas. þara is an wærscipe, oþer [c] metgung, þridde is ellen. feorþe rihtwisnes. Se Wisdom gedeþ his lufiendas wise. ⁊ [d] weorþe. ⁊ gemetfæste. ⁊ geþyldige. ⁊ rihtwise. ⁊ ælces [e] godes þeawas he gefyllþ ðone ðe hine lufað. þ ne magon don þa þe þone anweald habbaþ þisse worulde. ne magon hi nænne cræft forgifan þam þe [f] hine lufiað of hiora welan, gif hi hine on heora gecynde nabbað. Be þam is swiþe sweotol þ þa rican on ðam woruldwelan nabbaþ nænne sundor cræft. Ac him biþ se wela utane cumen. ⁊ he ne mæg utane nauht agnes habban. Geþenc nu hwæþer ænig mon beo [g] aþy unweorþra þe hine manige men [h] forseon. Gif þonne ænig mon aþy unweorþra biþ, þonne biþ ælc [i] dysig man þe unweorþra. þe he mare rice hæfþ. ælcum wisum men. Be þam is genog sweotol. þ se anweald ⁊ se wela ne mæg his [k] anweald gedon no þy [l] weorþron. Ac he hine gedeþ þy [m] wyrsan þe he him tocymþ. gif he ær ne dohte. swa biþ eac se wela ⁊ se anweald þy wyrsa. gif se ne deah þe hine ah. ægþer hiora biþ ðy forcuþra gif hi hi gemetaþ:·

III. Ac ic þe mæg eaþe gereccan be sumere bisne. þ þu miht genog sweotole ongiton þ þis andweard lif is swiþe anlic sceade. [n] ⁊ on þære sceade nan mon ne mæg begitan þa soþan gesælþa. Hu wenst þu nu. gif

y mette C. *z* þa gife ⁊ þone C. *a* þæm þe hine lufaþ C. *b* he C. *c* gemetgung C. *d* wære C. *e* goodes C. *f* hi C. *g* aþe C. *h* forsioþ C. *i* dysig mon þy C. *k* wealdend C. *l* weorþran C. *m* unweorþran C. *n* forþæm on þæm nan mon C.

hwelc

hwelc swiþe rice mon wyrþ adrifen of his earde. oþþe on his hlafordes ærende færþ. cymþ ðonne on ælþeodig folc. þær þær hine nan man ne can. ne he [o] ne ænne mon. ne furþum ꝥ geðeode ne can. wenst ðu mæge * his rice hine þær on lande wyrþne gedon. Ac ic wat ꝥ he ne mæg. Gif þonne se weorþscipe þam welan gecynde wære. ⁊ his agen wære. oþþe eft se wela þæs welegan agen wære. þonne ne mihte he hine [p] na forlætan. wære se man on swelcum lande swelce he wære þe he ahte. þonne wære his wela and his weorþscipe mid him. Ac forþam þe se wela ⁊ se anwald his agene ne beoþ. for þy hi hine [q] forlætan. ⁊ forþy þe hi nan gecyndelic [r] god on him selfum nabbaþ. for ðy hi losiaþ swa swa sceadu. oþþe smec. þeah se leasa wena and sio wædelse þara dysigena monna tiohhie ꝥ se anwald * sie ꝥ hehste [s] god. Ac hit biþ eall oþer. þonne þa wican beoþ oþer twega. oþþe on [t] ælþeode. oððe on hiora agenre [u] gecyþþe mid gesceadwisum monnum. þonne biþ ægþer ge þam wisan. ge þam ælþeodegan his wela for nauht. siððan hi ongitaþ ꝥ hi næron for nanum cræfte [x] gecorene. buton for dysiges folces heringe. Ac þær hi ænige wuht agnes oððe gecyndelices [y] godes an heora anwealde hæfdon. þonne hæfden hi ꝥ mid him. þeah he þæt rice forleten. ne forleton hi no ꝥ gecyndelice [z] god. Ac simle him wolde ꝥ fylgean ⁊ hi simle weorþe gedon. wæron hi on swelcum lande swelce hi wæron.

IV. Nu þu miht ongitan ꝥ se wela ⁊ se anwald nænne mon ne magan on ellende weorþne gedon. ic nat þeah þu wene þæt hi on heora agenre cyþþe ealne weg mægen. Ac þeah þu his wene. ic wat ꝥ hi ne magon. Hit wæs [a] geo geond ealle Romana mearce ꝥ heretogan. ⁊ domeras. ⁊ þa maþmhyrdas. ðe ꝥ feoh heoldon. þe mon ðam fyrdmonnum on geare sellan sceolde. and

---

o nænne C. * his wela ⁊ his C. p no C. q forlætað C. r good C. * ⁊ se wela sie C. s good C. t ellende C. u cyþþe C. x gecorenne C. y goodes on C. z good C. a gio C.

þa

ða [b] sestan witan hæfdon mæstne weorðscipe. Nu þonne oþer twega. oððe þara nan nis. oþþe hi nanne weorþscipe nabbaþ. gif hira ænig is. Swa hit biþ be ælcum þara þinga þe agen [c] god ⁊ gecyndelic nabbaþ on him selfum. oþþe hwile hit biþ to tælenne. oþþe hwile hit biþ to herigeanne. Ac hwæt þincþ þe þonne on þam welan ⁊ on þæm anwealde wynsumes oððe nytwyrþes. nu hi nanes ðinges genog nabbaþ. ne hi nauht agnes [d] godes nabbaþ. ne nauht þurhwuniendes heora wealdendum sellan ne magon :-

CAP. XXVIII.

ÐA se Wisdom þa þis spell asæd hæfde. þa ongan he eft [e] giddigan ⁊ þus cwæþ. [f] Ðeah nu se unrihtwisa cyning Neron hine gescyrpte mid eallum þam wlitegestum wædum. ⁊ mid ælces cynnes gimmum geglengde. hu ne wæs he þeah ælcum witum laþ ⁊ unweorþ. ⁊ ælces unþeawes ⁊ firenlustes full. Hwæt he þeah weorþode his deorlingas mid miclum welum. Ac hwæt wæs him þy bet. Hwelc gesceadwis mon mihte cweþan þæt he aþy weorþra wære þeah he hine weorþode :-

CAP. XXIX.

ÐA se Wisdom þa þis leoþ asungen hæfde. Ða ongan he eft [g] spelligan ⁊ þus cwæþ. Hwæþer þu nu wene ꝥ þær cyninges geferræden. ⁊ se wela. ⁊ se anweald. þe he gifþ his deorlingum. mæge ænigne mon gedon weligne oððe wealdendne. Ða andswarede ic ⁊ cwæþ. forhwi ne magon hi :- Hwæt is on ðisse andweardan life wynsumre ⁊ betere ðonne þæs cyninges folgaþ. ⁊ his neawest. ⁊ siððan wela ⁊ anweald :- Ða andswarede se Wisdom and cwæð. Sege

b wisestan C. c good C. d goodes C. e gieddian C. g spellian C.

me

me nu. hƿæþer þu æfre ʒehyrdest ꝥ he anʒum þara. þe ær us ƿære. eallunʒa þurhþunode. oððe ƿenst ðu hƿæþer hine æniʒ þara ealne ƿeʒ habban mæʒe þe hine nu hæfð. Hu ne ƿast ðu ꝥ te ealle bec sint [b] fulle þara bisna þara monna þe ær us ƿæran. and ælc mon ƿat þara ðe nu leofoþ ꝥ maneʒum cyninʒe onhƿearf se anƿeald ⁊ se ƿela. [i] oððe ꝥ he eft ƿearþ ƿædla. Eala ea is ꝥ þonne forƿeorþfullic ƿela þe nauþer ne mæʒ ne hine selfne ʒehealdan. ne his hlaford. to ðon ꝥ he ne [k] þurfe maran fultumes. oððe hi beoþ beʒen forhealden. Hu ne is ꝥ þeah seo eorre hehste ʒesælþ þara cyninʒa anƿeald. ⁊ þeah ʒif þam cyninʒe æniʒes ƿillan ƿana biþ. þonne lytlaþ ꝥ his anƿeald. ⁊ ecþ his ermþa. forþy biþ simle ða eorre ʒesælþa on sumum þinʒum [l] unʒesælþa. Hƿæt þa cyninʒas. þeah hi [m] maneʒra ðeoda ƿealdan. ne ƿealdaþ hi þeah eallra þara þe hi ƿealdan ƿoldon. Ac beoþ forþam [n] sƿa earme on heora Mode. forþy hi nabbaþ sume þara þe hi habban ƿoldon. forþam ic ƿat ꝥ se cyninʒ þe ʒitsere biþ. ꝥ he hæfþ [o] maran ermþe þonne anƿeald. forþam cƿæþ ʒeo sum cyninʒ þe unrihtlice fenʒ to rice. Eala hƿæt ꝥ bið ʒesæliʒ mon ðe him ealneƿeʒ ne hanʒað nacod sƿeord ofer þam heafde be smalan þræde. sƿa sƿa [p] næ simle ʒit dyde. Hu þincþ þe nu hu þe se ƿela ⁊ se anƿeald liciʒe. nu hy næfre ne biþ butan eʒe. ⁊ earfoþum. ⁊ sorʒum. Hƿæt þu ƿast þæt ælc cyninʒ ƿolde beon butan ðisum. ⁊ habban ðeah anƿeald ʒif he mihte. Ac ic ƿat ꝥ he ne mæʒ. Dy ic ƿundriʒe. forhƿi hi ʒilpan sƿelces anƿealdes. Hƿeþer ðe nu ðince ꝥ se man micelne anƿeald hæbbe ⁊ sie sƿiþe ʒesæliʒ. þe simle ƿilnað ðæs ðe he beʒitan ne mæʒ. oððe ƿenst ðu ꝥ se seo sƿiþe ʒesæliʒ. þe simle mid micelum ƿerede færþ. oððe eft se þe æʒþer ondræt. ʒe ðone ðe hine ondræt. ʒe ðone þe hine na ne ondræt. Hƿæþer þe nu þince ꝥ se mon micelne anƿeald hæbbe. ðe him

---

[b] fulla C. [i] oððæt he eft C. [k] þyrfe C. [l] unsælþa C. [m] mæniʒ ʒer C. [n] sƿiþe C. [o] maron C. [p] me C.

selfum

selfum þincþ ꝥ he nænne næbbe. swa swa nu manegum men þincþ ꝥ he nænne næbbe buton he hæbbe manigne man þe him [q] hire. Hwæt ƿille ƿe [r] nu mare sprecan be þam cyninge ⁊ be his folgerum. [s] buton ꝥ ælc gesceadwis man mæg witan ꝥ hi beoþ full earme ⁊ full unmihtige. Hu magan þa cyningas oþsacan oððe forhelan hiora unmihte. þonne hi ne magan nænne weorþscipe forþbringan buton heora þegna fultume:.

II. Hwæt ƿille ƿe nu elles secgan be ðam ðegnum. buton ꝥ ꝥ þær oft gebyreþ ꝥ hi weorþaþ bereafode ælcre are. ge furþum þæs feores. fram heora [t] leofan cyninge. Hwæt ƿe witon ꝥ se unrihtwisa cyning Neron wolde hatan his agenne mægister. ⁊ his fosterfæder acwellan. þæs nama wæs Seneca. se wæs uðwita. Ða he ða onfunde ꝥ he dead beon sceolde. ða bead he [u] ealle his æhta wiþ his feore. þa nolde se cyning þæs onfon. ne him his feores geunnan. ða he þa ꝥ ongeat. þa geceas he him þone deaþ ꝥ [x] him mon oflete blodes on þam earme. ⁊ þa dyde mon swa. Hwæt ƿe eac gehyrdon ꝥ Papinianus wæs Antoninuse ðam Kasere ealra his [y] deorlinga besorgost. ⁊ ealles his folces [z] mæstne anwald hæfde. Ac he hine het gebindan and siððan ofslean. Hwæt ealle men witon ꝥ se Seneca wæs Nerone. ⁊ Papinianus Antonie þa weorþestan. ⁊ þa leofestan. ⁊ mæstne anwald hæfdon. ge on hiora hirede. ge buton. ⁊ ðeah buton ælcere scylde wurdon fordone. Hwæt hi wilnodon begen ealles mægene ꝥ þa hlafordas naman swa hwæt swa hi hæfdon ⁊ leton hi libban. ac hi ne mihton ꝥ begitan. forþam þara cyninga wælhreownes wæs to þam heard ꝥ heora eaþmetto ne mihton nauht forstandan. ne huru heora ofermetta dydon swa hwæþer swa hy dydon ne dohte him ða naþer ðeah hi sceoldon þæt feorh alætan. forþan se þe his ær tide ne tiolaþ. ðonne biþ his on tid [a] unlod. Hu licaþ ðe nu se anwald ⁊ se wela. nu

[q] here C. [r] ma nu C. [s] butan C. [t] leafan C. [u] ealla C. [x] hine C. [y] dyrlinga C. [z] mæstu C. [a] untilad C.

ðu

ðu gehyreð hæfst þæt hine man nawþer buton ege habban ne mæg. ne forlætan ne mot þeah he ƿille. oþþe hƿæt forstod seo menigu þara freonda þam [b] deorlingum þara cyninga. oððe hƿæt forstent heo ængum men. forþam ða friend cumaþ mid ðam ƿelan. ⁊ eft mid þam ƿelan geƿitað. buton sƿiþe feaƿa. Ac þa frynd þe hine ær forþam ƿelan lufiaþ. þa geƿitaþ eft mid þam ƿelan. ⁊ ƿeorþaþ ðonne to feondum. buton þa feaƿan þe hine ær for [c] luum ⁊ for treoƿum lufedon þa hine ƿoldon ðeah lufien þeah he earm ƿære. þa him ƿuniaþ. Hƿelc is ƿyrsa ƿol oððe ængum men mare daru þonne he hæbbe on his geferrædenne and on his neƿeste feond on freondes anlicnesse:-

III. Ða se Ƿisdom þis spell [d] areht hæfde. þa ongan he eft singan ⁊ þus cƿæþ. Se þe ƿille fullice anƿeald agan. he sceal tilian ærest ꝥ he hæbbe anƿeald his agenes modes. ⁊ ne sie to ungerisenlice underþeod his unþeaƿum. ⁊ ado of his Mode ungerisenlice ymbhogan. forlæte þa seofunga his earmþa. Ðeah he nu ricsige ofer eallne middangeard. from eastewearðum oð westeƿearðne. from Indeum. ꝥ is se suþeast ende þisses middaneardes. oþ þæt iland þe ƿe hatað Thyle. þæt is on þam norþƿest ende ðisses middaneardes. þær ne biþ nawþer ne on sumera niht. ne on ƿintra dæg. þeah he nu þæs ealles ƿealde. næfþ he no þe maran anƿeald. gif he his ingeþances anƿeald næfþ. and gif he hine ne ƿarenaþ ƿiþ þa unþeaƿas þe ƿe ær ymbspræcon:-

CAP. XXX.

ÐA se Ƿisdom þa þas fitte asungen hæfde. þa ongan he eft secgan spell ⁊ cƿæþ. Is ꝥ ungerisenlic ƿuldor ðisse ƿorulde ⁊ sƿiþe leas. be þam ƿæs geo singende sum sceop. ða he forseah þis andƿearde lif. [f] he cƿæþ. Eala [g] ƿuldor þisse ƿorulde.

b diorlingum C. c lufum C. d areaht C. f þa cƿæþ he C. g ƿuldur C.

ea. forhƿi ðe hatan dysige men mid leasre stemne ƿuldor. nu þu [b] na ne earnt. forþam þe ma manna hæfþ micelne gilp. ⁊ [i] micelne ƿuldor. ⁊ micelne ƿeorþscipe. for dysiges folces ƿenan. þonne he hæbbe for his geƿyrhtum. Ac gesege me nu hƿæt ungerisenlicre sie sie þonne ꝥ. oððe forhƿi hine magan heora ma sceamigan ðonne fagnian. ðonne hi geheoraþ ꝥ him man on lihþ. Ðeah mon nu hƿone [k] godra mid rihte herige. ne sceal he [l] na ðe raþor to ungemetlice fægnian þæs folces ƿorda. Ac þæs he sceal fagnian. ꝥ hi him soð on secggaþ. Ðeah he nu þæs fægnige ꝥ hi his naman brædan. ne biþ he no [m] þe raþor sƿa brad sƿa he [n] teohgaþ. forþæm hi hine ne magon tobrædan geond ealle eorþan. þeah hi on sumum lande mægen. forþam þeah he seo anum geheræd. ðonne biþ he oþrum unhered, þeah he on ðam lande seo mære. ðonne biþ he on oþrum [o] læsse. forþæm is ðæs folces hlisa ælcum men for nauht to habbenne. forþæm hi to ælcum men ne cymþ be his geƿyrhtum. ne huru nanum ealne ƿeg ne ƿuniaþ. Geþenc nu ærest be ðam gebyrdum. gif hƿa þæs [p] gelpþ. hu idel ⁊ hu unnyt se gilp biþ. forþam ðe ælc mon ƿat ꝥ ealle men of anum fæder comon ⁊ of anre meder. Oððe est be ðæs folces hlisan ⁊ be heora [q] herige. ic [r] ƿat hƿæt ƿe ðæs fægnaþ. ðeah ða nu foremære [s] seon. ðe folcisce men herigað. ðeah beoþ þa [t] foremæran ⁊ rihtlicran to herigenne. þa ðe beoþ mid cræftum geƿyrþode. forþam ðe nan mon ne biþ mid rihte for oþres gode. ne for his cræftum no ðy mærra ne no ðy [u] geheredra gif he hine self næfþ:· Hƿæþer ðu nu beo aþy fægerra for oþres mannes fægere. biþ men ful lytle þy bet þeah he godne fæder hæbbe. gif he self to nauhte ne mæg. forþam ic lære ꝥ ðu fægenige oþerra manna

[b] nan neart C. [i] micel C. [k] goodra C. [l] no ðy hræþor C. [m] ðy hræþor C. [n] tihhað C. [o] unmære C. [p] gilpþ C. [q] heringe C. [r] nat C. [s] sien C. [t] foremærran C. [u] heredra C.

[x] godes ⁊ heora æþelo toþon swiþe þ ðu ne tilige ðe selfum agnes. forþam ðe ælces monnes [y] god ⁊ his æþelo bioþ ma on ðam Mode. ðonne on þam flæsce. Ðæt an ic wat þeah [z] godes on þam æþelo. þ manigne mon sceamaþ þ he weorþe wyrsa ðonne his eldran wæron. ⁊ forþæm higaþ [a] eallon mægne þ he wolde þara betstena sumes ðeawes ⁊ his cræftas [b] geþeon :.

II. Ða se Wisdom ða ðis spell [c] areht hæfde. ða ongan he singan ymbe þ ilce ⁊ cwæþ. Hwæt ealle men hæfdon gelicne fruman. forþam hi ealle coman of anum fæder ⁊ of anre meder. ealle hi beoþ git gelice acennede. nis þ nan wundor. forþam ðe an God is fæder eallra gesceafta. forþam he hi ealle gesceop ⁊ ealra welt. Se selþ þære sunnan leoht. ⁊ ðam monan. ⁊ ealle tungla geset. He gesceop men on eorþan. gegaderode ða saula ⁊ ðone lichoman mid his þam anwealde. ⁊ ealle menn gesceop emn æþele on ðære fruman gecynde. Hwi ofermodige ge ðonne ofer oþre men for eowrum gebyrdum buton anweorce. nu ge nanne ne magon metan unæþelne. ac ealle sint emn æðele. gif ge willað þone fruman sceaft geþencan. ⁊ ðone scippend. ⁊ siþþan eowres ælces acennednesse. Ac þa ryht æþelo bið on þam Mode. næs on þam flæsce. swa swa we ær sædon. Ac ælc mon ðe allunga underþeoded bið unþeawum. forlæt his sceppend. ⁊ his fruman sceaft. ⁊ his æþelo. ⁊ ðonan wyrþ anæþelad oþ þ he wyrþ unæþele :.

CAP. XXXI.

ÐA se Wisdom ða ðis leoþ asungen hæfde. þa ongan he eft secgan spell. ⁊ þus cwæþ. Hwæt [e] godes magan we secgan on þa flæsclican unþeawas. forþam swa hwa swa hi forlætan wile. he sceal geþolian miccle nearanesse ⁊ manige gearfoþu. forþam seo oferfyll simle fet unþeawas. ⁊ ða unþeawas hab-

x goodes C. y good C. z goodes C. a ealle C. b gefon C. c areaht e goodes C.

bað ofer þearfe hreowsunga. ⁊ seo hreowsung ne beoþ na butan sorge ⁊ buton nearonesse. Eala eap hu manega adla. ⁊ hu micel sar. ⁊ hu [f] micele wæccan. ⁊ hu micle unrotnesse se hæfþ. ðe þone wonwillan hæfþ on ðisse worulde. ⁊ hu micele ma wenst ðu þ hi scylon habban æfter þisse worulde edlean heora [g] geearnunga. swa swa [h] wif acenþ bearn ⁊ þrowaþ micel earfoþu. æfter þam ðe heo ær micelne lust þurh teah. for þy ic [i] wat hwæt þa woruld lustas [k] myneges brengaþ heora lufigendum. Gif nu hwa cwiþ þ se [l] seo gesælig. se ðe his woruld [m] lustas eallum fulgæþ. hwi nyle he cweþan eac [n] þ ða nytenu seon gesælige. forþam ðe heora willa to nanum oþrum þingum nis aðenod. buton to gifernesse ⁊ to wrænnesse. Swiþe [o] gewunsum hit biþ þ mon wif hæbbe ⁊ bearn. Ac þeah mon manige bearn beoþ gestryned to heora eldrena forwyrde. forþam þe manig wif [p] swelt for hire bearne ær heo. hit [q] forþbringan mæge. ⁊ we leornodon eac þ hwilum gebyrede swiþe ungewunelic ⁊ ungecyndelic yfel. þ ða bearn getreowedon betwuh him ⁊ sieredom ymbe ðone fæder. ge [r] furþon. þ wyrse wæs. we [s] geheordon geo geara on ealdum spellum. þ sum sunu ofsloge his fæder. ic nat humeta. buton we witon þ hit [t] unmennisclic dæd wæs. Hwæt ælc mon mæg witan hu hefig sorg men beoþ seo gemen his bearna. ne ðearf ic ðe ðeah þ secgan. forþam ðu hit hæfst [u] afunden bi þe selfum. Be þære [x] hæfegan gemenne bearna. cwæþ min magister Euripides. þ hwilum gebyrede ðam [y] heardsælegum þ him wære betere þæt he bearn næfde ðonne he hæfde:.

II. Ða se Wisdom ða þis spell areht hæfde. ða ongan he eft [z] geddian. ⁊ þus singende cwæþ. Hwæt se

---

[f] micla C. [g] earnunga C. [h] bearneacen wif þrowaþ C. [i] nat C. [k] myrges C. [l] sie C. [m] lustum C. [n] netenu sien gesælegu. C. [o] wynsum C. [p] forswilt C. [q] brengan C. [r] furðum C. [s] herdon C. [t] unmennisclicu C. [u] afandad be C. [x] hefegan C. [y] heardsælgan C. [z] giddian C.

yfela

yfela willa unrihthæmedes gedrefð fulneah ælces libbendes monnes Mod. Swa swa seo beo sceal losian. þonne heo hwæt yrringa stingþ. swa sceal ælce sawl forweorðan æfter ðam unrihthæmede. buton se mon hweorfe to gode:-

CAP. XXXII.

ÐA se Wisdom ða þis leoþ asungen hæfde. þa ongan he eft [b] spelligan 7 ðus cwæþ. Forþam nis nan tweo þ þæs andweardan wela [c] amerþ 7 læt ða men ðe beoþ atihte to þam soþum gesælþum. 7 he nænne ne [d] mæg gebringan þær he him gehet. þ is æt ðam hehstan [e] gode. Ac ic ðe mæg mid feaum wordum gereccan hu manegra yfela ða welan sint gefylde. Hwæt þu ðonne mæne mid þære gitsunge þæs feos. nu þu hit na hu elles begitan ne miht. buton þu hit forstele. oððe gereafige. oððe abeþecige. 7 þær þær hit ðe [f] weax þonne wanaþ hit oþrum. Ðu woldest nu beon foremære on weorþscipe. ac gif þu þ habban wilt. þonne scealt þu oleccan swiþe earmlice and swiþe eadmodlice þam þe þe to þam gefultumian mæge. Gif þu ðe wilt don manegra beteran 7 weorþran. ðonne scealt þu ðe lætan anes wyrsan. Hu ne is þ ðonne sum dæl [g] earmþa. þæt mon swa [h] wærelice scyle culpian to ðam þe him gifan scyle. Anwealdes þu wilnast. ac ðu hine næfre orsorgne ne begitst. for ælþeodegum. 7 get ma for ðinum agenum monnum 7 magum. Gilpes þu girnest. ac þu hine ne miht habban orsorgne. forþam ðu scealt habban simle hwæt [i] hwegu wiþerweardes 7 [k] ungetæses. Ðu woldest nu brucan ungemetlicre wrænnesse. ac ðe willaþ ðonne forseon * Godes þeowas. forþam þe þin [l] werige flæsc hafaþ þin anwald. nales þu his. Hu mæg mon earmlicor gebæron. þonne

[b] spellian C. [c] myrþ and let C. [d] mæge bringan C. [e] goode C. [f] wexþ C. [g] yrmþa C. [h] werelice C. [i] hwugu C. [k] ungetæses C. * goode Godes C. [l] werie C.

mon

mon hine [m] underþeode his weregan flæsce. ⁊ nelle his gesceadwisan saule. Hwæþer ge nu [n] seon maran on eorþum lichoman ðonne elpend. oððe [o] strengra ðonne leo oððe fearr. oððe swiftran þonne tigris ꝥ deor. ⁊ ðeah þu wære eallra monna fægrost on wlite. and þonne woldest geornlice æfter wisdome spyrigan. oþþæt þu fullice riht ongeate. ðonne mihtest þu sweotole ongiton ꝥ ealle ða mægno ⁊ þa cræftas. ðe we ær ymbe spræcon. ne sint to [p] wiþmetanne wiþ ðære saple cræfta ænne. Hwæt nu Wisdom is an anlepe cræft þære saple. ⁊ ðeah we witon ealle ꝥ he [q] sie betera þonne ealle ða oþre cræftas. ðe we ær ymbe spræcon:.

II. Behealdaþ nu ða widgilnesse. ⁊ þa fæstnesse. ⁊ ða hrædfernesse þisses heofenes. ðonne magan ge ongiton ꝥ he is ealles nauht wiþ his sceoppend to metenne ⁊ wiþ his wealdend. Ac hwi ne læte ge eow þonne awreotan. ꝥ ge ne wundrien ⁊ ne herigen ꝥ te unnyttre is. ꝥ is þes eorþlica wela. swa swa se heofon is betera and healicra ⁊ fægerra ðonne eall his innung. buton monnum anum. swa is þæs monnes lichoma betera ⁊ deorwyrþra ðonne ealle his æhta. Ac hu micele þincþ þe ðonne seo sawl betere ⁊ deorwyrþre ðonne se lichoma. Ælc gesceaft is to arianne be hire and efne. ⁊ * is se godcunda anweald to arianne. ⁊ to wyndrianne. ⁊ to weorþianne ofer [r] ealle oþra gesceafta. Se wlite þæs lichoman is swiþe [s] flowende. ⁊ swiþe tedre. and swiþe anlic eorþan blostmum. Ðeah nu hwa [t] seo swa fæger. swa swa Alcibiades se æðeling wæs. gif hwa biþ swa [u] scearpsene. ꝥ he mæge hine ðurhseon. swa swa Aristoteles se uhtwita sæde þæt deor wære. ꝥ mihte ælc wuht þurhseon. ge treowa. ge furþum stanas. þæt deor we hatað lox. gif ðonne hwa wære swa scearpsiene ꝥ he mihte ðone cniht ðurhseon ðe we ær ymbe spræcon. ðonne ne þuhte he him no [x] innon

---

m underþiede C. *n* seen C. *o* strengran C. *p* metanne C. *q* is C. * symle sio hehste swiþost. forþæm is C. *r* ealla C. *s* flionde C. *t* sie C. *u* scearpsiene C. *x* innan C.

swa

swa fæger swa he utan þuhte. þeah ðu nu hwam fæger þince. ne biþ hit no þy [y] raþor swa. ac seo ungesceadwisnes heora [z] eagan hi amerrað ꝥ hi ne magon ongiton ꝥ hi þe sceawiaþ utan. næs innan. Ac geþencaþ nu swiþe geornlice ⁊ gesceadwislice [a] smeaþ hwelc þæs flæsclican [b] god sien. ⁊ ða gesælþa þe ge nu ungemetlice wilniaþ. ðonne magon ge sweotole ongeotan ꝥ þæs lichoman fæger ⁊ his [c] streon ða magon beon afeorred mid þreora daga fefre. Forþam ic þe recce eall ꝥ ic þe ær [d] rehte. forþam ic wolde þe openlice gereccan on ðam ende ðises capitulan. ꝥte ealle þas andweardan [e] god ne magon gelæstan heora lufiendum ꝥ hi him gehataþ. ꝥ is ꝥ hehste [f] god ꝥ hi him gehataþ. Ðeah hi nu gegaderigen ealle þas andweardan [g] god. nabbaþ hi no ðe raþor fullfremod [g] god on þam. ne hi ne magon gedon heora lufiendas swa welige swa swa hi woldon :·

III. Ða se Wisdom ða þis spell aræht hæfde. þa ongan he eft giddigen. ⁊ þus singende cwæþ. Eala wa. hu hefig ⁊ hu frecendlic ꝥ dysig is ðe ða earman men gedwelaþ ⁊ alæt of þam rihtan wege. se weg is God. Hwæþer ge nu secan gold on treowum. ic wat ðeah ꝥ ge hit þær ne secaþ. ne finde gehit no. forþam ðe ealle men witon ꝥ hit þær ne weaxt. ðe ma þe gimmas weaxaþ on wingeardum. Hwæþer ge nu settan eower nett on ða hehstan dune. ðonne ge fiscian willaþ. ic wat ðeah ꝥ ge hit þær ne settaþ. Hwæþer ge nu eower hundas and eower net ut on ða sæ lædon. ðonne ge huntian willaþ. ic wene þeah ꝥ ge hi ðonne setton up on dunum. ⁊ innon wudum. Hwæt ꝥ is wundorlic þæt geornfulle men witon ꝥ hi sculon secan be sæ waroþe. ⁊ be æa ofrum æghwæþer ge hwite gimmas. ge reade. ⁊ ælces cynnes gimcyn. ⁊ hi witon eac on hwelcum wæterum ⁊ on æghwelcra ea muþum hi sculum secan fis-

---

y hwæþor *C.* *z* eagena hi myrð *C.* *a* smeageað *b* good *C.* *c* strengo mæg bion afyrred *C.* *d* reahte *C.* *e* good *C.* *f* good *C.* *g* good *C. bis.*

cas.

cas. 7 ealne þisne andweardan welan hi witon hwær hi secan sculun. 7 þone swiþe unaþrotenlice secaþ. Ac hit is swiþe earmlic ðing þ ða dysegan men sint ælces domes swa blinde. þ hi nyton hwær ða soþan gesælþa sint gehydde. ne furþum nane lustbærnesse nabbað hi to secanne. ac wenaþ þ hi mægon on þissum lænan 7 on ðisum deadlicum ðingum findan ða soþan gesælþa. þ is God. Ic nat nu hu ic mæge heora dysig eall swa sweotole arecan 7 swa swiþe getælan swa ic wolde. forþam hi sint earmran 7 dysigran 7 ungesæligran ðonne ic hit arecan mæge. Welan 7 weorþscipes hi willniaþ. 7 ðonne hi hine habbaþ. ðonne wenað hi swa ungewitfulle þæt hi habban ða soþan gesælþa:.

CAP. XXXIII.

GENOG ic ðe hæbbe nu [i] gereht ymbe þa anlicnessa 7 ymbe ða sceadwa þære soþan gesælþe. Ac gif þu nu sweotole gecnawan miht ða anlicnessa þære soþan gesælþe. ðonne siþþan is þearf þ ic þe hi selfe [k] getece. Ða andwyrde ic 7 cwæþ. Nu ic ongite openlice þætte ælces [l] godes genog nis on ðisum woruld welan. ne æltæwe anweald nis on nanum woruld rice. ne se soþa weorþscipe nis on ðisse worulde. ne þa mæstan mærþa ne sint on þysse woruld gylpe. ne seo hehste blis nis on þam flæsclicum lustum. Ða andswarede se Wisdom 7 cwæþ. Hwæþer þu nu fullice ongite forhwi hit þonne swa [m] seo. Ða andswarede ic 7 cwæþ. Ðeah ic his nu hwæt [n] hweg ongite. ic wolde ðeah hit fullicor 7 openlicor of ðe ongitan. Ða andswarode se Wisdom 7 cwæþ. Genog sweotol hit is þætte God is anfeald 7 untodælidlic. þeah hine dysige men on manig [o] dælan. ðonne hi [p] dweligende secaþ þ hehste god on ða [q] samwan gesceafta. Hwæþer þu nu wene þ se [r] nahtes maran ne ðurfe. se ðe mæstne anweald

i gereaht C. k getæce C. l goodes C. m sie C. n hwugu C. o todælan C. p dweliende C. q sæmwan C. r nauhtes. C.

hæfþ

hæfþ þisse worulde. Ða andswarede ic eft ⁊ cwæþ. Ne secge ic no þ he [s] nahtes maran ne ðurfe. forþam ic wat þ nan nis [t] swa welig þ he sumes eacan ne þurfe. Ða andswarode se Wisdom and cwæþ. Genog riht ðu segst. ðeah hwa anweald hæbbe. gif oþer hæfþ maran. beþearf se unstrengra þæs strengran fultumes. Ða cwæþ ic. Eall hit is swa ðu segst. Ða cwæþ se Wisdom. Ðeah mon nu anweald ⁊ genyht to twæm þingum nemne. ðeah hit is an. Ða cwæþ ic. Swa me ðincþ. Ða he cwæþ. Wenst þu nu þ se anweald ⁊ þ geniht [u] seo to forseonne, oððe eft swiþor to weorþianne ðonne [x] oþre god. Ða cwæþ ic. Ne mæg nænne mon þæs tweogan þ te anweald ⁊ geniht is to weorþianne. Ða cwæþ he. Uton nu. gif þe swa þince. [y] geecan þone anweald ⁊ þ geniht. don þær weorþscipe to. ⁊ gereccan þonne þa þreo to anum. Ða andswarode ic and cwæþ. Uton þæs forþam hit is soþ. Ða cwæþ he. Hwæþer þe þonne þynce unweorþ ⁊ unmærlic seo gegaderung ðara þreora þinga. þonne þa þreo biþ to anum gedon. Oþþe hwæþer hit ðe eft þince eallra þinga weorþlicost ⁊ mærlicost gif þu ænigne mon cuþest ðara þe hæfde ælces [z] þinges anweald. ⁊ ælcne weorþscipe hæfde. swa forþ þ he na maran ne þorfte. Geþenc nu hu weorþlic ⁊ foremærlic ðe wolde se mon þincan. and ðeah he nu þa þreo hæfde. gif he næfre [a] hlis geadig. ðonne wære him ðeah sumes weorðscipes wana. Ða cwæþ ic. Ne mæg ic þæs oþsacan. Ða cwæþ he. Hu ne is þ ðonne genog sweotol. þ we sculon don ða hliseadignesse to ðam þrim. ⁊ don þa feower to anum. Ða cwæþ ic. Ðæt is cyn. Ða cwæþ he. Hwæþer þu nu wene þ se auht bliþe sie ðe ealle þas feower hæfþ. fifte beoþ seo blis. ⁊ mæg don eall þ þ he wile. and nanes ðinges maran ne [b] beþearf ðonne he hæfþ. Ða cwæþ ic. Ne mæg ic næfre geþencan gif he swelc wære. ⁊ þ eall hæfde. hwonon him ænig unwotnes cuman sce-

[s] nauhtes C. [t] þæs C. [u] sie C. [x] oþru good C. [y] ecan C. [z] ðinces C. [a] hlisreadig C. [b] ðearf C.

 olde.

olde. Ða cƿæþ he. Sƿa þeah is to geþencenne. ꝥ þa fif þing ðe ƿe ær ymbe spræcon. þeah hi tonemde [c] ƿeon mid ƿordum. ꝥ hit is eall an ðing. ðonne hi gegaderode beoþ. ꝥ is anƿeald. ⁊ genyht. ⁊ foremærnes. ⁊ ƿeorþscipe. ⁊ blis:.

II. Ða fif ðing. ðonne hi ealle gegaderode beoð. ðonne biþ ꝥ God. forþam ða fif ealle nan mennisc manfullice habban ne mæg ða hƿile ðe he on þisse ƿorulde biþ. Ac þonne ða fif þing. sƿa ƿe ær cƿædon, ealle gegadorade beoþ. ðonne beoþ hit eall an ðing. ⁊ ꝥ an þing biþ God. ⁊ he biþ anfeald untodæled. þeah hi ær on manig tonemned ƿære. Ða andsƿorode ic ⁊ cƿæþ. Ðises ic eom ealles geþafa. Ða cƿæþ he. Ðeah nu God anfeald [d] seo and untodæled. sƿa sƿa he is. se mennisca gedƿola hine todælþ on monig mid heora unnyttum ƿordum. Ælc mon tiohhaþ him ꝥ to [e] gesælestum ꝥ ꝥ he sƿiþost lufaþ. ðonne lufaþ sum þæt. sum elles hƿæt. ꝥ biþ þonne his god ꝥ he þær sƿiþost lufaþ. ðonne hi ðonne heora god on sƿa manige dælas todælaþ. ðonne metaþ hi nauþer ne god selfne. ne þone dæl godes ðe hi sƿiþor lufiaþ. ðonne hi hine selfne don ealne ætgædere. nabbaþ ðonne nauþer ne hine ealne. ne ðone dæl ðe hi þær of dydon. Forði ne fint ælc mon ꝥ he secþ. forðy he hit on riht ne secþ. ge secaþ þær gefindan ne magan. ðonne ge secaþ eall [f] god on anum gode. Ða cƿæþ ic. Ðæt is soþ. Ða cƿæþ he. Ðonne se mon ƿædla biþ. ne ƿilnaþ he nanes anƿealdes. ac [g] ƿillaþ ƿelan. ⁊ flihþ ða ƿædle. Ne sƿincþ he nauht æfter ðam. hu he foremærost [h] seo. ne nan mon eac ne begit þæt he æfter ne sƿincþ. he ðonne [i] sƿincþ ealle his ƿorulde æfter þam ƿelan. and forlæt manigne ƿoruld lust ƿiþ þam ðe he þone ƿelan begite ⁊ gehealde. forþam þe his hine lyst ofer [k] ealle oþre ðing. Gif he hine ðonne begit. ðonne þyncþ him ꝥ

[c] ƿien C. [d] sie C. [e] geselestum goode ðæt ꝥ he C. [f] good on anum goode C. [g] ƿilnaþ C. [h] sie C. [i] ƿinþ C. [k] eal oþru þincg C.

he

he næbbe genog. buton he hæbbe eac anweald þær to. forþam þe him þincþ ꝥ he ne mæge ðone welan buton anwealde gehealdan. Ne him eac næfre genog ne þincþ ær he hæbbe eall ꝥ hine lyst. forþam ðe ðone [l] wele-gan lyst anwealdes. ⁊ ðone anwealde lyst weorþscipes. ⁊ þone weorþscipe lyst mærþa. Siððan he þæs welan full biþ. þonne þincþ him ꝥ he hæbbe ælcne willan. gif he hæbbe anweald. ⁊ [m] geselþ eallne ðone welan æfter ðam anwealde. buton he hine mid læssan begitan mæge. ⁊ forlæt ælcne oþerne weorþscipe wiþ ðam þe he mæge to þam anwealde cuman. ⁊ ðonne [n] getideþ oft. þonne he eall wiþ anwealde geseald hæfþ ꝥ ꝥ he hæfde. ꝥ he næfþ nauþer ne ðone anweald. Ne eac ꝥ þæt he wiþ sealde. Ac wirþ ðonne swa earm ꝥ he næfþ [o] furþon þa neod þearfe ane. ꝥ is wist. ⁊ wæda. wilnaþ ðeah þonne þære neadþearfe. næs ðæs anwealdes. We spræcon ær be ðam fif gesælþum. ꝥ is wela. ⁊ anweald. ⁊ weorþscipe. ⁊ foremærnes. ⁊ willa. Nu hæbbe we [p] gereht be welan. ⁊ be anwealde. and ꝥ ilce we magon reccan be þam þrim þe we [q] unareht habbaþ. ꝥ is weorþscipe. ⁊ foremærnes. ⁊ willa. [r] Ðas þreo þing. ⁊ ða [s] twa. ðe we ær nemdon. þeah hwa [t] wære ꝥ he on heora anra hwylcum mæge habban [u] fulle gesælþa. ne byþ hit no ðy hraþor. swa ðeah hi his wilnigen. buton hi þa fif ealle habban. Ða andswarode ic ⁊ cwæþ. Hwæt sculon we ðonne don. nu þu cwist ꝥ we ne magon on ðære anra hwilcum ꝥ hehste [x] god habban and ða fullan gesælþa. ne we huru ne wenaþ ꝥ ure anra hwelc ða fif ealle ætgædere begite. Ða andswarede he ⁊ cwæþ. Gif hwa wilnaþ ꝥ he ða fif ealle hæbbe. ðonne wilnaþ he þara hehstana gesælþa. Ac he ne mæg ða fullice begitan on þisse worulde. forþam ðeah he ealle ða fif gesælþa begite. ðonne ne biþ hit ðeah ꝥ hehste [x] god. ne ða selestan gesælþa. forþam he ne beoþ ece. Ða

---

[l] welan C. [m] geselþ C. [n] gebyreþ C. [o] furþum C. [p] gereaht C. [q] unreht C. [r] Ða C. [s] tu C. [t] wene C. [u] fulla C. [x] good C. [x] good bis C.

andƿyrde ic ⁊ cƿæþ. Nu ic ongite genog sƿeotole ꝥ ða selestan gesælþa ne sind on ðisse ƿorulde. Ða cƿæþ he. Ne ðearf nan man on þisse andƿeardan life sƿyrian æfter ðam soþum gesælþum. ne þæs ƿenan ꝥ he [y] her mæge god genog findan. Ða cƿæþ ic. Soþ ðu segst :·

III. Ða cƿæþ he. Ic ƿene nu ꝥ ic ðe habbe genog gesæd ymbe þa leasan gesælþa. Ac ic ƿolde nu ꝥ ðu ƿendest þin ingeþanc fram þam leasan gesælþum. þonne ongitst þu sƿiþe [a] raþe ða soþan gesælþa þe ic þe ær gehet ꝥ ic ðe eoƿian ƿolde. Ða cƿæþ ic. Ge furþum ða [b] dysige men ongitaþ þætte fulla gesælþa sint. ðeah he þær ne sien þær he heora ƿenaþ. Þu me gehete nu lytle ær ꝥ þu hi ƿoldest me getæcan. Ac þæs me ðincþ ꝥ ꝥ beo seo soþe ⁊ seo fullfremede gesælþ. ðe mæg ælcum hire folgera sellan * ⁊ ecne anƿeald. ⁊ singalne ƿeorþscipe. ⁊ ece [c] mærþe. ⁊ fulle genyht. ge furþum ꝥ ic cƿeþe sie seo soþe gesælþ ðe an þissa fifa mæg fullice forgifan. forþam ðe on ælcum anum hi sint ealle. forþam ic secge þas ƿord ðe. for þy ic ƿille ꝥ þu ƿite ꝥ se cƿide sƿiþe fæst is on minum Mode. sƿa fæst ꝥ his me nan man [d] gedƿeligan ne mæg. Ða cƿæþ he. Eala cniht. [e] hƿæt þu eart gesælig ꝥ þu hit sƿa ongiten hæfst. Ac ic ƿolde ꝥ ƿit sƿyredon git æfter ðam þe þe ƿana is. Ða cƿæþ ic. Hƿæt is ꝥ þonne. Ða cƿæþ he. Ƿenst þu hƿæþer ænig þissa andƿeardana gooda þe mæge sellan fulle gesælþa. Ða andsƿarode ic. ⁊ cƿæþ. Nat ic nan ƿuht on þys andƿeardan life þe sƿelc gifan mæge. Ða cƿæþ he. Þas andƿeardan [f] god sint anlicnessa ðæs ecan [g] godes. næs full [h] god. forþam hi ne magon soþ god ⁊ full god forgifan heora folgerum. Ða cƿæþ ic. Ic eom genog ƿel gehafa ðæs þe þu segst. Ða cƿæþ he. Nu þu ðonne ƿast hƿæt ða leasan gesælþa sint. and hƿæt þa soþan

[y] ær mæge good C. [a] hraþe C. [b] dysegan C. * þurhƿunigendne ƿelan ⁊ ecne C. [c] mærþa C. [d] gedƿellan C. [e] þy C. [f] good C. [g] goodes C. [h] good *atque ita porro.*

gesælþa

gesælþa sint. nu ic wolde ꝥ þu leornodest hu þu mihtest becuman to ðam soþum gesælþum. Ða cwæþ ic. Hu ne gebete þu me gefyrn ær ꝥ þu hit woldest me getæcan. ⁊ me lyste nu ꝥ swiþe georne [i] geheoran. Ða cwæþ he. Hwæt sculon we nu don [k] to þam ꝥ we mægon cumon to ðam soþam gesælþum. Hwæþer we scylon biddan ðone godcundan fultum. ægþer ge on læssan. ge on maran. swa swa ure uþwita sæde, Plato. Ða cwæþ ic. Ic wene ꝥ we scylon biddan ðone fæder eallra þinga. forþam se ðe hine biddan nyle. ðonne ne gemet he hine. ne [l] furþon rihtne weg wiþ his ne aredaþ. Ða cwæþ he. Swiþe [m] ryht ðu segst. and ongan þa singan and ðus cwæþ:-

IV. Eala Dryhten. hu micel ⁊ hu wunderlic þu earþ. ðu þe ealle þine gesceafta. gesewenlice ⁊ eac ungesewenlice wunderlice gesceope ⁊ gesceadwislice heora weltst. ðu þe tida fram middaneardes fruman oþ ðone ende endebyrdlice gesettest. swa ꝥ te hi ægþer ge forð faraþ. ge eftcumaþ. þu þe ealle ða unstillan gesceafta to þinum willan astyrast. ⁊ ðu self simle stille and unawendedlic ðurhwunast. forþamþe nan mihtigra þe nis. ne nan þin gelica. ne þe nan neodðearf ne læfde to wyrcanne ꝥ ꝥ ðu worhtest. ac mid þinum agenum willan. ⁊ mid þinum agenum anwealde þu ealle ðing geworhtest. ðeah ðu heora nanes ne beþorfte. Swiþe wunderlic is ꝥ gecynd þines godes. forþamþe hit is eall an. ðu ⁊ ðin godnes. ꝥ god na uton cumen to þe. ac hit is ðin agen. ac eall ꝥ we godes habbaþ on þisse worulde. ꝥ us is uton cumen. ꝥ is from þe. næfst þu nanne andan to nanum þinge. forþamþe nan cræftigra is ðonne þu. ne nan þin gelica. forþam þu ealle god mid þines anes geþeahte geþohtest ⁊ geworhtest. Ne bysnode þe nan man. forþam ðe nan ær þe næs. þara þe auht oððe nauht worhte. Ac þu ealle þing geworhtest swiþe gode ⁊ swiþe fægere. ⁊ þu self eart ꝥ hehste god ⁊ ꝥ fægereste. swa swa þu self geþoht-

[i] geheran C. [k] to þon C. [l] furþum C. [m] rihte C.

est.

est. þu geworhtest þisne middan geard. ⁊ his welst
swa swa ðu wilt. ⁊ þu self dælst eall god swa swa ðu
wilt. ⁊ ealle gesceafta þu gesceope him gelice. ⁊ eac on
sumum þingum ungelice. ðeah þu ða ealle gesceafta
ane naman genemde. ealle þu nemdest togædere and
hete woruld. ⁊ þeah ðone anne noman ðu todældest
on feower gesceafta. an þæra is eorþe. oþer wæter.
þridde lyft. feorþe fyr. ælcum þara ðu gesettest
his agene sundersetowe. ⁊ þeah ælc is wiþ oþre genemned.
⁊ sibsumlice gebunden mid þinum bebode. swa ꝥ heora
nan oþres mearce ne ofereode. ⁊ se cyle geþrowode
wiþ ða hæto. ⁊ ꝥ wæt wiþ ðam drygium. eorþan ge-
cynd ⁊ wæteres is ceald. sie eorþ is dryge ⁊ ceald. ⁊
ꝥ wæter wæt ⁊ ceald. sie lyft ðonne is genemned ꝥ
hio is ægþer ge ceald. ge wæt. ge wearm. nis hit nan
wunder. forþamþe hio is gesceapen on þam midle be-
twux ðære drygan ⁊ þære cealdan eorþan. ⁊ þam ha-
tan fyre. ꝥ fyr is yfemest ofer eallum þissum woruld
gesceaftum. Wundorlic is ꝥ þin geþeaht. ꝥ þu hæfst
ægþer ge don. ge ða gesceafta gemærsode betwux him.
ge eac gemengde þa drigan eorþan ⁊ ða cealdan un-
der þam cealdan wætere ⁊ ꝥ wætan. ꝥ þæt hnesce ⁊
flowende wæter hæbbe flor on þære fæstan eorðan.
forþamþe hit ne mæg on him selfum gestandan. Ac
seo eorþe hit helt ⁊ be sumum dæle swilgþ. ⁊ forþam
sype heo biþ geleht ꝥ hio grewþ ⁊ blewþ and westmas
bringþ. forþam gif ꝥ wæter hi ne geþwænde. ðonne
drugode hio ⁊ wurde todrifen mid þam winde swa swa
dust oððe axe. ne mihte nanwuht libbendes ðære
eorþan brucan. ne þæs wæteres. ne on nauþrum ear-
digan for cile. gif þu hi hwæt hweguninga wiþ fyr ne
gemengdest. Wundorlice cræfte þu hit hæfst gescea-
pen ꝥ ꝥ fyr ne forbærnþ ꝥ wæter ⁊ ða eorþan. nu
hit gemenged is wiþ ægþer. ne eft ꝥ wæter and seo
eorþe eallunga ne adwæsceþ ꝥ fyr. þæs wæteres agnu
cyþ is on eorþan. ⁊ eac on lyfte. ⁊ eft bufan þam ro-
dore. Ac ðæs fyres agen stede is ofer eallum woruld
gesceaftum gesewenlicum. ⁊ þeah hit is gemenged wiþ

ealle

ealle gesceafta. 7 ðeah ne mæg nane þara gesceafta eallunga oncuman. forþamþe hit næfþ leafe ðær ælmihtigan. sio. eorþe ðonne is hefigre 7 þiccre þonne oþra gesceafta. forþam hio is nioþor ðonne ænig oþru gesceaft buton þam rodore. forþam se rodor hine hæfþ ælce dæg utane ðeah he hire nawer ne genealæce. on ælcere stowe he is hire emn neah. ge ufan. ge neoþon. ælc ðara gesceafta. þe we gefyrn ær ymbe spræcon. hæfþ his agenne eard on sundron. 7 ðeah is ælc wiþ oþer gemenged. forþamþe nan ðara gesceafta ne mæg bion buton oþerre. ðeah hio unsweotol sie on ðære oþerre. swa swa nu wæter is 7 eorþe sint swiþe earfoþe to geseonne oððe to ongitonne dysgum monnum on fyre. 7 swa þeah hi sint þær wiþ gemengde. swa is eac þær fyr on ðam stanum 7 on þam wætere. swiþe earfoþ hawe. ac hit is ðeah þara. Ðu gebunde ꝥ fyr mid swiþe unabindendlicum racentum. ꝥ hit ne mæg cuman to his agenum earde. ꝥ is to þam mæstan fyre ðe ofer us is. þylæs hit forlæte þa eorþan. 7 ealle oþre gesceafta aswindað for ungemetlicum cyle. gif hit eallunga from gewite. Ðu gestaþoladest eorþan swiþe wundorlice 7 fæstlice ꝥ heo ne helt on nane healfe. ne on nanum eorþlic þinge ne stent. ne nanwuht eorþlices hi ne healt. ꝥ hio ne sige. 7 nis hire ðonne eþre to feallanne of dune ðonne up. Ðu eac þa þriefealdan sawla on geþwærum limum styrest. swa ꝥ þære sawle þylæsse ne byþ on ðam læstan fingre. ðe on eallum þam lichoman. for ði ic cwæþ ꝥ sio sawul wære þriofeald. forþamþe uþwitan secgaþ ꝥ hio hæbbe ðrio gecynd. an ðara gecynda is ꝥ heo biþ wilnigende. oþer ꝥ hio biþ irsiende. þridde þæt hio biþ gesceadwis. twa ðara gecyndu habbaþ netenu. swa same swa men. oþer ðara is wilnung. oþer is irsung. ac se mon ana hæfþ gesceadwisnesse. nalles nan oðru gesceaft. forþi he hæfþ oferþungen ealle ða eorþlican gesceafta mid geþeahte 7 mid andgite. forþam seo gesceadwisnes sceal wealdan ægþer ge ðære wilnunga ge þær irres. forþam hio is synderlic cræft ðære sawle. Swa þu gesceope

ða

þa saule ꝥ hio sceolde ealne weg hwearfian on hire selfre. swa swa eall þes rodor hwerfþ. oððe swa swa hweol onhwerfþ. smeagende ymb hire sceoppend. oððe ymbe hi selfe. oððe ymbe ðas eorþlican gesceafta. ðonne hio þonne ymbe hire scippend smeaþ. ðonne bið hio ofer hire selfre. Ac þonne hio ymbe hi selfe smeað. þonne biþ hio on hire selfre. And under hire selfre hio biþ þonne. ðonne heo lufaþ þas eorþlican þing. ⁊ ðara wundraþ. Hwæt þu Drihten forgeafe þam saplum eard on heofonum. ⁊ him þær gifst weorþlice gifa. ælcere be hire geearnunge. ⁊ gedest ꝥ he scinaþ swiþe beorhte. ⁊ ðeah swiþe mistlice birhtu. sume beorhtor. sume unbyrhtor. swa swa steorran. ælc be his geearnunga. Hwæt þu Drihten gegæderast ða heofonlicon sapla ⁊ ða eorþlican lichoman. ⁊ hi on ðisse worulde gemengest swa swa hi from ðe hider comon. swa hi eac to ðe heonan fundiaþ. Þu fyldest þas eorþan mid mistlicum cynrenum netena. ⁊ hi siþþan aseowe mistlicum sæde treowa ⁊ wyrta. Forgif nu Drihten urum Modum ꝥ hi moton to þe astigan þurh ðas earfoþu þisse worulde. ⁊ of þissum bisegum to þe cuman. ⁊ openum eagum ures Modes we moten geseon ðone æþelan æwelm ealra goda. ꝥ eart Þu. Forgif us ðonne hale eagan ures Modes. ꝥ we hi þonne moton afæstnian on þe. ⁊ todrif þone mist ðe nu hangaþ beforan ures Modes eagum. ⁊ onliht þa eagan mid ðinum leohte. forþam þu eart sio birhtu þæs soþan leohtes. ⁊ þu eart seo sefte ræst soþfæstra. and þu gedest ꝥ hi þe geseoþ. þu eart ealra þinga fruma ⁊ ende. Þu brist ealle þing buton geswince. Þu eart ægþer ge weg. ge ladþeow. ge sio stow þe se weg to ligþ. þe ealle men to fundiaþ:

CAP. XXXIV.

ÐA se Wisdom þa þis leoþ and þis gebed asungen hæfde. þa ongan he eft spellian and þus cwæþ. Ic wene þæt hit sie nu ærest þearf. ꝥ ic þe gerecce hwær ꝥ hehste god is. nu ic þe ær

hæfde

hæfde o gereht hwæt it wæs. oððe hwylc ꝥ medeme god wæs. * Anes þinges ic ðe wolde ærest p acsian. Hwæþer þu wene ꝥ ænig ðing on þisse worulde swa god sie ꝥ hit ðe mæge forgifan fulle gesælþa. q ðy ic þe acsige þy ic nolde ꝥ unc beswice ænegu leas anlicnes for soþa gesælþa. forþ þy nan mon ne mæg oþsacan ꝥ sum god ne sie ꝥ hehste. swa swa sum micel æwelm 7 diop. 7 irnon manige broccas 7 r wiþan of. forþ ðy mon cwiþ be sumum gode ꝥ hit ne sie full god. forþam him biþ hwæs s hweg wana. and þeah ne biþ ealles butan. forþam ælc þing wyrþ to nauhte gif hit nauht godes on him næfþ. be þy þu miht ongitan ꝥ of þam mæstan gode cumaþ ða læssan god. næs of þam læssan þæt mæste. t ðe ma þe seo ea mæg weorþan to æwelme. ac se æwelm mæg weorðan to ea. and ðeah seo ea cymð eft to þam æwelme. swa cymð ælc god of Gode. and eft to him. and he is þæt fulle god. 7 ꝥ fullfremede. ꝥ nanes willan wana ne biþ. Nu ðu miht sweotole ongitan ꝥ. ꝥ is God self. Hwi ne miht þu geþencan. gif nan wuht full nære. þonne nære nan wuht u full. forþ þy biþ ænig full þing. þe sum biþ wana. 7 forþ þy biþ ænig þing wana. ðe sum biþ full. ælc þing biþ fullost on his agenum earda. Hwy ne miht þu ðonne geþencan gif on ænegum þissa eorþlicena goda æniges willan 7 æniges godes wana is. ðonne is sum god full ælces willan. 7 nis nanes godes wana. Ða andswarode ic 7 cwæþ. Swiþe rihtlice 7 swiþe gesceadwislice þu hæfst me oferciumen 7 gefangen. ꝥ ic ne mæg no wiþcweþan. ne furþum ongean ꝥ geþencan. buton ꝥ hit is eall swa swa ðu segst :-

II. Ða cwæþ se Wisdom. Nu ic wolde ꝥ þu þohtest geornlice oþþe ꝥ þu ongeate hwær seo fulle gesælþ sie. Hu ne wast ðu nu ꝥ eall moncyn is anmodlice geþafa ꝥ God is fruma ealra goda 7 wealdend eallra gesceafta.

---

o gereaht C. * hwylc ꝥ immedeme. ac anes C. p ascian. C. q ðe C. r wiþa C. s hwugu C. t þon ma C. u wana. 7 gif nan wuht wana nære. þonne nære nan wuht C.

he is ꝥ hehste God. ne nænne mon nu þæs ne tweoþ. forþam þe he nauht nyton betere. ne furþum nauht emn godes. forþam us segþ ælc gesceadwisnes ⁊ ealle men ꝥ ilce andettaþ ꝥ God sie ꝥ hehste god. forþam þe hi tacniaþ ꝥ eall god on him [x] sy. forþæm gif hit swa nære. þonne nære he ꝥ ꝥ he gehaten is. oþþe ænig þing ær wære. oþþe æltæwre. þonne wære þæt betere þonne he. Ac forþam þe nan ðing næs ær þonne he. ne æltæwre ðonne he. ne deorwyrþre ðonne he. forþam he is fruma. ⁊ æwelm. ⁊ hrof eallra goda. genog sweotol hit is. þæt ꝥ fulle god wæs. ærþam þe ꝥ [y] ne wene ꝥ is to gelefanne ꝥ se hehsta god [z] is ælces godes fullast þy læs we [a] sprecan ymbe ðonne we ðyrfon. Se ilca God is. swa swa we ær sædon. ꝥ hehste god. ⁊ ða selestan gesælþa. Nu hit is openlice cuþ. ꝥ þa selestan gesælþa on nanum oþrum gesceaftum ne sint. buton on Gode. Ða cwæþ ic. Ic eom geþafa :.

III. Ða cwæþ he. Ic þe healsige ꝥ ðu gesceadwislice ꝥ ongite ꝥ te God is full ælcre fullfremednesse. ⁊ ælces godes. ⁊ ælcre gesælþe. Ða cwæþ ic. Ic ne mæg fullice ongitan. forhwi ðu eft sægst ꝥ ilce ꝥ þu ær sædest. Ða cwæþ he. Forþy ic hit þe secge eft. þy ic nolde ꝥ ðu wendest ꝥ se God ðe fæder is ⁊ fruma eallra gesceafta. ꝥ him ahwonan utane come [b] his sio heahe godnes. ðe he full is. Ne ic eac nolde ꝥ þu wendest ꝥ te oþer wære his god ⁊ his gesælþ. oþer he self. forþam gif þu wenst ꝥ him ahwonan utan comon ða god ðe he hæfþ. ðonne wære ꝥ þing betere ðe hit him fram come. ðonne he. gif hit swa wære. Ac ꝥ is swiþe dysilic ⁊ swiþe micel synn ꝥ mon þæs wenan [c] sceole be Gode. oððe eft wenan ꝥ ænig þing ær him wære. oððe betere ðonne he. oþþe him gelic. Ac we [d] sceolon bion [e] geþafa ꝥ se God sie eallra ðinga betst. Gif þu nu [f] gelefest ꝥ God sie swa swa

x sien C. y wana þæs to C. z sie C. a leng sprecen ymb þonne we ne þyrfen. C. b hi swo hea goodnes C. c scyle C. d sculon C. e gewaran C. f gelyfst ꝥ te an God sie C.

on

on monnum biþ. oððer biþ se mon. ꝥ biþ sawl ⁊ lichoma. oððer biþ his godnes þa gegaderaþ God ⁊ eft ætgædere gehelt ⁊ gemetgaþ. gif þu ðonne geleafst ꝥ hit swa sie on Gode. ðonne scealt þu nede geleofon ꝥ sum anweald sie mara ðonne his. þæt ðonne his swa gesomnige swa he þone uþne deþ. Hwæt ælc þing ðe tosceaden biþ from oþrum. biþ oþer. oþer ꝥ þing. ðeah hi ætgædere sien. Gif þonne hwelc þing tosceaden biþ from ðam hehstan gode. ðonne ne biþ ꝥ no ꝥ hehste god. ꝥ is ðeah micel syn to geþencenne be Gode. ꝥ ænig god sie buton on him. oððe ænig from him adæled. forþamþe nan wuht nis betere ðonne he. ne emn god him. Hwilc þing mæg beon betere þonne his sceoppend. forþam ic secge mid wihtre gesceadwisnesse. ꝥ ꝥ sie ꝥ hehste god on his agenre gecynde. ꝥ te fruma is eallra þinga. Da cwæþ ic. Nu þu hæfst me swiþe wihte g oferreahtne. Da cwæþ he. Hwæt ic þonne ær sæde ꝥ ꝥ hehste god ⁊ sio hehste gesælþ an wære. Da cwæþ ic. Swa hit is. Da cwæþ he. Hwæt wille we ðonne secgan hwæt ꝥ sie elles butan God. Da cwæþ ic. Ne mæg ic þæs oþsacan. forþamþe ic his wæs ær geþafa.

IV. Da cwæþ he. Hwæþer ðu hit asweotolor ongiton mæge. gif ic ðe sume bisne h gecotma secge. Gif nu i twa god wæron. ðe ne mihton æt somne bion. ⁊ wæron þeah k butu gode. hu ne wære hit ðonne genoh sweotol. * nære nauþer ꝥ oþer. Forþy ne mæg þæt fulle god bion no todæled. hu mæg hit beon ægþer ge full. ge wana. forþam we cweþaþ ꝥ sio fulle gesælþ ⁊ god. ꝥ hi sien an god ⁊ ꝥ sie ꝥ hehste. Ða ne magon nænne weorþan todælede. Hu ne l sceolon we þonne nede bion geþafan ꝥ sio hehste gesælþ ⁊ sio heahe godcundnes an sie. Da cwæþ ic. Nis nan þing soþre þonne þæt. ne magon we nanwuht findan m betere þonne God. Da cwæþ he. Ac ic wolde get mid sumre bis-

g oferreahte C. h get C. i tu good wæren C. k butu goode C. * ꝥ hiora nære C. l sculon C. m medemre C.

ne þe behwerfan utan ꝥ þu ne mihtest nænne weg findan ofer. swa swa uþwitena gewuna is. ꝥ hi willaþ simle hwæt hwegu niwes ⁊ seldcuþes eowian. ꝥ hi mægen mid ðy awreccan ꝥ Mod þara geherendra :.

V. Hu ne hæfdon we ær [n] gereht ꝥ ða gesælþa and sio godcundnes an wære. se þe ðonne þa gesælþa hæfþ. ðonne hæfþ he ægþer se þe ðone ægþer hæfþ. Hu ne biþ se ðonne full eadig. Hu ne wast þu nu [o] hwæt we cweþaþ ꝥ se bio wis þe Wisdom hæfþ. ⁊ rihtwis ðe rihtwisnesse hæfþ. swa we cweþaþ eac ꝥ ꝥ sie god. þe þa godnesse hæfþ ⁊ ða gesælþa. ⁊ ælc gesælig mon biþ god. [p] ⁊ se þeah is God. se is stemn ⁊ staðol ealra goda. ⁊ of ðæm cumaþ eall god. ⁊ eft hi fundiaþ to him. ⁊ he welt eallra þeah he nu sie se fruma ⁊ se staþol eallra [q] goda þe of him cumaþ. swa swa ealle steorran weorþaþ onlihte ⁊ gebirhte of ðære sunnan. sume þeah beorhtor. sume unbeorhtor. swa eac se mona. swa miclum he liht swa sio sunne hine gescinþ. ðonne hio hine ealne geondscinþ ðonne biþ he eall beorht. Ða ic þa þis spell ongeat. þa wearþ ic [r] agælwed. ⁊ swiþe afæred. ⁊ cwæþ. Is þis la wundorlic. ⁊ winsum. ⁊ [s] gesceadlic spell ꝥ þu nu segst. Ða cwæþ he. Nis nan wuht wynsumre ne gewisre ðonne ꝥ þing ꝥ [t] þin spell ymbe is. ⁊ we nu ymbe sprecan willaþ. forþam me ðincþ god ꝥ we hit gemengen to þam ærran. Ða cwæþ ic. Hwæt is ꝥ la.:

VI. Ða cwæþ he. Hwæt þu wast ꝥ ic ðe ær sæde ꝥ sio [u] ðe gesælþ wære god. ⁊ of ðære soþan gesælþe cumað eall ða [x] oþre god ðe we ær ymbe spræcon. ⁊ eft to. swa swa of ðære sæ cymþ ꝥ wæter innon þa eorþan. and þær afersceaþ. cymþ ðonne up æt ðam æwelme. wyrþ ðonne to broce. ðonne to ea. ðonne andlang ea. oþ hit wyrþ eft to sæ. Ac ic wolde þe nu

[n] gereaht C. [o] ꝥ C. [p] ⁊ þeah is an god C. [q] goodra and ealra gooda. ðeah is menig good ðe of him cymþ C. [r] agælwed C. [s] gesceadwislic C. [t] þis C. [u] soþe C. [x] oþru C.

acsian hu ðu þis spell understanden hæfdest. Hwæþer ðu wene þ þa fif god. ðe we oft ær ymbe spræcon. þ is anweald. ⁊ weorþscipe. ⁊ [y] formærnes. ⁊ genyht. ⁊ blis. Ic wolde witon hwæþer ðu wendest þ ðas god wæron limu þære soþan gesælþe. swa swa [z] man hund lima bioþ on anum men. ⁊ weorþaþ ðeah ealle to anum lichoman. oððe þu wendest þ [a] hwyle an ðara fif goda worhte ða soþan gesælþe. ⁊ siððan þa feower good wæron hire god. swa swa nu sawl ⁊ licchoma wyrcað anne mon. ⁊ se an mon hæfþ manige lim. ⁊ ðeah to [b] ðam twam. þ is to ðære sawle ⁊ to þam lichoman. belimpaþ ealle þas þæs monnes good. ge [c] gastlice. ge lichomlice. Þæt is nu þæs lichoman god. þ mon sie fæger ⁊ strang. ⁊ lang. ⁊ brad. ⁊ manegu oþru god [d] to eac þam. ⁊ ne biþ hit ðeah se lichoma self. forþam ðeah he ðara goda hwylc forleose. ðeah he biþ þ he [e] ær wæs. þonne is ðære sawle god wærscipe. ⁊ gemetgung. ⁊ geþyld. ⁊ rihtwisnes. ⁊ Wisdom. and manege swelce cræftas. ⁊ swa ðeah biþ oþer sio sawl. oþer biþ hire cræftas. Ða cwæþ ic. Ic wolde þ ðu me sædest get sweotolor ymbe ða [f] oþre god þe to ðære soþan gesælþe belimpaþ. Ða cwæþ he. Ne sæde ic þe ær þ sio gesælþ god wære :· Gyse. cwæþ ic. [g] þu þ sædest þ hio þ hehste good wære. Ða cwæð he. Canst ðu nu get geþafa þ te anweald. ⁊ weorþscipe. ⁊ foremærnes. ⁊ genyht. ⁊ blis. ⁊ seo eadignes. ⁊ þ hehste god. þ ða sien [h] eall an. ⁊ þ an ðonne sie god. Ða cwæþ ic. Hu wille ic nu þæs oþsacan. Ða cwæþ he. Hwæþer ðincþ þe ðonne þ þa ðing sien. þe þara soþena gesælþa limu. ðe sio gesælþ self. Ða cwæþ ic. Ic wat nu hwæt þu woldest witan. Ac me lyste bet þ þu me sædest sume hwile ymbe þ. ðonne ðu me acsodest. Ða cwæþ he. Hu ne miht ðu geþencan. gif ða god wæron þære soþan gesælþe limu. ðonne wæron

---

[y] foremærnes C. [z] monegu limu beoþ C. [a] hwylc C. [b] þæm twæm C. [c] gastlicu gelichomlicu C. [d] eac ðæm C. [e] æror C. [f] oþru good C. [g] ge C. [h] ealle C.

hi hƿæt [i] hƿegu todæled. sƿa sƿa monnes lichoman hi-
mu hæfþ hƿæt [i] hƿegu todæled. Ac þæra lima gecynd is ꝥ hie gefyrþreaþ ænne lichoman. ⁊ ðeah ne biþ eallunga gelice. Ða cƿæþ ic. Ne ðearft þu [k] mare sprecan ymbe ꝥ. genog sƿeotole ðu hæfst me gesæd. ꝥ þa god ne sint nan wiht todæled from ðære soþan gesælþe. Ða cƿæþ he. Genog wihte ðu hit ongitst. nu þu ongitst ꝥ þa god ealle sint ꝥ ilce ꝥ gesælþ is. ⁊ sio gesælþ is ꝥ hehste god. ⁊ ꝥ hehste god is God. ⁊ se God is simle on anum untodæled. Ða cƿæþ ic. Nis [l] ꝥ nan tƿeo. Ac ic ƿolde nu ꝥ ðu me sædest hƿæt [m] hƿegu uncuþes :.

VII. Ða cƿæþ he. Ðæt is nu sƿeotol. ꝥ te eall þa god. ðe ƿe ær ymbe spræcon. belimpaþ to ðam hehstan gode. ⁊ þy men secaþ god genog. ðe he ƿenaþ ꝥ ꝥ sie ꝥ hehste god. [n] ꝥ hi secaþ anƿeald. ⁊ eac oþru god. ðe ƿe ær ymbe spræcon. ðy hi ƿenaþ ꝥ hit sie ꝥ hehste god. be þy ðu miht ƿitan ꝥ ꝥ hehste god is hrof eallra þara oþra goda þe men ƿilniaþ. ⁊ hi lyst forþam ðe nanne mon ne lyst nanes ðinges buton godes. oððe hƿæs [o] hƿegu ðæs þe gode gelic biþ. maniges þinges hi ƿilniaþ ðe full god ne biþ. ac hit hæfþ ðeah hƿæt [p] hƿegu gelices godes. forþam ƿe cƿeþaþ ꝥ ꝥ hehste god sie [q] ðe hehsta hrof eallra goda. ⁊ seo hior ðe eall god on hƿearfaþ. ⁊ eac ꝥ þing ðe mon eall god fore deþ. forþam ðinge men lyst ælces ðara goda ðe hi lyst. ꝥ ðu miht sƿiþe sƿeotole ongitan be þam. ðe nanne mon ne lyst þæs þinges þe [r] hine lyst. ne þæs þe he deþ. ac þæs þe he mid þam earnaþ. forþamþe he ƿenþ. gif he ðonne lust begite ⁊ ꝥ þurhtio. ꝥ he ðonne [s] getæhhod hæfþ. ꝥ he þonne hæbbe fulle gesælþa. Hu ne ƿast ðu ꝥ nan mon for þy ne rit. ðe hine ridan lyste.. ac rit for þy ic þe he mid þære rade * earnaþ. Sume mid þære rade earn-

[i] hugu *bis* C. [k] ma C. [l] þæs C. [m] hƿugu C. [n] þy C.
[o] hƿugu C. [p] hƿugu C. [q] se C. [r] hine C. [s] getæchhaþ C.
* earnaþ sume earnunga C.

aþ

að þ hie sien ðy halran. Sume eac wenaþ þ hie sien þy
cræftegran. Sume þ hi wolden cuman to sumere þara stowa
ðe hi ðonne to fundiaþ. Hu ne is þe ᵗ nu genoh sweo-
tol ᵘ þ men nane wuht swiðor ne lufiaþ. ðonne he
doþ þ hehste god. forþamþe ælc wuht ðæs ðe hi wil-
niaþ oððe doþ. hi doþ for þy. ðe hi wolden habban
þ hehste good on þæm. Ac he ˣ dweliaþ sume on þam
ðe hi wenaþ þ hie mægen habban full god ⁊ ʸ fulle
gesælþa on ðisum andweardum godum. Ac ða fullan
gesælþa ⁊ þ hehste ᵃ god is God self. swa swa we oft
ær sædon. Ða cwæþ ic. Ne mæg ic no geþencan hu
ic þæs oðsacan mæge. Ða cwæþ he. Uton lætan þonne
bion ᵇ þas spræce. ⁊ bion unc þæs orsorge. nu ðu
swa sweotole ongiten hæfst þ God simle biþ untodæled-
lic ⁊ full god. ⁊ þ his good ⁊ sio his gesælþ him nah-
wonan utane ne com. ac wæs simle on him selfum. ⁊
nu is. ⁊ a biþ:

VIII. Ða se Wisdom ða ðis spell aræd hæfde. þa
ongan he eft singan ⁊ þus cwæþ. Wel la men wel. ælc
þara þe freo sie. fundige to ðam goode. ⁊ to ðam
gesælþum. ⁊ se þe nu gehæft sie mid ðære unnyt-
tan lufe þisse middangeardes. sece him freodom hu
he mæge becuman to þam gesælþum. forþam þ is sio
an ræst eallra urra geswinca. sio an hyþ byþ simle
smyltu æfter eallum ðam ystum ⁊ ðam yþum urra
geswinca. þ is seo an friðstow ⁊ sio an frofer earmin-
ga æfter ðam earmðum þisses andweardan lifes. Ac
þa gyldenan stanas. ⁊ þa seolfrenan. ⁊ ælces cynnes
gimmas. ⁊ eall þes andwearda wela. ne onlihtaþ hi nauht
þæs modes eagan. ne heora scearpnesse nauht gebet-
aþ to ðære sceawunga ðære soþan gesælþe. ac get
swiþor hi ablendaþ ðæs Modes eagan. ðonne hi hi
ascirpan. forþam ealle þa þing ðe her licaþ on þisum
andweardum life. sint eorþlice. for ðy hi sint fleon-
de. Ac sio wundorlice beorhtnes. ðe ealle ðing ge-

t ðonne C. u þ te men nan wuht C. x dwoliað C.
y fulla C. a good is god self C. b ða C.

birht

birht ⁊ eallum ƿelt. nyle ꝥ. þa sapla forƿeorþan. ac ƿile hi onlihtan. Gif ðonne hƿelc mon mæge geseon ða birhtu þæs heofenlican leohtes mid hluttrum eagum his Modes. ðonne ƿile he cƿeþan ꝥ sio beorhtnes þære sunnan sciman sie þæs ær nes to metanne ƿiþ þa ecan birhtu Godes :·

IX. Ða se Ƿisdom ða þis leoþ asungen hæfde. þa cƿæþ ic. Ic eom geþafa ðæs þe ðu segst. forþamþe ðu hit hæfst gesehed mid gesceadƿislicre race. Ða cƿæþ he. Mid hu [d] miclan feo ƿoldest þu nu habban geboht ꝥ þu mihtest ongitan hƿæt ꝥ soþe god ƿære. ⁊ hƿelc hit ƿære. Ða cƿæþ ic. Ic ƿolde fægnian mid sƿiþe ungemetlice gefean. ⁊ ic ƿolde mid unarimedum [e] feo gebycgan ꝥ ic hit moste geseon. Ða cƿæþ he. Ic hit þe ðonne ƿille getæcan. Ac ꝥ an ic þe bebeode. ꝥ þu þeah for ðære tæcninge ne forgite ꝥ ꝥ ic ær tæhte. Ða cƿæþ ic. Nese. ne forgite ic hit no. Ða cƿæþ he. Hu ne sædon ƿe þe ær ꝥ þis andƿearde lif ðe ƿe her ƿilniaþ. nære no ꝥ hehste god. forþam hit ƿære [f] mistlic ⁊ on sƿa manigfeald [g] gedæled. ꝥ hit nan mon ne mæg eall habban ꝥ him ne sie sumes þinges ƿana. Ic þe tæhte ða ꝥ te ðær ƿære ꝥ hehste god. ðær ðær þa god ealle gegæderode bioþ. sƿelce hi sien to anum [h] ƿecge gegoten. Ðonne þær biþ full good. ðonne ða god ealle. þe ƿe ær ymbe spræcon. beoþ to anum gode gegaderod. ðonne ne biþ þær nanes godes ƿana. ðonne þa god ealle on annesse bioþ. ⁊ sio annes bið on ecnesse. Gif hi on ecnesse [i] ne sien. ðonne nære hiora sƿa sƿiþe to ƿilnanne. Ða cƿæþ ic. Ðæt is gesæd. ne mæg ic þæs no [k] tƿeogan. Ða cƿæþ he. ær ic ðe hæfde gesæd ꝥ ꝥ nære full god þæt eall ætgædere nære. forþam is ꝥ full god ðæt eall ætgædere is untodæled. Ða cƿæð ic. Sƿa me þincþ. Ða cƿæþ he. Ƿenst þu nu ꝥ ealle ða þing þe gode sint on þisse ƿorulde. for þy gode [l] sint. þy

---

[d] micle C. [e] fio C. [f] mislic C. [g] todæled C. [h] ƿegge C. [i] næren C. [k] tƿiogean C. [l] sien C.

hi

hi [m] habbaþ hƿæt hƿegu godes on him. Ða cƿæþ ic. Hƿæs mæg ic elles ƿenan. hu ne is hit sƿa. Ða cƿæþ he. Ðu scealt þeah gelyfan ꝥ sio annes ⁊ sio godnes an þing sie. Ða cƿæþ ic. Ne mæg ic þæs oþsacan. Ða cƿæþ he. Þu ne miht ðu geþencan ꝥ ælc þing mæg bion. ge on ðisse ƿorulde. ge on þære toƿeardan ða hƿile þe hit untodæled biþ. þonne ne biþ hit eallunga sƿa sƿa hit ær ƿæs. Ða cƿæþ ic. Sege me ꝥ sƿeotolor. ne mæg ic fullice ongitan æfter hƿæm ðu sƿyrast. Ða cƿæþ he. Ƿast ðu hƿæt mon sie. Ða cƿæþ ic. Ic ƿat ꝥ hit [n] is saƿl ⁊ lichoma. Ða cƿæþ he. Hƿæt ðu ƿast ꝥ hit biþ mon. ða hƿile ðe seo saƿl ⁊ se lichoma [o] undælde beoþ. ne biþ hit nan mon. siððan hi todælde bioþ. sƿa eac se lichoma biþ lichoma. þa hƿile þe he his limu ealle hæfþ. gif he ðonne hƿylc lim forlyst. þonne ne biþ he eall sƿa he ær ƿæs. ꝥ ilce þu miht geþencan be ælcum ðinge. ꝥ nan þing ne biþ sƿelce hit ƿas siððan hit ƿanian onginþ. Ða cƿæþ ic. Nu ic hit ƿat. Ða cƿæð he. Ƿenst ðu hƿæþer ænig gesceaft [p] seo. ðe hire ƿillan nylle ealne ƿeg bion. Ac ƿile hire agnum [q] ƿillan forƿeorþan :-

X. Ða cƿæþ ic. Ne mæg ic nane cƿica ƿuht ongitan ðara þe ƿite hƿæt hit ƿille. oððe hƿæt it nylle. ðe ungened [r] lust forƿeorþan. forþam ælc ƿuht ƿolde bion hal ⁊ libban. ðara þe me. [s] cƿica ðincþ. bute ic nat be treoƿum. ⁊ be ƿyrtum. ⁊ be sƿilcum gesceaftum sƿylce nane saƿle nabbaþ. Þa smearcode he ⁊ cƿæþ. Ne ðearft þu no be þæm gesceaftum tƿeogan þe ma þe be þæm oþrum. Þu ne miht þu gesion ꝥ ælc ƿyrt ⁊ ælc [t] ƿuda ƿile ƿeaxan on þæm lande selost. ðe him best gerist. ⁊ him gecynde biþ ⁊ geƿunelic. and þær þær hit geƿet ꝥ hit hraþost ƿeaxan mæg. ⁊ latost [u] ƿealoƿigan. Sumra ƿyrta oððe sumes ƿuda eard biþ on dunum. sumra on mersum. sumra on morum.

[m] hæbben hƿæt hƿugu C. [n] biþ C. [o] untodælde C. [p] sie. ðe hire ƿillum C. [q] ƿillum C. [r] lyste C. [s] cƿuco C. [t] ƿudu C. [u] ƿealoƿian C.

sumra on cludum. [x] sume on harum stanum. Nim þonne swa [y] wuda. swa wyrt swa hweþer swa ðu wille of þære stowe þe his eard ⁊ æþelo biþ on to weaxanne. ⁊ sette on [z] uncynde stowe him. ðonne ne gegrewþ hit ðær nauht. ac forsearaþ. forþam ælces landes gecynd is. ꝥ hit him gelice wyrta ⁊ gelicne wudu [a] tydrige. and hit swa deþ. friþaþ ⁊ fyrþraþ swiþe georne. swa longe swa heora gecynd biþ. ꝥ hi growan moton. Hwæt wenst þu forhwi ælc sæd [b] growe innon ða eorþan ⁊ to ciþum ⁊ to wyrtrumum weorþe on ðære eorþan buton forþy þe hi tiohhiaþ. ꝥ se stemn ⁊ se helm mote þy fæstor ⁊ þy leng standon. Hwi ne miht þu ongitan. ðeah þu hit geseon ne mæge. ꝥ eall se dæl. se þe þæs treowes on twelf monþum [c] geweaxeþ. ꝥ he onginþ of ðam wyrtrumum. and swa upweardes grewþ oþ þone stemn. ⁊ siððan andlang ðæs piþan. ⁊ andlang þære rinde oþ ðone helm. and siððan æfter ðam bogum oððe ꝥ hit ut aspringþ. on leafum. ⁊ on blostmum. ⁊ on bledum. Hwi ne miht þu ongitan ꝥ te ælc wuht [d] cwices biþ innanweard hnescost. ⁊ unbroc heardost. Hwæt þu miht geseon hu ꝥ treow biþ [e] uton gescyrped ⁊ bewerod mid þære rinde wiþ ðone winter. ⁊ wiþ þa stearcan stormas. ⁊ eac wiþ þære sunnan hæto on sumere. Hwa mæg ꝥ he ne wundrige swylcra gesceafta [f] ureres sceoppendes. ⁊ huru þæs sceoppendes. and ðeah we hit nu wundrien. hwelc ure mæg areccan medemlice ures sceppendes willan ⁊ anweald. hu his gesceafta weaxaþ ⁊ eft waniaþ. ðonne ðæs tima cymþ. ⁊ of heora sæde weorþaþ eft geedniwade. swylce hi þonne weorðon to edsceafte. hwæt hi ðonne eft bioþ. ⁊ eac hwæt [g] hwegu anlice bioð. swilce he a' beon. forþam hi ælce geare weorþaþ to edsceafte:-

XI. Hweþer ðu get ongite ꝥ ða uncweþendan gesceafta wilnodon to bionne on ecnesse swa ilce swa men.

---

x sumre C. y wudu C. z ungecynde C. a tydre C. b creowe C. c gewexþ C. d cwuces C. e utan gescepped ⁊ bewæfed. C. f ures scyppendes C. g hwugu C.

gif

gif hi mihton. Hƿæþer ðu nu ongite forhƿy ꝥ fyr ƿundige up. and sƿo eorþe ofdune. forhƿy is þæt, buton forþy ðe God gesceop ꝥ hir eard up. 7 hire ofdune. forþy [h] ƿundaþ ælc gesceaft þider sƿiþost. þider hir eard 7 hir hælo sƿiþost bioþ. and flihþ ꝥ te him ƿiþerƿeard biþ. 7 ungebyde. 7 ungelic. Hƿæt þa stanas. forþam hi sint stille gecynde and heardre. bioþ earfoþe to todælenne. and eac uneaþe to somne cumaþ. gif hi [i] gedælede ƿeorþaþ. gif þu þonne ænne stan toclifst. ne ƿyrþ he næfre gegaderod sƿa he ær ƿæs. Ac ꝥ ƿæter 7 sio lyft bioþ hƿene hnescran gecynde. hi bioþ sƿiþe eaþe to todælenne. Ac hi biþ eft sona ætgædere. Ðæt fyr ðonne ne mæg næfre ƿeorþan todæled. Ic sæde þeah nu hƿene ær. ꝥ te nan ƿuht hir agenum ƿillum nolde forƿeorþan. ac ic eom nu [k] mare ymbe ꝥ gecynd. þonne ymbe þone ƿillan. forþam hi hƿilum ƿillaþ on [l] tƿa. þu miht * be manegum þingum ꝥ ꝥ gecynd is sƿiþe micel. is ꝥ for micel gecynd. ꝥ urum lichoman cymþ eall hir mægen of ðam mete þe ƿe þicgaþ. and ðeah færþ se mete ut þurh ðone lichomon. Ac hir [m] sƿræc ðeah 7 hir cræft gecymþ on ælcere ædre. sƿa sƿa mon [n] melo sift. ꝥ [n] melo ðurh cnyþ ælc þyrel. 7 þa [o] siofoþa ƿeorþaþ asyndred. sƿa eac ure gast biþ sƿiþe ƿide farende urum unƿillum 7 urer ungeƿealdes for hir gecynde. [p] naþelær for hir ƿillan. ꝥ biþ ðonne þonne ƿe slapaþ. Hƿæt ða netenu ðonne. 7 eac þa oþre gesceafta. ma ƿilniaþ ðæs þe hi ƿilniaþ for gecynde ðonne for ƿillan. Ungecyndelic [q] biþ ælcre ƿyhte ꝥ hit ƿilnige forecennesse oððe deaþes. ac þeah manig þing biþ to þæm gened ꝥ hit ƿillnaþ ðara ægþres. forþam se ƿilla biþ ðonne strengra ðonne ꝥ gecynd. hƿilum biþ se ƿilla sƿiþra þonne ꝥ gecynd. hƿilum þæt gecynd ofercymþ þone ƿillan. sƿa nu ƿrænnes deþ. seo bið ælcum men

[h] ƿundiaþ C. [i] todælde C. [k] ma C. [l] tu C. * ƿitan be C. [m] sƿæc C. [n] meolo C. [o] syfeþa C. [p] nalles C. [q] is ælcre ƿuhte C.

gecynde. ⁊ [r] gehƿilcum ðeah hine biþ forƿerned hine gecyndes ðurh hæs monnes ƿillan. eall sio lufu ðæs hæmed ðinges biþ for gecynde. [s] nallas for ƿillan:.

XII. Be þam þu miht openlice ƿitan ꝥ se sceoppend eallra gesceafta hæfþ forgifen ænne lust ⁊ an gecynd eallum his gesceaftum. ꝥ is ꝥ hi ƿoldon a' bion. ælcere ƿuhte is gecynde ꝥ hit ƿilnige ꝥ hit a' sie be þam dæle ðe [t] his gecynd healdan mot ⁊ mæg. Ne þearft ðu no tƿeogan ymbe ꝥ þe ðu ær tƿeodest. ꝥ is be þam gesceaftum ðe nane saƿle nabbaþ. ælc þara gesceafta ðe saƿle hæfþ. ge eac ða þe nabbaþ. ƿillniaþ simle to bionne. Ða cƿæþ ic. Nu ic ongite ꝥ ꝥ ic ær ymbe tƿeode. ꝥ is ꝥ ælc gesceaft ƿillnaþ simle to bionne. ꝥ is sƿiþe [u] sƿital on ðære tydrunge. Ða cƿæþ he. [x] Hƿæt ðær þu ðonne ongite þæt ælc þara ƿuhta ðe him beon þencþ. ꝥ hit þencþ ætgædre beon gehal undæled. forþam gif hit [y] untodæled biþ. þonne biþ hit gehal. Ða cƿæþ ic. Ðæt is soþ. Ða cƿæþ he. [z] Ðæt ealle þing habbaþ anne ƿillan. ꝥ is ꝥ hi ƿoldon a' bion þurh þone ænne ƿillan hi ƿillniaþ þæs anes godes ðe a' biþ. ꝥ is God. Ða cƿæþ ic. Sƿa hit is. * Ða cƿæþ he. Hƿæt þu miht openlice ongiton ꝥ ꝥ is for inlice god þing ꝥ ealle gesceafta ⁊ ealle ƿuhta ƿilniaþ to habbenne. Ða cƿæþ ic. Ne mæg nan mon soþre secggan. forðam ic ongite ꝥ ealle gesceafta tofleoƿon sƿa sƿa ƿæter. ⁊ nane sibbe. ne nane endebyrdnesse ne heoldon. ac sƿiþe [a] ungelice tosluƿen ⁊ to nauhte ƿurden. sƿa sƿa ƿe ær * sædon on þisse ilcan bec. gif hi næfdon ænne God þe him eallum stiorde. ⁊ racode. and rædde. Ac nu forþamþe ƿe ƿiton ꝥ an ƿealdend is eallra ðinga. ƿe [b] sceolon beon nede geþafan. sam ƿe ƿillan. sam ƿe nyllan. ꝥ he sie se hehsta hrof eallra

[r] hƿilum C. [s] nales C. [t] hit his gecynde C. [u] sƿeotol C. [x] Hƿæþer C. [y] todæled biþ. þonne ne biþ hit no hal C. [z] Eall þing habbaþ þeah ænne ƿillan C. * sƿa þu sægst. Ða C. [a] ungeƿerlice C. * lange sædon C. [b] sculon C.

goda.

goda. Ða [c] smercode he wiþ min ⁊ cwæþ. [d] Eala min eald. ea. hwæt þu eart swiþe gesælig. ⁊ ic swiþe bliþe. for [e] mino andgite. swiþe neah þu ongeate ða ꝥ riht ⁊ ꝥ ilce ꝥ þu ær sædest ꝥ þu ongiton ne mihtest. ðæs þu wære nu gewara. Ða cwæþ ic. Hwæt wæs ꝥ ꝥ ic ær sæde ꝥ ic [f] nysste. Ða cwæþ he. Ðu sædest ꝥ ðu [g] nysstest ælcre gesceafte ende. ac wite nu ꝥ ꝥ is ælcre gesceafte ende. ꝥ þu self ær nemdest. * to þam fundiaþ [h] ealle gesceafta. nabbaþ hi nan god ofer ꝥ to secanne. ne hi nan wuht ne magon ne ufor ne utor findan:·

CAP. XXXV.

ÐA he ða þis spell aræd hæfde. ða ongan he eft singan. ⁊ þus cwæþ. Swa hwa swa wille dioplice spirigan mid innewearde Mode æfter ryhte. ⁊ nylle ꝥ hine ænig mon oððe ænig ðing mage amerran. onginne ðonne secan on innan him selfum. ꝥ he ær ymbuton hine sohte. ⁊ forlæte unnytte ymbhogan swa hi swiþost mæge. ⁊ gegæderige to þam anum. ⁊ secge ðonne his anum Mode. ꝥ hit mæg findan on innan him selfum ealle ða god þe hit ute secþ. ðonne mæg he swiþe raþe ongitan ealle ꝥ yfel ⁊ ꝥ unnet. ꝥ he ær on his Mode hæfde. swa sweotole swa þu miht ða sunnan geseon. ⁊ þu ongitst þin agen ingeþanc. ꝥ hit biþ micele beorhtre ⁊ leohtre ðonne seo sunne. forþam nan hæfigness ðæs lichoman. ne nan unþeaw ne mæg eallunga ation of his Mode þa unrihtwisnesse. swa ꝥ he hire hwæt hwegu nabbe on his Mode. ðeah sio swærness þæs lichoman. ⁊ þa unþeawas oft abisegien ꝥ Mod mid ofergiotulnesse ⁊ mid þam gedwolmiste his fortio ꝥ hit ne mæge swa beorhte scinan swa hit wolde. ⁊ ðeah biþ simle corn ðære soþfæstnesse sæd on þære sawle wunigende. ða hwile þe sio sawl ⁊ se lichoma gederode beoþ. ꝥ corn sceal bion aweht

---

c smearcade C. d Ea C. e ðinum C. f nesse C. g nesse C. * ꝥ is god .to C. h ealla C.

mid

mid ascunga ⁊ mid lare. gif hit growan sceal. Hu mæg ðonne ænig man ryhtƿislice ⁊ gesceadƿislice acsigan· gif he nan grot rihtƿisnesse on him næfþ. nis nan sƿa sƿiþe bedæled ryhtƿisnesse, ꝥ he nan ryht andƿyrde nyte, gif mon acsaþ. forþam hit is sƿiþe ryht spell ꝥ Plato se uþƿita sæde. he cƿæþ sƿa hƿa sƿa ungemyndig sie rihtƿisnesse. gecerre hine to his gemynde. ðonne fint he ðær þa ryhtƿisnesse gehydde mid þæs lichoman hæfignesse ⁊ mid his Moder gedrefednesse ⁊ bisgunga:·

II. Ða cƿæþ ic. Ic eom geþafa ꝥ ꝥ ƿas soð spell ꝥ Plato sæde. Hu ne [k]mynegodest þu me eac nu tuƿa þære ilcan spræce. ærest þu cƿæde ꝥ ic hæfde forgiten ꝥ gecyndelic god. ꝥ ic on innan me selfum hæfde. for ðæs lichoman hefignesse. æt oðrum cerre þu me sædest þæt ðu hæfdest ongiten ꝥ me selfum þuhte ꝥ ic hæfde eallunga forloren ꝥ gecyndelice god. ꝥ ic oninnan me selfum sceolde habban. for ðære ungemetlican unrotnesse ðe ic hæfde forþam forlætenan ƿelan. Ða cƿæþ he. Ðar þu nu gemyndest ða ƿord þe ic þe sæde on þære forman bec. ðonne [l]miht ðu be þam ƿordum genog sƿeotole ongitan ꝥ ꝥ þu ær sædest ꝥ þu [m]nysstest. Ða cƿæþ ic. Hƿæt ƿæs ꝥ. hƿæt sæde ic ꝥ ic [n]nyste:· Ða cƿæþ he. Ðu sædest on þære ilcan bec. ꝥ þu ongeate ꝥ te God ƿeolde þisses middan geardes. ac þu sædest ꝥ þu ne mihte ƿitan humeta he his ƿeolde. oððe hu he his ƿeolde. Ða cƿæþ ic. Ic geman genog [o]geara min agen dysig. ⁊ ic his ƿæs ær ðe geþafa. þeah ic hit þa be sumum dæle ongeate. ic ƿolde get his mare æt ðe geheoran. Ða cƿæþ he. Ne ðe nauht ær ne tƿeode ꝥ te God rædde ⁊ ƿeolde ealles middaneardes:· Ða cƿæþ ic. Ne me [p]geot nauht ne tƿeoþ. ne nu næfre ne [q]tƿeoþ. ic þe ƿille eac sona secgan be [r]þam ic ærest ongeat. Ic ongeat þæt ðes middangeard ƿæs of sƿiðe manegum and

[k] myndgodest C. [l] meahte C. [m] nesse C. [n] nysse
[o] geare C. [p] giet C. [q] tƿioþ C. [r] hƿæm ic hit ærest C.

mist-

[f] mistlicum ðingum gegaderod. ⁊ swiþe fæste to somne gelimed ⁊ gefangod. næren hi gegaderode ⁊ geradode. swa wiþerweardra gesceafta. ðonne ne wurdon he næfre ne geworhte ne eac gegaderode. ⁊ gif he hi ne [t] bunde mid his unabindendlicum racentum. ðonne toslupan hi [u] ealle. ⁊ [x] nære no swa gewislice. ne swa endebyrdlice. ne swa gemetlice hiora stede. ⁊ hiora ryne funden on hiora stowum. ⁊ on hiora tidum. gif an unawendendlic God nære. weolde þone god þæt þæt he is. þæt ic hate God swa swa ealle gesceafta hataþ.

III. Ða cwæþ he. Nu ðu þæt swa openlice ongiten hæfst. ne þearfe ic nu nauht swiþe ymbe þæt swincan. þæt ic ðe ma be gode recce. forþæm ðu eart nu fulneah cumen [y] innon. ða ceastre þære soþan gesælþe. þe þu lange ær ne mihtest aredian. Ac wit sculon swa ðeah secan þæt þæt wit ær myntón. Ða cwæþ ic. Hwæt is þæt. Ða cwæþ he. Hu ne tealdan wit ær þæt te genyht [z] wære gesælþa. ⁊ ða gesælþa wæron God. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa þu segst. Ða cwæþ he. God ne beþearf nanes oþres fultumes. buton his selfes. his gesceafta mid to wealdanne. [a] ðe ma þe he ær þorfte to ðam weorce. forþam gif he æniges fultumes on ænegum ðingum beþorfte. ðonne næfde he no self genog. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa þu segst. Ða cwæþ he. Þurh hine selfne he gesceop ealle ðing. ⁊ eallra [b] wealt. Ða cwæþ ic. Ne mæg ic ðæs oþsacan. Ða cwæþ he. ær we þe hæfdon þæt [c] gereht. þæt God wære þurh hine selfne god. Ða cwæþ ic. Ic geman þæt þu swa sædest. Ða cwæþ he. Þurh good God gesceop [d] ælc þing. forþam he welt þurh hine selfne ealles ðæs þe we ær cwædon þæt god wære. ⁊ he is ana staþolfæst wealdend. ⁊ steora. ⁊ steorroþer. * forþæm he [e] reht ⁊ wæt eallum gesceaftum. swa swa god steora anum scipe. Ða cwæþ ic. Nu ic ðe andette þæt ic hæbbe funden duru. þær ðær

---

[f] mistlicum C. [t] gebunde C. [u] ealla C. [x] næron C. [y] in on C. [z] wæren C. [a] þon ma C. [b] wylt C. [c] gereaht C. [d] eal C. * ⁊ helma forþæm C. [e] riht C.

ic

ic ær geseah ane lytle [f] cynan. swa þæt ic [g] ungeaþe mihte geseon swiþe lytelne sciman leohtes of [h] þisum ðeostrum. ⁊ ðeah þu me tæhtest ær þa duru. ac ic hire ne mihte mare aredian buton ꝥ ic hire grapode. ymbuton ꝥ ðe ic ꝥ lytle leoht geseah twinclian. ic ðe sæde gefyrn ær on ðisse ilcan bec. ꝥ ic [i] nyste hwæt se fruma wære ealra gesceafta. ða genehtest þu me [k] hwæt hit wær god. þa [l] nyste ic eft ymbe þone ende. ær þu me eft genehtest ꝥ ꝥ wære eac god. ða sæde ic þe ꝥ ic [m] nyste hu he ealra þara gesceafta [n] weolde. ac ðu hit me hæfst nu swiþe sweotole [o] gereht. swelce ðu hæbbe ða duru abroden þe ic ær sohte. Ða andswarode he me ⁊ cwæþ. Ic wat ꝥ ic þe ær [p] mynegode ðære ilcan spræce. ⁊ nu me þincþ ꝥ þu ongite swa. swa leng swa bet ymbe ða soþfæstnesse. ac ic wolde get þe eowian sume [q] birne. ac swa sweotole swa sio wæs þe ic þe ær sæde. Ða cwæþ ic. Hwæt is sio?

IV. Ða cwæþ he. Ne mæg nænne mon þæs [r] tweogan ꝥ te ealra gesceafta agnum [s] willan God wicsaþ ofer hi. ⁊ eaþmodlice hiora willan wendaþ to his willan. Be þæm is swiþe sweotol ꝥ te God æghwær wealt mid þæm helman ⁊ mid þæm stiorroþre his godnesse. forþamþe [t] ealle gesceafta gecyndelice hiora agnum willum fundiaþ to cumanne to gode. swa swa we oft ær sædon on þisse ilcan bec. Ða cwæþ ic. [u] Hwi ne mæg ic þæs tweogan. forþæmþe Godes anwald nære full eadiglic. gif þa gesceafta hiora unwillum him [x] herdest. ⁊ eft ða gesceafta næron nanes ðonces ne nanes weorþscipes weorþe. gif hi heora unwillum hlaforde [y] heordon. Ða cwæþ he. Nis nan gesceaft ðe he tiohhige ꝥ hio scyle winnan wiþ hire scippendes willan gif hio hire [z] gecynd healdan wile. Ða cwæþ ic. Nis nan [a] ge-

[f] cinan C. [g] uneaþe C. [h] þissum C. [i] nysse C. [k] ꝥ C. [l] nysse C. [m] nysse C. [n] wiolde C. [o] gereaht C. [p] myndgode C. [q] byrne C. [r] twiogan C. [s] willum C. [t] ealla C. [u] Hwone mæg þæs tweogan C. [x] herden C. [y] herden C. [z] cynd C. [a] gecynd C.

sceaft

sceaft þe ƿiþ hire sceppendes ƿillan ƿinne. buton dysig mon. oððe eft ða [b] ƿiþerƿerdan englas. Ða cƿæþ he. Hƿæt ƿenst þu. gif ænegu gesceaft tiohhode ꝥ hio ƿiþ his ƿillan sceolde ƿinnan. hƿæt hio. mihte ƿiþ sƿa mihtine sƿa ƿe hine gerehtne habbaþ. Ða cƿæþ ic. Ne magon hi nauht ðeah hi ƿillon. Ða ƿundrode he ⁊ cƿæþ. Nis nan ƿuht þe mæge oððe ƿille sƿa [c] heagum Gode ƿiþcƿeþan. Ða cƿæþ ic. Ne ƿene ic ꝥ ænig ƿuht sie ðe ƿiþƿinne. buton ꝥ ƿit ær spræcon. Ða [d] smercode he and cƿæþ. ƿite geare ꝥ ꝥ is ꝥ hehste god. ꝥ hit eall sƿa mihtiglice macaþ. ⁊ eall ðing gesceop. ⁊ eallum sƿa gereclice racaþ. ⁊ sƿa eaþelice buton ælcum gesƿince hit eall set. Ða cƿæþ ic. Ƿel me licode ꝥ þu ær sædest. ⁊ þises me lyst nu get bet. Ac me sceamaþ nu ꝥ ic hit ær ne ongeat. Ða cƿæþ he. [e] Hƿæt ic ƿat ꝥ þu gehierdest oft reccan on ealdum leasum spellum ꝥ te Iob Saturnes sunu sceolde beon se hehsta God ofer [f] oþre Godas. ⁊ he sceolde bion ðæs heofenes sunu. ⁊ scolde ricsian on heofenum. ⁊ scoldon gigantas bion eorþan suna. ⁊ þa sceoldon ricsian ofer eorþan. ⁊ þa sceoldan hi beon sƿilce hy ƿæron gesƿystrena bearn. forþæmþe he sceolde beon heofones sunu. ⁊ hi eorþan. ða sceolde ðam gigantum ofþincan ꝥ he hæfde [g] hire rice. ƿoldon ða tobrecan ðone heofon under him. ða sceolde he sendan ðunras. ⁊ [h] lygetu. ⁊ ƿindas. ⁊ toƿyrpan eall hira geƿeorc mid. ⁊ hi selfe ofslean. [i] Ðyllice leasunga hi ƿorhton. ⁊ mihton eaþe secgan soþspell. gif him þa leasunga næron sƿetran. ⁊ ðeah sƿiþe gelic þisum. hi mihton secgan hƿylc dysig Nefrod se gigant ƿorhte. se Nefrod ƿæs Chuses sunu. Chus ƿæs [k] Chaames sunu. Chaan Noes. se Nefrod het ƿyrcan ænne tor on ðam felda þe [l] Sennar hatte. ⁊ on þære ðiode þe Deira hatte. sƿiþe neah þære byrig ðe mon nu hæt Babilonia. ꝥ hi dydon for

---

[b] ƿiþerƿeardan C. [c] heaum C. [d] smearcade C. [e] Ic ƿat C. [f] oþru Godu C. [g] hiera C. [h] ligeta C. [i] Ðyllica C. [k] Chames sunu. Cham C. [l] Nensar C.

þæm þingum [m] ꝥ hi woldon witon hu heah hit wære to þæm hefone. ⁊ hu ðicke se hefon wære ⁊ hu fæst. oððe hwæt þær ofer wære. Ac hit gebyrede. swa hit [n] cynn wæs. ꝥ se godcunda [o] anweald hi tostencte ær hi hit fullwyrcan [p] moston. ⁊ towearp þone torr. ⁊ hiora manigne ofsloh. ⁊ hiora spræce todælde on [q] twa ⁊ hund seofontig [r] geþeoda. Swa gebyreþ ælcum ðara þe winþ wiþ þæm godcundan anwealde. ne [s] gewexþ him nan weorþscipe on þæm. ac wyrþ se gewanod þe hi ær hæfdon:.

V. Ac loca nu hwæþer ðu wille ꝥ wit [t] gespyrigen æfter ænigre gesceadwisnesse furþor. nu wit ꝥ [u] afunden habbaþ. ꝥ wit ær sohton. ic wene þeah [x] wit. gif get uncre word to somne sleaþ. ꝥ þær asprunge sum spearca up soþfæstnesse ðara þe wit ær ne gesawon. Ða cwæþ ic. do swa swa ðu wille. Ða cwæþ he. Hwæt nænne mon nu ne tweoþ ꝥ God sy swa mihtig ꝥ he mæge wyrcan ꝥ ꝥ he wille. Ða cwæþ ic. Ne tweoþ þæs [y] nan mon ðe auht wat. Ða cwæþ he. Hwæþer ænig mon [z] wene ꝥ auht sie þæs ðe God don ne mæge. Ða cwæþ ic. Ic hit wat ꝥ nauht nis ðæs ðe he don ne mæge. Ða cwæþ he. Wenst þu hwæþer he mæge * yfel don. Ða cwæþ ic. Ic wat ꝥ he ne mæg. Ða cwæþ he. Soþ ðu segst. forþam hit is nauht. þær yfel auht wære þon ne mihte hit God wyrcan. forþy hit is nauht. Ða cwæþ ic. Me þincþ ꝥ þu me [a] dwelige and dydere. swa mon cild deþ. [b] lædst me hider ⁊ ðider on swa þicne wudu ꝥ ic ne mæg ut aredian. forþæm ðu á ymbe stucce fehst eft on ða ilcan spræce *. ⁊ forlætst eft ða ær ðu hi geendod habbe. ⁊ fehst on uncuþe. þy ic nat nu hwæt þu wilt. Me þincþ ꝥ ðu hwerfest ymbutan sume wunderlice ⁊ seldcuþe spræce. ymbe þa

---

[m] ðe C. [n] cyn C. [o] wald C. [p] mosten C. [q] tu C. [r] geþioda C. [s] gewyxþ C. [t] giet spyrigen C. [u] funden C. [x] gif wit giet C. [y] nænne C. [z] wene C. * ænig yfel C. [a] dwelle ⁊ dydre C. [b] lædst me hidres ⁊ þidres C. * ðe þu ær spæce. ⁊ forlætest C.

an-

anfealdnesse þære godcundnesse. Ic [c] genam ꝥ þu me ær rehtest sum wundorlic spell. be ðam þa ðu me rehtest ꝥ hit wære eall an gesælþa ⁊ ꝥ hehste god. ⁊ cwæde ꝥ ða gesælþa wæron on ðam hehstan gode fæste. ⁊ ꝥ hehste [d] god wære God self. ⁊ he wære full ælcre gesælþe. and þu cwæde ꝥ ælc gesælig mon wære God. ⁊ eft ðu sædest ꝥ Godes godnes ⁊ his gesælignes ⁊ he self [e] ꝥ ꝥ he wære eall an. ⁊ ꝥ þonne wære se hehsta god. ⁊ to þæm gode ealle þa gesceafta fundiaþ ðe heora gecynd healdaþ. ⁊ wilniaþ ꝥ hi to cumen. ⁊ eac ðu sædest ꝥ te God wolde eallra his gesceafta mid þam steorroþre his godnesse. ⁊ eac sædest ꝥ [f] ealle gesceafta hiora agnum willum ungenedde him wæron underþeodde. ⁊ nu on last þu sædest ꝥ yfel nære nauht. ⁊ eall ðis þu gereahtest to soþe swiþe gesceadwislice buton ælcre leasre wæfelsan. Ða cwæþ he. Ðu sædest ær ꝥ [g] ic ðe dwelode. Ac me þincþ selfum ꝥ ic þe nauht ne [h] dwelode. ac sæde ðe swiþe lang spell ⁊ wundorlic swiþe gesceadlice be ðam Gode ðe wit unc gefyrn togebædon. ⁊ nu get ic teohhie ꝥ ic ðe hwæt [i] hwegu uncuþes gerecce be þam ilcan Gode. Hit is gecynd ðære godcundnesse ꝥ hio mæg beon ungemenged wiþ [k] oþre gesceafta. buton oþerra gesceafta fultume. swa swa nan oþer gesceaftu ne mæg. ne mæg nan [l] oþer gesceaft be him selfum bion. swa swa gio Parmenides se sceop [m] geddode and cwæþ. Se ælmihtiga God is eallra ðinga wealdend ⁊ he ana unawendendlic wunaþ. ⁊ eallra ðara awendendlicra wealt. forþæm ðu ne ðearft nauht swiþe wundrigan ðeah we spirian æfter ðam þe we ongunnon. swa mid læs worda. swa mid ma. swæþer we hit gereccan magon. Ðeah we nu sculon manega ⁊ [n] mistlice bisna and bispell reccan. ðeah hangaþ ure Mod ealne weg on þæm þe we æfter spyriaþ. ne fo [o] we na on ða bisena. and

---

[c] geman C. [d] good wære God C. [e] þæt ꝥ wære eall an C. [f] ealla C. [g] ic þe dwealde C. [h] dwelle C. [i] hwugu C. [k] oþra C. [l] oþru C. [m] giddode C. [n] mislica C. [o] we no C.

on bispell for ðara leasana spella lufan. ac forþam-þe ƿe ƿoldon mid [p] gebeacnian ða soþfæstnesse. ⁊ ƿoldon ꝥ hit ƿurde to nytte ðam geherendon. Ic gemunde nu rihte þæs ƿisan Platones lara suma. hu he cƿæþ. ꝥ se mon se þe bispell seggan ƿolde. ne sceolde fon on to ungelic bispell ðære spræce ðe he ðonne sprecan ƿolde. ac [q] geheor nu geþyldelice hƿæt ic nu sprecan ƿille. ðeah hit þe gefyrn ær unnyt ðuhte. hƿæþer þe se ende abet lician ƿille:.

VI. Ongan ða singan. ⁊ cƿæþ. Gesælig biþ se mon. þe mæg geseon. ðone hluttran æƿellm. ðæs hehstan godes. ⁊ of him selfum. aƿeorpan mæg. ða ðiostro his Modes. ƿe sculon get of ealdum leasum spellum ðe sum bispell reccan. Hit gelamp gio. ꝥ te an hearpere. ƿæs on ðære [s] þeode. þe Thracia hatte. sio ƿæs on Creca rice. se hearpere ƿas sƿiþe. ungefræglice god. ðæs nama ƿæs Orfeus. he hæfde an sƿiþe ænlic ƿif. sio ƿæs haten Eurydice. þa ongann monn secgan. be þam hearpere. ꝥ he mihte hearpian ꝥ se [t] ƿuda ƿagode. ⁊ ða stanas [u] hirgedon for þam sƿege. ⁊ ƿild deor. þær ƿoldon to irnan. ⁊ standon. sƿilce hi [x] tame ƿæron. sƿa stille. ðeah hi men. oððe hundas. ƿiþ eodon. ꝥ hi hi na ne onscunedon. ða sædon hi. ꝥ ðæs hearperes ƿif. sceolde acƿelan. ⁊ hire saƿle. mon sceolde. lædon to helle. ða sceolde se hearpere. ƿeorþan sƿa sarig. ꝥ he ne mihte, on gemong oþrum mannum bion. Ac teah to ƿuda. ⁊ sæt on þæm muntum. ægþer ge dæges. ge nihtes. ƿeop ⁊ hearpode. ꝥ þa ƿudas bifodon. ⁊ ða ea stodon. ⁊ nan heort. ne onscunode. nænne leon. ne nan hara. nænne hund. ne nan neat. nyste nænne andan. ne nænne ege. to oþrum, for þære [y] mirhþe ðæs sones. Ða ðæm hearpere þa þuhte. ꝥ hine þa. nanes ðinges ne lyste on ðisse ƿorulde. ða þohte he. ꝥ he ƿolde gesecan. helle [z] gatu.

---

[p] gebecnan C. [q] geher C. [s] þiode C. [t] ƿudu C. [u] hi styredon. for þy sƿege C. [x] tamu, C. [y] merigþe C, [z] Godu C.

⁊

⁊ onginnan him. oleccan mid his hearpan. ⁊ biddan þ. hi him ageafan. eft his wif. ða he þa ðider com. þa sceolde cuman. þære helle hund. ongean hine. þæs nama wæs [a] Ariuerius. se sceolde habban. þrio heafdu. ⁊ [b] ongan fægenian. mid his steorte. ⁊ [c] plegian wiþ hine. for his hearpunga. Ða wæs ðær eac. swiþe egeslic geatweard. ðæs nama sceolde beon Caron. se hæfde eac ðrio heafdu. ⁊ se wæs swiþe oreald. Ða ongan [d] ðe hearpere. hine biddan. þ he hine gemundbyrde. þa hwile ðe he þær wære. ⁊ hine gesundne. eft þanon brohte. ða gehet he him þ. forþæm he wæs [e] on lyst. ðæs seldcuþan sones. ða eode he furþor oþ he [f] gemette. ða graman [g] Gydena. ðe folcisce men. hataþ Parcas. ða hi secgaþ. þ on nanum men. nyton nane are. ac ælcum menn. [h] wrecan be his gewyrhtum. ða hi secgaþ. þ [i] wealdan. ælces monnes wyrde. ða ongann he biddan. hiora [k] miltse. þa ongunnon hi wepan mid him. Ða eode hi furþor. ⁊ him urnon ealle hellwaran ongean. ⁊ læddon hine. to hiora cyninge. ⁊ ongunnon ealle sprecan mid him. ⁊ biddan ðæs þe he bæd. And þ unstille hweol. ðe Ixion * to gebunden. [l] Lauita cyning for his scylde. þ oþstod. for his hearpunga. And Tantalus se cyning. ðe on þisse worulde. ungemetlice gifre wæs. ⁊ him þær þ ilce. yfel fyligde. þæs gifernesse. he gestilde. And se Uultor. sceolde forlætan. þ he ne slat. þa lifre Tyties. ðæs [m] cyninges þe hine ær. mid þy witnode. And eall hellwara. witu gestildon. þa hwile ðe he beforan þam cyninge hearpode. Þa he þa lange. ⁊ lange hearpode. þa [n] clipode. se hellwarana cyning. ⁊ cwæþ. [o] Uton agifan. þæm esne his wif. forþam he hi. hæfþ geearnod. mid his hearpunga. Bebead him ða. ðæt he [p] geara wiste. þ hine næfre. underbæc ne besawe. [q] forþam he þononweard wære. ⁊ sæde. gif

[a] Ceruerus C. [b] onfægnian C. [c] plegian C. [d] se C. [e] oflyst C. [f] mette C. [g] mettena C. [h] wrecen C. [i] walden C. [k] blisse C. * wæs to C. [l] Leuita C. [m] cyninges C. [n] cleopode C. [o] wutun C. [p] geare wisse C. [q] siððan C.

he hine underbæc besawe. þæt he sceolde forlætan þæt wif. Ac ða lufe mon mæg swiðe uneaðe. * forbeodan. r wila wei. hwæt Orfeus þa. lædde his wif mid him. oð þe he com. on þæt gemære. leohtes ⁊ þeostro. þa eode þæt wif æfter him, ða he s forð on þæt leoht com, ða beseah he hine underbæc. wið ðæs wifes. þa losode heo him sona. Das leasan spell. læraþ gehwilcne man. þara þe wilnaþ. helle t þiostra. to flionne, ⁊ to þæs u soþes godes liohte. to cumenne. þæt he hine ne. berio, to his ealdum yfelum. swa þæt he hi eft. swa fullice fullfremme. swa he hi ær dyde. forþam swa hwa swa, mid x fullon willan. his Mod went. to ða yflum. þe he ær forlet. ⁊ hi ðonne fulfremeþ. and he him þonne. fullice licaþ. ⁊ he hi. næfre. forlætan ne þencþ. þonne forlyst he. eall his ærran y god. buton he hit eft gebete:- Her endaþ nu. seo þridde boc Boeties. and onginþ seo feorþe :-

CAP. XXXVI.

ÐA se Wisdom. ða þis leoþ swiþe lustbærlice ⁊ gesceadwislice asungen hæfde. þa hæfde ic þa get hwæt a hwega gemynd on minum Mode þære unrotnesse þe ic ær hæfde. ⁊ cwæþ. Eala Wisdom. þu þe eart boda and forrynel ðæs soþan leohtes, hu wundorlic me ðincþ þæt þæt þu me recst. forþæm ic ongite þætte eall þæt ðu me ær reahtest b mihte God ðurh þe. ⁊ ic hit c wiste eac ær be sumum dæle. Ac me hæfde þios unrotnes amerredne. þæt ic hit hæfde mid ealle forgiten. ⁊ þæt is eac minre unrotnesse se mæsta dæl. þæt ic wundrige forhwy se d goda God læte ænig yfel beon. oððe gif hit þeah * scyle. ⁊ he hit geþafian wile. for hwy he hit ðonne sona ne e wrecce. Hwæt þu miht ðe self ongitan þæt þæt is to wundrianne.

* oððe na forbeodan C. r wei la wei C. s forþum C. t þiostro C. u soþan C. x fulle C. y good C. a hwugu C. b me reahte C. c wisse C. d gooda C. * bion scyle. C. e wrece C.

⁊

⁊ eac oþer ðing. Me þincþ get mare wundor þæt is þæt te f dysi ⁊ unrihtwisnes nu ricsaþ ofer ealne middan eard. ⁊ se Wisdom ⁊ eac oþre cræftas næbbaþ nan lof ne nænne weorþscipe on ðisse worulde. Ac licgaþ forsewene swa swa g meox under feltune. ⁊ yfele men on ælcum lande sindon nu wyrþe. ⁊ ða godan habbaþ manigfeald witu. Hwa mæg forbæran þæt he þæt ne siofige ⁊ swylcne wæfte ne wundrige. þæt te æfre swyle yfel geweorþan sceolde under ðæs ælmihtigan Godes anwealde. Nu we witon þæt he hit wat. ⁊ ælc h god wile. Ða cwæþ he. Gif hit swa is swa ðu segst. ðonne is þæt egeslicre ðonne ænig oþer broga. ⁊ is endeleas wundor. ðam gelicost þe on sumes cyninges hirede sien gyldenu fatu ⁊ sylfrenu forsewen. ⁊ treowenu mon weorþige. i Hit nis no swa swa þu wenst. ac gif ðu eall þæt gemunan wilt þæt we ær spræcon. mid ðæs Godes fultume. ðe we nu ymbe sprecaþ. ðonne miht þu ongitan þæt þa godan bioþ simle wealdende. ⁊ þa yfelan nabbaþ nænne anweald. ⁊ þæt ða cræftas ne bioþ næfre buton herinǵe. ne buton edleane. ne þa unþeawas næfre ne bioþ unwitnode. Ac þa godan bioþ simle gesælige. ⁊ þa yfelan ungesælige. Ic ðe mæg eowian ðæs swiþe manega k bisna þa ðe magon getrymigan. l to þam þæt þu nast hwæt þu læng siofige. Ac ic ðe wille nu giet getæcan ðone weg þe ðe gelæt to þære heofenlican byrig. ðe þu ær of come. siððan þu ongitst þurh mine lare hwæt sio soþe gesælþ biþ. ⁊ hwær hio biþ. Ac ic sceal ærest ðin Mod m gefiþerian. þæt hit mæge hit þy eþ up ahebban ær ðon hit fleogan onginne on ða heahnesse. þæt hit mæge hal ⁊ orsorg fleogan to his earde. ⁊ forlætan ælce þara gedrefednessa ðe hit nu þrowaþ. sitte him on minum hrædwæne. forige him on minne weg. ic bio his n latþeow:.

II. Ða se Wisdom þa ðis spell o areht hæfde. þa ongann he eft singan ⁊ cwæþ. Ic hæbbe swiþe swifte

f dysig C. g miox C. h good C. i Nis hit no C. k bisena C. l to þon C. m gefeþeran C. n ladþeow C. o areaht C.

fe-

feþera. ꝥ ic mæg fleogan ofer ðone hean hrof þæs heofones. Ac þær ic nu moste þin Mod gefiþerigan mid þam fiþerum. ꝥ þu mihtest mid me fleogan. þonne miht ðu ofersion ealle þas eorþlican þing. Gif þu mihtest ðe fleon ofer þam rodore. ðonne mihtest þu gesion þa wolcnu under þe. ⁊ mihtest þe fleogan ofer þam fyre þe is betwux þam rodore ⁊ þære lyfte. ⁊ mihtest þe feran mid þære sunnan betwyx þam tunglum. ⁊ ðonne weorþan on þam rodore. ⁊ siððan to þam cealdan steorran þe we hataþ Saturnes steorra. se is eall isig. se wandraþ ofer oþrum steorrum ufor ðonne ænig oþer tungol. siððon þu ðonne forþ ofer þone bist ahefod. ðonne bist þu bufan ðam swiftan rodore. ⁊ lætst þonne behindan þe þone hehstan heofon. siððan ðu miht habban ðinne dæl ðæs soþan leohtes. þær ricsaþ an cyning se hæfþ anweald eallra oþra cyninga. se gemetgaþ ðone bridel. ⁊ ꝥ wealdleþer ealles ymbhweorftes heofenes ⁊ eorþan. se an dema is gestæþþig ⁊ beorht. se stioraþ þam hrædwæne eallra gesceafta. Ac gif þu æfre cymst on þone weg ⁊ to ðære stowe þe ðu nu geot forgiten hæfst. þonne wilt þu cweþan. Ðis is min riht eþel. hionan ic wæs ær cumen. ⁊ hionon ic wæs acenned. her ic wille nu standan fæste. nelle ic nu næfre hionon. Ic wat þeah gif ðe æfre geweorþ ꝥ þu wilt oððe most eft fundian þara þiostra ðisse worulde. þonne gesihst ðu nu þa unrihtwisan cyninga ⁊ ealle þa ofermodan rican bion swiþe unmihtige ⁊ swiþe earme wreccan. þa ilcan ðe þis earme folc nu heardost ondræt:·

III. Ða cwæþ ic. Eala Wisdom. micel is ꝥ ⁊ wundorlic ꝥ þu gehætst. ⁊ ic eac nauht ne tweoge ðæt ðu hit mæge gelæstan. Ac ic þe halsige ꝥ þu me no leng ne q lætte. ac getæc me þone weg. forþæm þu miht ongitan ꝥ me lyst þæs weges. Ða cwæþ he. Þu scealt ærest ongitan ꝥ þa godan habbaþ symle anweald. and þa yfelan næfre nænne, ne nænne cræft. forþam hio-

q lette C.

ƿa nan ne on git ꝥ te god ⁊ yfel bioþ simle geƿinnan. gif þa godan ðonne simle habbaþ anƿeald. þonne nabbaþ þa yfelan næfre nænne. forþam ꝥ god and ꝥ yfel sint sƿiþe unsamƿrædne. Ac ic ðe ƿolde get be ægþrum ðara hƿæt hƿega sƿeotolor gereccan. ꝥ ðu mæge þy bet gelyfan ðe ic þe oþre hƿile recce be þam oþrum. oþre hƿile be þam oðrum. Tƿa ðing sindon þe ælces monnes ingeþanc tofundaþ. ꝥ is þonne ƿilla ⁊ anƿeald. gif ðonne hƿæm þara tƿega hƿæþeres ƿana biþ. ðonne ne mæg he mid þam oþrum nan ƿuht [r] fremman. forþam nan nyle onginnan ꝥ ꝥ he nele. buton he [s] ne scyle. ⁊ þeah he eall ƿille. he ne mæg. gif he þæs þinges anƿeald næfþ. be þæm þu miht sƿeotole ongitan. gif þu [t] ænine mon gesihst ƿillnian þæs þe he næfþ. ꝥ þam biþ anƿeald ƿana. Ða cƿæþ ic. Ðæt is soþ. ne mæg ic þæs oþsacan. Ða cƿæþ he. Gif þu þonne [u] hƿæne gesiht þe mæg don ꝥ ꝥ he don ƿile. ne þe ðonne nauht ne tƿeoþ ꝥ se hæbbe anƿeald. Ða cƿæþ ic. Ne tƿeoþ me þæs nauht. Ða cƿæþ he. Ælc mon biþ ƿealdend þæs þe he ƿelt. næfþ he nanne anƿeald þæs þe he ne ƿelt. Ða cƿæþ ic. Ðæs ic eom geþafa. Ða cƿæþ he. Hƿæþer þu nu get mæge gemunan ꝥ ic þe ær [x] rehte. ꝥ ƿas ꝥ te ælces monnes ingeþanc ƿilnaþ to þære soþan gesælþe to cumenne. ðeah he ungelice hiora [y] earnige. Ða cƿæþ ic. Ðæt ic geman. genog sƿeotole me is ꝥ gesæd. Ða cƿæþ he. Gemunst þu ꝥ ic þe ær sæde ꝥ hit ƿære eall an god ⁊ gesælþa. se þe gesælþa secð. he secþ god. Ða cƿæþ ic. Ic hæbbe genog fæste on gemynde. Ða cƿæþ he. Ealle men ge gode ge yfele ƿilniaþ to cumanne to gode. þeah hi his [z] mistlice ƿillnigen. Ða cƿæþ ic. Ðæt is soþ ꝥ þu segst. Ða cƿæþ he. Genog sƿeotol ꝥ is ꝥ te for þy sint gode men gode. ðe hi [a] gode gemetaþ. Ða cƿæþ ic. Genog open hit is. Ða cƿæþ he. Ða godan begitaþ ꝥ god ꝥ hi ƿillniað. Ða cƿæþ ic. Sƿa me þincþ. Ða cƿæþ he. Ða yfelan næ-

---

r fullfremman C. s nede C. t ænigne C. u hƿone C. x ƿeahte C. y earnien C. z mislice C. a god C.

won [b] na yfele. gif hi gemetan ꝥ god ꝥ hi wilniaþ. ac forþ þy hi sint yfele [c] ꝥ hi hit ne [d] gemetaþ. ⁊ forþ þy hi hit ne [d] gemetaþ. ðe hi hit on riht ne secaþ. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa ðu segst. Ða cwæþ he. forþæm hit is nan tweo ꝥ þa godan bioþ simle waldende. ⁊ þa yfelan nabbaþ nænne anweald. forþ þy ða godan ꝥ god on riht secaþ. ⁊ ða yfelan on woh. Ða cwæþ ic. [e] Se þe wenþ ꝥ þis soþ ne sie. ðonne ne gelefþ he nanes soþes :·

IV. Ða cwæþ he. Hwæþer wenst þu nu. gif twegen men fundiaþ to anre stowe. ⁊ habbaþ emn micelne willan to to cumenne. ⁊ oþer hæfþ his fota anweald ꝥ he mæg gan * swa swa eallum monnum gecynde wære ꝥ hi mihton. oþer næfþ his fota geweald ꝥ he mæge gan. ⁊ wilnaþ þeah to [f] farenne. ⁊ onginþ [g] crypan on ðone ilcan weg. hwæþer ðara twegra þincþ þe mihtigra. Ða cwæþ ic. Nis ꝥ gelic. se biþ mihtigra se ðe gæþ. þonne se þe crypþ. forþam he mæg cuman eþ þider ðe he wile ðonne se oþer. [h] sege elles ꝥ ðu wille. ꝥ wat ælc man. Ða cwæþ he. Swa [i] gelice beoþ þam godum ⁊ ðam yfelum ægþer hiora wilnaþ for gecynde þæt he cume to þam hehstan gode. Ac se goda mæg cuman þyder he wilnaþ. forþam he his on riht wilnaþ. ⁊ se yfela ne mæg cuman to þam þe he wilnaþ. forþam he hit on woh secþ. Ic nat þeah þe elles hwæt ðince. Ða cwæþ ic. Ne þincþ me nauht oþres of þinum spellum. Ða cwæþ he. Genog rihte þu hit ongitst. ⁊ ꝥ is eac tacn ðinre [k] hæle. swa swa læca gewuna is ꝥ he cweþaþ ðonne hio seocne mon gesioþ. gef he hwelc [l] unfæglic tacn him on geseoþ. me þincþ nu ꝥ þin gecynd ⁊ ðin gewuna flite swiþe swiþlice wiþ ðæm dysige :·

V. Ic habbe nu ongiten ꝥ ðu eart gearo to ongitanne [m] mine lare. forþy ic þe wolde gegæderigan manigu spell ⁊ manega bisna. be þam ꝥ ðu mihtest þy

b no *C.* *c* þe *C.* *d* metaþ *C.* *bis.* *e* Se þe ne went ꝥ þis soþ sie *C.* * þær he wile swa. *C.* *f* feranne *C.* *g* creopan *C.* *h* saga *C.* *i* ilce *C.* *k* hælo *C.* *l* ungefæglic *C.* *m* mina lara *C.*

eð

eð ongitan hwæt ic secgan wille. Ongit nu hu unmihtige þa yfelan men beoþ. nu hi ne magon cuman þider. ðider ða ungewittigan gesceafta [n] williaþ to to cumenne. ⁊ hu micle [o] ungemihtran hi wæron. gif hi his nan gecynde næfdon. beheald nu mid hu hefigre wacentan dysiges ⁊ ungesælþa hi sint gebundene. Hwæt þa cylþ. þonne hi furþum gan magon. ⁊ eac ða ealdan ceorlas. ða hwile þe hi gan magon. wilniaþ sumes weorþscipes ⁊ sumre mærþe. Ða cild ridaþ on heora stafum. ⁊ manigfealdne plegan plegiaþ. ðær hi [p] onhyriaþ ealdum monnum. ⁊ ða dysegan nan wuht nyllaþ onginnan. ðæs þe hit him awþer mægen towenan oððe lofes oððe leana. Ac doþ þ wyrse is. irnaþ [q] hider ⁊ ðider dwoligende under þam hrofe eallra gesceafta. ⁊ þ te þa [r] ungewittegan gesceafta witon. þ nyton þa dysegan men. forþy sint ða cræftas betran ðonne ða unþeawas. forþam ðe ælc mon sceal bion geþafa. sam he wille sam he nylle. þ se sie [s] anwealde hegost. þe mæg becuman to þam hehstan hrofe eallra gesceafta. þ is God. ðam nis nan wuht bufan. ne nan wuht beneþan. ne ymbutan. Ac ealle ðing sint binnan him on his anwealde. se God is swiþe to lufienne. Hu ne cwæde þu ær þ se wære anfeþe mihtigost se þe mihtegan. ðeah he wolde. oþ þisse eorþan ende. swa þæt te nan dæl ðisse eorþan ofer þ nære. þ ilce þu miht geþencan be Gode. swa swa we ær cwædon. þ se biþ mihtigost. þe to him cumon mæg. forþam he no hwider ofer þ cumon ne mæg:.

VI. Be eallum þisum racum þu miht ongitan þ þa godan bioþ simle mihtige. ⁊ yfelan bioþ ælces mægenes ⁊ ælces cræftes bedælde. Hwy wenst þu ðonne þ hi forlætan ða cræftas ⁊ folgian ðam unþeawum. Ic wene ðeah þ þu wille secgan þ hit sie for dysige þ hi hi ne cunnon tocnawan. Ac hwæt segst ðu ðonne þ sie for cuþre. ðonne sio ungesceadwisnes. hwi geþafiaþ

---

[n] wilniaþ C. [o] unmihtegran C. [p] hyriaþ C. [q] hidres ðidres C. [r] gewittigan C. [s] anwaldegost C.

 hi

hi ꝥ hi bioð dysige. hwy nyllað hi spyrigan æfter cræftum ⁊ æfter wisdome. Ic wat þeah ꝥ swongorness hi ofsit ⁊ hi mid slæwþe ofercymþ. ⁊ gitsung hi ablent. wit cwædon ðeah ær ꝥ nan wuht nære wyrse þonne ungesceadwisnes. Ac hwæt willaþ we nu cweþan. gif ða gesceadwisan habbaþ unþeawas ⁊ nillaþ spyrigan æfter wisdome ⁊ æfter cræftum. Ic wat ðeah ꝥ þu wilt cweþan ꝥ wrænnes ⁊ ungemetfæstnes hi ofsitte. Ac hwæt is ðonne [t] unstrengre ðonne se mon þe bioð to ungemetlice oferswiþed mid þam tedran flæsce. buton he eft geswice ⁊ winne wiþ þa unþeawas swa he swiþost mæge. Ac hwæt wilt ðu þonne cweþan. gif hwa wuht nylle wiþ winnan. ac mid [u] fullan willan forlæt ælc god ⁊ fulgæþ þam yfele. ⁊ biþ ðeah gesceadwise. Ic secge sie unmihtig ⁊ eac ealles nauht. forþam swa hwa swa ðone gemænan god eallra goda forlæt. buton tweonne biþ se nauht. Ac swa hwa swa willnaþ ꝥ he cræftig sie. he willnaþ ꝥ he [x] wisige swa hwa swa þonne cræftig biþ. he biþ wis. ⁊ se ðe wis biþ. he biþ god. se þe ðonne god biþ. se biþ gesælig. ⁊ se ðe gesælig biþ. se biþ eadig. ⁊ se þe eadig biþ. se biþ god. be þam dæle ðe we ær [y] reahton on þisse ilcan bec. Ac ic wene nu hwonne ꝥ dysige men willon wundrian þæs þe ic ær sæde. ꝥ was ꝥ te yfele men næron nauhtas. forþæmþe þara is ma ðonne þara oþra. Ac ðeah hi his nu næfre ne geleafan. þeah it is swa. ne magon we næfre gereccan þone yfelan mon clænne ⁊ untwifealdne. [z] þe ma þe we magon hatan oððe habban deadne mon for cwucene. ne biþ se cwuca ðonne nyttra þe se deada. gif him his yfel ne hreowþ. Ac se þe ungereclice liofaþ. ⁊ his gecynd nyle healdan. ne biþ se nauht:-

VII. Ic wene ðeah ꝥ þu wille cweþan ꝥ hit ne sie ealles swa gelic ꝥ se yfela mæge don yfel ðeah he god ne mæge. ⁊ se deada ne mæge nauþer don. Ac ic ðe secge þæt se anweald þara yfelena ne cymþ of nanum

---

[t] unstrengra C. [u] fulle C. [x] wis sie C. [y] reahton C. [z] ðon ma C.

cræfte. Ac of unþeawum. Ac gif þa yfelan symle gode wæron. ðonne ne dydon hi nan yfel. ne biþ ꝥ nane mihta ꝥ mon mæge yfel don. [a] ⁊ beoþ unmihta. gif ꝥ soþ is ꝥ we ær gefyrn [b] wehtan ꝥ ꝥ yfel nauht ne sie. þonne ne wyrcþ se nauht. se ðe yfel wyrcþ. Ða cwæþ ic. Genog soþ ꝥ is ꝥ þu segst. Ða cwæþ he. Hu ne [c] wehton we ær ꝥ nan wuht nære mihtigra ðonne ꝥ hehste god. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa ðu segst. Ða cwæþ he. Ne hit þeah ne mæg nan yfel don. Ða cwæþ ic. Ðæt is soþ. Ða cwæþ he. Hwæþer ænig mon wene ꝥ ænig mon sie swa mihtig ꝥ he mæge don eall ꝥ þæt he wille. Ða cwæþ ic. Ne wenþ ðæs nan mon ðe his gewit hæfþ. Ða cwæþ he. Hwæt yfele men magon ðeah yfel don. Ða cwæð ic. Eala ðær hi ne mihton. Ða cwæþ he. Hit is sweotol ꝥ hi magon don yfel. ⁊ ne magon nan god. ꝥ is forþam ðe ꝥ yfel nis nauht. Ac þa godan. gif hi fulne anweald habbaþ. hi magon don to gode ꝥ ꝥ hi willaþ. forþy is se fulla anweald to tellanne to þam hehstum godum. forþam ægþer ge se anweald. ge þa oþru god. and þa cræftas. þe we longe ær nemdon. sindon fæste on þam hehstan gode. swa swa ælces huses wah biþ fæst fæst ægþer ge on ðære flore. ge on þæm hrofe. swa biþ ælc god on Gode fæst. forþæm he is ælces godes ægþer ge hrof ge flor. Ðy is á to wilnianne þæs anwealdes. ꝥ mon mæge god don. forþam ꝥ is se betsta anweald. ꝥ mon mæge ⁊ wille well don. swa læssan spedum swa maran. swæþer he hæbbe. forþam swa hwa swa [d] willaþ god to donne. he wilnaþ god to habbenne. ⁊ mid gode to bionne. [e] forþ þis is se Platones cwide genog soþ. ðe he cwæþ. Ða wisan ane magon don to gode ꝥ hi wilniaþ. ða yfelan magon onginnon ꝥ hi [f] wilniaþ. Ic nat nu þeah ðu wille cweþan ꝥ ða godan onginnon hwilum ꝥ hi ne magon forþbringan. Ac ic cweþe. [g] ðeah hi hit bringaþ simle forþ. þeah hi ꝥ weorc ne mægen ful-

[a] ac C. [b] weahton C. [c] weahton C. [d] wilnaþ C.
[e] forþy C. [f] willaþ C. [g] ꝥ C.

frem-

fremman. Hi habbaþ ðeah fulne ƿillan. ⁊ se untƿeofealda ƿilla bioþ to tellenne for fullfremod ƿeorc. forðam he næfre ne forlyst ðam leanum oððe her. oððe þær. oððe ægþær. þeah ƿillaþ ða yfelan ƿyrcan ꝥ ꝥ hi lyst. ðeah hit nu ne sie nyt. ne forleosaþ hi eac þone ƿillan. Ac habbaþ his ƿite. oþþe her. oððe elles hƿær. oððe ægþer. Se [b] ƿilla yfel to þonne hiora ƿelt. forþy hi ne magon begitan ꝥ god ꝥ hi ƿillniaþ. for ðy hi hit ðurh ðone ƿillan secaþ. [i] nallas þurhtne ƿeg. Se yfela ƿilla næfþ nænne geferscipe ƿiþ þa gesælþa. Ða se Ƿisdom þa ðis spell areht hæfde. ða ongan he eft singan and ðus cƿæþ.

CAP. XXXVII.

GEHER nu an spell be þam ofermodum ⁊ þam unrihtƿisum cyningum. þa ƿe gesioþ sittan on þam hehstan heahsetlum. þa scinaþ on manegra cynna hrægelum. ⁊ bioþ uton ymbstandende mid miclon geferscipe hiora þegna. ⁊ þa bioþ mid fetlum. ⁊ mid gyldenum hylt sƿeordum. ⁊ mid manigfealdum heregeatƿum gehyrste. ⁊ þreatiaþ eall moncynn mid hiora þrymme. ⁊ se ðe hiora ƿelt. ne murnþ nauþer ne friend ne fiend. þe ma ðe ƿedende hund. ac bioð sƿiþe ungefræglice upahafen on his Mode forþam ungemetlican anƿealde. Ac gif him mon þonne aƿint of þa claþas. ⁊ him oftihþ þara þenunga ⁊ þæs anƿealdes. ðonne miht þu geseon ꝥ he bioþ sƿiþe anlic þara his þegna sumum ðe him ðar þeniaþ. buton he forþra sie. And gif him nu ƿear gebyreþ ꝥ him ƿyrþ sume hƿile þara þenunga of tohen. ⁊ þara claþa. ⁊ þæs anƿealdes. þonne þincþ him ꝥ he sie on carcerne gebroht. oððe on racentum. forþam of þam unmetta. ⁊ þam ungemetlican gegerelan. of þam sƿetmettum. ⁊ of mistlicum dryncum þæs liþes. onƿæcnaþ sio ƿode þrag þære ƿrænnesse. ⁊ gedrefþ hiora Mod sƿiþe sƿiþlice.

[b] yfla ƿilla C. [i] nales þurh rihtne ƿeg C.

þon-

þonne ƿeaxaþ eac þa ofermetta ⁊ ungeþƿærnes. ⁊ þonne hi ƿeorþaþ gebolgen. Ðonne ƿyrþ ꝥ Mod besƿungen mid þam ƿelme þære hatheortnesse. oþþæt hi ƿeorþaþ geræfte mid þære unrotnesse. ⁊ sƿa gehæfte. Siððan ꝥ ðonne gedon biþ. ðonne onginþ him leogan se tohopa þære ƿræce. ⁊ sƿa hƿær sƿa his irsung ƿillaþ. ðonne gehet him þær his reccelest. Ic þe sæde gefyrn ær on þisse ilcan bec. ꝥ ealle gesceafta ƿillnodon sumes godes. for gecynde. Ac ða unrihtƿisan cyngas ne magon nan god don. forþam ic þe nu sæde. nis ꝥ nan ƿundor. forþam hi hi underþiodaþ eallum þam unþeaƿum þe ic ðe ær nemde. sceal ðonne nede to þara hlaforda dome þe he hine ær underþeodde. ⁊ ꝥ te ƿyrse is. ꝥ he him nyle furþum ƿiþƿinnan þær he hit anginnan ƿolde. ⁊ ðonne on þam geƿinne þurhƿunian ne mihte. þonne næfde he his nane scylde:·

II. Ða se Ƿisdom ða þis leoþ asungen hæfde. þa ongan he eft spellian ⁊ þus cƿæþ. Gesihst ðu nu on hu miclum. ⁊ on hu diopum. ⁊ on hu ðiostrum [l] horaseaþe þara unþeaƿa þa yfelƿillendan sticiaþ. ⁊ hu ða godan scinaþ beorhtor þonne sunne. forþam þa godan næfre ne beoþ bedælde þara edleana hiora godes. ne þa yfelan næfre þara ƿita ðe hi geearniaþ. Ælc þing þe on ðisse ƿorulde gedon biþ. hæfþ edlean. ƿyrce hƿa ꝥ ꝥ he ƿyrce. oððe do ꝥ ꝥ he do. a' he hæfð ꝥ ꝥ he [m] earnaþ. Nis ꝥ eac nauht unreht sƿa sƿa [n] Romana þeaƿas is. ⁊ get is on manegum [o] ðeodum. ꝥ mon hehþ ænne heafodbeaþ gyldenne æt sumes ærnereges ende. færþ þonne micel folc to. ⁊ irnaþ ealle [p] endemest. ða þe hiora ærninge treƿaþ. ⁊ sƿa hƿilc sƿa ærest to ðam beage cymþ. þonne mot se hine habban him. ælc ƿilnaþ ꝥ he scyle ærest to cuman ⁊ hine habban. Ac anum he ðeah gebyraþ. sƿa deþ eall moncynn. on þys andƿeardan life irnaþ. and onettaþ. and ƿilniað [q] ealles þæs hehstan godes. ac hit is nanum * men ge-

---

[l] horo seaþa C. [m] geearnaþ C. [n] gio Romana þeaƿ ƿæs C. [o] ðiodum C. [p] endemes C. [q] ealle C. * anum men C.

tioh-

ðiohhod. Ac is eallum monnum. forþæm is ælcum þe-
arf ꝥ he higie [r] eallan mægne æfter þære mede. þære
mede ne wyrþ næfre nan god man bedæled. * forþæm
nan god þeow ne biþ buton godum edleanum. don ða
yfelan ꝥ ꝥ hi don. symle biþ se beah godes edleanes
þam godum gehealden on ecnesse. ne mæg þara yfe-
lena yfel þam godan beniman [f] hiora god. buton him-
selfum næfden. ðonne mihte hi mon hi beniman oþer
twega. oððe se ðe hit ær [t] wealde. oððe oþer ma.
Ac þonne forliest god man his [u] geleafan. ðonne he
his god forlæt. Ongit nu ꝥ te ælcum men his agen
god gifþ good edlean. ꝥ god ꝥ te oninnan him sel-
fum biþ. Hwa wisra monna wile cweþan ꝥ ænig god man
sie bedæled ðæs hehstan godes. forþam he simle æf-
ter þam swincþ. Ac gemun ðu simle ðæs miclan ⁊
þæs fægran edleanes. forþam ꝥ edlean is ofer ealle
[x] oþre lean to lufienne. ⁊ do þæs lean to þam foresp̄e-
cenan godum þe ic ðe ær tealde on ðriddan bec. þon-
ne hi þonne [y] gegaderude bioþ. ðonne miht þu ongi-
tan ꝥ þa gesælþa ⁊ ꝥ hehste god biþ eall an. ⁊ ꝥ biþ
God. ⁊ þonne ðu miht eac ongitan ꝥ ælc god man biþ
eadig. ⁊ ꝥ ealle gesælige men beoþ Godas. ⁊ habbaþ ecu
edlean hiora godes:·

III. Forþam ne ðearf [z] nænne wisne mon tweogan.
ꝥ ða yfelan [a] nabban eac ece edlean heora yfeles. ꝥ
biþ ece wite. Ðeah ðu nu wene ꝥ hiora [b] gesælþe sie
her for worulde. he hæfþ ðeah [c] simle his yfel mid
him. ⁊ eac þæs yfeles edlean ða hwile þe hit him licaþ.
Nis nu nan wis man ꝥ nyte ꝥ te god ⁊ yfel bioþ simle
ungeþwære [d] betwux him. ⁊ simle on [e] twa willaþ. ⁊ swa

---

r ealle C. * ne mæg hine mon no mid wiht hatan se goo-
da. gif he biþ þas hehstan goodes bedæled forþæm C.
f heora goodes ⁊ hiora wites.ac gif hi ꝥ good buton him-
selfum hæfden. ðonne meahte hi mon his beniman oþer
twega C. t wealde. oððe oðer mon C. u leanum C.
x oþru C. y gegaderudu C. z nænig C. a næbben eac ecu
C. b hwyle geselig sie C. c simle C. d betweox C. e tu C.

swa

swa ðæs godan godnes bið his agen god ⁊ his agen edlean. swa bið eac þæs yfelan yfel his agen yfel. ⁊ his edlean. ⁊ his agen wite. ne tweoþ nænne mon gif he wite hæfþ. ꝥ he næbbe yfel. Hwæt wenaþ þa yfelan ꝥ he beon bedælde ðara wita ⁊ sint fulle ælces yfeles. *f* nallas no ꝥ an ꝥ hi bioþ afylde, Ac forneah to nauhte gedone. Ongit nu be þam godum hu micel wite þa yfelan symle habbaþ. ⁊ gehyr gyt sum bispell. ⁊ geheald þa wel þe ic þe ær sæde. Eall ꝥ. ꝥ te annesse hæfþ. ꝥ we secgaþ þæt te sie. ða hwile þe hit æt somne biþ. ⁊ ða sampwrædnesse we hataþ god. Swa swa an man biþ man. ða hwile ðe sio sawl ⁊ se lichoma biþ ætsomme. * ðonne ne bið he ꝥ ꝥ he ær wæs. ꝥ ilce þu miht geþencan be ðam lichoman ⁊ be his limum. gif þara lima hwilc of biþ. ðonne ne biþ hit no full mon swa hit ær was. gif eac hwylc god man from gode gewite. ðonne ne biþ he *g* þe ma fullice god. gif he eallunga from gode gewite. þonan hit gebyraþ ꝥ ða yfelan forlætaþ ꝥ ꝥ hi ær didon. ne bioþ ꝥ ꝥ hi ær wæron. Ac þonne hi ꝥ god forlætaþ ⁊ weorþaþ yfele. ðonne ne beoþ hi nauhtas buton anlicnes. ꝥ mon mæg gesion ꝥ hi gio men wæron, ac hi habbaþ þæs mennisces ðonne þone betstan dæl forloren. ⁊ þone *h* forcuþeran gehealden. hi forlætaþ ꝥ gecyndelice god. ⁊ sint mennisclice þeawas. ⁊ habbaþ þeah mannes anlicnesse. ða hwile þe hi libbaþ :-

IV. Ac swa swa manna godnes hi ahefþ ofer þa menniscan gecynd. *i* to þam ꝥ hi beoþ Godas *k* genemnede. swa eac hiora yfelnes awyrpþ hi under ða menniscan gecynd. *l* to þam ꝥ hi bioþ yfele gehatene. ꝥ we cweþaþ ne nauht. Forþam gif ðu swa gewlætne mon metst ꝥ he biþ ahwerfed from gode to yfele. ne miht ðu hine na mid rihte nemnan man. ac neat. Gif þu þonne on hwilcum men ongitst. ꝥ he biþ gitsere ⁊ reafe-

---

f nalles C. * þonne hi þonne gesindrede bioþ þonne C. *g* þon ma C. *h* forcuþestan C. *i* to ðon C. *k* genemde C. *l* to þon C.

ƿe. ne ſcealt þu hine na hatan man. ac ƿulf. And þone reþan þe biþ þreaƿteme. þu ſcealt hatan hund. [m] nallaſ mann. And ðone leaſan lyteᵹan. þu ſcealt hatan fox. næſ mann. And ðone unᵹemetlice modeᵹan ⁊ [n] irſiende. ðe to micelne andan hæfþ. ðu ſcealt hatan leo. næſ mann. And þone ſænan. þe biþ to ſlap. ðu ſcealt hatan aſſa ma þonne man. And þone unᵹemetlice earᵹan. þe him ondræt [o] mare þonne he þurfe. þu miht hatan hara. ma ðonne man. And þam unᵹeſtæþþeᵹan ⁊ ðam [p] hælᵹan. þu miht ſecᵹan ꝥ hi biþ ƿinde ᵹelicra. oððe unſtillum fuᵹelum. ðonne ᵹemetfæſtum monnum. And þam þe ðu onᵹitſt ꝥ he [q] lib on hiſ lichaman luſtum. ꝥ he bið anlicoſt fettum ſƿinum. þe ſimle ƿillnaþ licᵹan on fulum ſolum. ⁊ hi [r] nyllaþ aſƿylᵹan on hluttrum ƿæterum. Ac þeah hi ſeldum hƿonne beſƿemde ƿeorþon. ðonne ſleaþ he eft on þa ſolu ⁊ beƿealƿiaþ þær on. Ða ſe Ƿiſdom þa þiſ ſpell areht hæfde. ða onᵹan he ſinᵹan ⁊ þuſ cƿæþ.

CAP. XXXVIII.

IC ða mæᵹ ƿeccan of ealdum leaſum ſpellum ſum ſƿiþe anlic ſpell þære ſpræce þe ƿit nu ymbe ſpræcon. Hit ᵹebyrede ᵹio on Troiana ᵹeƿinne ꝥ þær ƿæſ an cyninᵹ þæſ nama Aulixeſ. ſe hæfde tƿa ðioda under þam Kaſere. Ða ðioda ƿæron hatene Iþacige ⁊ Retie. ⁊ ðæſ Kaſereſ nama ƿæſ Aᵹamemnon. Ða ſe Aulixeſ mid þam Kaſere to þam ᵹefiohte for. ða hæfde he ſume hundred ſcipa. Ða ƿæron hi ſume ten ᵹear on þam ᵹeƿinne. ða ſe cyninᵹ eft ham cerde from þam Kaſere. ⁊ hi ꝥ land hæfdon ᵹeƿunnen. ða næfde ma ſcipa þonne an. ꝥ ƿæſ ðeah þrereþre. ða ᵹeſtod hine heah ƿeder ⁊ ſtormi ſæ. ƿearþ ða forðrifan on an iᵹlond uton ðære Ƿendel ſæ. þa ƿæſ þær Apollineſ dohtor. Iobeſ ſuna. ſe Iob

[m] nalleſ C. [n] yrſiendan C. [o] ma C. [p] ᵹalan C. [q] libᵹþ C. [r] næfre nellaþ aſƿylian C.

ƿæſ

wæs hiora cyning. ⁊ licette ꝥ he sceolde bion se hehsta God. ⁊ ꝥ dysige folc him gelyfde. forþamþe he wæs cyne cynnes. ⁊ hi nyston nænne oþerne God on ðæne timan. buton hiora cyningas hi weorþodon for Godas. ða sceolde þæs Iobes fæder beon eac God. þæs nama wæs Saturnus. ⁊ his swa ilce ælcne hi hæfdon for God. þa was hiora an se Apollinus ðe we ær ymb spræcon. ðæs Apollines dohtor sceolde bion gydene. þære nama wæs Kirke. sio hi sædon sceolde bion swiþe drycræftigu. ⁊ sio wunode on ðam iglande þe se cyning on fordrifen wearþ ðe we ær ymbe spræcon. Hio hæfde ðær swiþe micle werode hire ðegna. ⁊ eac oþerra mædena. Sona swa hio geseah ðone fordrifenan cyning þe we ær ymbspræcon. þæs nama wæs Aulixes. þa ongan hio hine lufian. ⁊ hiora ægþer oþerne swiþe ungemetlice. swa ꝥ te he for hire lufan forlet his rice eall. ⁊ his cynren. ⁊ wunode mid hire oþ ðone fyrst ꝥ his þegnas him ne mihton leng mid gewunian. ac for hiora earder lufan ⁊ for ðære wrace tihodon hine to forlætanne. Ða ongunnon lease men wyrcan spell. ⁊ sædon ꝥ hio sceolde mid hire drycræft. þa men forbredan. ⁊ weorpan hi an wilde deora lic. ⁊ siððan slean on þa raccentan ⁊ on cospas. Sume hi sædon ꝥ hio sceolde forsceoppan to leon. ⁊ ðonne seo sceolde sprecan. þonne rynde hio. Sume sceoldan bion eforas. ⁊ ðonne hi sceoldan hiora sar siofian. þonne grymetodan hi. Sume wurdon to wulfan. þa ðuton. ðonne hi spræcan sceoldon. Sume wurdon to þam deorcynne þe mon hat tigris. Swa wearð eall se geferscipe forhwerfed to mistlicum deorcynnum. ælc to sumum diore. buton þam cyninge anum. Ælcne mete hi onscunedon þe men etaþ. ⁊ wilnodon ðara þe deor etaþ. Næfdon hi nane anlicnesse manna ne on lichoman ne on stemne. ⁊ ælc wisste ðeah his gewit swa swa he ær wisste. ꝥ gewit wæs swiþe sorgiende for þam ermþum ðe hi drogan. Hwæt þa menn ðe þysum leasungum gelefdon. ðeah wisston þæt hio mid þam drycræfte ne mihte ðara manna Modon wendan. þeah hio ða lichoman onwende.

Eala ꝥ hit is micel cræft ðæs Modes for ðone lichoman. be swilcum ⁊ be swilcum þu miht ongitan ꝥ se cræft þæs lichoman biþ on þam Mode. ⁊ ꝥ te ælcum men ma derieþ his Modes unþeawas. ðæs Modes tioþ eallne þone lichoman to him. ⁊ þæs lichoman mettrumnes ne mæg ꝥ Mod eallunga to him getion:.

II. Ða cwæþ ic. Ic eom geþafa ꝥ ꝥ is soþ. ꝥ þu ær sædest. ꝥ wæs ꝥ hit nauht unriht wære þæt mon ða yfelwillendan men hete netenu. oððe wildeor. ðeah hi mannes onlicnesse hæbben. Ac gif ic hæfde swilcne anweald. swylce se ælmihtega God hæfþ. ðonne ne lete ic no ða yfelan derian ðam godum swa swiþe swa hi nu doþ. Ða cwæþ he. Nis hit him no swa longe alefed swa þe ðyncþ. Ac ðu miht ongitan ꝥ him biþ swiþe hrædlice [t] gestyred hiora onsongnesse. swa ic þe nu rihte secgan wille. ðeah ic get [u] emtan næbbe for oþerre spræce. ðær hi ðone unnyttan anweald næfden þe hi wenaþ ꝥ hi [x] habbaþ. ðonne næfdon hi swa micel wite swa hi habban sculon. Ða yfelan [y] biþ micle ungesæligran þonne. ðone hi magan þurhtion þæt yfel ꝥ hi lyst. þonne hi þonne bion. þonne hi hit don ne magon. ðeah [z] ðis dysige men ne gelefan. Hit is swiþe yfel ꝥ mon yfel wille. ⁊ [a] he is ðeah micle wyrse ꝥ hit mon mæg don. forþæm se yfela willa biþ tostenced. swa [b] þe wecels beforan fyre. gif mon ꝥ weorc þurhtion [*] mæg. Ac ða yfelan habbaþ hwilum ðrio [c] ungesælþa. an is ꝥ hi yfel willaþ. oþer ꝥ ꝥ hi magon. þridde ꝥ hi hit þurhtioþ. forþamþe God hæfþ getiohhod to sellenne witu ⁊ earmþa þam yfelum monnum for hiora yfelum weorcum. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa ðu segst. ⁊ þeah ic wolde gewyscan. gif ic mihte. ꝥ hi næfdon þa heardsælþa ꝥ hi mihton yfel don. Ða cwæþ he. Ic wene þeah ꝥ him losige se anweald ær þonne ðu woldest. oððe hi wenen. forþæm nan wuht nis lang fæsses on þis andwe-

---

t gestiored C. u æmettan C. x hæbben C. y bioþ symle C. z his C. a hit C. b þær wec C. * ne mæg C. c unsælþa C.

ardan

ardan life. þeah monnum þynce ꝥ hit lang sie. Ac sƿiþe oft se micla anƿeald ðara yfelena gehrist sƿiþe færlice. sƿa sƿa great beam on [d] ƿyda ƿyrcþ hludne dynt ðonne men læst ƿenaþ. ⁊ forþam ege hi bioþ simle sƿiþe earme. Gif hi ðonne hiora yfel earme gedeð. hu ne biþ þonne simle ꝥ lange yfel ƿyrse ðonne ꝥ scorte. þeah nu þa yflan næfre ne ƿurdon deade. ðeah ic ƿolde cƿeþan ꝥ hi ƿæron earmoste *. Gif þa earmþa ealle [e] soþe sint. ðe ƿe lange ær ymbe rehton. ꝥ ða yfelan her on ƿorulde habban sceoldan. þonne is þæt sƿeotol. ꝥ þa earmþa beoþ endelease þe ece bioþ. Ða cƿæþ ic. Ðæt is ƿundorlic ꝥ ðu segst. ⁊ sƿiþe earfoþlic dysegum monnum to ongitanne. Ac ic ongite þeah ꝥ hit belimpþ genog ƿel to þære spræce þe ƿit ær ymbe spræcon. Ða cƿæþ he. Ic ne sprece nu no to dysegum monnum. ac sprece to þam þe * ƿillniaþ ƿisdom ongitan. forþæm ꝥ biþ tacn ƿisdomes. ꝥ hine mon [f] ƿilnige geran ⁊ ongitan. Ac gif dysigra hƿone tƿeoge æniges ðara spella. ðe ƿe ær ymbe spræcon on þisse ilcan bec. ðonne gerecce he. gif he mæge. oþer tƿega oððe þara spella sum leas oððe ungelic ðære spræce þe ƿit æfter spyriaþ. oððe þridde ƿend ongite ⁊ gelefe ꝥ ƿit on riht spirien. gif he þara nan [g] ne deþ. ðonne nat he hƿæt he [h] menþ:.

III. Ac ic ðe mæg get tæcan oþer ðing þe dysegum monnum ƿile ðincan get ungelefendlicre. ⁊ is ðeah genog gelic þam spelle ðe ƿit æfter spyriaþ. Ða cƿæþ ic. Hƿæt is ꝥ la ðinga. Ða cƿæþ he. Hit is ꝥ ꝥ ða yfelan bioþ micle gesæligran ðe on ðisse ƿorulde habbaþ micelne ƿean ⁊ manigfeald [i] ƿite for hyra yfelum. ðonne þa sien þe nane ƿræce nabbaþ. ne nan ƿite on þisse ƿorulde for hiora yfle. Ne ƿene ðeah nan mon ꝥ ic for þæm anum ðyllic sprece. ðe ic ƿolde unþeaƿas tælan. ⁊ gode herian. ⁊ mid ðære birne men

---

[d] ƿuda C. * ⁊ ungesælgoste gif C. [e] soþa C. * ƿel ƿillniaþ C. [f] ƿelnige heran C. [g] nyte C. [h] mænþ C. [i] ƿitu C.

þrea-

k ðreatian ⁊ tihtan to godum ðeawum. forþam ege ðæs wites. ac for oþrum þingum ic hit sprece get swiþor. Ða cwæþ ic. For hwilcum oþrum ðingum woldest ðu ꝥ sprecan. buton forþam ðe þu nu sædest. Ða cwæþ he. l Gemunst ðu ꝥ wit ær spræcon. ꝥ wæs ꝥ þa godan hæfden symle anweald ⁊ gesælþa. ⁊ þa yfelan næfden næfre nauþer. Ða cwæþ ic. Ðæt ic geman. Ða cwæþ he. Hwæt wenst ðu nu. gif þu gesihst hwylcne swiþe ungesæligne mon. ⁊ ongitst ðeah hwæt m hwegu godes on him. hwæþer he sie swa ungesælig swa se þe nan wuht godes næfþ. Ða cwæþ ic. Se me þyncþ gesæligra. ðe hwæt n hwegu hæfþ. Ða cwæþ he. Ac hu þyncþ ðe þonne be þam þe nan wuht godes næfþ. gif he o næfþ sumne eacan yfeles. se þu wilt secgan þonne get sie ungesæligra ðonne se oþer. for þæs yfeles eacan. Ða cwæþ ic. Hwi ne sceolde me swa ðincan. Ða cwæþ he. Telo þonne ꝥ ðe swa þincþ. ongit ðonne mid p innewearðan Mode ꝥ þa yfelan habbaþ simle hwæt q hwegu godes on gemong hiora yfel. ꝥ is hiora wite ꝥ mon mæg swiðe eaðe gewreccan mid rihte him to gode. Ac þa þe him biþ unwitnode eall hiora yfel on ðisse worulde. habbaþ sum yfel hefigre ⁊ frecendlicre þonne r ani wite sie on þisse worulde. ꝥ is ꝥ him biþ s ungewitnode hiora yfel on þisse worulde. ꝥ is ꝥ sweotoloste tacn þæs mæstan yfeles on þisse worulde. ⁊ þæs t wyrstan edleanes æfter ðisse worulde. Ða cwæð ic. u Mæg ic ðæs oþsacan. Ða cwæþ he. Forþæm sint ungesæligran þa yfelan. forþæm him biþ buton gewyrhþum forgifen hiora yfel. ðonne þa sien þe him biþ hiora yfel geleanod be heora gewyrhtum. forþæm hit is riht ꝥ mon yfelige þa yfelan. ⁊ hit is woh ꝥ hi mon læte unwitnode. Ða cwæþ ic. Hwa oþsæcþ þæs. Ða cwæþ he. Ne mæg nan man oþsacan ꝥ hit ne sie eall god ꝥ te riht biþ. ⁊ eall yfel ꝥ te woh biþ. Ða

k ðreatigan ⁊ tyhtan C. l Gemanst C. m hwugu C. n hwugu C. o hæfþ C. p innewearðre C. q hwugu C. r ænig C. s unwitnod C. t wyrrestan C. u Ne mæg C.

cwæþ

cwæþ ic. Ic eom swiþe gedrefed mid ðisse spræce. ⁊ wundrige forhwi swa rihtwis dema ænige unrihte gife wille forgifan. Ða cwæþ he. Be hwam cwest þu ꝥ. Ða cwæþ ic. Forþamþe ðu ær cwæde ꝥ he unriht dyde. ꝥ he lete unwitnod þa yfelan. Ða cwæþ he. Ðæt is his weorþscipe. ꝥ he swa gifol is. ⁊ swa rumedlice gifð. ꝥ is micel [y] gifu ꝥ he gebit oððæt ða yfelan ongitaþ hyra yfel ⁊ gecyrraþ to gode. Ða cwæþ ic. Nu ic ongite ꝥ hit nis ece gifu ꝥ he gifþ þam yflum. ac is [z] hwæt hwegu eldung ⁊ anbid þæs hehstan deman. Forþam anbide ⁊ forþam geþylde me þincþ ꝥ he sie þe swiþor forsewen. ⁊ þeah me licaþ ðis spell genog well. ⁊ þyncþ me [a] gegongelic þæm þe ðu ær sædest:·

IV. Ac ic ðe [b] halsige get ꝥ ðu me segge hwæþer ðu wene ꝥ þa yfelan habban ænig wite æfter ðisse worulde. oððe þa godan ænig edlean heora godes. Ða cwæþ he. Hu ne sæde ic ðe ær ꝥ þa godan habbaþ edlean hiora godes. ægþer ge her. ge on ecnesse. ⁊ ða yfelan eac habbaþ edlean heora yfeles. ægþer ge her. ge eft on ecnesse. Ac ic wille dælan ða yfelan ðam yfelum nu on twa. forþamþe oþer dæl þara yfelena hæfð ece wite. forþam hi nanne mildheortnesse ne geearnodon. oþer dæl sceal beon [c] geclænsod. and ða amered on þam heofonlicon fyre. swa her biþ [d] seolfor. forþam he hæfþ sume geearnunga sumere mildheortnesse. forþam he mot cuman æfter þam earfoþum to ecre are. Git ic þe mihte reccan mare. ægþer ge be þam godum. ge be þam yflum. gif ic nu æmtan hæfde. Ac ic ondræde ꝥ ic forlete ꝥ wit ær æfter aspyredon. ꝥ wæs ꝥ wit woldon gereccan ꝥ ðu ongeate ꝥ þa yflan næfdon nænne anweald. ne nænne weorþscipe. ne on ðisse worulde. ne on þære toweardan. forþæm þe þuhte ær ꝥ eallra ðinga wyrrest ꝥ þu wendest ꝥ hi hæfdon to micelne. ⁊ ꝥ [e] ealne weg

[y] gifo C. [z] hwilc hwugu eldcung C. [a] genog gelic C. [b] healsige C. [c] geclæsnod. C. [d] seolfor C. [e] eallneg C.

siofodest ꝥ hi [f] ealne weg wæron on wite. ⁊ ic þe sæde ealne weg ꝥ hi næfre ne bioþ buton wite. þeah ðe swa ne ðince. Ac ic wat ðeah ꝥ þu wilt witan ꝥ hi swa langne first habbaþ leaf yfel to donne. ⁊ ic þe sæde ealne weg ꝥ se first biþ swiþe lytle hwile. and ic ðe secge get. swa swa he lengra biþ. swa hi bioþ ungesæligran. ꝥ him wære ealra mæst unsælþ ꝥ ꝥ se first wære oþ domes dæg. And ic ðe sæde eac ꝥ ða wæron ungesæligran ðe him unrihtlice hiora yfel forboden wære. þonne þa wæren * hiora yfel ryhtlice ongewrecen wære. get hit gebyreþ ꝥ ðe þincþ ꝥ þa orsorgan biþ ungesæligran ðonne þa gewitnodan :-

V. Ða cwæþ ic. Ne ðincþ me næfre nanwuht swa soþlic swa me þincþ ðin spell þæm [h] timum þe ic þa gehere. Ac gif ic me wende to ðises folces dome. þonne nis hit no ꝥ an ꝥ hi nyllaþ þisse ðinre race gelefan. ac hi hit nellaþ furþum gehiran. Ða cwæþ he. Nis ꝥ nan wundor. Hwæt þu wast ꝥ þa men þe habbaþ unhale eagan. ne magon ful eaþe locian ongean þa sunnan ðonne hio beorhtost scinþ. ne furþum on fyre. ne on nan wuht beorhtes hi ne lyst locian. gif se æppel lef biþ. swa bioþ þa synnfullan Mod ablend mid hiora yfelan willan. ꝥ hi ne magon gesion ꝥ lioht þære beorhtan soþfæstnesse. ꝥ is se hehsta Wisdom. Ac him biþ swa þæm fuglum. ⁊ þæm diorum. [i] þa mag bet locian on niht ðonne on dæg. se dæg blent ⁊ ðiostraþ hiora eagan. ⁊ ðære nihte þiostro hi onlihtaþ. Forþy wenaþ ða ablendan Mod. ꝥ ꝥ sie sio mæste gesælþ ꝥ men seo alefed yfel to donne. ⁊ sio dæd him mote bion unwitnod. forþæm hine lyst spirian æfter ælcre spræce swa lange oð he ꝥ wyht witon. Ac wendaþ on hiora [k] unrihtan willan ⁊ spyrigaþ æfter þæm. Ðy ic nat hu [l] nyta þu me tæhst to þæm dysegum monnum. ðe næfre æfter me ne spyriaþ. Ic ne sprece næfre to þæm. Ac ic sprece to ðe. forþæm ðu teohhast ꝥ

[f] eallneg C. [g] eallne weg C. * þe him hiora C. [h] tidum C. [i] þe magon C. [k] unnettan C. [l] nyt C.

ðu

ðu sƿýrige æfter me. ⁊ sƿiþor sƿincst on þam sƿore ðonne hi don. Ne recce ic hƿæt hi deman. Ic læte nu to ðinum dome ma þonne to hiora. forþam hi ealle lociaþ mid [m] bam eagum on þas eorþlican ðing. ⁊ hi him liciaþ eallunga. ægþer ge on þæs Modes eagum. ge on þæs lichoman. Ac ðu ana hƿilum be scýlst mid oþre eagan on þa heofenlican þing. * þu locast nu get on þas eorþlican. forþæm ƿenaþ þa dysgan ꝥ ælc mon sie blind sƿa hi sint. ⁊ ꝥ nan mon ne mæge [n] seon ꝥ hi gesion ne magon. Ðæt dysig is anlicost þe sum cild sie full hal ⁊ full æltæƿe geboren. ⁊ sƿa fullice ðionde on eallum cýstum ⁊ cræftum. þa hƿile þe hit on cnihthade bioþ. ⁊ sƿa forþ eallne ðonne giogoþ had. oþ þe he ƿyrþ ælces cræftes medeme. ⁊ ðonne lýtle ær his midferhþe [o] bam eagum blind. ⁊ eac þæs Modes eagan ƿeorþan sƿa ablende ꝥ he nanƿuht ne gemune þæs ðe he æfre ær geseah oððe gehyrde. ⁊ ƿene þeah ꝥ he sie ælces ðinges sƿa medeme sƿa he æfre [p] medemast ƿære. ⁊ ƿenþ ꝥ ælcum men sie sƿa sƿa him si. ⁊ ælcum men þýnce sƿa sƿa him þincþ. * he ðonne sƿa dysig sie ꝥ he þæs ƿene. hƿæþer ƿe ðonne ƿillon ealle ƿenan ðæs þe he ƿenþ. ic ƿene þeah ꝥ ƿe [q] nýllaþ. Ac ƿolde ƿitan hu þe þuhte be þam monnum ðe ƿit ær cƿædon ꝥ unc þuhte ꝥ ƿæron ƿildiorum gelicran ðonne monnum. hu micelne Ƿisdom þa hæfdon. me þincþ ðeah ꝥ hi næbbæn nænne :·

VI. Ic ðe ƿolde get reccan sume [r] rihtne race. Ac ic ƿat ꝥ þis folc his nýle geleafan. ꝥ is ꝥ þa bioþ gesælegran þe mon [s] ƿitnoþ. ðonne þa bion þe hi ƿitniaþ. Ða ƿundrode ic þæs ⁊ cƿæþ. Ic ƿolde ꝥ þu me [t] gerehtest hi hit sƿa bion mihte. Ða cƿæþ he. Hƿæþer þu ongite ꝥ ælc ýfelƿillende mon ⁊ ælc ýfelƿýrcende sie ƿites ƿýrþe. Ða cƿæþ ic. Genog sƿeotole ic ꝥ ongite. Ða cƿæþ he. Hu ne is se þonne ýfelƿillende and

---

[m] bæm C. * mid oþre þu C. [n] gesion C. [o] ƿeorþe bæm C. [p] medomest C. * þeah þe he C. [q] nýllen C. [r] sƿiþe rihte raca C. [s] ƿitnaþ C. [t] gereahte C.

yfelwyrcende ðe þone unscyldgan [u] witnoþ. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa þu segst. Ða cwæþ he. Hwæþer þu wene þ þa sien earme 7 ungesælige þe wites wyrþe bioþ. Ða cwæþ ic. Ne wene ic his no. Ac wat [x] geara. Ða cwæþ he. Gif þu nu deman [y] mostost. hwæþerne woldest þu deman wites wyrþran. ðe [z] none scyldgan witnode. þe ðone þe þ wite þolode. Ða cwæð ic. Nis þ gelic. ic wolde helpan þæs þe ðær unscyldig wære. and henan [a] þonne þe hine yfelode. Ða cwæþ he. Ðonne þe þincþ se earmra se þ yfel deþ. ðonne se þe hit þafaþ. Ða cwæþ ic. Ðæs ic gelefe þ te ælc unriht witnung sie þæs yfel þe hit deþ. næs þæs þe hit þafaþ. forþam his yfel hine gedeþ earmne. 7 ic ongite þ þis is [b] swa riht racu þ þu nu recst. 7 swiþe anlic þæm þe ðu ær rehtest. ac ic wat þeah þ þys folce swa ne þincþ:·

VII. Ða cwæþ he. Wel þu hit ongitst. Ac þa þingeras þingiaþ nu hwilum þæm ðe læssan þearfe ahton. þingiaþ þæm þe þær man yflaþ. 7 ne þingiaþ þam þe þ yfel doþ. þæm wære mare þearf. þe þa oþre unscyldige yfelaþ. þ him mon þyngode to þam ricum. 7 bæde [c] þam þ mon dyde swa micel wite swa hi ðam oþrum unscyldegum dydon. swa swa se sioca ah þearfe þ hine mon læde to þam læce. þ he his tilige. swa ah se þe þ yfel deþ. þ hine mon læde to þam ricum þ mon þær mæge sniþan 7 bærnan his unþeawas. Ne cweþe ic na þ þ yfel sie þ mon helpe þæs unscyldigan 7 him foreþingie. Ac ic cweþe þ hit is betre þ mon wrege þone scyldigan. 7 ic secge þ sio forespræc ne [d] dyrige nauþer ne þam scyldigan. ne þam þe him fore þingaþ. gif hi þæs wilniaþ þ him hiora yfel unwrecen sie be þæs gyltes andefne. Ac ic wat gif þa scyldigan ænigne spearcan Wisdomes hæfdon 7 be ængum dæle ongitan. þ hi mihtan hiora scylda þurh wite gebetan. þe him her on worulde on become. ðonne noldon hi na cweþan þ hit wære wite. Ac woldon cwæþan þ hit wære hiora

[u] witnaþ C. [x] geare C. [y] moste C. [z] þone unscyldgan C. [a] þone C. [b] swiþe C. [c] þ him mon C. [d] dyge C.

clæn-

clænsung. ⁊ heora betrung. ⁊ noldon nænne þingere ᵉ secan. Ac lustlice hi woldon lætan ða witan hie tucian æfter hiora agnum willan. forþæm ne scyle nan wis man nænne mannan hatian. ne hataþ nan mon þone godan. buton se ealra dysegosta. ne ꝥ nis nan riht ꝥ mon þone yfelan hatige. Ac hit is rihtre þæt him mon mildsige. ꝥ is þonne hiora mildsung. ꝥ mon wrece hiora unþeawas be hiora gewyrhtum. Ne ᶠ sceal nan mon siocne ᵍ monna gesargodne swencan. Ac hine mon ʰ sceolde lædan to ðam læce ꝥ he his tilige. Ða se Wisdom þa ðis spell areaht hæfde. ða ongan he eft singan ⁊ þus cwæþ.

CAP. XXXIX.

FORHWI drefe ge eowru Mod mid unrihtre feounge swa swa yþa for winde þa sæ hrereþ. oððe for hwy ætwite ge eowerre wyrde. ꝥ hio nan gewald nah. oððe hwi ne magon ge gebidan gecyndelices deaðes. nu he eow ælce dæg toweardes onet. Hwi ne magon ge gesion ꝥ he spyraþ ælce dæg æfter fuglum. ⁊ æfter diorum. ⁊ æfter monnum. ⁊ ne forlæt nan swaþ ær he gefehþ ꝥ ꝥ he æfter spyreþ. Wala wa ꝥ þa ungesæligan menn ne magon gebidon hwonne he him to cume. Ac forsceotaþ hine foran. swa swa wilde deor willnaþ oþer to acwellenne. Ac hit nære no manna ryht ꝥ hiora ænig oþerne fiode. Ac ꝥ wære ryht. ꝥ hiora ælc gulde oþrum edlean ælces weorces æfter his gewyrhtum. ꝥ is ꝥ mon lufode þone godan. swa swa riht is ꝥ mon do, ⁊ mildsige þam yfelum. swa we ær cwædon. lufie þone man. ⁊ hatige his unþeawas. ceorfe him of swa he swiþost mæg :-

II. Ða he þa þis leoþ asungen hæfde þa ᵏ geswogode he ane hwile. Ða cwæþ ic. Nu ic ongite openlice ꝥ sio soþe gesælþ stent on godra monna ge earnun-

ᵉ gesecan C. ᶠ scyle C. ᵍ monnan ⁊ C. ʰ scel C.
ᵏ geswugode C.

ga. ⁊ sio unsælþ stent on yfelra monna ge earnungum. Ac ic secgge get ꝥ me ne þincþ nauht lytel god þisses andƿeardan lifes gesælþa. ne eac nauht lytel yfel his ungesælþa. forþæm ic næfre ne geseah ne gehyrde nænne ƿisne mon þe ma ƿolde bion ƿrecca. ⁊ earm. ⁊ ælþiodig. ⁊ forsewen. ðonne ƿelig. ⁊ ƿeorþ. ⁊ rice. ⁊ foremære on his agnum earde. forþæm hi secgaþ ꝥ * þy eþ hiora ƿisdome fulgan ⁊ hine gehealdan. gif hiora anƿeald biþ fullice ofer ꝥ folc þe him under biþ. ⁊ eac on sumum dæle ofer þa ðe him on neaƿeste biþ l ymbuton. forþam ꝥ hi magen henan ða yflan. and fyrþrian þa godan. forþæm se goda biþ simle arƿyrþe, ægþer ge on þis andƿeardan life. ge on ðam toƿeardan. ⁊ se yfela. þe mon his m yfel gestyran ne mæg, biþ simle ƿites ƿyrþe. ge on þisse ƿorulde. ge on þære toƿeardan. Ac ic ƿundrige sƿiþe sƿiþlice for hƿi hit sƿa ƿent sƿa hit nu oft deþ. ꝥ is n ꝥ mistlice ƿita ⁊ manigfealde o earfoþa cumaþ to ðam godum sƿa hi to þam yfelum sceoldon. ⁊ ða god þe sceoldon bion edlean godum monnum godra ƿeorca. cumaþ to yflum monnum. forþæm ic ƿolde ƿitan nu æt þe hu þe licode ꝥ geƿrixle. Ic his ƿundrode micle þy læs. gif ic p ƿisse ꝥ hit ƿeas gebyrede buton Godes ƿillan ⁊ buton his geƿitnesse. Ac se ælmihtiga God hæfþ geeced minne ege ⁊ mine ƿafunga mid ðissum þingum. forþæm he hƿilum selþ ða gesælþa ðæm godum. ⁊ þæm yflum unsælþa. sƿa hit riht ƿære ꝥ he simle dyde. Hƿilum he eft geþafaþ ꝥ þa godan habbaþ unsælþa ⁊ ungelimp on mænegum þingum. ⁊ ða yfelan habbaþ gesælþa. ⁊ him q gelimpþ oft æfter hiora agnum ƿillan. þy ic ne mæg nan oþer geþencan. buton hit ƿeas sƿa gebyrige. buton ðu me get þy gesceadlicor oþer gerecce. Ða andsƿarode he ymbe long ⁊ cƿæþ. Nis hit nan ƿundor ðeah hƿa ƿene ꝥ sƿylces r hƿæt unmyndlinga gebyrige.

* hi mægen þy C. l ymbutan C. m yfles C. n ꝥ te mislicu ƿitu C. o earfoþu C. p ƿisse C. q limpþ C. r gehƿæt nu C.

þonne

þonne he ne can ongitan ⁊ gereccan for hwi God swylc geþafaþ. Ac ðu ne scealt ſ no tweogan þ swa God sceoppend ⁊ wealdend eallra gesceafta rihtlice ᵗ sceop eall þ he ᵗ sceop. ⁊ ryhte demþ ⁊ wealt ealles. þeah þu nyte for hwi he swa ⁊ swa do:.

III. Ða he ða þis spell ᵘ areht hæfde. ða ongan he singan ⁊ cwæþ. Hwa unlæredra ne wundraþ þæs wolcnes færeldes ⁊ his swiftnesse. hu he ælce dæg uton ymbhwyrfð ealne ðisne middaneard. oððe hwa ne wundraþ þ te sume tunglu habbaþ scyrtran hwyrft ðonne sume habban. swa swa tunglu habbaþ þe we hataþ wænes ðisla. for þy hi habbaþ swa sceortne ymbhwyrft. forþi hi sint swa neah ðam norþende þære eaxe. ðe eall þes rodor on hwerfþ. oððe hwa ne wafaþ þæs. buton ða ane þe hit witon. þ sume tunglu habbaþ lengran ymbhwyrft. þonne sume habban. ⁊ ða lengestne þe ymb þa eaxe middeweardre hwearfaþ. swa nu Boeties deþ. ⁊ Saturnus se steorra. ne cymþ þær ær ymb þrittig wintra þær he ær wæs. Oððe hwa ne wundraþ ðæs þ sume steorran gewitaþ under þa sæ. swa swa sume men wenaþ þ sio sunne do ðonne hio to setle gæþ. Ac hio ne biþ ðeah þy near þære sæ þe hio biþ on midne dæg. Hwa ne wafaþ ðæs ðonne se fulla mona wyrþ ofertogen mid þiostrum. oððe eft þ ða steorran scinaþ beforan þam monan. ⁊ ne scinaþ beforan þære sunnan. ðises hi wundriaþ ⁊ manies þyllices. ⁊ ne wundriað na þ te men ⁊ ealle cwuca wuhta habbaþ singalne ⁊ unnytne andan betwuh him. Oððe hwi ne wundriaþ hi þæs þ hit hwilum þunraþ. hwilum na ne onginþ oððe eft gewinnes sæ. ⁊ winda. ⁊ yþa. ⁊ landes. oððe hwi þ is weorþe ⁊ eft for þære sunna sciman to his agnum gecynde weorþe. Ac þ ungestæððige folc ne wundraþ no þæs þe hit seldost gesihþ. ðeah hit læsse wundor sie. ⁊ wenaþ þ þ sie eald gesceaft. Ac sie weas geworden niwane. Ac ða þe firwet georne weorþaþ ⁊ onginnaþ þonne leornian gif him God abrit of þam Mode

ſ on triogan C. ᵗ gesceop C. bis. ᵘ areaht C.

þ

ꝥ dysig. ꝥ hit ær mid oferwrigen wæs. ðonne ne wundriaþ hi no fela þæs þe hi nu wundriaþ:.

IV. Ða se Wisdom þa þis leoþ asungen hæfde. ða gesuwode he ane lytle hwile. Ða cwæþ ic. Swa hit is swa ðu segst. Ac ic wolde get ꝥ þu me hwæt [y] hwegu openlicor [z] gereahtest be þære wisan þe min Mod swiþost gedrefed hæfþ. ꝥ is ꝥ ic ðe ær ymb acsade forþam hit wæs simble get þin gewuna ꝥ ðu woldest ælcum Mode diglu ðing tæcan ⁊ seldcuþe:. Ða ongan he smearcian ⁊ cwæþ to me. Ðu [a] swenst me on ða mæstan spræce ⁊ on ða earfoþestan to gereccenne. Þa race sohton ealle uþwitan ⁊ swiþe swiþlice ymbswuncon. ⁊ uneaþe ænig com to ende þære spræce. forþam hit is þeaw þære spræce ⁊ ðære ascunge. ꝥ te simle þonne ðær an tweo ofadon biþ. þonne biþ ðær unrim astyred. swa swa mon on ealdspellum segþ ꝥ an nædre wære ðe hæfde nigan heafdu. ⁊ simle. gif mon anra hwilc [b] ofsloh. þonne weoxon þær siofon of þam anum heafde. ða gebyrede hit þæt þær com se foremæra Erculus to. se wæs Iobes sunu. þa ne mihte he geþencan hu he hi mid ænige cræfte ofercuman sceolde. ær he hi bewæg mid wuda utan. ⁊ forbernde ða mid fyre. Swa is ðisse spræce þe ðu me æfter [c] ascast. uneaþe hyre cymþ ænig mon of. gif he ærest on cymþ. ne cymþ he næfre to openum ende. buton he hæbbe swa scearp andget swa ꝥ fyr. forþam se ðe ymb ꝥ ascian wile. he sceal ærest witan hwæt sie sio anfealde foresceawung Godes. ⁊ hwæt wyrd sie. ⁊ hwæt weas gebyrige. ⁊ hwæt sie godcund andgit. ⁊ godcund foretiohhung. and hwæt monna freodom sie. Nu ðu miht ongitan. hu hefig ⁊ hu [d] gearfoþe þis is eall to gereccanne. Ac ic sceal þeah hwæt [e] hwega his onginnan þe to tæcanne. forþam ic habbe ongiten ꝥ hit is swiþe micel læcedom ðinre sorge. gif þu þises auht ongitst. ðeah hit me lang to læranne sie. forþæm

---

[y] hwugu C. [z] gereahte C. [a] swænst C. [b] ofasloh C.
[c] acsast C. [d] earfoþe C. [e] hwugu C.

hit

hit is neah þære tide ðe ic getiohhod hæfde on oðer ƿeorc to fonne. ⁊ get næbbe ðis gedon. ⁊ me ðincþ eac ꝥ þu ƿadige hƿæt [f] hƿegnunges and þe þincen to ælenge þas langan spell. spelce ðe nu lyste [g] leoþa. ic ƿat eac ꝥ ðe heora lyst. Ac ðu scealt þeah geþolian sume hƿile. ic ne mæg hit nu sƿa hraþe asingan. ne [h] æmtan nabbe. forþæm hit is sƿiþe long spell. Ða cƿæþ ic. Do sƿæþer þu ƿille :-

V. Ða ongon he sprecan sƿiþe feorran ymbuton. sƿilce he na þa spræce ne mænde. ⁊ tiohhode hit þeah þiderƿeardes ⁊ cƿæþ. [i] Ealle gesceafta. gesewenlice and ungesewenlice. [k] ƿille ⁊ unƿille onfoþ æt þæm [l] unstillan. ⁊ æt þam gestæþþigan. ⁊ æt þam anfealdan Gode endebyrdnesse. ⁊ andƿlitan. ⁊ gemetgunge. ⁊ forhƿæm hit sƿa gesceapen ƿæs. forþæm he ƿat þy he gesceop eall ꝥ he gesceop. nis him nan [m] ƿuht unnyt þæs ðe he gesceop. Se God ƿunaþ simle on þære hean ceastre his anfealdnesse ⁊ bileƿitnesse. ðonan he dælþ manega ⁊ [n] mistlice gemetgunga eallum his gesceaftum. and [o] þonon he ƿelt eallra. Ac ꝥ. ꝥ te ƿe hataþ Godes foreþonc ⁊ his foresceaƿung. ꝥ biþ. ða hƿile þe hit þær mid him biþ. on his Mode. ærþam þe hit gefremed ƿeorþe. ða hƿile þe hit geþoht biþ. Ac siððan hit fullfremed biþ. ðonne hataþ ƿe hit ƿyrd. Be þy mæg ælc mon ƿitan ꝥ hit sint ægþer ge tƿegen naman. ge tƿa ðing. foreþonc ⁊ ƿyrd. Se foreþonc is sio godcunde gesceadƿisnes. sio is fæst on þam hean sceoppende þe eall foreƿat hu hit geƿeorþan sceal ær ær hit geƿeorþe. Ac ꝥ ꝥ ƿe ƿyrd hataþ. ꝥ biþ Godes ƿeorc þe he ælce dæg ƿyrcþ. ægþer geþær þe ƿe geseoþ. ge þæs þe us ungesewenlic biþ. Ac se godcunda foreþonc. heaþeraþ ealle gesceafta ꝥ hi ne moton toslupan of heora [p] ƿyrdnesse. Sio ƿyrd ðonne dælþ eallum gesceaftum andƿlitan. ⁊ stoƿa. ⁊ tida. ⁊ gemetgunga. Ac

f hƿugununges C. g lioþa C. h æmettan C. i Ealla C. k stille ⁊ unstille C. l stillan C. m ƿiht C. n mistlica C. o þonan C. p endebyrdnesse C.

sio

sio wyrd cymþ of þam gewitte 7 of þam foreþonce þæs ælmihtigan Godes. se wyrcþ æfter his unasecgendlicum foreþonce þonne swa hwæt swa he wile :·

VI. Swa swa ælc cræftega þencþ 7 mearcaþ his weorc on his Mode ær ær he it wyrce. 7 wyrcþ siððan eall þios wandriende wyrd þe we wyrd hataþ. færþ æfter his foreþonce. 7 æfter his geþeahte. swa swa he tiohhaþ þæt hit sie. þeah hit us manigfealdlic ðince. sum god. sum yfel. hit is þeah him anfeald god. forþam he hit eall to godum ende bringþ. 7 for gode deþ eall þæt þæt he deþ :· Siþþan we hit hataþ wyrd. syððan hit geworht biþ. ær hit wæs Godes foreþonc 7 his foretiohhung. þa wyrd he ðonne wyrcþ. oððe þurh ða godan englas. oððe þurh monna sawla. oððe þurh oþerra gesceafta lif. oððe þurh heofenes tungl. oþþe þurh ðara q scuccena lot. mistlice lotwrencas. hwilum þurh anþara. hwilum þurh eall ða :· Ac þæt is openlice cuþ. þæt sio godcunde foreteohhung is anfeald 7 r unawendendlic. 7 welt ælces þinges endebyrdlice. and eall þing gehiwaþ. s Sume þing þonne on ðisse worulde sint underþied þære wyrde. sume hire nane wuht underþiede ne sint. ac sio wyrd. 7 eall þa ðing þe hire underþied sint. sint underþied þam godcundan foreþonce. be þam ic þe mæg sum bispell secgan. þæt ðu miht ðy sweotolor ongitan hwylce men bioþ underþied þære wyrde. t ne bioþ eal ðios unstille gesceaft 7 þeos hwearfiende hwearfod on ðam stillan Gode. 7 on þam gestæððegan. 7 on þam anfealdan. 7 he welt eallra gesceafta swa swa he æt fruman getiohhod hæfde 7 get hæfþ :·

VII. Swa swa on wæner eaxe hwearfaþ þa hweol. 7 sio eax stent stille. 7 byrþ þeah eallne ðone wæn. and welt ealles þæs u færeldes. þæt hweol hwerfþ. ymbuton. 7 sio nafa nehst ðære eaxe. sio færþ micle fæstlicor 7 orsorglicor ðonne þa x felgan don. swelce sio eax

---

q scuccena mislice lot wrencas C. r unandwendlic C. s Sumu. C. t hwylce ne bioþ. Eall C. u færeltes. x felga C.

sie

re ꝥ hehste god. þe ƿe nemnaþ God. ⁊ ða selestan men faran nehst Gode. sƿa sƿa sio nafu ferþ nehst þære eaxe and þa midmestan sƿa sƿa spacan. forþamþe ælces spacan biþ oþer ende fæst on þære nafe. oþer on ðære felge. sƿa biþ þam midlestan monnum. oþre hƿile he smeaþ on his Mode ymb þis eorþlice lif. oþre hƿile ymb ꝥ godcundlice. sƿelce he locie mid oþre. eagan to heofonum. mid oþre to eorþan. sƿa sƿa [y] þær spacan [z] sticaþ oþer ende on þære felge. oþer on þære nafe. [a] middeƿeardre spaca bið ægðrum emn neah. þeah oþer ende bio fæst on þære nafe. oþer on þære felge. sƿa bioþ ða [b] mæstan men on middan þam spacan. ⁊ þa [c] beran near þære nafe. ⁊ mætran near þam felgum. bioþ þeah fæste. on þære [d] nafe. ⁊ se nafa on þære eaxe. Hƿæt ða felga ðeah hangiaþ on ðam spacan. þeah hi eallunga ƿealoƿigen on þære eorþan. sƿa doþ þa mæstan men on þam midmestum. ⁊ þa midmestan on þam betstan. ⁊ ða betstan on Gode. Ðeah þa mæstan ealle hiora lufe ƿenden to ðisse ƿorulde. hi ne magon þær onƿunian. ne to nauhte ne ƿeorþaþ. gif hi be nanum dæle ne bioþ gefæstnode to Gode. þon ma þe þær hƿeohles felga magon bion [g] þam færelde, gif hi ne bioþ fæste on þam [h] spacanum. ⁊ ða spacan on ðære eaxe. Ða [i] felga bioþ fyrrest þære eaxe. forðæm hi faraþ [k] ungerydelicost. sio nafu ferþ nehst ðære eaxe. forþy hio færþ [l] gesundfullicost. sƿa doþ ða selestan men. sƿa hi hiora lufe near Gode lætaþ. and sƿiþor þas eorþlican ðing forseoþ. sƿa hi bioþ [m] orsorgru. ⁊ læs reccaþ. hu sio ƿyrd ƿandrige. oððe hƿæt hio brenge. sƿa sƿa sio nafu bið simle sƿa gesund. hnæppen ða felga on ꝥ ðe hi hnæppen. ⁊ ðeah biþ sio nafu hƿæt hƿugu todæled from þære eaxe. be þy ðu miht ongitan ꝥ se ƿæn biþ mic-

---

[y] ða C. [z] sticiaþ C. [a] middeƿeard se spaca C. [b] midmestan C. [c] betran C. [d] næfe C. [g] on þæm færelte C. [h] spacan C. [i] felgea C. [k] ungeredelicost C. [l] gesundlicost C. [m] orsorgran C.

le leng gesund þe læs biþ todæled from þære eaxe; swa bioþ ða men eallra orsorgoste ægþer ge ðises andweardan lifes earfoþa. ge ðæs toweardan. þa ðe fæste bioþ on Gode. Ac swa hi swiþor bioþ asyndrode fram Gode. swa hi swiþor bioþ gedrefde ⁊ geswencte. ægþer ge on Mode ge on lichoman. swylc is þæt ꝥ we wyrd hataþ:·

VIII. Be þam godcundan foreþonce swylce sio smeaung ⁊ sio gesceadwisnes is to metanne wiþ þone [n] gearewiton. and swelce ꝥ hweol biþ to metanne wiþ ða eaxe. forþæm sio eax welt ealles þæs wæner. swa deþ se godcunda foreþonc. he [o] styreþ ðone rodor ⁊ ða tunglu. ⁊ ða eorþan gedeþ stille. ⁊ gemetgaþ þa feower gesceafta. ꝥ is wæter. ⁊ eorþe. ⁊ fyr. ⁊ lyft. ða he [p] þwaraþ ⁊ gewlitegaþ. hwilum eft [q] unwlitegaþ ⁊ on oþrum hiwe gebrengþ ⁊ eft geedniwaþ. ⁊ tydreþ ælc tudor. and hi eft gehyt ⁊ gehelt. ðonne hit forealdod biþ. and forseanod. ⁊ eft geeowþ ⁊ geedniwaþ þonne þonne he wile. Sume uþwitan þeah secgaþ ꝥ sio wyrd [r] wealde ægþer ge gesælþa ge ungesælþa ælces monnes. Ic ðonne secge. swa swa ealle Cristene men secgaþ. ꝥ sio godcunde foretiohhung his wealde. næs sio wyrd. ⁊ ic wat ꝥ hio demþ eal þing swiþe rihte. ðeah ungesceadwisum [s] monnum swa ne þince. Hi wenaþ ꝥ ðara ælc sie God. ðe hiora willan fulgæþ. Nis hit nan wundor. forþæm hi bioþ ablende mid ðam þiostrum hiora scylda. Ac se godcunda foreþonc hit understent eall swiþe ryhte. ðeah us þince. for urum dysige. ꝥ it on woh fare. forþam we ne cunnon ꝥ riht understandan. He demþ ðeah eall swiþe ryhte. ðeah us hwilum swa ne ðince:·

IX. Ealle men spyrniaþ æfter þam hehstan gode. ge gode ge yfele. Ac forþy ne magon ða yfelan cuman to þam hean hrofe eallra goda. forþam hi ne spyrniaþ on riht æfter. Ic wat ðeah ðu cweþe nu hwonne to

---

[n] gearowitan. ⁊ swylce þar lænan þing bioþ to metanne wiþ þa ecan. swylce ꝥ hweol C. [o] astereþ C. [p] geþwæraþ ⁊ wlitegaþ C. [q] anwlitegaþ C. [r] wold C. [s] men C.

me.

me. hwylc unryht mæg bion mare ðonne he geþafige ꝥ hit gewyrþe. swa hit hwilum gewyrþ. ꝥ þæm godum becymþ anfeald yfel on þisse worulde. ⁊ þam yflum anfeald god. ⁊ oþre hwile ægþer gemenged. ægþer ge þæm godum. ge þæm yflum. Ac ic þe ascige hwæþer þu wene ꝥ ænig mon sie swa andgetfull ꝥ he mæge ongitan ælcne mon on ryht hwelc he sie. ꝥ he nauþer ne sie ne betera ne wyrsa ðonne he his wene. Ic wat ðeah ꝥ hi ne magon. ac weorþaþ swiþe oft on won se sido. ðe sume men secgaþ ꝥ sie mede wyrþe. sume men secgaþ ꝥ he sie wytes wyrþe. Þeah hwa mæge ongitan hwæt oþer do. he ne mæg witan hwæt he ðencþ. Þeah he mæge sume his willan ongitan. þonne ne mæg he eallne. Ic þe mæg eac reccan sum bispell be þæm ꝥ þu miht ðy sweotolor ongitan. ðeah hit ungesceadwise men ongitan ne mægen. ꝥ is for hwi se goda læce selle ðam halum men seftne drenc ⁊ swetne. ⁊ oþrum halum biterne ⁊ strangne. ⁊ hwilum eft þæm unhalum sumum liþne. sumum strangne. sumum swetne. sumum biterne. Ic wat ꝥ ælc þara þe ðone cræft ne can. wile þær wundrian for hwy hi swa don. Ac his ne wundriaþ ða læcas nauht. forþæm hi witon ꝥ þa oþre nyton. forþæm hi cunnon ælces hiora medtrumnesse ongitan ⁊ [t] tocnawan. ⁊ eac ða cræftas þe þær wiþ sceolon. Hwæt is sawla hælo. bute rihtwisnes. oððe hwæt is hiora untrymnes. bute unþeawas. Hwa is þonne betera læce þære sawle. þonne [u] he ðe hi gesceop. ꝥ is God. he araþ [x] þa godan. ⁊ witnaþ ða yflan. he wat hwær ælc wyrþe biþ. nis hit nan wundor. forþæm he of þæm hean hrofe hit eall gesihþ. and þonan miscaþ and metgaþ ælcum be his gewyrhtum :-

X. Ðæt we ðonne hataþ wyrd. ðonne se gesceadwisa God. ðe ælces monnes ðearfe wat. hwæt wyrcþ oððe geþafaþ þær ðe we ne wenaþ. And get ic þe mæg sume bisne feawum wordum secgan be þam dæle þe sio

---

t oncnawan C. u se C. x ðæm C.

mennisce gesceadƿisnes mæg ongitan ða godcundnesse, ꝥ is ðonne ꝥ ƿe ongitaþ hƿilum mon on oþre ƿisan, on oþre hine God [y] ongit. Hƿilum ƿe tiohhiaþ ꝥ he sie þe betsta. ⁊ þonne ƿat God ꝥ hit sƿa ne biþ. ðonne hƿæm hƿæt cymþ oððe godes oððe yfeles ƿære þonne he þincþ ꝥ he ƿyrþe sie. ne biþ sio unrihtƿisnes no on Gode. Ac sio ungleaƿnes biþ on ðe selfum. ꝥ ðu hit ne canst on riht gecnaƿan. Oft gebyreþ þeah ꝥ te men ongitaþ man on þa ilcan ƿisan. ðe hine God ongit. Oft hit gebyreþ ꝥ te manige men bioþ sƿa [z] ungetrume, ægþer ge on Mode ge on lichoman. ꝥ hi ne magon ne nan god don. ne nan yfel nyllaþ unnedige, ⁊ bioþ eac sƿa [a] unþyldige ꝥ hi ne magon nan [b] earfoþa geþyldelice aberan. forþæm hit gebyreþ oft ꝥ God nyle for his mildheortnesse [c] nanum aberendlic broc him ansettan, ðy læs hi forlætan hiora unsceaþfulnesse, ⁊ ƿeorþan ƿyrsan. gif hi astyrede bioþ ⁊ [d] gesƿenced. Sume men bioþ ælces cræftes full cræftige and full halige ƿeras ⁊ rihtƿise. ðonne þincþ ꝥ Gode unriht ꝥ he sƿelce sƿence. ge furþum [e] þonne deaþ. þe eallum monnum gecynde is to þolienne. he him gedeþ seftran ðonne oþrum monnum. sƿa sƿa gio sum ƿis man cƿæþ. ꝥ se godcunda anƿeald [f] gefriþode his diorlingas under his fiþera sceade. ⁊ hi scilde sƿa geornlice. sƿa sƿa man deþ ðone æpl on his eagan. Manege [g] tiligaþ Gode to cƿemanne to ðon georne ꝥ hi ƿillniaþ hiora anum ƿillum. maniƿeald [h] earfoþe to þroƿianne. forþam þe hi ƿillniaþ maran are. ⁊ maran hlisan. ⁊ maran ƿeorþscipe mid Gode to habbanne. þonne þa [i] habbaþ þe softor libbaþ :-

XI. Oft eac becymð se anƿeald ðisse ƿorulde to sƿiþe godum monnum. forþæm se anƿeald þara yfelana ƿeorþe toƿorpen, Sumum monnum God [k] selleþ æg-

---

[y] andgit C. [z] untrume C. [a] ungeþyldige C. [b] earfoþu C. [c] nan unaberendlice broc C. [d] gesƿencte C. [e] þone C. [f] gefriþode his deorlingas C. [g] tiliað C. [h] earfoþu C. [i] hæbben C. [k] seleþ C.

þer

þer ge god ge yfel gemenged. forþæm hi ægþer earniaþ. Sume he bereafaþ hiora welan swiþe hraþe. þær ðe hi ærest gesælige weorþaþ. þy læs hi for longum gesælþum *let þreagan mid heardum broce. þæt hi leornigen ðone cræft geþylde on ðam langan gewince. Sume him ondrædaþ earfoþu swiþor þonne hy þyrfen. ðeah hi hi eaþe adreogan mægen. Sume hi gebycgaþ weorþlicne hliran ðisses andweardan lifes mid hiora agnum deaþe. forþæm hi wenaþ ꝥ hi [l] habben nan oþer wioþ ðæs hlioran wyrþe buton hiora agnum fiore. Sume men wæron gio unoferswiþedlice. swa ꝥ hi nan ne mihte mid nanum wite oferswiþan. ða bisnodon hiora æftergengum ꝥ hi næren mid witum oferswiþde. on ðæm wæs sweotol ꝥ hi for heora godum weorcum hæfdon ðone cræft ꝥ [m] hi mon ne mihte oferswiþon. Ac þa yfelan for hiora yflum weorcum wæron gewitnode oferswiþe. forþæm ꝥ ða witu gestirdon oþrum ꝥ hi swa [n] don ne dorsten. ⁊ eac ða gebetan þe hi ðonne brociaþ. ꝥ is swiþe sweotol tacn ðam wisan ꝥ he ne sceal lufian to ungemetlice ðas woruld gesælþa. forþæm hi oft cumaþ to ðæm [o] wyrstan monnum. Ac hwæt wille we cweþan be ðam andweardan welan. ðe oft cymþ to þæm godum. hwæt he elles sie butan tacn ðæs toweardan welan ⁊ ðæs edleanes angin ðe him God getihhod hæfþ for his godan willan. Ic wene eac ꝥ te God welle manegum yflum monnum gesælþa forþæm [p] þeah he wat heora gecynd and heora willan swa geradne. ꝥ hi for nanum earmþum ne biþ no ðy bettran. [q] ne na ðy wyrsan. Ac se goda læce. ꝥ is God. lacnaþ hiora Mod mid ðam welan. wile ꝥ hi ongiten hwonan him se wela come and olecce ðæm þyles he him þone welan [r] aferre oððe hine þam welan. ⁊ wende his ðeawas to gode. ⁊ forlæte ða unþeawas ⁊ þa yfel ðe he ær for

* hi to up ahæbben. ⁊ ðonan on ofermettum weorðen. Sume he let C. [l] næbben nan oþer fioh ðæs hliran C. [m] him C. [n] gedon C. [o] wyrrestum C. [p] ðe C. [q] ac þy wyrsan C. [r] afyrre C.

his

his earmþum dyde. Sume beoþ ðeah þy wyrson gif hi welan habbaþ. forþæm [f] ofermodgiam for ðæm welan ⁊ his ungemetlice brucað:.

XII. Manegum men bioþ eac forgifene forþam þas worulde gesælþa. ꝥ hi scyle ðam godum leanian hiora god. ⁊ ðam yfelum hiora yfel. forþam simle bioþ þa godan ⁊ ða yflan ungeþwære [t] betwyh him. ge eac hwilum ða yflan bioþ ungerade betwuh him selfum. ge furþum an yfel man bið hwilum ungeþwære him selfum. forþamþe he wat ꝥ he untela deð. ⁊ wenð him [u] waran leana. ⁊ [x] nele ðeah þæs geswican. ne hit furþum him ne læt hreowan. ⁊ ðonne for ðam [y] singalan ege ne mæg no weorþan geþwære on him selfum. Oft hit eac gebyreð ꝥ se yfla forlæt his yfel for sumes oþres yfles monnes andan. forþam he wolde mid þy [z] lætan þone oþerne ꝥ he onscunede his þeawas. swincþ ðonne ymb ꝥ swa he swiþost mæg. ꝥ he tiolaþ ungelic to [a] bion þam oþrum. forþam hit is þæs godcundan anwealdes gewuna ꝥ he wyrcþ of yfle god. Ac hit nis nanum men alefed ꝥ he mæge witon eall ꝥ God getiohhod hæfð. ne eac areccan ꝥ ꝥ he geworht hæfþ. Ac on ðæm hi habbaþ genog. to ongitanne ꝥ se [b] sceoppend ⁊ se wealdend eallra gesceafta welt. ⁊ ryhte gesceop eall ꝥ he gesceop. ⁊ nan yfel ne worhte. ne get ne wyrcð. Ac ælc yfel he adrifþ of eallum his rice. Ac gif ðu æfter ðam [c] anwealde scyrian wilt ðæs ælmihtigan Godes. þonne ne ongitst þu nan yfel on nanum þinge. þeah ðe nu þince ꝥ her micel on ðis middangearde sie. forþæm hit is riht ꝥ þa godan habban god edlean hiora godes. ⁊ ða yflan habban wite hiora yfles. ne biþ ꝥ nan yfel. ꝥ te ryht biþ. ac biþ god. Ac ic ongite ꝥ ic þe hæbbe [d] aþriet nu mid þis langan spelle. forðæm þe lyst nu [e] lioþa. Ac onfoh hiora nu. forþam

[f] hi ofermodigaþ C. [t] betwuh C. [u] þara C. [x] nyle C. [y] singalum C. [z] tælan C. [a] bionne C. [b] scippend C. [c] hean anwalde swyrian wilt C. [d] aretne mid ðy langan spell C. [e] leoþa C.

hit

hit is se læcedom and se drenc ðe ðu lange wilnodest. þæt ðu þý eð mæge ðære lare onfon :·

XIII. Da se Wisdom ða þis spell areht hæfde. þa ongan he eft singan ⁊ þus cwæþ. Gif þu wilnige mid hlutrum mode ongitan ðone hean anweald. behald þa tunglu þæs hean heofnes. Healdaþ þa tunglu þa ealdan sibbe ðe hi on gesceapne wæron. swa ꝥ sio fýrene sunne ne onhrinþ no ðæs dæles þæs heofenes ðe se mona onirnþ. ne se mona no ne onhrinþ þæs dæles se sio sunne onirnþ. ða hwile þe hio þær on biþ. ne se steorra. ðe we hataþ Ursa. ne cýmþ næfre on þam westdæle. þeah ealle oþre steorran faren mid þam rodore æfter þære sunnan on þa eorþan. nis hit nan wundor. forþam he is swiþe neah þam up ende þære eaxe. Ac se steorra ðe we hataþ æfensteorra. ðonne he biþ west gesewen. þonne tacnaþ he æfen. færþ he þonne æfter þære sunnan on þære eorþan sceade. oþ he ofirnþ þa sunnan hindan. ⁊ cýmþ wiþ foran þa sunnan up. þonne hatan we hine morgensteorra. forþam he cýmþ eastan up. bodaþ þære sunnan cýme. Sio sunne ⁊ se mona habbaþ todæled betwuht him þone dæg and þa niht swiþe emne ⁊ swiþe geþwærelice wiciaþ þurh godcundan forsceawunga ⁊ unaþrotenlice þiowiaþ þam ælmihtigan Gode oþ domes dæg. for þý hi ne læt God on ane healfe þæs heofones bion. ðý læs hi fordon oþra gesceafta. Ac gesibsuma God gemetgaþ ealla gesceafta ⁊ geþwæraþ þa he betwuh him winnaþ. hwilum fliht se wæta ꝥ drýge. hwilum he gemengeþ ꝥ fýr wiþ þam lice. hwilum ꝥ leohte fýr ⁊ ꝥ beorhte up gewit. ⁊ sio hefige eorþe sit þær niþere be þæs cýninges gebode. brengð eorþe ælcne wæstm ⁊ ælc tudor ælce geare. ⁊ se hata sumor drýgþ ⁊ gearwaþ sæd ⁊ bleda. ⁊ wæstmbæra hærfest brýngþ ripa bleda. hæglas and snawas ⁊ se oft wæda ren leccaþ ða eorþan on wintra. forþam underfehþ sio eorþe ꝥ sæd ⁊ gedeþ ꝥ hit grewaþ on lengten. Ac se metod eallra gesceafta fet on eorþan ealle growende wæstmas ⁊ ealle forþbrengþ. ⁊ gehýt þonne he wýle. ⁊ eowaþ ðonne he wile. ⁊ nimþ

þonne

þonne he ƿile. Ða hƿile ðe þa gesceafta þioƿiaþ. sit se hehsta sceoppend on his heah setle. þanon he ƿelt þam geƿealdlederum ealle gesceafta. Nis nan ƿundor. forðamþe he is cyning. ⁊ dryhten. ⁊ æƿelm. ⁊ fruma. ⁊ æ. ⁊ ƿisdom. ⁊ rihtƿis dema. he sent ealla gesceaftu on his ærenda. ⁊ he het ealle eft cuman. Ðæt se an gestæððega cyning ne staþelode ealla gesceafta. ðonne ƿurdon hi ealle toslopene ⁊ tostencte and to nauhte ƿurdon ealle gesceafta. ðeah habbaþ gemænelice ða ane lufe. ꝥ hi þeoƿian sƿilcum hlaforde. and fægniaþ þæs ꝥ he heora ƿealt. nis ꝥ nan ƿundor. forþam hi ne mihton elles bion. gif he ne þioƿedon hiora fruman. Ða forlet se ƿisdom ꝥ lioþ. and cƿæþ to me.

CAP. XL.

ƿÆÐER ðu nu ongite hƿider þios spræce ƿille. Ða cƿæþ ic. Sege me hƿider hio ƿille. Ða cƿæþ he. Ic ƿille secgan þæt ælc ƿyrd bio god. sam hio monnum god þince. sam hio him yfel þince. Ða cƿæþ ic. Ic ƿene ꝥ hit eaþe sƿa bion mæge. þeah us hƿilum oþer þince. Ða cƿæþ he. Nis þæs nan [g] tƿy ꝥ ælc ƿyrd bioþ god. ðara þe riht ⁊ nytƿyrþe bioþ. forþæm ælc ƿyrd. sam hio sie ƿynsum. sam hio sie unƿynsum. for þy cymþ to þæm [h] godum ꝥ hio oþer tƿega do. oððe hine þreatige to ðon ꝥ he bet do. þonne he ær dyde. oððe him leanige ꝥ he ær tela dyde. And eft ælc ƿyrd þara þe to ðam yflum cymþ. * forþam tƿam þingum sam hio sie reþe. sam hio sie ƿynsum. gif to ðam yflum cymþ reþu ƿyrd. þonne cymþ he to edleane his yfla. oððe to [i] þreatunge ⁊ to lare ꝥ he [k] get sƿa ne do. Ða ongann ic ƿundrigan and cƿæþ. Is ꝥ for inƿeardlice riht racu ꝥ ðu þær recst. Ða cƿæþ he. Sƿa hit is sƿa þu segst. Ac ic ƿolde. gif ðu ƿoldest. ꝥ ƿit unc ƿendon sume hƿile to þises fol-

[g] tƿeo C. [h] godan C. * cymþ forþam C. [i] þreunge C. [k] eft C.

ces spræce. Þylæs hi cwæþon þ wit spræcon ofer monnes [l] andget. Ða cwæþ ic. Spræc þ ðu wille.

II. Ða cwæþ he. Wenst ðu þ þ ne sie god. þ nyt biþ. Ða cwæþ ic. Ic wene þæt hit sie. Ða cwæþ he. Ælc wyrd is nyt þara ðe [m] awendeþ. oððe læreþ. oððe [n] wricþ. Ða cwæþ ic. Ðæt is soþ. Ða cwæþ he. Sio wiþerweardne wyrd is þæm god þe winnaþ wiþ unþeawas ȝ wendaþ hi to gode. Ða cwæþ ic. Ne mæg ic þæs oþsacan. Ða cwæþ he. Hwæt wenst þu be ðære godan wyrde. ðe oft cymþ to godum monnum on ðisse worulde. swilce hit sie forewtacn [o] ecra goda. hweþer þis folc mæge cweþan þ hit sie yfel wyrd. Ða [p] smercode ic ȝ cwæþ. Ne cwiþ þ nan mon. Ac cwæþ þ hio sie swiþe god. swa hio eac biþ. Ða cwæþ he. Hwæt wenst þu be þære unsewenlicran wyrde. þe oft [q] þrietaþ ða yflan to witnianne. hwæþer þis folc wene þ þ god wyrd sie. Ða cwæþ ic. Ne wenaþ hi no þ þ god wyrd sie. Ac wenaþ þ hio sie swiþe earmlico. Ða cwæþ he. Uton healdan unc þ wit ne wenan swa swa þis folc wenþ. Gif wit ðæs wenaþ þe ðis folc wenþ. þonne forlæte wit ælce gesceadwisnesse and ælce rihtwisnesse. Ða cwæþ ic. Hwi forlæte wit hi a' þy ma. Ða cwæþ hi. forþy folcisce men secgaþ þ ælce reþu wyrd ȝ unwynsumu sie yfel. Ac we ne sculon ðæs gelefan. forþæm þæt ælc wyrd biþ god. swa we ær spræcon. sam hio sie reþu. sam hio sie wynsum. Ða wearþ ic afæred ȝ cwæþ. Ðæt is soþ þ ðu segst. Ic nat ðeah hwa hit durre secgan dysegum monnum. forþam his [r] nele nan dysig mon.

III. Ða onsac se Wisdom sarlice ȝ cwæþ. forþy ne scyle nan wis monn [s] forhtigan ne gnornian to hwæm his wise [t] wyrþan scyle. hwæþer him cume þære þu wyrd ðe liþu. ðon ma þe se hwata erne scyle ymb þ gnornian. hu oft he feohtan scule. Ne biþ his lof na ðy

---

[l] gemet C. [m] auþer deþ C. [n] wyrcþ C. [o] ælcra C. [p] smearcode C. [q] þreataþ C. [r] ne mæg nan dysi man gelefan C. [s] to wiþe ymb þ gnornian C. [t] weorþe. oððe hwæþer him cume þe reþu wyrd þe liþu C.

læsse. Ac is ƿen ꝥ hit sie ðy mare. sƿa biþ eac þæs ƿisan med þy mare. þe him ƿraþre ƿyrð ⁊ reþre to becymþ. Ðy ne [u] sceolde nan ƿis man [x] ƿillian seftes lifes. gif he ænigra cræfta recþ. oððe æniges ƿeorþscipes her for ƿorulde. oððe eces lifes æfter ðisse ƿorulde. Ac ælc ƿis mon scyle ƿinnan ægþer ge ƿiþ þa reþan ƿyrde ge ƿiþ ða ƿinsuman. þy læs he hine for ðære ƿynsuman ƿyrde forþruƿige. oððe for ðære reþan foreþence. Ac him is þearf ꝥ he [y] aredige þone midmestan ƿeg [z] betƿyhs ðære reþan ƿyrde ⁊ ðære liþan. ꝥ he ne ƿilnige ƿynsumran ƿyrde ⁊ maran orsorhnesse ðonne hit gemetlic sie. ne eft to reþre. forþæm he ne mæg [a] naþer ungemet [b] adriohan. Ac hit is on hiora agenum anƿealde hƿaþre ðara hi geceosan. Gif hi þonne þone midmestan ƿeg aredian ƿillaþ. ðonne scylan hi selfe him selfum gemetgian þa ƿinsuman ƿyrde. ⁊ ða orsorgan. þonne gemetgaþ him God þa reþan ƿyrde ge on þisse ƿorulde. ge on þære toƿeardan. [c] Sƿa sƿa ge adrygan magan :·

IV. Ƿel la ƿisan menn ƿell. gaþ ealle on þone ƿeg þe eoƿ læraþ ða foremæran bisna þara godena gumena ⁊ þæra ƿeorþgeornena ƿera ðe ær eoƿ ƿæron. Eala ge eargan ⁊ idelgeornan. hƿy ge sƿa unnytte sion ⁊ sƿa asƿundene. hƿy ge [d] nellan acsien æfter ðam ƿisum monnum and æfter ðam ƿeorþgeornum. hƿilce hi ƿæron ða ðe ær eoƿ ƿæron. and hƿi ge ðonne nellon. siþþan ge hiora þeaƿas geacsod habben. him onhyrian. sƿa ge sƿiþost mægen. forþæm· hi ƿunnon æfter ƿyrþscipe on ðisse ƿorulde. ⁊ tiledon godes hlisan mid godum ƿeorcum. ⁊ ƿorhton gode bisne þam ðe æfter him ƿæron. forþæm hi ƿuniaþ nu ofer þæm tunglum. on ecne eadignesse. for heora godum ƿeorcum :· Her endaþ þio feorþe boc Boeties. and onginnð sio fifte :·

---

[u] scyle C. [x] ƿilnian C. [y] aredie C. [z] betƿeoh C. [a] nauþer C. [b] adriogan C. [c] Sƿa sƿa he eaþe adreogan magan C. [d] nyllen C.

V. Ða

V. Ða se Wisdom ða ðis spell [e] areht hæfde. ða cwæþ ic. Swiþe ryht is þin lar. Ac ic wolde ðe nu [f] myngian þære manigfealdan lare þe ðu me ær gehete be þære Godes foretiohhunge. Ac ic wolde ærest witan æt þe hwæþer ꝥ [g] anuht sie ꝥ we oft gehioraþ ꝥ men cweþaþ be sumum þingum ꝥ hit scyle weas gebyrian. Ða cwæþ he. Me wære [h] liofre ꝥ ic onette wiþ þæs ꝥ ic ðe moste gelæstan ꝥ ic ðe ær gehet. ⁊ þe moste getæcan swa sceortne weg. swa ic scyrtestne findan mihte to þinre cyððe. Ac hit is [i] swa fyrr of uncrum wege. of þæm wege þe wit getiohhod habbaþ on to farenne. ꝥ þæt ðu me ær bæde. hit wære ðeah nyttre to gecyrrenne ⁊ to ongitanne. Ac ic ondræde ꝥ ic ðe læde hidres þidres on þa paþas of þinum wege. ꝥ ðu ne mæge eft þinne weg aredian. Nis hit nan wundor ðeah þu [k] geteorige. gif ic þe læde [l] be þam wege. Ða cwæþ ic. Ne þearft þu no ꝥ ondrædon. Ac ic bio swiþe [m] fægn gif ðu me lædest þider ic ðe bidde. Ða cwæþ he. Ic þe wille læran bi spellum. swa ic ðe eallne weg dyde. ⁊ ðe þeah secgan wille. ꝥ hit nis nauht þæt mon cwiþ ꝥ ænig ðing weas gebyrige. forþam ælc þing cymþ of sumum ðingum. forðy hit ne biþ weas gebyred. ac þær hit of nauhte ne come þonne wære hit weas gebyred :.

VI. Ða cwæð ic. Ac hwonan com se nama ærest. Ða cwæþ he. Aristoteles min deorlingc hit gerehte on þære bec þe Fisica hatte. Ða cwæþ ic. Hu rehte he hit. Ða cwæð he. Men cwædon gio ðonne him hwæt [o] hwegnunga gebyrede. ꝥ ꝥ wære weas gebyred. swelce hwa nu delfe eorþan. ⁊ finde þær ðonne goldhord. ⁊ secge þonne ꝥ ꝥ sie weas gebyred. Ic wat þeah gif se delfere ða eorþan no ne dulfe. ne nan mon ær ꝥ gold þær ne hydde. þonne ne funde he hit no. forþy hit nær na weas funden. Ac sio godcunde fore-

[e] areaht C. [f] myndgian C. [g] auht C. [h] leofre C. [i] swiþe feor C. [k] getiorie C. [l] bi ðæm C. [m] gefægen C. [n] forþæm C. [o] unwenunga C.

tiohhung lærde ðone þe he wolde þ he gold hydde, ⁊ eft þone þe he wolde þ he hit funde :.

VII. Ða cwæþ ic. Ðæt ic ongite þ hit is swa swa þu segst. Ac ic wolde ðe acsian hwæþer we ænigne p freodom habban oððe ænigne anweald hwæt we don. hwæt we ne ne don. ðe sio godcunde foretiohhung oþþe sio wyrd us nede to ðam þe q we willen :. Ða cwæþ he. We habbaþ micelne anweald. nis nan gesceadwis gesceaft þ næbbe freodom. se þe gesceadwisnesse hæfþ. se mæg deman ⁊ tosceadan r hwæt he wilnian sceal ⁊ hwæt he onscunian sceal. ⁊ ælc mon hæfþ ðone friodom. þ he wat hwæt he wile hwæt he nele, and ðeah s habbaþ ealle gesceadwise gesceafta gelicne freodom. Englas habbaþ rihte domas ⁊ gode willan. ⁊ eall t hwæt hi wilniaþ hi begitaþ swiþe eaþe. forþæm þe hi nanes u woges ne wilniaþ. Nis nan gesceaft þe hæbbe freodom ⁊ gesceadwisnesse buton englum ⁊ mannum. Ða men habbaþ simle freodom. þy maran þe hi heora Mod near godcundum ðingum lætaþ. ⁊ habbaþ ðæs þy læssan freodom, þe hi heora Modes x willan near ðisse woruld are lætaþ. Nabbaþ hi nænne freodom ðonne hi hiora agnum willum hi sylfe unþeawum underþeodaþ. Ac sona swa hi heora Mod y awendaþ from gode. swa weorþaþ he ablende mid unwisdome. Swa þeah is an ælmihtig God on his þære hean ceastre. se gesyhþ ælces monnes z geþanc. ⁊ his word. ⁊ his dæda toscæt. ⁊ gylt ælcum æfter his gewyrhtum. Ða se Wisdom þa ðis spell areht hæfde. þa ongann he singan ⁊ þus cwæþ.

CAP. XLI.

ÐEAH Omerus se goda sceop, þe mid Crecum selest wæs, se wæs Firgilies lareow, se Firgilius wæs mid Lædenwarum selest. þeah Omerus on his leoþum swiþe herede þære sunnan gecynd.

p freodom C. q hi C. r hwæs C. s nabbaþ C. t þæt C. u wos C. x willa C. y onwendaþ C. z geþoht C.

⁊

⁊ hiose cræftas. ⁊ hiore biorhto. ne mæg heo þeah ealle gesceafta gescinan. ne þa gesceafta. þe heo gescinan mæg. ne mæg hio ealle endemest gescinan. ne ealle innan geondscinan. Ac nis þam ælmihtigan Gode swa. þe is scyppend ealra gesceafta. he geseoþ ⁊ þurhseoþ ealle his gesceafta ændemest. Ðone mon mæg hatan buton lease soþe Sunne :-

II. Ða se Wisdom þa ðis leoþ asungen hæfde. þa geswygode he ane lytle hwile. Ða cwæþ ic. Sum [b] tima hæfþ swiþe gedrefed. Ða cwæþ he. Hwæt is se. Ða cwæþ ic. Hit is ꝥ ꝥ þu [c] segist ꝥ God [d] sylle ælcum frydom swa god to donne. swa yfel. swæþer he wille. and þu segst eac ꝥ God wite ælc þing [e] ærer hit [f] gewyrþe. ⁊ þu segst eac ꝥ nan þing [f] wyrþe bute hit God wille oððe geþafige. ⁊ ðu segst ꝥ hit scyle eall faran swa getiohhod habbe. Nu wundrie ic þæs hwy hi geþafige ꝥ þa yfelan men habban þone freodom ꝥ hi magon don swa god swa yfel swæþer swa hi willan. ðonne he ær wat ꝥ hi yfel don willaþ. Ða cwæþ he. Ic þe mæg swiþe eaþe geandwyrdan þæs spelles. Hu wolde [g] he nu locian gif hwylc swiþe rice cyning wære ⁊ næfde nænne [h] fryne mon on eallon his rice. Ac wæron ealle þeowe. Ða cwæþ ic. Ne þuhte hit me [i] nauht rihtlic. ne eac [k] gewisenlic. gif him sceolden þeowe men þenigan. Ða cwæþ he. [l] Hwæt wære ungecyndlicre. gif God næfde on eallum his rice nane frige [m] sceaft under his anwealde. forþæm he gesceop twa [n] gesceadwisan gesceafta [o] frio. englas ⁊ men. þam he geaf micle gife freodomes. ꝥ hi moston don swa god swa yfel swæþor swa hi woldon. he sealde swiþe fæste gife ⁊ swiþe fæste æ mid þære gife ælcum menn oþ his ende. ꝥ is se [p] freodom. þæt [q] te mon mot don ꝥ he wile. and ꝥ is sio æ ꝥ gilt ælcum men be his gewyrhtum ægþer ge on ðisse worulde

---

[b] tweo me C. [c] sægst C. [d] selle C. [e] ær C. [f] geweorþe C. bis. [g] þe nu lician C. [h] freone C. [i] no C. [k] nauht gewisenlic C. [l] Ðæt wære uncynlicre C. [m] gesceaft C. [n] gesceadwisa C. [o] freo C. [p] freodom C. [q] se C.

ge

ge on þære toƿeardan sƿa god sƿa yfel sƿæþer he deþ. ⁊ men magan begitan þurh þone frydom sƿa hƿæt sƿa he ƿillaþ. buton deaþ hi ne magon forcyrran. æc hi hine magon mid godum ƿeorcum gelettan ꝥ he [r] þy lator cymþ. ge furþum oþ ealdo hi hine hƿilum lettaþ gif mon to godum ƿeorce ne onhagie habbe godne ƿillan. ꝥ is god. Ða cƿæþ ic. Ƿel þu me hæfst aretne on ðam treon. ⁊ on þære gedrefednesse þe ic ær on ƿæs be þam freodome. Ac ic eom nu get on micle maran gedrefednesse geunrotsod. fulneah oþ ormodnesse. Ða cƿæþ he. * . . . . . . Ða cƿæþ ic. [s] Ðis is ymb þa Godes forethiohhunge. forþam ƿe gehiraþ hƿilum secgan ꝥ hit scyle eall sƿa geƿyrþan sƿa sƿa God æt fruman getiohhod hæfde. ꝥ hit ne mæge nan mon [t] aƿendan. Nu ðincþ me ꝥ he do ƿoh. ðonne he araþ þa godan. ⁊ eac þonne he ƿitnaþ ða yfelan. gif ꝥ soþ is. ꝥ hit him sƿa gesceapen ƿæs ꝥ hi ne moston elles don. unnytlice ƿe sƿincaþ ðonne ƿe us gebiddaþ. ⁊ ðonne ƿe fæstað. oððe ælmessan sellaþ. gif ƿe his nabbaþ ðy maran ðanc. þonne þa þe on eallum ðingum ƿadaþ on hiora agenne ƿillan. ⁊ æfter hiora lichoman luste irnaþ:·

III. Ða cƿæþ he. Ðis is sio ealde siofung þe ðu longe siofodost. ⁊ manige eac ær ðe. þara ƿæs sum Marcus. oþre naman Tullius. þriddan naman he ƿæs gehaten Cicero. [u] ðe ƿæs Romana heretoga. se ƿæs uþƿita. se ƿæs sƿiþe abisgod mid ðære ylcan spræce. Ac he hi ne mihte bringan to nanum ende on þone timan. forþy heora Mod ƿas abisgod on ðisse ƿorulde ƿillnunga. Ac ic ðe secge. gif ꝥ soþ is ꝥ ge secgaþ ꝥ hit ƿær unnet gebod on godcundum bocum ꝥ God [x] bead ꝥ mon scealde forlætan yfel ⁊ don god. ⁊ eft se cƿide ðe he cƿæþ. sƿa mon ma sƿincþ. sƿa mon maran mede onfehþ. ⁊ ic ƿundrige hƿi þu hæbbe forgiten eall ꝥ ꝥ ƿit ær spræcon. Ƿit sædon ær ꝥ sio godcunde forethiohhung ælc god ƿorhte. and nan yfel. ne

r þe C. * Hƿæt is sio micle unrotnes *habet Cott.* C.
s hit C. t onƿendan C. u se C. x bebead C.

nan

nan ne tiohhode to wyrcenne. ne næfre ne worhte. ge furþum ꝥ wit ʸ gerihton to gode. þæt folcıscum monnum yfel þuhte. ꝥ wæs ꝥ mon wræce and witnode hwone for his yfle. Hu ne sæde wit eac on ðisse ilcan bec. ꝥ God hæfde getiohhod ᶻ frydom to syllenne monnum. ⁊ swa ᵃ diode. ⁊ gif hi ðone frydom ᵇ tela gehealdon. ꝥ he hi wolde swiþe weorþian mid ece rice. ⁊ gif hi ðone frydom forheolden. ꝥ he hi ðonne wolde witnian mid deaþe. He teohhode gif hi hwæt gesyngodon on þam frydome. ꝥ hi hit eft on ðam freodome mid hreowsunge gebeton. ⁊ gif hiora hwilc swa heardheort wære ꝥ he nane hreowsunge ne dyde. ꝥ he þonne hæfde rihtlic wite. Ealla gesceafta he hæfde getiohhod ᶜ ðeowe. buton englum and monnum. forðy ða oþra gesceafta þeowe sint. hi ᵈ habbaþ hiora þenunga oþ domes dæg. Ac þa menn ⁊ ða englas. ᵉ þerfige sint. forlætaþ hiora þenunga. Hwæt magon men cweþan ꝥ sio godcunde foretiohhung getiohhod hæfde ðæs þe hio ne þurhtuge. oððe hu magon hi hi ᶠ aladigen. ꝥ hi ne magon god don. nu hit awriten is ꝥ God gielde ælcum men ᵍ æfter his gewyrhtum. Hwy sceal þonne ænig monn bion idel. ꝥ he ne ʰ weorce. Ða cwæþ ic. Genog þu me hæfþ ⁱ gefrylsod þære tweounge mines Modes. be þære acsunga ðe ic ðe acsode. Ac ic ðe wolde giet acsien sume spræce ðe me ymb tweoþ. Ða cwæþ he. Hwæt is ꝥ. Ða cwæþ ic. Genog me is cuþ ꝥ God hit wat eall beforan. ge god ge yfel. ær hit gewyrþe. ac ic nat hwæþer hit eall gewyrþan sceal unawendendlice ꝥ he wat ⁊ getiohhod hæfþ. Ða cwæþ he. Ne þearf hit no eall gewiorþan unawendendlice. Ac sum hit sceal geweorþan unawendendlice. ꝥ biþ ꝥ te ure nydþearf biþ. ⁊ his willa biþ. Ac hi is sum swa gerad ꝥ his nis nan neodþearf. ⁊ þeah ne deraþ no ðeah hit

ʸ gereahton to goodum C. ᶻ freodom to sellanne C. ᵃ dyde C. ᵇ to lange heoldon C. ᶜ þeowu C. ᵈ healdaþ C. ᵉ ðe freo sint C. ᶠ aladian C. ᵍ be C. ʰ wyrce C. ⁱ gefreolsod C.

ge-

geworþe. ne nan hearm ne biþ. ðeah hit no ne gewyrþe. Geþenc nu be þe selfum hwæþer þu ænig ðing swa fæste getiohhod hæbbe þ þe þynce þ hit næfre þinum willum [k] onwended weorþe. ne þu buton beon ne mæge. oððe hwæþer þu eft on ængum geþeahte swa triowræde sie. þ ðe helpe hwæþer hit gewyrþe. þe hit no ne gewyrþe. Fela is ðæra þinga ðe God ær wat ær hit gewyrþe. ⁊ wat eac þ hit deraþ his gesceaftum gif hit gewyrþ. nat he hit no forþy ðe he wille þ hit gewyrþe. Ac forþy ðe he wile forwyrnan þ hit ne gewyrþe. swa swa god scipstyra ongit micelne wind [l] hreose ær ær hit weorþe. ⁊ hæt fealdan þ segl. ⁊ eac hwilum lecgan þone mæst. and lætan þa [m] betinge. gif he ær þweores windes bætte. warnaþ he hine wiþ þ weder :-

IV. Ða cwæþ ic. Swiþe wel ðu min hæfst geholpen æt þære spræce. and ic wundrige hwi swa mænige wise men swa swiþe [n] geswuncen mid ðære spræce. and swa litel gewis funden. Ða cwæþ he. Hwæs wundrast ðu þær swa swiþe. swa eþe swa hit is to ongitanne. Hu ne wast ðu þ manig ðincg ne biþ no ongiten swa swa hit biþ. Ac swa swa ðæs andgites mæþ biþ þe þær æfter spiraþ. [o] Swilc is se Wisdom. ne mæg nan mon of þisse worulde ongitan. swilcne swilce he is. Ac ælc winð be his andwites mæþe þ he hine wolde ongitan gif he mihte. Ac se Wisdom mæg us eallunga ongitan swilce swilce we sind. ðeah we hine ne magon ongitan eallunga swilce swilce he is. forþæm se Wisdom is God. he gesihþ eall ure wyrc. ge god ge yfel. ær hig [p] geworden sien. oððe [q] furþon geþoht. Ac he us ne net no þy hwæþor to þam þ we [r] nyde god don. ne us ne [s] wyrnþ þ we yfel don. forþam þe he us sealde frydom. Ic ðe mæg eac tæcan sume bisne. þ þu þy eð

[k] onwend ne C. [l] on hreore sæ ær ær hit geweorþe C. [m] bætinge C. [n] swuncen C. [o] Swilc is se wisdom þ hine ne mæg. C. [p] geworðene C. [q] furþum C. [r] nede scylen good don C. [s] wernþ C.

ongi-

ongitan miht ða spræce. [t] Ðæt þu wast ꝥ gesiht. ⁊ gehernes. and gefrednes ongitaþ ðone lichoman ðæs monnes. ⁊ þeah ne ongitaþ hi hine no gelicne. Ðe earan ongitaþ ꝥ hi gehioraþ. ⁊ ne ongitaþ hi þeah þone lichoman eallunga * gegrapiaþ. ⁊ gefredan ꝥ hit lichoma biþ. Ac hio ne mæg gefredan hwæþer he biþ ðe blac ðe hwit. ðe fæger þe unfæger. Ac sio gesihð æt [u] fruman cerre. swa ða eagan on beseoþ. hi ongitaþ ealle ðone andwlitan þæs lichoman. Ac ic wolde get reccan sume race. ꝥ ðu [x] wistest hwæs þu [y] wundredest :-

V. Ða cwæþ ic. Hwæt is ꝥ. Ða cwæþ he. Hit is ꝥ se an monn ongitt ꝥ ꝥ he on oþrum ongit synderlice. he hine ongit þurh ða eagan synderlice. þurh ða earan synderlice. ðurh his rædelsan synderlice. ðurh gesceadwisnesse synderlice. ðurh gewis andgit. Monige sint [z] cucere gesceafta unstyrende. swa swa nu [a] fiscas sint. and habbaþ ðeah sumne dæl andgites. forþæm hi ne mihton elles libbon. gif hi nan gnot andgites næfdon. sume magon geseon. sume magon gehyran. sume gefredon. sume gestincan. Ac ða styrendan netenu sint monnum gelicran. forþam hy habbaþ eall ꝥ ða unstyrendan habbaþ. ⁊ eac mare to. ꝥ is. ꝥ [b] hio hyrigaþ monnum. lufiaþ ꝥ hi lufiaþ. and hatiaþ ꝥ hi hatiaþ. ⁊ [c] flyþ ꝥ hi hatiaþ. ⁊ secaþ ꝥ hi lufiaþ. Ða men ðonne habbaþ eall ꝥ we ær ymbe spræcon. ⁊ eac to eacan ðæm micle gife gesceadwisnesse. Englas ðonne habbaþ gewis andgit. Forþæm sint þas [d] sceafta þus gesceapene. ꝥ þa unstyrendan hi ne ahebben ofer ða styrendan. ne him wiþ ne winnan. ne þa styrendan ofer ða men. ne ða men ofer ða englas. ne ða englas wiþ God. Ac ꝥ is earmlic ꝥ se mæsta dæl monna ne seeþ on ꝥ ꝥ him forgifen is. ꝥ is ge-

[t] Hwæt C. * swylcne swylce he biþ. sio gefrednes hine mæg gegrapian C. [u] frum cerre C. [x] wisse C. [y] wundrode C. [z] cwucera C. [a] scylfiscas C. [b] onhyriaþ C. [c] fleoþ C. [d] gesceafta C.

sceadwisness. ne ꝥ ne [e] seeþ ꝥ him ofer is. ꝥ is ꝥ englas habbaþ ⁊ wise men. ꝥ is gewis andget. Ac mest monna [f] onstyræþ nu neatum on þæm ꝥ hi wilniað worulde lusta swa swa netenu. Ac gif we nu hæfdon ænigne dæl untweogendes andgites swa swa englas habbað. þonne mihte we ongiton ꝥ ꝥ andget biþ micle betere ðonne ure [g] gesceadwisnesse. ðeah we fela [h] smean. we habbaþ lytellne gearowitan buton tweon. Ac þam englum nis nan tweo nanes þæra ðinga þe hi witon. for ði is hiora gearowito swa micle betra ðonne ure gesceadwisnesse. swa ure gesceadwisnesse is betere þonne [i] nytena andgit sie. oððe þæs gewittes ænig dæl ðe him forgifen is. auþer oððe hrorum neatum oþþe unhrorum. Ac uton nu habban ure Mod up swa swa we ywemest mægen wiþ ðæs hean hrofes þæs hehstan andgites. ꝥ þu mæge hrædlicost cumon ⁊ eþelicost to þinre agenre cyððe þonan þu ær come. þær mæg þin Mod ⁊ þin gesceadwisnes geseon openlice ꝥ ꝥ hit nu ymb tweoþ ælces ðinges. ægþer ge be ðære godcundan forescæawunge. þe we nu oft ymb spræcon. ge be urum [k] frydome. ge swa be eallum ðingum :.

VI. Ða se Wisdom ða þis spell aræd hæfde. þa ongan he singan ⁊ þus cwæþ. [l] Hwæt þu miht ongitan ꝥ manig wyht is mistlice ferende geon eorþan. ⁊ sint swiþe ungelices hiwes. ⁊ ungelice faraþ. sume licgaþ mid eallon lichaman on eorþan. ⁊ swa snicende faraþ ꝥ him nauþer ne fet ne fiþeras ne fultumaþ. ⁊ sume biþ twiofete. sume fiowerfete. sume fleogende. ⁊ ealle þeah bioþ ofdune healde wiþ þære eorþan. ⁊ þider wilniaþ. oþþe þæs þe hi lyst. oþþe þæs þe hi beþurfon. Ac se mann ana gæþ uprihte. ꝥ tacnaþ ꝥ he sceal ma þencan up þonne nyþer. ði læs ꝥ Mod sie niþoror þonne þe lichoma. Ða se Wisdom þis leoþ asungen hæfde. ða cwæþ he.

---

[e] secaþ C. [f] nu onhyreþ C. [g] gesceadwisnes sie C. [h] smeagen C. [i] netan C. [k] freodome C.

CAP.

CAP. XLII.

FOR þy ƿe sceoldon eallon mægne spirian æfter Gode. ꝥ ƿe [m] ƿiston hƿæt he ƿære. þeah hit ure mæþ ne sie ꝥ ƿe ƿitan hƿæt he sie. ƿe sculon þeah be ðæs andgites mæþe ðe he us gifþ. [n] fundigan. sƿa sƿa ƿe ær cƿædon. ꝥ mon sceolde ælc ðing ongitan be his andgites mæþe. forþam ƿe ne magon ælc ðing ongitan sƿylc sƿilce hit [o] is. Ælc gesceaft ðeah ægþer ge gesceadƿis ge ungesceadƿis ꝥ sƿeotolaþ ꝥ God ece is. forþæm næfre sƿa manega gesceafta and sƿa micla ⁊ [p] sƿæsra hi ne underþiodden læssan gesceafta ⁊ læssan anƿealde þonne hi ealle sindon. ne furþum emn miclum. Ða cƿæþ ic. Hƿæt is ecnes. Ða cƿæþ he. Ðu me ahsast micles ⁊ earfoþes to ongitanne. gif ðu hit [q] ongitan ƿilt. ðu scealt habban ær ðines modes eagan clæne ⁊ [r] hlutre. Ne mæg ic ðe nauht helan þæs þe ic ƿat. Wast ðu ꝥ þrio þing sindon on ðis middanearde. An is hƿilendlic [s] þæs þe ægþer ge fruman ge ende. ⁊ ic nat ðeah nan ƿuht þæs ðe hƿilendlic is nauþer ne his fruman ne his ende. Oþer þing is ece. ꝥ hæfþ fruman ⁊ næfþ nænne ende. ⁊ ic ƿat hƿonne hit onginþ. ⁊ ƿat ꝥ hit næfre ne geendaþ. ꝥ sint englas and monna saƿla. Ðridde þing is ece buton ende ⁊ buton anginne. ꝥ is God. Betƿuh þam þrim is sƿiþe micel toscead. Gif ƿit ꝥ ealle sculon [t] asmeagan. þonne cume ƿit late to ende þisse bec. oððe næfre. Ac an ðing þu scealt nyde þær [u] ær ƿitan. for hƿy God is gehaten sio hehste ecnes. Ða cƿæþ ic. Hƿy. Ða cƿæþ he. forþon ƿe ƿiton sƿiþe lytel þæs þe ær us ƿæs. buton be gemynde. ⁊ be [x] geascunge. and get læsse þæs ðe æfter us biþ. ꝥ an us is gewislice andweard ꝥ te þonne biþ. ac him is eall andweard. ge

---

m ƿissen C. n fandian C. o biþ C. p sƿa fægra C. q ƿitan C. r hlutor C. s þæt hæfþ ægþer C. t tosmeagan C. u an C. x geæscum C.

ꝥ te ær wæs. ge ꝥ te nu is. ge ꝥ te æfter us bið. eall hit is him andweard. Ne wexþ his welena. ne eac næfre ne wanaþ. Ne ofman he næfre nan wuht. forðæm næfre nauht he ne forgeat. Ne secð he nanwuht. ne ne smeaþ. forþam ðe he hit wat eall. Ne secþ he nan wuht. forþam he nan wuht ne forleas. Ne eht he nanre wuhte. for þy hine nan wuht ne mæg flion. Ne ondræt [y] he nanwuht. forðæm he næfð nænne ricran. ne furþum nænne gelican. Simle he biþ gifende. ⁊ ne wanaþ hys næfre nauht. Simle he bið ælmihtig. forþæm he simle wile god and næfre nan yfel. nis him nanes ðinges nedþearf. Simle he bið lociende. ne slæpþ he næfre. Simle he biþ gelice manþwære. simle he biþ ece. forþam næfre sio tid næs ꝥ he nære. ne næfre ne wyrþ. Simle he bið freoh. ne biþ he to nanum weorce genedeð. for his godcundlicum anwealde he is æghwær andweard. His micelnesse ne mæg nan monn ametan. nis ꝥ ðeah no [z] lichomlice to wenanne. ac gastlice. swa swa nu wisdom is ⁊ rihtwisnes. forþæm he ꝥ is self. Ac hwæt oferemodige ge þonne. oððe hwy ahebbe ge eow wiþ swa heane anweald. forþamþe [a] hi nauht wiþ hine don ne magon. forþæm se eca ⁊ se ælmihtiga simle sit on þam heah setle his anwealdes. þonan he mæg eall gesion. and gilt ælcum [b] be ðam ryhte æfter his gewyrhtum. forþam hit nys no unnyt ðæt we hopien to Gode. forþæm he ne [c] welt no swa swa we doþ. Ac [d] abiddaþ hine eaðmodlice. forþæm he is swiþe rummod and swiðe mildheort. Hebbað eower Mod to him mid eorum hondum ⁊ biddaþ ðæs ðe riht sie and eower þearf sie. forþam he eow nyle wyrnan. hatiaþ yfel ⁊ flioþ swa ge swiþost magon. lufiaþ cræftas ⁊ folgiaþ ðæm. Ge habbaþ micle [e] ðearfe þæt ge simle wel don. forþæm ge simle beforan þam ecan ⁊ þam ælmehtigan Gode doþ eall ꝥ ꝥ ge doþ. eall he hit gesihþ ⁊ eall he hit forgilt :. AMEN.

---

y he him nane wuht C. z licumlice C. a ge C. b swiþe rihte C. c went C. d biddaþ C. e nedþearfe C.

In

In codice Oxoniensi, *recentiore tamen manu, adjicitur sequens divini nominis invocatio: cujus ne minimum quidem vestigium in* Cottoniano *codice deprehendas.*

Drihten ælmihtiga God. ƿyrhta ⁊ ƿealdend ealra gesceafta. ic bidde ðe for þinre micelan mildheortnessan. ⁊ for þære halegan rode tacne. ⁊ for Scam Marian mægþhade. and for Scem Michaeles gehyrsumnesse. ⁊ for ealra þinra halgena lufan ⁊ heora earnungum. ꝥ þu me geƿissige bet þonne ic aƿyrhte to þe. ⁊ geƿissa me to ðinum ƿillan and to minre saple þearfe bet ðonne ic sylf cunne. ⁊ gestaþela min Mod to ðinum ƿillan ⁊ to minre saple þearfe. ⁊ gestranga me ƿiþ þæs deofles costnungum. and afyrra fram me ða fulan galnysse ⁊ ælc unrihtƿisnysse. ⁊ gescylde me ƿiþ minum ƿiþerƿinnum geseƿenlicum ⁊ ungeseƿenlicum. ⁊ tæc me ðinne ƿillan to ƿyrcenne. ꝥ ic mæge ðe inƿeardlice lufian to foran eallum þingum mid clænum geþance ⁊ mid clænum lichaman, forþon þe ðu eart min sceoppend. ⁊ min alesend. min fultum. min frofer min treƿnes. ⁊ min to hopa. si þe lof ⁊ ƿuldor nu ⁊ a' a' a' to ƿorulde buton æghƿilcum ende. Amen:-

---

Finis BOETHII.

VERSIONES POETICÆ

è Codice Cottoniano desumptæ.

Cap. 1. Pag. 1. Lin. 1.

Consolationis hujus caput Primum, quod totius opusculi occasionem complectitur, Poetice exequitur codex Cottonianus hunc in modum.

Hit ƿæs geara iu.
ðætte Gotan.
eastan of Sciþþia.
sceldas læddon.
ðreate geþrungon.
ðeod lond monig.
setton suþƿeardes.
sige ðeoda tƿa.
Gotene rice.
gearmælum ƿeox.
hæfdan him gecýnde.
cýningas tƿegen.
Rædgod and Aleric.
rice geþungon.
Ða ƿæs ofer muntgiop.
monig atýhted.
Gota gýlpes full.
guþe gelýsted.
folc geƿinnes.
fana hƿearfode.
scir on sceafte.
sceotend ðohton.
Italia ealla gegongan.
lindƿigende.
higelæstan.
sƿua efne from muntgiop.
oþ ðone mæran ƿearoþ.
ðær Sicilia sæ.
streamum in eglond.
micel eþel mærsaþ.
Ða ƿæs Romana rice geƿunnen.
abrocen burga cýst.
beadu rincum ƿæs.
Rom gerýmed.
Rædgot and Aleric.
foron on ðæt fæsten.
fleah Casere.
mid ðam æþelingum.
ut on Grecas.
Ne meahte þa.
seo ƿea laf.
ƿige forstandan.
Gotan mid guþe.
gio monna gestrion.
sealdon unƿillum.
eþelƿeardas.
halige aþas.
ƿæs gehƿæþeres ƿaa.

Ðeah

Ðeah ƿæs mago rinca.
Mod mid Grecum.
gif hi leodfruman.
læstan dorsten.
Stod ðrage on ðam.
ðeod ƿæs geƿunnen.
ƿintra mænigo.
oþ ðæt ƿyrd gesceaf.
ðæt þe Þeodrice.
ðegnas and eorlas.
heran sceoldan.
Ƿæs se Ƿeretema.
Criste gecnoden.
cyning selfa onfeng.
fulluht ðeaƿum.
Fægnodon ealle.
Romƿara bearn.
and him recene to.
friþes ƿilnedon.
He him fæste gehet.
ðæt hy eald rihta.
ælces mosten.
ƿyrþe geƿunigen.
on ðære ƿelegan byrig.
ðenden God ƿuolde.
ðæt he Godena geƿeald.
agan moste.
He ðæt eall aleag.
ƿæs ðæm æþelinge.
Arrianes gedƿola leofre.
ðonne Drihtnes æ.
Het Iohannes.
godne Papan.
heafde beheaƿon.
næs ꝥ hærlic dæd.
eac ðam ƿæs unrim oþres
ꝥ se Gota fremede. [manes.
godra gehƿilcum.

Ða ƿæs ricra sum.
on Rome byrig.
ahefen Heretoga.
hlaforde leof.
ðenden Cynestole.
Creacas ƿioldon.
Ðæt ƿæs rihtƿis rinc.
næs mid Romƿarum.
sincgeofa sella.
siððan longe he.
ƿæs for ƿeoruldе ƿis.
ƿeorþ mynþa georn.
beorn boca gleaƿ.
Boitius.
se hæle hatte.
se ðone hlisan geþah.
Ƿæs him on gemynde.
mæla gehƿilce.
yfel and edƿit.
ðæt him elþeodge.
Kyningas cyððon.
ƿæs on Greacas hold.
gemunde ðara ara.
and ealdrihta.
ðe his eldran.
mid him ahton.
longe lufan ⁊ lissa.
Angan ða listum.
ymbe ðencean.
ðearflice.
hu he ðider meahte.
Crecas oncerran.
ðæt se Casere.
eft anƿald ofer hi agan
sende ærend geƿrit. [moste.
ealdhlafordum.
degelice.
and hi for Drihtne.

bæd

bæd ealdum treowum.
ðæt hi æft to him comen.
on ða ceastre.
lete Greca witan.
rædan Romwarum.
rihtes wyrþe.
lete ðone leodscipe.
Ða þa lare ongeat.
Ðeodric Amuling.
and þone ðegn oferfeng.
heht fæstlice.
folcgesiþas healdon.
ðone hererinc.
wæs him hreoh sefa ege.
from ðam eorle.
he hine inne.
heht on carcerne.
clustre belucan.
Ða wæs Mod sefa.
miclum gedrefed.
Boetius breac longe ær.
wlencea under wolcnum.
he ðy wyrs meahte.
ðolian þa þrage.
ða hio swa þearl becom.
Wæs ða ormod eorl.
are ne wende.
ne on þam fæstene.
frofre gemunde.
ac he neowol astreaht.
niþer of dune.
feol on ða flore.
fela worda spræc.
forþoht ðearle.
ne wende þonan.
æfre cuman.
of þæm clammum.
cleopode to Drihtne.
geomran stemne.
gyddode þus:-

Cap. 2. Pag. 2. lin. 24.

Hwæt ic lioþa fela.
lustlice geo.
sanc on sælum.
nu sceal siofigende.
wope gewæged.
wreccea giomor.
singan sarcwidas.
Me ðios siccetung.
hafaþ agæled.
ðes geocsa ꝥ ic.
ða ged ne mæg.
gefegean swa fægre.
ðeah ic fela gio ða.
sette soþ cwida.
ðonne ic on sælum wæs:-
Oft ic nu miscyrre.
cuþe spræce.
and þeah uncuþre.
ær hwilum fond me.
ðas woruld sælþa.
wel hwæs blindne.
on ðis dimme hol.
dysine forlæddon.
and me ða berypton.
ræder and frofre.
for heora untreowum.
ðe ic him æfre betst.
truwian sceolde.
hi me towendon.
heora bacu bitere.
and heora blisse from.
Forhwam wolde ge.
weoruld frynd mine.
secgan oððe singan.

ðæt

ðæt ic ᵹesællic mon.
ƿære on ƿeorulde.
ne synt ða ƿord soþ.
nu ða ᵹesælþa.
ne maᵹon simle.
ᵹeƿuniᵹan :-

Cap. 3. Pag. 3. Lin. 28.

Æala on hu ᵹrimmum.
and hu ᵹrundleasum.
seaþe sƿinceþ.
ðæt sƿeorcende mod.
ðonne hit ða strongan.
stormas beataþ.
ƿeoruld bisᵹunᵹa.
ðonne hit ƿinnende.
his aᵹen leoht.
an forlæteþ.
and mid uua.
forᵹit ðone.
ecan ᵹefean.
ðrinᵹþ on þa ðiostro.
ðisse ƿorulde.
sorᵹum ᵹesƿenced.
sƿa is ðissum nu.
mode ᵹelumpen.
nu hit mare ne ƿat.
for Gode ᵹodes.
buton ᵹnornunᵹe.
fremdre ƿorulde.
him is frofre ðearf.

Cap. 4. Pag. 4. Lin. 22.

Æala ðu sceppend.
scirra tunᵹla.
hefones and eorþan.
ðu on heahsetle.
ecum ricsast.
and ðu ealne hraþe.
hefon ymbhƿearfest.
and ðurh þine.
haliᵹe miht.
tunᵹlu ᵹenedest.
ðæt hi ðe to heraþ.
sƿylce seo sunne.
sƿeartra nihta.
ðiostro adƿæsceþ.
ðurh ðine meht.
blacum leohte.
beorhte steorran.
mona ᵹemetᵹaþ.
ðurh ðinra meahta sped.
hƿilum eac ða sunnan.
sines bereafaþ.
beorhtan leohtes.
ðonne hit ᵹebyrᵹan mæᵹ.
ðæt sƿa ᵹeneahsne.
nede ƿeorþaþ.
sƿelce ðone mæran.
morᵹensteorran.
ðe ƿe oþre naman.
æfensteorra.
nemnan heraþ.
ðu ᵹenedest ðone.
ðæt he þære sunnan sið be-
ᵹeara ᵹehƿelce. [ƿitiᵹe
he ᵹonᵹan sceal.
beforan ferran.
Hƿæt ðu fæder.
ƿercest sumur.
lanᵹe daᵹas.
sƿiþe hate.
ðæm ƿintre daᵹum.
ƿundrum sceorta.
tida ᵹetiohhast.

Ðu þæm treowum selest su-
þan and westan.
Ða ær se stearca storm.
norþan ⁊ eastan.
benumen hæfde.
leafa gehwelces.
Ðurh þone laþran wind.
Eala hwæt on eorþan.
ealla gesceafta.
hyraþ þinre hæse.
doþ on heofonum.
swa some.
mode ⁊ mægne.
butan men anum.
se wiþ þinum willan.
wyrceþ oftost.
Wella þu eca.
and þu ælmihtiga.
ealra gesceafta.
sceppend ⁊ reccend.
ara þinum earmum.
eorþan tudre.
monna cynne.
þurh þinra mehta sped:-
Hwi þu ece God.
æfre wolde.
Ðæt sio wyrd.
on gewill.
wendan sceolde.
yflum monnum.
ealles swa swiþe.
hio ful oft.
dereþ. unscyldegum.
Sittaþ yfele men.
giond eorþ ricu.
on heah setlum.
halige þriccaþ.
under heora fotum.
firum uncuþ.
hwi sio wyrd.
swa wo wendan sceolde:-
Swa sint gehydde.
her on worulde.
geond burga fela.
beorhte cræftas:-
Unrihtwise eallum tidum.
habbaþ on hosppe.
Ða þe him sindon.
rihtes wisran.
rices wyrþran:-
Biþ ꝥ lease lot.
lange hwile.
bewrigen mid wrencum:-
Nu on worulde her.
monnum ne deriaþ.
mane aþas.
Gif þu nu waldend.
ne wilt wirde steoran.
ac on self wille.
sigan lætest.
Ðonne ic wat.
Ðæt te wile.
woruld men tweogan.
geond foldan sceat.
buton fea ane:-
Eala min Dryhten.
Ðu þe ealle ofersihst.
worulde gesceafta.
wlit nu on moncyn.
mildum eagum.
nu hi on monegum her.
worulde yþum.
wynnaþ ⁊ swincaþ.
earme eorþwaran.
ara him nu þa:-

Cap.

Cap. 6. Pag. 9. Lin. 9.

Đu meaht be þære sunnan
sweotole geþencean and be
æghwelcum oðrum steorran ðara ðe æfter burgum beorhtost scineþ.
Gif him wan fore wolcen hangaþ.
ne mægen hi swa leohtne leoman anrendan.
ær se þicca mist þinra weor-
Swa oft smylte sæ. [þe.
suþerne wind.
græge glas hluþre.
grimme gedrefeþ.
þonne hie gemengaþ micla ẏsta onhreraþ hron mere.
hrioh biþ ðonne seo ðe ær gladu on siene wæs.
Swa oft æswringe utawealleþ of clife harum col ⁊ hlutor and gerecliche rihte floweþ.
irneþ wiþ his eardes.
oþ him on innan.
felþ munter mægen stan.
and him on middan.
geligeþ atrendlod.
of þæm torre.
he on tu siððan.
tosceaden wẏrþ.
scir biþ gedrefed.
burna geblonden.
broc biþ onwended.
of his riht ryne.
ƿẏþum toflowen.
swa nu ða ðiostro ðinre heortan.

willaþ minre leohtan.
lare wiþstondan.
and þin Mod geþonc.
miclum gedrefan.
Ac gif þu nu wilnast.
þæt þu wel mæge.
ðæt soþe leoht.
sweotole oncnawan.
leohte geleafan.
ðu forlætan scealt.
idle ofer sælþa.
unnẏtne gefean.
ðu scealt eac ẏfelne.
ege anforlætan.
worulde earfoþa.
ne most þu weran for þæm.
ealles to ormod.
Ne þu ðe æfre ne læt.
wlenca gewæcan.
ðe læs þu weorþe.
for him mid ofermettum.
eft gescended.
and to upahafen.
for oferfongum.
worulde gesælþum.
Ne eft to waclice.
geortreowe.
æniges godes.
ðonne þe for worulde.
wiþerwearda mæs ð ðinga ðreage.
and þu þe selfum.
swiþost onsitte.
forþæm simle biþ.
se Mod sefa.
miclum gebunden.
mid gedrefnesse.
gif hine dreccean mot þissa

ẏfla hƿæþer innan sƿencan,
forþæm þa tregen tregan.
teoþ to somne.
ƿiþ þæt Mod foran.
mistes dƿoleman.
ðæt hit seo ece.
ne mot hinan.
geond scinan sunne,.
forþæm sƿeartum mistum.
ær ðæm hi gesƿiþrad ƿeorþen.

Cap. 9. Pag. 16. Lin. 11.

Ða se Ƿisdom eft.
ƿord hord onleac.
sang soþ cƿidas ⁊ þus selfa cƿæþ:·
Ðonne sio sunne.
sƿeotolost scineþ.
hadrost of hefone.
hræþe bioþ aþistrod.
ealle ofer eorþan.
oþre steorran.
forþæm hiora.
birhtu ne biþ.
auht to gesettane.
ƿiþ ðære sunnan leoht.
Ðonne smolte bláƿþ.
suþan ⁊ ƿestan.
ƿind under ƿolcnum.
ðonne ƿexeþ hraþe.
feldes blostman fægen þæt hi moton.
Ac se stearca storm.
ðonne he strong cymþ.
norþan ⁊ eastan.
he genimeþ hraþe.
ðære rosan ƿlite.

And eac þa ruman sæ.
norþerne yst.
nede gebæded.
ðæt hio strange.
geond styred.
on staþu beateþ.
Eala ꝥ on eorþan.
auht fæstlices.
ƿeorces on ƿorulde.
ne ƿunaþ æfre:·

Cap. 12. Pag. 22. Lin. 15.

Ða ongon se Ƿisdom.
his gerunan.
fylgan glio ƿordum.
gol gyd æft spelle.
song soþ cƿida.
sumne ða geta:
Cƿæþ he ne herde.
ꝥ on heane munt.
monna ænig.
meahte asettan.
healle hrof fæste.
Ne þearf eac hæleþa nan.
ƿenan þæs ƿeorces.
ðæt he Ƿisdom mæge.
ƿiþ ofermetta.
æfre gemengan:·
Herdes þu æfre.
þæt te ænig mon.
on sond beorgas.
settan meahte.
fæste healle:·
Ne mæg eac firna nan.
ƿisdom timbran.
ðær þær ƿoruld gitsung.
beorg oferbræðeþ.
baru sond ƿillaþ.

ƿen

wen forspelgan.
Swa deþ wicra nu.
grundleas gitsung.
gilpes ⁊ æhta.
gedrinceþ to drýggum
dreosendne welan.
and þeah þæs ðearfan.
ne biþ þurst aceled.
Ne mæg hæleþa gehwæm.
hus on munte.
lange gelæstan.
forþæm him lungre on.
swift wind swapeþ.
Ne biþ sond þon ma.
wiþ micelne wen.
manna ængum.
huses hirde.
ac hit hreosan wile.
sigan sond æfter rene.
Swa bioþ anra gehwæs,
monna Mod-sefan.
miclum awegede,
of hiora stede styrede.
ðonne he strong drecceþ.
wind under wolcnum.
worulde earfoþa.
oððe hit eft se reþa wen
onhrereþ.
sumes ymbhogan.
ungemet gemen.
Ac se ðe þa ecan,
agan wille.
soþan gesælþa.
he sceal swiþe flion.
ðisse worulde wlite.
wyrce him siððan.
his Modes hus.
þær he mæge findan,
eaþmetta stan.
unig metfæstne.
grundweal gearone.
se to glidan ne þearf.
ðeah hit wecge wind worulde
earfoþa.
oððe ymbhogena.
ormete wen.
forþæm on þære dene.
Drihten selfa.
ðara eadmetta.
eardfæst wunigaþ.
ðær se Wisdom a' wunaþ on
gemyndum.
forþon orsorg lif.
ealnig lædaþ.
worulde men wise.
buton wendinge.
ðonne he eall forsihþ.
eorþlicu good.
and eac þara yfela.
orsorh wunaþ.
hopaþ to þam ecum.
ðe þær æfter cumaþ.
Hine þonne æghwonan.
ælmihtig God.
singallice.
simle gehealdeþ.
anwunigende his agenum
Modes gesælþum.
ðurh metodes gife.
ðeah hine se wind.
worulde earfoþa.
swiþe swence.
and hine singale.
gemen gæle.
ðonne him grimme.
on worulde sælþa.

wind

wind wraþe blaweþ.
Ðeah þe hine.
ealneg se ymbhoga.
Ðyssa woruld sælþa.
wraþe drecce:·

Cap. 15. Pag. 29. Lin. 26.

Sona swa se Wisdom.
Ðas word hæfde.
swetole areahte.
he þa siððan.
ongan singan.
soþ cwidas.
and þus selfa cwæþ:·
Hwæt sio forme.
eld fold buendum.
geond eorþan sceat.
æghwam dohte.
Ða þa anra gehwæm.
on eorþ wæstmum.
genoh þuhte.
nis hit nu þa swelc.
næron ða geond weorulde.
welige hamas.
ne mislice.
mettas ne drincas.
ne hi þara hrægla.
huru ne gemdon.
ðe nu driht guman.
dioroste lætaþ.
forþæm hiora nænig.
næs þa gieta.
ne hi ne gesawon.
sund buende.
ne ymbutan hi.
awer ne herdon.
hwæt hi firenlusta.
frecene wæron.
buton swa hi meahton.
gemetlicost.
ða gecynd began.
ðe him Crist gesceop.
and hi æne on dæge.
æton symle.
on æfen tid.
eorþan wæstmas.
wudes and wyrta.
nalles win druncon.
scir of steape.
næs þa scealca nan.
ðe mete oððe drinc.
mængan cuþe.
wæter wiþ hunige.
ne heora wæda þon ma.
sioloce siowian.
ne hi siaro cræftum.
godweb giredon.
ne hi gimreced.
setton searolice.
ac hi simle.
him eallum tidum.
ute slepon.
under beam sceade.
druncon burnan wæter calde wellan.
nænig cepa ne seah.
ofer earge blond.
ellendne waroð.
ne huru ymbe sciphergas.
sætilcas ne herdon.
ne furþum fira nan.
ymb gefeoht sprecan.
næs þeos eorþe besmiten.
awer þa geta.
beornes blode.
ðe hine bill rude.

ne

ne furþum ƿunde ƿer.
ƿeoruld buende.
gesaƿan under sunnan.
nænig siððan.
ƿæs ƿeorþ on ƿeorulde.
gif mon his ƿillan ongeat.
yfelne mid eldum.
he ƿæs æghƿæm laþ.
Eala þær hit ƿurde.
oððe ƿolde God.
ðæt on eorþan nu ussa tida.
geond þas ƿidan ƿeoruld.
ƿæren æghƿæs sƿelce.
under sunnan.
Ac hit is ƿærre nu.
ðæt þeos gitsunc hafaþ.
gumena gehƿelces.
Mod amerred.
ðæt he maran ne recþ.
ac hit on ƿitte.
ƿeallende byrnþ.
efne sio gitsung.
ðe nænne grund hafaþ.
sƿearte sƿæfeþ.
sumes on lice.
efne þam munte.
ðe nu monna bearn.
Etne hataþ.
se on iglonde.
Sicilia sƿefle byrneþ.
ðæt mon helle fyr.
hateþ ƿide.
forþæm hit simle.
biþ sin byrnende.
and ymbutan.
hit oþra stoƿa.
blate forbærnþ.
biteran lege.

Eala hƿæt se forma.
feohgitsere.
ƿære on ƿorulde.
se þas ƿongstedas.
grof æfter golde.
and æfter gim cynnum.
hƿæt he frecnu gestreon.
funde mænegum.
berrigen on ƿeorulde.
ƿætere oððe eorþan:-

Cap. 16. Pag. 34. Lin. 19.

Sƿa gedeþ] Hoc in loco sequentia hæc verba interjicit codex Cottonianus,

Her endaþ sio forme boc Boetius and onginneþ sio æftere:-

Cap. 16. Pag. 35. Lin. 32.

Hƿæt ƿe ealle ƿiton.
hƿelce æplesce.
geneah ge feor.
Neron ƿorhte.
Romƿara cyning.
ða his rice ƿæs.
hehst under heofonum.
to hryre monegum.
Ƿælhreoƿes geƿed.
ƿæs ful ƿide cuþ.
unriht hæmed.
arleasta fela.
man ⁊ morþor.
misdæda ƿorn.
unrihtƿises inƿid þoncas.
He het him to gamene.
gearo forbærnan.
Romana burig.

sio

sio his rices wæs.
ealles æþelstol.
He for unsnyttrum.
wolde fandian.
gif ꝥ fyr meahte.
lixan swa leohte.
and swa longe eac.
readra settan.
swæ he Romane.
secgan geherde.
Ðæt on sume tide.
Troia burg.
ofertogen hæfde.
lega leohtost.
lengest burne.
hama under heofonum.
Næs þæt herlic dæd.
Ðæt hine swelces gamenes
gilpan lyste.
Ða he ne earnade.
elles wuhte.
buton þæt he wolde.
ofer wer þiode.
his anes huru.
anwald cyþan.
Eac hit gesælde.
æt sumum cierre.
Ðæt se ilca het.
ealle acwellan.
Ða ricostan.
Romana witan.
and þa æþelestan.
eorl gebyrdum.
Ðe he on þæm folce.
gefrugen hæfde.
And on uppan.
agene broþor.
and his moder.
mid meca ecgum.
billum of beatan.
He his bryde ofslog.
self mid sweorde.
and he symle wæs.
micle þe bliþra.
on breostcofan.
Ðonne he swylces morþres.
mæst gefremede.
nalles sorgode.
hwæþer siððan a'.
mihtig Drihten.
ametan wolde.
wrece be gewyrhtum.
woh fremmendum.
ac he on ferþe fægn.
facnes ⁊ searuwa.
wælhreow wunode.
Wiold emne swa.
Ðeah ealles þisses.
mæran middan geardes.
swa swa lyft ⁊ lagu.
land ymbclyppaþ.
gar secg embe gyrt.
gumena rice.
secge setlu.
suþ east ⁊ west.
oþ þa norþmestan.
næssan on eorþan.
eall þæt Nerone.
nede oððe lustum.
heaþorinca gehwilc.
heran sceolde:
He hæfde him to gamene.
Ðonne he on gylp astag.
hu he eorþ cyningas.
yrmde ⁊ cwelmde.
Wenst þu ꝥ se anwald.

eaþe

eaþe ne meahte.
Godes ælmihtiges.
ðone gelp scaþan.
rice berædan.
and bereafian.
his anwaldes.
ðurh þa ecan meaht.
oððe him his yfeles.
elles gestioran.
Eala gif he wolde.
ðæt he wel meahte.
ðæt unriht him.
eaþe forbiodan.
Earla ꝥ se hlaford.
hefig gioc.
slepte swære.
on þa sweoran.
sinra ðegena.
ealra þara hæleþa.
ðe on his tidum.
geond þas lænan worold.
liban sceoldon.
He on unscyldgum.
eorla blode.
his sweord selede.
swiþe gelome.
Ðær wæs swiþe sweotol.
ðæt we sædon oft.
ðæt se anwald.
ne deþ awiht godes.
gif se wel nele.
ðe his geweald hafaþ.

Cap. 19. Pag. 42. Lin. 21.

Gif nu hæleþa hwone.
hlisan lyste.
unnytne gelp.
agan wille.
ðonne ic hine wolde.
wordum biddan.
ðæt he hine.
æghwonon utan.
ymbe þohte.
sweotole ymb sare.
suþ east ⁊ west.
hu widgil sint.
wolcnum ymbutan.
heofones hwealfe.
hige snotrum.
mæg eaþe þincan.
ðæt þeos eorþe.
sie eall forþæt.
ofer unigmet lytel.
ðeah hio unwisum.
widgel þince.
on stede stronglic.
steorleasum men.
ðeah mæg þone wisan.
on gewit locan.
ðære gitsunge.
gelpes scamian.
ðonne hine.
ðæs hlisan.
heardost lysteþ.
and he ðeah ne mæg.
ðone tobrædan.
ofer þas nearowan.
nænige þinga.
eorþan sceatas.
is þæt unnet gelp.
Eala ofermodan.
hwi eow alyste.
mid eowrum swiran.
selfra willum.
ðæt swære gioc.
symle underlutan.

Hƿy ge ymb þæt unnet.
ealnig sƿincen.
Ðæt ge þone hlisan.
habban tiliaþ.
ofer þioda ma.
Ðonne eoƿ þearf sie.
Ðeah eoƿ nu gesæle.
Ðæt eoƿ suþ oððe norþ.
Ða ytmestan.
eorþ buende.
on monig þiodisc.
miclum herien.
Ðeah hƿa æþele sie.
eorl gebyrdum.
ƿelum geƿeorþaþ.
and on ƿelencum þio.
duguþum diore.
deaþ þæs ne scrifeþ.
Ðonne him rum forlæt.
rodora ƿaldend.
ac he þone ƿelegan.
ƿædlum gelice.
efn mærne gedeþ.
ælces ðinges.
Hƿær sint nu þæs ƿisan ƿelandes ban.
Ðæs goldsmiþes.
Ðe ƿæs geo mærost.
forþy ic cƿæþ.
Ðæs ƿisan ƿelandes ban.
forþy ængum ne mæg.
eorþ buendra.
se cræft losian.
Ðe him Crist onlænþ.
Ne mæg mon.
æfre þy eþ.
ænne ƿræccan.
his cræftes beniman.
Ðe mon oncerran mæg.
sunnan onsƿifan.
and þisne sƿiftan rodor.
of his riht ryne.
rinca ænig.
Hƿa ƿat nu þæs ƿisan ƿelandes ban on hƿelcum hlæƿa hrusan þeccen.
Hƿær is nu se rica.
Romana ƿita.
and se aroda.
Ðe ƿe ymb sprecaþ.
hiora heretoga.
se gehaten ƿæs.
mid þæm burhƿarum.
Brutus nemned.
Hƿær is eac se ƿisa.
and se ƿeorþ georna.
and se fæst ræda.
folces hyrde.
se ƿæs uþƿita.
ælces þinges.
cene ⁊ cræftig.
Ðæm ƿæs Caton nama.
Hi ƿæron gefyrn.
forþ geƿitene.
nat ænig mon.
hƿær hi nu sindon.
Hƿæt is hiora here.
buton se hlisa an.
se is eac to lytel.
sƿelcra larioƿa.
forþæm þa magorincas.
maran ƿyrþe ƿæron.
on ƿorulde.
Ac hit is ƿyrse nu.
Ðæt geond þas eorþan.
æghƿær sindon.

hiora

hiora gelican.
hƿon ymb spræce.
sume openlice.
ealle forgitene.
ðæt hi se hlisa.
hiƿcuþe ne mæg.
fore mære ƿeras.
forþ gebrengan.
Ðeah ge nu ƿenen.
and ƿilnigen.
ðæt ge lange tid.
libban moten.
hƿæt iow æfre.
ðy bet bio.
oððe þince.
forþæm þe.
nane forlet.
ðeah hit lang þince.
deaþ æfter.
dogor rime.
ðonne he hæfþ.
Drihtnes leafe.
Hƿæt þonne hæbbe.
hæleþa ænig guma.
æt þæm gilpe.
gif hine gegripan mot.
se eca deaþ.
æfter þissum ƿorulde :.

Cap. 21. Pag. 45. Lin. 13.

An sceppend is.
butan ælcum tƿeon.
se is eac ƿealdend.
ƿoruld gesceafta.
heofones ⁊ eorþan.
and heah sæ.
and ealra þara.
ðe þær in ƿuniaþ.
ungeseƿenlicra.
and eac sƿa same.
ðara þe ƿe.
eagum on lociaþ.
ealra gesceafta.
se is ælmihtig.
ðæm oleccaþ.
ealle gesceafte.
ðe þæs ambehtes.
aƿuht cunnon.
ge eac sƿa same.
ða þæs auht nyton.
ðæt hi þæs þeodnes.
ðeoƿas sindon.
se us gesette.
sido ⁊ þeaƿas.
eallum gesceaftum.
unaƿendendne.
singallice.
sibbe gecynde.
ða þa he ƿolde.
ðæt ꝥ he ƿolde.
sƿa lange sƿa he ƿolde.
ðæt hit ƿesan sceolde.
sƿa hit eac to ƿorulde sceal.
ƿuniaþ forþ.
forþæm æfre ne magon.
ða unstillan.
ƿoruld gesceafta.
ƿeorþan gestilde.
of þæm ryne onƿend.
ðe him rodera ƿeard.
endebyrdes eallum.
gesette hæfþ.
Se alƿealda.
ealle gesceafta.
gebæt mid his bridle.
hafaþ butu gedon.

ealle gemanode.
and eac getogen.
ðæt hi ne moten.
ofer metoðes est.
æfre gestillan.
ne eft eallunga.
sƿiðor stirian.
ðonne hi sigora ƿeard.
his geƿeald leþer.
ƿille onlæten.
he hafaþ þe bridle.
butu befangen.
heofon ⁊ eorþan.
and eall holma begong.
Sƿa hæfþ geheaþærod.
heofon rices ƿeard.
mid his anƿealde.
ealle gesceafta.
ðæt hiora æghƿilc.
ƿiþ oðer ƿinþ.
and þeah ƿinnende.
ƿreþiaþ fæste.
æghƿilc oðer.
utan ymbclyppeþ.
ðy læs hi to sƿiten.
forþæm hi symle.
sculon þone ilcan.
ryne eft gecyrran.
ðe æt fruman.
fæder getiode.
and sƿa edniƿe.
eft geƿeorðan.
sƿa hit nu ƿagaþ.
frean eald geƿeorc.
ðæt te ƿinnende.
ƿiþerƿeard gesceaft.
fæste sibbe.
forþ anhealdaþ.
sƿa nu fyr ⁊ ƿæter.
folde ⁊ lagu stream.
manigu oðru gesceaft.
efn sƿiþe him giond ðas
ƿidas ƿorulde.
ƿinnaþ betƿeox him.
and sƿa þeah magon.
hiora þegnunga.
and geferscipe.
fæste gehealdan.
Nis hit no ꝥ an.
ðæt sƿa eaþe mæg.
ƿiþerƿeard gesceaft.
ƿesan ætgædere.
symbel geferan.
ac hit is sellicre.
ðæt hiora ænig.
ne mæg butan.
oðrum bion.
ac sceal ƿuhta gehƿilc.
ƿiþerƿeardes.
hƿæt hƿugu habban.
under heofonum.
ðæt his hige durre.
gemetgian.
ær hit to micel ƿeorþe.
Hæfþ se ælmihtiga.
eallum gesceaftum.
ðæt geƿrixle geset.
ðe nu ƿunian.
Sceal ƿyrta groƿan.
leaf grenian.
ðæt on hærfest eft.
hƿerst ⁊ ƿealuƿaþ.
ƿinter bringeþ ƿeder.
ungemet cald.
sƿifte ƿindas.
Sumor æfter cymeþ.

ƿearm

warm geƿideru.
Hƿæt þa ƿonnan niht.
mona onlihteþ.
oððæt monnum dæg.
sunne bringeþ.
geond þas siðan gesceaft.
Hæfþ se ilca God.
eorþan 7 ƿætere.
mearce gesette.
mere stream ne dear.
ofer eorþan sceat.
eard gebrædan.
fisca cynne.
butan frean leafe.
ne hio æfre ne mot.
eorþan þyrsc ƿold.
up ofer steppan.
ne þa ebban þon ma.
foldes mearce.
ofer faran moton.
ða gesetnessa.
sigora ƿealdend.
lifes leoht fruma læt.
ðenden he ƿile geond.
ðas mæran gesceaft.
mearce healden.
Ac þonne se eca.
and se ælmihtiga.
ða geƿald leþeru.
ƿile onlætan.
efne þara bridla.
ðe he gebætte.
mid his agen ƿeorc.
eall æt frymþe.
ðæt is ƿiþerƿeardnes.
ƿuhte gehƿelcre.
ðe ƿe mid þæm bridle.
becnan tiliaþ.

gif se þioden.
læt þa toslupan.
sona hi forlætaþ.
lufan 7 sibbe.
ðæs geferscipes.
freond rædenne.
tilaþ anra gehƿilc.
agnes ƿillan.
ƿoruld gesceafta.
ƿinnaþ betƿeox him.
oððæt þios eorþe.
eall forƿeorþeþ.
and eac sƿa same.
oþra gesceafta.
ƿeorþaþ him selfe.
siððan to nauhte.
Ac se ilca God.
se þ eall metgaþ.
se gefehþ fela.
folca to somne.
and mid freondscipe.
fæste gegadraþ.
gesamnaþ sinscipas.
sibbe gemengeþ.
clænlice lufe.
sƿa se cræftga eac.
geferscipas.
fæste gesamnaþ.
ðæt hi hiora freondscipe.
forþ on symbel.
untƿeofealde.
treoƿa gehealdeþ.
sibbe samrade.
Eala sigora God.
ƿær þis moncyn.
miclum gesælig.
gif hiora mod sefa.
meahte ƿeorþan.

staþol-

staþolfæst gereaht.
ðurh þa strongan meaht.
and ge endebyrd.
sƿa sƿa oþra sint.
ƿoruld gesceafta.
ƿære hit la.
ðonne murge mid monnum.
gif hit meahte sƿa:.

Cap. 23. Pag. 48. Lin. 27.

Se þe ƿille ƿyrcan.
ƿæstmbære lond.
atio of þæm æcere.
ærest sona fearn.
and þornas.
and fyrsas.
sƿa same ƿiod.
ða þe ƿillaþ.
ƿel hƿær derian.
clænum hƿæte.
ðy læs he ciþa leas.
licge on þæm lande.
Is leoda gehƿæm.
þios oþru bysen.
efn behefu.
ðæt is þæt te þynceþ.
ðegna gehƿelcum.
huniges bi bread.
healfe þy sƿetre.
gif he hƿene ær.
huniges teare.
bitres onbyrgeþ.
Biþ eac sƿa same.
monna æghƿilc.
micle þy fægenra.
liþes ƿeþres.
gif hine lytle ær.
stormas gestondaþ.
and se stearca ƿind.
norþan and eastan.
Nænegum þuhte.
dæg on ðonce.
gif sio dimme niht.
ær ofer eldum.
egesan ne brohte.
Sƿa þincþ anra gehƿæm.
eorþbuendra.
sio soþe gesælþ.
symle þe betere.
and þy ƿynsumre.
ðe he ƿita ma.
hearda henþa.
her adreogeþ.
Ðu meaht eac.
mycle þy eþ.
on Mod sefan.
soþa gesælþa.
sƿeotolor gecnaƿan.
and to heora.
cyððe becuman.
siððan gif þu.
up atyhst.
ærest sona.
and þu aƿyrtƿalast.
of geƿit locan.
leasa gesælþa.
sƿa sƿa londes ceorl.
of his æcere lycþ.
yfel ƿeod monig.
Siððan ic þe secge.
ðæt þu sƿeotole meaht.
soþa gesælþa.
sona oncnaƿan.
and þu æfre ne recst.
æniges þinges.
ofer þa ane.

ʒiꝼ ðu hi.
ealleꞅ onʒiꞇꞇ:.

Cap. 24. Pag. 50. Lin. 29.

ꝼoꞃþam hiꞇ biþ oꝼ þælꞃe þæꞃ to] Fortaſſe rectius legas oꝼdælꞃe. ut hæc ſit mens loci: Cujuſvis quidem hominis animum naturaliter appetere ſummum illud æternumque bonum, ſed impediri falſa ſpecie hujus illiuſve tranſitorii boni ad quod caligans animus propenſior eſt. Suggeſſere conjecturam hanc verba quæ Sect. 4. lin. 2. hujus capitis occurrunt. Ðeah manna mod ⁊ heoꞃa ʒecynd ꞅie adymmad. ⁊ hi ꞅien on ꝥ oꝼdæle aꞃiʒen to yꝼele and ƿideꞃ healde. þeah hi ƿilniaþ. þæꞅ þe hi cunnon ⁊ maʒon. þæꞅ hehꞅtan ʒodeꞅ:. *Licet hominum animus ac natura caligent, & in iſthoc præcipitio delapſi ſint ad malum, atque eo toti propendeant, concupiſcunt tamen, quantum ulla ratione valent, ſummum bonum.* oꝼdæl itaque dicitur illud vitiorum præcipitium quod in proclive abripit mortales improvidos ac ſe jam ſuſtinere amplius non valentes. Inſignis eſt locus Paſtoral. XXXIX, 1. he læt hiꞅ mod toꝼlopan on þæt oꝼdæle ʒiemelieꞅꞇe ⁊ unʒeꞅceadƿiꞅneꞅꞅe æꝼteꞃ eallum hiꞅ ƿillum ⁊ ne ʒehæꝼꞇ hiꞇ na mid þæm ʒeꞅƿincum ʒodꞃa ƿeoꞃca:. Affine huic eſt quod Lucæ xix, 37. deſcenſus montis gloſſatoribus Cott. & Ruſh. dicitur æꝼdæll moneꞅ. *Junius.*

Cap. 25. Paʒ. 54. Lin. 7.

Ic ƿille mid ʒiddum.
ʒeꞇ ʒecyþan.
hu ꞅe ælmihꞇiʒa.
ealƿa ʒeꞅceaꝼꞇa.
bꞃyþþ mid hiꞅ bꞃidlum.
beʒþ þideꞃ he ƿile.
mid hiꞅ anƿealde.
ʒe endebyꞃd.
ƿundoꞃlice ƿel ʒemeꞇʒaþ.
haꝼaþ ꞅƿa ʒeheaþoꞃad.
heoꝼona ƿealdend.
utan beꝼanʒen.
ealla ʒeꞅceaꝼꞇa.
ʒeꞃæped mid hiꞅ ꞃacenꞇan.
ðæꞇ hi aꞃedian ne maʒon.
ðæꞇ hi hi æꝼꞃe.
him oꝼ aꞅlepen.
and þeah ƿuhꞇa ʒehƿilc.
ƿꞃiʒaþ to heald.
ꞅidꞃa ʒeꞅceaꝼꞇa.
ꞅƿiþe onhelded.
ƿiþ þæꞅ ʒecyndeꞅ.
ðe hi cyninʒ enʒla.
ꝼædeꞃ æꞇ ꝼꞃymþe.
ꝼæꞅꞇe ʒeꞇiode.
ꞅƿa nu þinʒa ʒehƿilc.
ðideꞃ ƿeaꞃd ꝼundaþ.

ꞅidꞃa

siora gesceafta.
bugon sumum englum.
and moncynne.
Ðara micles to weola.
worold wuniendra.
winþ wiþ gecynde.
Ðeah nu on londe.
leon gemete.
wynsume wiht.
wel atemede.
hire magistre.
miclum lufige.
and eac ondræde.
dogora gehwelce.
gif hit æfre gesælþ.
ðæt hio ænige.
blodes onbyrigeþ.
ne þearf beorna nan.
wenan þære wyrde.
ðæt hio wel siððan.
hire taman healde.
ac ic tiohhie.
ðæt hio þæs.
niwan taman.
nauht ne gehicgge.
ac þone wildan gewunan.
wille geþencan.
hire eldrena.
onginþ eornesde.
racentan slitan.
ryn grymetigan.
and ærest abit.
hire agenes.
huses hirde.
and hraþe siððan.
hæleþa gehwilcne.
ðe hio gehentan mæg.
nele hio forlætan.
libbendes wuht.
neata ne monna.
nimþ eall ꝥ hio fint.
Swa doþ wudu fuglas.
Ðeah hi wel sien.
tela atemede.
gif hi on treowum weorþaþ.
holte to middes.
hraþe bioþ forsewene.
heora lareowas.
ðe hi lange ær.
tydon and temedon.
hi on treowum.
wilde eald gecynde.
a' forþ siððan.
willum wuniaþ.
ðeah him wolde.
hwilc heora lareowa.
listum beodan.
ðone ilcan mete.
ðe he hi æror mid.
tame getede.
him þa twigu þincaþ.
emne swa merge.
ðæt hi þæs metes ne recþ.
ðincþ him to þon wynsum.
ðæt him se weald oncwyþ.
ðonne hi gehiraþ.
hleoþrum bregdan.
oþre fugelas.
hi heora agne.
stefne styriaþ.
stunaþ eal geador.
wel winsum sanc.
wudu eallum oncwyþ.
Swa biþ eallum.
treowum þe him.
on æþele biþ.

ðæt

ðæt hit on holte
hyhst geƿeaxe.
ðeah þu hƿilcne boh.
byge ƿiþ eorþan.
he biþ uppeardes.
sƿa þu an forlætest.
ƿidu on ƿillan.
ƿent on gecynde.
Sƿa deþ eac sio sunne.
ðonne hio.
on sige ƿeorþeþ.
ofer midne dæg.
mere condel.
scyft on ofdæle.
uncuþne ƿeg.
nihtes geneþeþ.
norþ eft ⁊ east.
eldum oteƿeþ.
brencþ eorþƿarum.
morgen mere torhtne.
hio ofer moncyn stihþ.
a uppeardes.
oþ hio eft cymeþ.
ðær hire yfemest.
biþ eard gecynde.
Sƿa sƿa ælc gesceaft.
ealle mægene.
geond þas ƿidan ƿoruld.
ƿrigaþ ⁊ higaþ.
ealle mægene.
eft symle on lyt.
ƿiþ his gecyndes.
cymþ to þonne hit mæg.
Nis nu ofer eorþan.
ænegu gesceaft.
ðe ne ƿilnie.
ðæt hio ƿolde cuman.
to þam earde.
ðe hio of becom.
ðæt is orsorgnes.
and ecu rest.
ðæt is openlice.
ælmihti God.
Nis nu ofer eorþan.
ænegu gesceaft.
ðe ne hƿearftige.
sƿa sƿa hƿeol deþ.
on hire selfre.
forþon hio.
sƿa hƿearfaþ.
ðæt hio eft cume.
ðær hio ærost ƿæs.
ðonne hio ærest sie utan
behƿerfed.
ðonne hio ealles ƿyrþ utan
becerred.
hio sceal eft don.
ðæt hio ær dyde.
and eac ƿesan.
ðæt hio ærost ƿæs :·

Cap. 26. Pag. 58. Lin. 10.

Hƿæt biþ þæm ƿelegan.
ƿoruld gitsere.
on his Mode þe bet.
ðeah he micel age.
goldes ⁊ gimma.
and gooda gehƿæs.
æhta unrim.
and him mon.
erigen scyle.
æghƿelce dæg.
æcera þusend.
Ðeah þes middan geard.
and þis manna cyn.
sy under sunnan.

suþ west ⁊ east.
his anwalde.
eall underþieded.
ne mot he.
ðara hyrsta.
hiona ne lædan.
of þisse worulde.
wuhte þon mare.
hord gestreona.
ðonne he hiþer brohte:·
Ða se Ƿisdom þa ðis lioþ asungen hæfde. ða ongan he eft spellian and cwæþ:·

Cap. 28. Pag. 62. Lin. 12.

Ðeah hine nu.
se yfela.
unrihtwisa.
Neron cyninc.
niwan gescerpte.
wlitegum wædum.
wundorlice.
golde geglengde.
and gim cynnum.
ðeah he wæs.
on worulde.
witena gehwelcum.
on his lifdagum.
laþ ⁊ unweorþ.
fierenfull.
hwæt se feond.
swa þeah his.
dioplingas.
dugoþum stepte.
ne mæg ic þeah gehycgan.
hwy him on hige.
ðorfte aþy sæl wesan.
ðeah hi sume hwile gecure butan cræftum.
cyninga dysegast.
næron hy þy weorþran.
witena ænegum.
ðeah hine se dysiga.
do to cyninge.
hu mæg ꝥ gesceadwis sceale gereccan.
ðæt he him þy selra.
sie oððe þince:·

Cap. 29. Pag. 65. Lin. 15.

Se þe wille.
anwald agon.
ðonne sceal he.
ærest tilian.
ðæt he his selfes.
on sefan age.
anwald innan.
ðy læs he æfre.
sie his unþeawum.
eall underþyded.
ado of his Mode.
mislicra fela.
ðara ymbhogona.
ðe him unnet sie.
læte sume hwile.
siofunga ⁊ ermþa þinra.
Ðeah him eall sie.
þes middan geard.
swa swa mere streamas.
utan belicgaþ.
on æht gifen.
efne swa wide.
swa swa westmest nu.
an igland ligþ.
ut on garsecg.

ðær

ðær nængu biþ.
niht on sumera.
ne ƿuhte þon ma.
on ƿintra dæg.
toteled tidum.
ðæt is Tile haten.
ðeah nu anra hƿa.
ealles ƿealde.
ðæs iglandes.
and eac þonan.
oþ Indeas.
easte ƿearde.
ðeah he nu ꝥ eall.
agan mote.
hƿẏ biþ his anƿald.
auhte þẏ mara.
gif he siððan nah.
his selfes geƿeald.
ingeþances.
and hine eorneste.
ƿel ne beƿarenaþ.
ƿordum ⁊ dædum.
ƿiþ þa unþeaƿas.
ðe ƿe ẏmb spræcaþ:-

Cap. 30. Pag. 67. Lin. 9.

Ðæt eorþƿaran.
ealle hæfden.
fold buende.
fruman gelicne.
hi of anum tƿæm.
ealle comon.
ƿere ⁊ ƿife.
on ƿoruld innan.
and hi eac nu get.
ealle gelice.
on ƿoruld cumaþ.
ƿlance ⁊ heane.
nis ꝥ nan ƿundor.
forþæm ƿitan ealle.
ðæt an God is.
ealra gesceafta.
frea moncẏnnes.
fæder ⁊ scippend.
se þære sunnan leoht.
seleþ of heofonum.
monan ⁊ þẏs.
mærum steorrum.
se gesceop.
men on eorþan.
and gesamnade.
saƿle to lice.
æt fruman ærest.
folc under ƿolcnum.
emn æþele gesceop.
æghƿilcne mon.
Hƿẏ ge þonne æfre.
ofer oþre men.
ofermodigen.
buton andƿeorce.
nu ge unæþelne.
ænig ne metaþ:-
Hƿẏ ge eoƿ for æþelum.
up ahebben nu:-
On þæm mode biþ.
monna gehƿilcum.
ða riht æþelo.
ðe ic þe ƿecce ẏmb.
nales on þæm flæsce.
fold buendra:-
Ac nu æghƿilc mon.
ðe mid ealle biþ.
his unþeaƿum.
under þieded.
he forlæt ærest.
lifes frumsceaft.

and his agene.
æþelo swa selfe.
and eac þone fæder,
þe hine æt fruman gesceop,
forþæm hine.
anæþelaþ.
ælmihtig God.
Ðæt he unæþele.
a' forþ þanan ƿyrþ.
on ƿeorulde.
to ƿuldre ne cymþ:·

Cap. 31. Pag. 68. Lin. 32.

Eala ꝥ se yfla.
unrihta gedeþ,
ƿraþa ƿilla.
ƿoh hæmetes.
Ðæt he mid ealle gedræfþ.
anra gehƿylces.
monna cynnes Mod.
fulneah þon:
hƿæt sio ƿilde beo,
Ðeah ƿis sie.
anunga sceal.
eall forƿeorþan,
gif hio yrringa.
aƿuht stingeþ.
sƿa sceal saƿla gehƿilc.
siððan losian.
gif se lichoma.
forlegan ƿeorþeþ,
unriht hæmede.
bute him ær cume.
hreoƿ to heortan,
ær he hionan ƿende:·

Cap. 32. Pag. 71. Lin. 19.

Eala ꝥ is hefig dysig.
hygeþ ymbe se þe ƿile,
and frecenlic.
fira gehƿilcum.
Ðæt þa earman men.
mid ealle gedƿæleþ.
of þæm rihtan ƿege.
recene alædeð.
Hƿæþer ge ƿillen.
on ƿuda secan,
gold þæt reade.
on grenum trioƿum,
Ic ƿat sƿa Ðeah.
Ðæt hit ƿitena nan.
Ðider ne seceþ.
forþæm hit þær ne ƿexþ,
ne on ƿingeardum.
ƿlitige gimmas.
Hƿy ge nu ne settan,
on sume dune.
fisc net eoƿru.
Ðonne eoƿ fon.
lysteþ leax.
oððe cyperan.
Me gelicost þincþ.
Ðæt te ealle ƿiten.
eorþ buende,
Ðoncol mode.
Ðæt hi þær ne sint,
Hƿæþer ge nu ƿillen.
ƿæþan mid hundum.
on sealtne sæ,
Ðonne eoƿ secan lyst,
heorotas ⁊ hinda.
Ðu gehycgan meaht.
Ðæt ge ƿillaþ þa.
on ƿuda secan.
oftor micle.
Ðonne ut on sæ,
Is ꝥ ƿundorlic.

Ðæt

ðæt ƿe ƿitan ealle.
ðæt mon secan sceal.
be sæ ƿaroþe.
and be ea ofrum.
æþele gimmas.
hƿite ⁊ reade.
and hiƿa gehƿæs.
Hƿæt hi eac ƿiton.
hƿær hi ea fiscas.
secan þurfan.
and sƿylcra fela.
ƿeoruld ƿelena.
hi ꝥ ƿel doþ.
geornfulle men.
geara gehƿilce.
ac ꝥ is earmlicost.
ealra þinga.
ðæt þa dysegan sint.
on gedƿolan ƿordene.
efne sƿa blinde.
ðæt hi on breostum.
ne magon eaþe gecnaƿan.
hƿær þa ecan good.
soþa gesælþa.
sindon gehydda.
forþæm hi æfre ne lyst.
æfter spyrian.
secan þa gesælþa.
Ƿenaþ samƿise.
ðæt hi on þis lænan.
mægen life findan.
soþa gesælþa.
ðæt is selfa God.
Ic nat hu ic mæge.
nænige þinga.
ealles sƿa sƿiþe.
on sefan minum.
hiora dysig tælan.
sƿa hit me don lysteþ.
ne ic þe sƿa sƿeotole.
gesecgan ne mæg.
forþæm hit sint earmran.
and eac dysegran.
ungesæligran.
ðonne ic þe secgan mæge.
Hi ƿilniaþ ƿelan ⁊ æhta and
ƿeorþscipes to geƿinnanne.
ðonne hi habbaþ þæt hiora
hige seceþ.
ƿenaþ þonne.
sƿa geƿitlease.
ðæt hi þa soþan.
gesælþa hæbben :-

Cap. 33. Pag. 77. Lin. 14.

Eala min Drihten.
ðæt þu eart ælmihtig.
micel modilic.
mærþum gefræge.
and ƿundorlic.
ƿitena gehƿylcum.
Hƿæt þu ece God.
ealra gesceafta.
ƿundorlice ƿel gesceope.
ungesepenlica.
and eac sƿa same.
gesepenlicra.
softe ƿealdest.
scirra gesceafta.
mid gesceadƿisum.
mægne ⁊ cræfte.
Ðu þysne middan geard.
from fruman ærest.
forþ oþ ende.
tidum todældest.

sƿa hit getæsost ƿæs ende-
byrdes.
Ðæt hi æghƿæþer.
ge arfaraþ.
ge eftcumaþ.
Þu þe unstilla.
agna gesceafta.
to þinum ƿillan.
ƿislice astyrest.
and þe self ƿunæst.
sƿiþe stille.
unanƿendendlica.
forþ simle.
nis nan mihtigra.
ne nan mærra.
ne geond ealle.
Ða gesceaft.
efnlica þin.
ne þe ænig neod þearf.
næs æfre giet.
ealra þara ƿeorca.
Ðe þu geƿorht hafast.
ac mid þinum ƿillan.
Ðu hit ƿorhtes eall.
and mid anƿalde.
Ðinum agenum.
ƿeoruld geƿorhtest.
and ƿuhta gehƿæt.
Ðeah þe nænegu.
neod þearf ƿære.
eallƿa þara mærþa.
Is þ micel gecynd.
Ðines goodes.
Ðencþ ymb se þe ƿile.
for þon hit is eall an.
ælces þinges.
Ðu and þ þin good.
hit is þin agen.
forþæm hit his utan.
ne com auht to þe.
Ac ic georne ƿat.
Ðæt þin goodnes is.
ælmihtig good.
eall mid þe selfum.
Hit is ungelic.
urum gecynde.
us is utan cymen.
eall þa ƿe habbaþ.
gooda on grundum.
from Gode selfum.
Næft þu to ænegum.
andan genumenne.
forþamþe nan þing.
nis þin gelica.
ne huru ænig.
ælcræftigre.
forþæm þu eal good.
anes geþeahte.
Ðines geþohtest.
and hi þa ƿorhtest.
næs ær ƿorhte.
ænegu gesceaft.
Ðe auht oððe nauht.
auþer ƿorhte.
Ac þu butan bysne.
brego moncynnes.
æl ælmihtig God.
eall geƿorhtest.
Ðing ƿearle good.
eart þe selfa.
Ðæt hehste good.
Hƿæt þu halig fæder.
æfter þinum ƿillan.
ƿoruld gesceope.
Ðisne middan geard.
meahtum þinum.

ƿeorada

Ƿeorada Drihten.
sƿa þu ƿoldest self.
and mid þinum ƿillan.
ƿealdest ealles.
forþæm þu soþa God.
selfa dælest.
gooda æghƿilc.
forþæm þu geara.
ær ealla gesceafta.
ærest gesceope.
sƿiþe gelice.
sumes hƿæþre.
ðeah ungelice.
nemdest eall sƿa þeah.
mid ane noman.
ealle togædere.
Ƿoruld under ƿolcnum.
Hƿæt þu ƿuldres God.
ðone anne naman.
eft todældes.
fæder on feoƿer.
ƿæs þara folde an.
and ƿæter oþer.
ƿoruldes dæles.
and fyr is þridde.
and feoƿerþe lyft.
ðæt is eall ƿeoruld.
eft togædere.
Habbaþ þeah þa feoƿer.
frumstol hiora.
æghƿilc hiora.
agenne stede.
ðeah anra hƿilc.
ƿiþ oþer sie.
miclum gemenged.
and mid mægne eac.
fæder ælmihtiges.
fæste gebunden.
gesiblice.
softe togædere.
mid bebode þine.
bileƿit fæder.
ðæt te heora ænig.
oþres ne dorste.
mearc ofergangan.
for metodes ege.
ac geþƿeorod sint.
ðegnas togædere.
cyninges cempan.
cele ƿiþ hæto.
ƿæt ƿiþ drygum.
ƿinnaþ hƿæþre.
ƿæter ⁊ eorþe.
ƿæstmas bregaþ.
ða sint on gecynde.
cealda ba tƿa.
ƿæter ƿæt ⁊ ceald.
ƿangas ymbe licgaþ.
eorþe æl greno.
eac hƿæþre ceald lyft.
is gemenged.
for þæm hio.
on middum ƿunaþ.
nis ꝥ nan ƿundor.
ðæt hio sie.
ƿearm ⁊ ceald.
ƿæt ƿolcnes tier.
ƿinde geblonden.
forþæm hio is on midle.
mine gesƿæge.
fyres ⁊ eorþan.
Fela monna ƿat.
ðæt te yfemest.
is eallra gesceafta.
fyr ofer eorþan.
folde neoþemest.

Is ðæt ƿundorlic.
ƿeroda Drihten.
ðæt þu mid geþeahte.
ðinum ƿyrcest.
ðæt þu þæm gesceaftum.
sƿa gesceadlice.
mearce gesettest.
and hi ne mengdest eac.
Hƿæt þu þæm ƿætere.
ƿætum ⁊ cealdum.
foldan to flore.
fæste gesettest.
forþæm hit unstille.
æghƿider ƿolde.
ƿide to scriþan.
ƿac ⁊ hnesce.
ne meahte hit.
on him selfum.
soþ ic geare ƿat.
æfre gestandan.
ac hit sio eorþe.
hilt and sƿelgeþ.
eac be sumum dæle.
ðæt hio siððan mæg.
for þæm sƿype ƿeorþan.
geleht lyftum.
forþæm leaf ⁊ gærs.
bræd geond Bretene.
bloƿeþ ⁊ groƿeþ.
eldum to are.
Eorþe sio cealde.
brengþ ƿæstma fela
ƿundorlicra.
forþæm hio.
mid þæm ƿætere.
ƿeorþaþ geþaƿened.
gif ꝥ nære.
ðonne hio ƿære.
forðrugod to duste.
and todrifen siððan.
ƿide mid ƿinde.
sƿa nu ƿeorþaþ oft.
axe giond eorþan.
eall toblaƿen.
Ne meahte.
on þære eorþan.
aƿuht hbban.
ne ƿuhte þon ma.
ƿæteres brucan.
oneardian ænige cræfte.
for cele anum.
gif þu cyning engla.
ƿiþ fyre hƿæt hƿugu.
foldan ⁊ lagu stream.
ne mengdest togædre.
and gemetgodest.
cele ⁊ hæto.
cræfte ðine.
ðæt ꝥ fyr ne mæg.
foldan ⁊ mere stream.
blate forbærnan.
ðeah hit ƿiþ ba tƿa.
sie fæste gefeged.
fæder eald geƿeorc.
ne þincþ me ꝥ ƿundur.
ƿuhte þe læsse.
ðæt þios eorþe mæg.
and egor stream.
sƿa ceald gesceaft.
cræfta nane.
ealles adƿæscan.
ðæt ꝥ him on innan.
sticaþ fyres.
gefeged mid frean cræfte.
ðæt is agen cræft.
eagor streames.

ƿætres ⁊ eorþan.
and on ƿolcnum eac.
and efne sƿa same.
uppe ofer rodere.
Ðonne is þæs.
fyres frumstol.
on riht eard.
ofer eallum.
oþrum gesceaftum.
gesewenlicum.
geond ðisne sidan grund.
ðeah hit ƿiþ ealla.
sie eft gemenged.
ƿeoruld gesceafta.
ðeah ƿaldan ne mot.
ðæt hit ænige.
eallunga fordo.
buton þæs leafe.
ðe us þis lif tiode.
ðæt is se eca.
and se ælmihtiga.
Eorþe is hefigre.
oþrum gesceaftum.
ðicre geþruen.
forþæm hio þrage stod.
ealra gesceafta.
under niþemæst.
buton þæm rodere.
ðe þas ruman gesceaft.
æghƿylce dæge.
utan ymbhƿyrfeþ.
and þeah þære eorþan.
æfre ne oþrineþ.
ne hire on nanre.
ne mot near.
ðonne on oþre.
stope gestæppan.
stƿiceþ ymbutan.

ufane ⁊ neoþane.
efen neah gehƿæþer.
æghƿilc gesceaft.
ðe ƿe ymb spreсaþ.
hæfþ his agenne.
eard on sundran.
biþ þeah ƿiþ þæm oþrum.
eac gemenged.
Ne mæg hira ænig.
butan oþrum bion.
ðeah hi unsƿeotole.
somod eardien.
sƿa nu eorþe ⁊ ƿæter.
earfod tæcne.
unƿisra gehƿæm.
ƿuniaþ on fyre.
ðeah hi sint.
an sƿeotole.
ðæm ƿisum.
Is ꝥ fyr sƿa same.
fæst on þæm ƿætre.
and on stanum eac.
stille gehefed.
earfoþ hafe.
is hƿæþre.
ðær hafaþ.
fæder engla.
fyr gebunden.
efne to þon fæste.
ðæt hit ƿiolan ne mæg.
eft æt his eþle.
ðær ꝥ ofer fyr.
up ofer eall þis.
eardfæst ƿunaþ.
sona hit forlæteþ.
ðas lænan gesceaft.
mid cele ofercumen.
gif hit on cyððe geƿit.

and þeah ƿuhta geƿilc.
ƿilnaþ þider ƿeard.
ðær his mæghe biþ.
mæst ætgædre.
Ðu gestaþoladest.
ðurh þa strongan meaht.
ƿeroda ƿuldor cyning.
ƿundorlice.
eorþan sƿa fæste.
ðæt hio on ænige.
healfe ne heldeþ.
ne mæg hio.
hider ne ðider.
sigan þe sƿiþor.
ðe hio symle dyde.
Hƿæt hi þeah.
eorþlices.
auht ne haldeþ.
is ðeah efn eþe.
up and of dune.
to feallanne.
foldan þisse.
ðæm anlicost.
ðe on æge biþ gioleca on middan.
glideþ hƿæþre.
æg ymbutan.
sƿa stent eall ƿeoruld.
stille on tille.
streamas ymbutan.
lagu floda gelac.
lyfte and tungla.
and sio scire scell.
scriþeþ ymbutan.
dogora geƿilce.
dyde lange sƿa.
Hƿæt þu ðioda God.
ðriefalde on us.

saƿle gesettest.
and hi siððan eac.
styrest and tihtest.
ðurh þa strongan meaht.
ðæt hire þy læsse.
on þæm lytlan.
ne biþ anum fingre.
ðe hire on eallum.
biþ þæm lichoman.
forþæm ic lytle ær.
sƿeotole sæde.
ðæt sio saƿl ƿære.
ðriefald gesceaft.
ðegna geƿilces.
forþæm uþƿitan.
ealle seggaþ.
ðæt te an gecynd.
ælcre saule.
yrsungere.
oþer ƿilnung.
is sio þridde gecynd.
ðæm tƿæm betere.
sio gesceadƿisnes.
Nis ꝥ scandlic cræft.
forþæm hit nænig.
hafaþ neat.
buton monnum.
hæfþ þa oþra tƿa.
unrim ƿuhta.
hæfþ þa ƿilnunga.
ƿel hƿilc neten.
and ða yrsunga.
eac sƿa selfe.
forþy men habbæþ.
geond middan geard.
ecrþ gesceafta.
ealla ofer þungen.
forþæm þe hi habbaþ.

ðæs

ðær þe hi nabbaþ.
ðone ænne cræft.
ðe we ær nemdon.
Sio gesceadwisnes.
sceal on gehwelcum.
ðære wilnunge.
waldan semle.
and inrunge eac.
swa selfe hio sceal.
mid geþeahte.
ðegnes Modes.
mid andgite.
ealles waldan.
hio is þæt mæste mægen.
monnes saule.
and se selesta.
sundor cræfta.
Hwæt þu ða saule.
sigora waldend.
ðeoda þrym cyning.
ðus gesceope.
ðæt hio hwearfode.
on hire selfre.
hire utan ymb.
swa swa eal deþ.
rine swifte rodor.
recene ymbscriþeþ.
dogora gehwilce.
Drihtnes meahtum.
ðisne middan geard.
Swa deþ monnes saul.
hweole gelicost.
hwærfeþ ymbe hy selfe.
oft smeagende.
ymb þas eorþlican.
Drihtnes gesceafta.
dagum ⁊ nihtum.
hwilum hi selfe.
secende smeaþ.
hwilum eft smeaþ.
ymb þone ecan God.
sceppend hire.
scriþende færþ.
hweole gelicost.
hwærfþ ymb hi selfe.
ðonne hio ymb.
hire scyppend.
mid gescead smeaþ.
hio biþ upahæfen.
ofer hi selfe.
ac hio biþ eallunga.
an hire selfre.
ðonne hio.
ymb hi selfe.
secende smeaþ.
hio biþ swiþe feor.
hire selfre beneoþan.
ðonne hio þæs lænan.
lufaþ ⁊ wundraþ.
eorþlicu þing.
ofer ecne ræd.
Hwæt þu ece God.
eard forgeafe.
saulum on heofonum.
selest weorþlica.
ginfæsta gifa.
God ælmihtig.
be ge earnunga.
anra gehwelcre.
ealle hi scinaþ.
ðurh þa sciran neaht.
hadre on heofenum.
na hwæþre þeah.
ealle efenbeorhte.
Hwæt we oft gesioþ.
hadrum nihtum.

ðæt te heofon steorran.
ealle efen beorhte.
æfre ne scinaþ.
Hƿæt þu ece God.
eac gemengest.
ða heofoncundan,
hiþer ƿiþ eorþan.
saula ƿiþ lice.
siððan ƿuniaþ.
ðis eorþlice.
and ꝥ ece samod.
saul in flæsce.
Hƿæt hi simle to þe.
hi on fundiaþ.
forþæm hi hider of þe.
æror comon.
sculon eft to þe.
sceal se lichama.
last ƿeardigan.
eft on eorþan.
forþæm he ær.
of hire ƿeox.
on ƿeorulde.
ƿunedon æt somne.
efen sƿa lange.
sƿa him lyfed ƿæs.
from þæm ælmihtigan.
ðe hi æror gio gesomnade.
Ðæt is soþ cyning.
se þas foldan gesceop.
and hi gefylde þa sƿiþe mis-
licum.
mino gefræge,
neata cynnum.
nergend user.
he hi siððan ariop.
sæda monegum.
ƿuda ⁊ ƿyrta,

ƿeorulde sceatum.
forgif nu.
ece God.
urum modum.
ðæt hi moten to þe.
metod alƿuhta.
ðurh þas earfoþu.
up astigan.
and of þisum bysegum.
bileƿit fæder.
ðeoda ƿaldend.
to þe cuman.
and þonne mid openum.
eagum moten.
moder user.
ðurh þinra mægna sped.
æƿelm gesion.
eallra gooda.
ðæt þu eart selfa.
sige Drihten God.
ge þa eagan.
hal user Moder.
ðæt ƿe hi on þe.
selfum siððan.
moten æfæstnian.
fæder engla.
todrif þone.
ðiccan mist.
ðe þrage nu.
ƿiþ þa eagan foran,
usses Moder.
hangode hƿyle.
hefig and þystre.
Onliht nu þa eagan.
usses Moder.
mid þinum leohte.
lifes ƿaldend.
forþæm þu eart.

sio birhtu.
bilewit fæder.
soþes leohtes.
and þu selfa eart.
sio fæste wæst·
fæder ælmihtig.
eallra soþfæstra.
Hwæt þu softe gedest.
ðæt hi þe selfne.
gesion moten.
Ðu eart eallra þinga,
ðeoda waldend.
fruma ⁊ ende,
Hwæt þu fæder engla,
eall þing birest.
eþelice.
buton gewince.
Ðu eart selfa weg,
and latteow eac.
lifgendra gehwæs.
and sio wlitige stow.
ðe se weg to ligþ.
ðe ealle to afundiaþ.
men of moldan.
on þa mæran gesceaft:·

Cap. 34. Pag. 87. Lin. 19.

Wel la monna bearn.
geond middan geard.
friora æghwilc.
fundie to þæm.
ecum gode.
ðe we ymb sprecaþ.
and to þæm gesælþum,
ðe we secgaþ ymb.
Se þe þonne nu sie.
nearwe gehefted.
mid þisses.
mæran middan geardes.
unnyttre lufe.
sece him eft hræþe.
fulne friodom.
ðæt he forþ cume.
to þæm gesælþum.
saula rædes.
forþæm ꝥ is sio an rest
eallra geswinca.
hyhtlicu hyþ.
heaum ceolum.
modes usses.
mere smylta wic.
ðæt is sio an hyþ.
ðe æfre biþ.
æfter þam yþum,
ura gewinca.
ysta gehwelcre.
ealnig smylte.
ðæt is sio friþstow.
and sio frofor an.
eallra yrminga.
æfter þissum.
weorulde gewincum.
ðæt is wynsum stow.
æfter þissum yrmþum,
to agenne.
Ac ic geare wat.
ðæt te gylden maþm.
sylofren sinc.
stan searo gimma,
nan middengeardes wela.
modes eagan.
æfre ne onlyhtaþ auht.
ne gebetaþ.
hiora scearpnesse.
to þære sceawunga,
soþra gesælþa,

ac

ac hi sƿiþor get.
monna gehƿelces.
Modes eagan.
ablendaþ on breostum.
Ðonne hi hi.
beorhtran gedon.
forþæm æghƿilc þing.
Ðe on þis andƿeardan.
life licaþ.
lænu sindon.
eorþlicu þing.
a' fleondu.
ac ꝥ is ƿundorlic.
ƿlite and beorhtnes.
Ðe ƿuhta gehƿæs.
ƿlite gebeorhteþ.
and æfter þæm.
eallum ƿaldeþ.
Nele se ƿaldend.
Ðæt forƿeorþan scylen.
saula usse.
ac he hi selfa ƿile.
leoman onlihtan.
lifes ƿaldend.
Gif þonne hæleþa hƿilc.
hlutrum eagum.
Modes sines.
mæg æfre ofsion.
hiofones leohtes.
hlutre beorhto.
Ðonne ƿile he secgan.
Ðæt þære sunnan sie.
beorhtnes þiostro.
beorna gehƿylcum.
to metanne.
ƿiþ ꝥ micle leoht.
Godes ælmihtiges.
Ðæt is gasta gehƿæm.
ece butan ende.
eadegum saulum.

Cap. 35. Pag. 93. Lin. 12.

Se þe æfter ƿihte.
mid gerece.
ƿille inƿeardlice.
æfter spyrian.
sƿa deoplice.
Ðæt hit todrifan ne mæg.
monna ænig.
ne amerran huru.
ænig eorþlic þincg.
he ærest sceal.
secan on him selfum.
Ðæt he sume hƿile.
ymbutan hine.
æror sohte.
sece þæt siððan.
on his sefan innan.
and forlæte an.
sƿa he oftost mæge
ælcne ymbhogan.
Ðy him unnet sie.
and gesamnige.
sƿa he sƿiþost mæge.
ealle to þæm anum.
his ingeþonc.
gesecge his Mod.
Ðæt hit mæg findan.
eall on him innan.
Ðæt hit oftost nu.
ymbutan hit.
ealneg seceþ.
gooda æghƿylc.
he ongit siððan.
yfel ⁊ unnet.
eal ꝥ he hæfde.

on

on his incofan.
æfter lange.
efne swa sweotole.
swa he on þa sunnan mæg.
eagum andweardum.
onlocian.
and hi eac ongit.
his ingeþonc.
leohtre 7 beorhtre.
ðonne se leoma sie.
sunnan on sumera.
ðonne swegles gim.
hador heofon tungol.
hlutworst scineþ.
forþæm þæs lichoman.
leahtras 7 hefignes.
and þa unþeawas.
eallunga ne magon.
of Mode ation.
monna ænegum.
rihtwisnesse.
Ðeah nu rinca hwæm.
ðæs lichoman.
leahtras.
and hefignes.
and unþeawas.
oft býrigen.
monna Mod sefan.
mæst and swiþost.
mid þære yflan.
ofergiotolnesse.
mid gedwolmiste.
dreorigne sefan.
fortiþ Mod wonan.
monna gehwelces.
ðæt hit swa beorhte ne mot.
blican an scinan.

swa hit wolde.
gif hit geweald ahte.
ðeah biþ sum corn.
sæðes gehealden.
symle on þære saule.
soþfæstnesse.
ðenden gadertang.
wunaþ gast on lice.
ðæs sædes corn.
biþ simle aweaht.
mid ascunga.
eac siððan.
mid goodre lare.
gif hit gnornan sceal.
Hu mæg ænig man.
andsware findan.
ðinga æniges.
ðegen mid gesceade.
ðeah hine rinca hwilc.
rihtwislice.
æfter frigne.
gif he awuht naþaþ.
on his Mod sefan.
mycles ne lytles.
rihtwisnesses.
ne geradscipes.
nis þeah ænig man.
ðæt te ealles swa.
ðæs geradscipes.
swa bereafod sie.
ðæt he andsware.
ænige ne cunne.
findan on ferhþe.
gif he frugnen biþ.
forþæm hit is riht spell.
ðæt us reahte gio.
eald uþwita,

ure

ure Plato.
he cƿæþ ꝥ te æghƿilc.
ungemýndig rihtƿisnesse.
hine hƿæþe sceolde eftge-
ƿendan.
into sinum.
modes gemýnde.
he mæg siððan.
on his runcofan.
rihtƿisnesse.
findan on ferhte.
fæste gehýdde.
mid gedræfnesse.
dogora gehƿilce.
Modes fines.
mæst ⁊ sƿiþost.
and mid hefinesse.
his lichoman.
and mid þæm bisgum.
ðe on breostum stýreð
mon on Mode.
mæla gehƿýlce :-

Cap. 35. Pag. 100. Lin. 10.

Sie ꝥ la on eorþan.
ælces þinges.
gesælig mon.
gif he gesion mæge.
ðone hlutƿestan.
heofon torhtan stream.
æþelne æƿelm.
ælces godes.
and of him selfum.
ðone sƿeartan mist.
Modes þiostro.
mæg aƿeorpan.
Ƿe sculon þeah gita.
mid Godes fýlste.
ealdum and leasum.
ðinne ingeþonc.
betan bispellum.
ðæt þu þe bet.
mæge aredian.
to rodorum.
rihte stige.
on þone ecan eard.
ussa saula.

Huc usque ab *Oxoniensi* codice discrepat *Cottonianus*: at in sequentibus parum admodum variant codices, incipiendo ab Hit gelamp l. 14.

Cap. 36. Pag. 103. Lin. 35.

Ic hæbbe fiþþru.
fugle sƿiftran.
mid þæm ic fleogan mæg.
feor fram eorþan.
ofer heane hrof.
heofones þisses.
ac þær ic nu moste.
Mod gefeþran.
ðinne ferþlocan.
feþrum minum.
oððæt þu meahte.
ðisne middan geard.
ælc eorþlic þing.
eallunga forsion.
Meahtes ofer rodorum.
gereclice.
feþerum lacan.
feor up ofer.
ƿolcnu ƿindan.
ƿlitan siððan.
ufan ofer ealle.
Meahtes eac faran.

ofer

ofer þæm fyre.
ðe fela geara for lange.
betweox lyfte ⁊ rodere.
swa him æt frymþe.
fæder getiode.
Ðu meahtest þe siððan.
mid þære sunnan.
faran betweox.
oþrum tunglum.
Meahtest þe full recen.
on þæm rodere ufan siþþan
ƿeorþan.
and þonne samtenges.
æt þæm ælcealdan.
anum steorran.
se yfemest is.
eallra tungla.
ðone Saturnus.
sund buende hataþ.
under heofonum.
he is se cealda.
eall isig tungel.
yfemest ƿandraþ ofer eallum ufan oþrum steorrum
Siððan þu þonne.
ðone upahafast.
forþ oferfarenne.
ðu meaht feorsian.
ðonne bist þu siþþan sona.
ofer uppan rodere.
ryne sƿiftum.
gif þu riht færest.
ðe þone hehstan.
heofon behindan lætst.
Ðonne meaht þu siðða.
soþes leohtes.
habban þinne dæl.
ðonan an cyning.
rume riceaþ.
ofer roderum up.
and under sƿa same.
eallra gesceafta.
ƿeoruld ƿealdeþ.
Ðæt is ƿis cyning.
ðæt is se þe ƿaldeþ.
giond ƿer þioda.
ealra oþra.
eorþan cyninga.
se mid his bridle.
ymbe bæted hæfþ.
ymbhƿyrft ealne.
eorþan ⁊ heofones.
He his geƿald leþer.
ƿel gemetgaþ.
se steoreþ a'.
ðurh þa strongan meaht.
ðæm hrædƿæne.
heofones and eorþan.
se an dema is gestæððig.
unaƿendendlic.
ƿlitig ⁊ mære.
Gif ðu ƿyrfst on ƿege
rihtum.
up to þæm earde.
ðæt is æþele stoƿ.
ðeah þu hi nu geta.
forgiten hæbbe.
gif þu æfre eft.
ðær an cymest.
ðonne ƿilt þu secgan.
and sona cƿeþan.
Ðis is eallunga.
min agen cyþ.
eard and eþel.
ic ƿæs ær hionan.
cumen ⁊ acenned.

ðurh þisses cræftgan meaht.
nylle ic æfre.
hionan ut ƿitan.
ac ic symle her.
softe ƿille.
mid fæder ƿillan.
fæste stondan.
Gif þe þonne.
æfre eft geƿeorþeþ.
ðæt þu ƿilt oððe most.
ƿeorolde þiostro.
eft fandian.
ðu meaht eaþe gesion.
unrihtƿise eorðan cyningas.
and ða ofermodan oðre ƿican.
ðe þis ƿerige folc.
ƿyrst tuciaþ.
ðæt he symle bioþ.
sƿiþe earme.
unmehtige.
ælces þinges.
emne þa ilcan.
ðe þis earme folc.
sume hƿile nu.
sƿiþost ondrædeþ:.

Cap. 37. Pag. 110. Lin. 13.

Geher nu an spell.
be þæm ofermodum.
unrihtƿisum.
eorþan cyningum.
ða ƿe nu manegum.
and mislicum ƿædum.
ƿlite beorhtum.
ƿundrum scinaþ.
on heah setlum.
hrofe getenge.
golde gegerede.
and gimcynnum.
utan ymbe standne.
mid unrime.
ðegna ⁊ eorla.
ða bioþ gehyrste.
mid heregeatƿum.
hilde torhtum.
sƿeordum ⁊ fetelum.
sƿiþe geglende.
and þegniaþ.
ðrymme mycle.
ælc oþrum.
and hi ealle him ðonan.
mid þy þrymme.
ðreatiaþ gehƿider.
ymbsittenda.
oþra þeoda.
and se hlaford ne scrifþ.
ðe þæm here ƿaldeþ.
freonde ne feonde.
feore ne æhtum.
ac he reþig Mod.
ræst on gehƿilcne.
reþe hunde ƿuhta gelicost.
Biþ to upahæfen.
inne on Mode.
forþæm anƿalde.
ðe him anra gehƿilc.
his tir ƿina.
to fultemaþ.
Gif mon þonne ƿolde.
him aƿindan of.
ðæs cyne gerelum.
claþa gehƿilcne.
and him þonne oftion.

ðara

ðara þegnunga.
and þæs anwaldes.
ðe he her hæfde.
ðonne meaht þu gesion.
ðæt he biþ swiþe gelic.
sumum þara gumena.
ðe him geornost nu.
mid þegnungum.
ðringaþ ymbe utan.
gif hi ƿyrsa ne biþ.
ne ƿene ic his na beteran.
Gif him þonne æfre.
unmendlinga.
ƿeas geberede.
ðæt him ƿurde oftogen.
ðrymmes and ƿæda.
and þegnunga.
and þæs anwaldes.
ðe ƿe ymbe sprecaþ.
gif him ænig þara.
ofhende ƿyrþ.
ic ƿat ꝥ him þinceþ.
ðæt he þonne sie.
becropen on carcern.
oððe coþlice.
ƿacentan geræred.
Ic gereccan mæg.
ðæt of ungemete.
ælces þinges.
ƿiste ⁊ ƿæda.
ƿingedrinces.
and of sƿetmetann.
sƿiþost ƿeaxaþ.
ðære ƿrænnesse.
ƿod þrag micel.
sio sƿiþe gedræfþ.
sefan ingehygd.
monna gehƿelces.

ðonan mæst cymeþ.
yfla ofermeta.
unnetta saca.
Ðonne hi gebolgene ƿeorþaþ
him ƿyrþ on breostum.
inne besƿungen.
sefa on hraþre.
mid þæm sƿiþan ƿelme.
hatheortnesse.
and hreþe siððan unrot-
nesse eac gercæƿeþ.
hearde gehæfted.
Him siððan onginþ.
sumi to hopa.
sƿiþe leogan.
ðær gesƿinnes ƿræce ƿilnaþ
ꝥ irre anes ⁊ oþres.
him ꝥ eall gehæt.
his recelest.
rihtesne scrifeþ.
Ic þe sæde ær.
on þisse selfan bec.
ðæt sumes goodes.
sidra gesceafta.
anlepra ælc.
a' ƿilnode.
for his agenum.
eald gecynde.
unrihtƿise.
eorþan cyningas.
ne magon æfre.
ðurhtion aƿuht goodes.
forþæm yfle.
ðe ic þe ær sæde.
Nis ꝥ nan ƿundor.
forþæm hi ƿillaþ hi.
ðæm unþeaƿum.
ðe ic þe ær nemde.

anra gehwelcum.
a' underþeodan.
Sceal þonne nede.
nearwe gebugan.
to þara hlaforda,
hæfte dome.
Ðe he hine eallunga,
ær underþiodde;
Ðæt is wyrse get.
Ðæt he winnan nyle,
wiþ þæm anwalde,
ænige stunde.
Ðær he wolde a',
winnan onginnan,
and þonne on þæm gewinne,
þurhwunian forþ.
þonne næfde he nane scylde.
Ðeah he oferwunnen,
weorþan sceolde:

Cap. 38. Pag. 114. Lin. 19.

Ic þe mæg eac,
ealdum ⁊ leasum spellum,
andreccan spræce,
gelicne efne.
Ðisse ilcan.
Ðe wit ymbsprecaþ.
Hit gesælde gio,
on sume tide
Ðæt Aulixes,
underhæfde.
Ðæm Casere.
cyne ricu twa.
He wæs Ðracia þioda aldor,
and Retie rices hirde.
Wæs his frea Dryhtnes.
folc cuþ nama.
Agamemnon.
se calles weold.
Creca rices.
Cuþ wæs wide.
Ðæt on þa tide.
Troiana gewin.
wearþ under wolcnum.
for wiges heard.
Creca dryhten,
campstede secan,
Aulixes mid,
an hund scipa.
lædde ofer lagu stream,
sæt longe þær.
tyn winter full.
Ða sio tid gelomp,
Ðæt hi ꝥ rice.
geræht hæfdon,
diore gecepte.
Dryhten Creca.
Troia burh.
tilum geferum.
Ða þa Aulixes
leafe hæfde.
Ðracia cyning.
Ðæt he þonan moste,
he let him behindan.
hyrnde ciolas.
nigon and hund nigontig,
nænigne ðonan mere hen-
gesta ma,
Ðonne ænne ferede.
on fifel stream,
famig bordon.
Ðriereþre ceol.
Ðæt biþ ꝥ mæste,
Crecisca scipa.
Ða wearþ ceald weder,
stearc storma gelac.

stunede sio brune.
yþ wiþ oþre.
ut feor adraf.
on Wendelsæ.
wigendra scola.
up on ꝥ igland.
ðær Apollines.
dohtor wunode.
dæg rimes worn.
wæs se Apollinus.
æþeles cynnes.
Iobes eafora.
se wæs gio cyning.
se licette.
litlum ⁊ miclum.
gumena gehwylcum.
ðæt he good wære.
hehst ⁊ halgost.
Swa se hlaford þa.
ðæt dysige folc.
on gedwolan lædde.
oððæt him gelyfde.
leoda unrim.
forþæm he wæs.
mid rihte.
rices hirde.
hiora cyne cynnes.
Cuþ is wide.
ðæt on þa tide.
ðeoda æghwilc.
hæfdon heora hlaford.
for þone hehstan God.
and weorþodon.
swa swa wuldres cyning.
gif he to þæm rice.
wæs on rihte boren.
wæs þæs Iobes fæder.
God eac swa he.
Saturnus þone.
sund buende heton.
hæleþa bearn.
hæfdon þa mægþa.
ælcne æfter oþrum.
for ecne God.
Sceolde eac wesan.
Apollines dohtor.
dior boren.
dysiges folces.
gumrinca gyden.
cuþe galdra fela.
drifan drycræftas.
hio gedwolan fylgde.
manna swiþost.
manegra þioda.
Cyninges dohtor
sio Circe wæs haten for he-
rigum.
Hio ricsode,
on þæm iglonde.
ðe Aulixes.
cyning Đracia.
com ane to.
ceole liþan.
Cuþ wæs sona.
eallre þære mænige.
ðe hire mid wunode.
æþelinges siþ.
Hio mid ungemete.
lissum lufode.
liþ monna frea.
and he eac swa same.
ealle mægne.
efne swa swiþe.
hi on sefan lufode.
ðæt he to his earde.
ænige nysse.

moder

modes mynlan.
ofer mægþ giunge.
ac he mid þæm wife.
wunode siððan.
oððæt him ne meahte.
monna ænig.
ðegna sinra.
ðær mid wesan.
ac hi forþæm yrmþum.
eardes lyste.
mynton forlætan.
leofne hlaford.
Ða ongunnon wercan.
werþeoda spell.
sædon þ hio sceolde.
mid hire scinlace.
beornas forbredan.
and mid balo cræftum.
wraþum weorpan.
on wildra lic.
cyninges þegnas.
cyrpan siððan.
and mid racentan eac.
ræpan mænigne.
Sume hi to wulfum wurdon.
ne meahton þonne.
word forðbringan.
ac hio wrag mælum.
ðioton ongunnon.
Sume wæron earforas.
a' grymetedon.
ðonne hi sares hwæt.
siofian sciolden.
Ða þe leon wæron.
ongunnon laðlice.
yrrenga ryna.
ðonne hi sceoldon.
clipian for corþre.

Cnihtas wurdon.
ealde ge giunge.
ealle forhwerfde.
to sumum diore.
swelcum he æror.
on his lif dagum.
gelicost wæs.
butan þam cyninge.
ðe sio cwen lufode.
Nolde þara oþra.
ænig onbitan.
mennisces metes.
ac hi ma lufedon.
diora drohtaþ.
swa hit gedefe ne wæs.
Næfdon hi mare.
monnum gelices.
eorþ buendum.
ðonne ingeþonc.
Hæfde anra gehwylc.
his agen Mod.
ðæt wæs þeah swiþe.
sorgum gebunden.
forþæm earfoþum.
ðe him onsæton.
Hwæt þa dysegan men.
ðe þysum drycræftum.
long lyfdon.
leasum spellum.
wisson hwæþre.
ðæt þ gewit ne mæg.
Mod onwendan.
monna ænig.
mid drycræftum.
ðeah hio gedon meahte.
ðæt þa lichoman.
lange þrage.
onwend wurdon.

Is

Is ꝥ ƿundorlic.
mægen cræft micel.
moda gehƿilces.
ofer lichoman.
lænne ⁊ sænne.
sƿylcum ⁊ sƿylcum.
Ðu meaht sƿeotole ongitan
ðæt þæs lichoman.
listas ⁊ cræftas.
of þæm Mode cumaþ.
monna gehƿylcum.
ænlepra ælc.
Ðu meaht eaþe ongitan.
ðæt te ma dereþ.
monna gehƿylcum.
Modes unþeaƿ.
ðonne mettrymnes.
lænes lichoman.
Ne þearf leoda nan.
ƿenan þære ƿyrde.
ðæt ꝥ ƿerige flæsc.
ðæt Mod monna æniges.
eallunga to him.
æfre mæg onƿendan.
ac þa unþeaƿas.
ælces Modes.
and ꝥ ingeþonc.
ælces monnes.
ðone lichoman lit.
ðider hit ƿile :-

Cap. 39. Pag. 123. Lin. 13.

Hƿy ge æfre scylen.
unrihtfioungum.
eoƿer Mod drefan.
sƿa sƿa mere flodes ẏða
hreraþ.
is calde sæ.
ƿecggaþ for ƿinde.
Hƿy oƿite ge.
ƿyrde eoƿre.
ðæt hio geƿeald nafaþ.
Hƿy ge þæs deaþes.
ðe eoƿ Drihten gesceop.
gebidan ne magon.
bitres gecyndes.
nu he eoƿ.
ælce dæg.
onet toƿeard.
Ne magon ge gesion.
ðæt he symle sƿyreþ.
æfter æghƿelcum.
eorþan tudre.
diorum ⁊ fuglum.
deaþ eac sƿa same.
æfter mon cynne.
geond þisne.
middan geard.
egeslic hunta.
abit on ƿaþe.
nyle he ænig sƿæþ.
æfre forlætan.
ær he gehede.
ðæt he hƿile ær.
æfter sƿyrede.
Is ꝥ earmlic þing.
ðæt his gebidan ne magon.
burgsittende.
ungesælige men.
hine ær ƿillaþ.
foran forsciotan.
sƿa sƿa fugla cyn.
oððe ƿildu dior.
ða ƿinnaþ betƿuh.
æghƿylc ƿolde.
oþer acƿellan.

Ac

Ac þæt is unriht.
æghwelcum men.
ðæt he oþerne.
inwit þoncum.
fioge on færþe.
swa swa fugl.
oððe dior.
Ac þæt wære rihtost.
ðæt te rinca gehwylc.
oþrum gulde.
edlean on riht weorc be ge-
weorhtum.
weoruld huendum.
ðinga gehwilces.
ðæt is ꝥ he lufige.
godra gehwilcne.
swa he geornost mæge.
mildsige yflum.
swa we spræcon.
He sceal þone monnan.
Mode lufian.
and his unþeawas.
ealle hatian.
and ofsniþan.
swa he swiþost mæge:

Cap. 39. Pag. 125. Lin. 7.

Hwa is on eorþan nu unlær-
-dra.
ðe ne wundrige.
wolcna færeldes.
rodres swifto.
ryne tunglo.
hu hy ælce dæge.
utan ymbhwerfeþ.
eallne middan geard.
Hwa is mon cynnes.
ðæt ne wundrie ymb ðas
wlitegan tungl.
hu hy sume habbaþ swiþe
micle scyrtran ymbehwe-
arft.
sume scriþaþ leng utan ymb
eall þis.
an þara tungla.
weoruld men hataþ.
wænes þisla.
ða habbaþ scyrtran.
scriþe and færeld.
ymbhwerft læssan.
ðonne oþru tungl.
forþæm hi þære eaxe utan
ymbhwerfeþ.
ðone norþende nean ymb-
cerreþ on þære ilcan eaxe
hwerfeþ eall ruma rodor
recene scriþeþ suþ heald
swifeþ swift untiorig.
Hwa is on weorulde.
ðæt ne wafige.
buton þa ane.
ðe hit ær wiston.
ðæt mænig tungul.
maran ymbhwyrft.
hafaþ on heofonum.
sume hwile eft.
læsse geliþaþ.
ða þe lacaþ.
ymb eaxe ende.
oððe micle mare.
geferaþ ða hire mid oþre
ymbe wearle þræceþ.
ðara is gehaten Saturnus.
sum se hæfþ ymb ðritig
wintra gerimes.
weoruld ymbcyrred.

Bootes

Bootes eac.
beorhte scineþ.
oþer steorra.
cymeþ efne.
swa same.
on þone ilcan stede eft ymb
geara gerimes.
þær hi gio þa wæs.
Hwa is weorulde monna.
þæt ne wafige.
hu sume steorran.
oþ þa sæ faraþ.
under mere streamas.
þær þe monnum þincþ.
Swa eac sume wenaþ.
þæt sio sunne do.
ac se wena nis.
wuhte þe soþra.
Ne biþ hio on æfen.
ne on ær morgen.
mere streame þe near.
þe on midne dæg.
and þeah monnum þyncþ.
þæt hio on mere gange.
under sæ swife.
þonne hio on setl glideþ.
Hwa is on weorulde.
þæt ne wundrige.
fulles monan.
þonne he færinga.
wyrþ under wolcnum.
wlites bereafod.
beþeaht mid þiostrum.
Hwa þegna ne mæge eac wa-
fian.
ælces stiorran.
hwy hi ne scinen.
sciran wederum.

beforan þære sunnan.
swa hi symle doþ.
middel nihtum.
wiþ þone wonan foran ha-
drum heofone.
Hwæt nu hæleþa fela.
swelces and swelces.
swiþe wundraþ.
and ne wundriaþ.
þæt te wuhta gehwilc.
men and netenu.
micelne habbaþ.
and unnetne.
andan betweoh him.
swiþe singalne.
is ꝥ sellic þincg.
þæt hi ne wundriaþ.
hu hit on wolcnum oft.
þearle þunraþ.
þragmælum eft.
an forlæteþ.
and eac swa same.
yþ wiþ lande.
ealneg winneþ.
wind wiþ wæge.
Hwa wundraþ þæs.
oþþe oþres eft.
hwy þæt is.
mæge weorþan.
of wætere.
wlite torht scineþ.
sunna swegle hat.
sona gecerreþ.
is mere ænlic on his agen
gecynd.
weorþeþ to wætre.
Ne þincþ ꝥ wundor micel.
monna ænegum.

Ðæt he mæge gefeon.
dogora gehwilce.
ac þæt dysie folc.
ðæs hit seldor gesihþ.
swiþor wundraþ.
Ðeah hit wisra gehwæm.
wundor þince.
on his Mode sefan.
micle læsse.
unders taþolfæste.
ealneg wenaþ.
ðæt ꝥ eald gesceaft.
æfre ne wære.
ðæt hi seldon gesioþ.
ac swiþor giet.
weoruld men wenaþ.
ðæt hit wear come.
niwan gesælde.
gif hiora nængum.
hwylc ær ne oðeowde.
is ꝥ earmlic þinc.
Ac gif hiora ænig.
æfre weorþeþ.
to þon firwet georn.
ðæt he fela onginþ.
leornian listas.
and him lifes wearþ.
of Mode abrit.
ðæt micle dysig.
ðæt hit oferwrigen mid.
wunode lange.
ðonne ic wat geare.
ꝥ hi ne wundriaþ.
mænigra þinga.
ðe monnum nu.
wærþo ⁊ wunder.
wel hwær þynceþ:.

Cap. 39. Pag. 135. Lin. 4.

Gif þu nu wilnige.
weorulde Drihtnes.
heane anwald.
hluttre Mode ongitan.
gionne gemal mægene.
heofones tunglu.
hu hi him healdaþ betwuh.
sibbe singale.
dydon swa lange.
swa hi gewenede.
wuldres ealdor.
æt frum sceafte.
ðæt sio sunne ne mot.
sun ne gesecan.
snaw cealdes weg.
monna gemæro.
Hwæt þa mæran tungl.
auþer oþres wene.
a' ne gehrineþ.
ær þam ꝥ oþer.
ofgewiteþ.
Ne huru se steorra.
gesetigan wile.
west dæl wolcna.
ðone wise men.
Ursa nemnaþ.
Ealle steorran.
sigaþ æfter sunnan.
samod mid roderum.
under eorþan grund.
he ana stent.
nis ꝥ nan wundor.
he is wundrum east.
upende neah.
eaxe þæs roderes.
Ðonne is an steorra.

ofer oþþe beorht.
cymeþ eastan up.
ær þonne sunne.
ðonne monna bearn.
morgen stiorra hataþ.
under heofonum.
forþæm he hæleþum.
dæg bodaþ.
æfter burgum.
brengeþ æfter sƿegeltorht
sunne samod eallum dæg.
is se forþyne.
fæger ⁊ sciene.
cymeþ eastan up.
æst ror sunnan.
and eft æfter sunnan.
on setl glideþ.
ƿest under ƿeoruldе.
Ƿerþioda his noman onƿen-
daþ þonne niht cymeþ.
hataþ hine ealle.
æfen stiorra.
se biþ þære sunnan sƿiftra.
siððan hi on setl geƿitaþ
ofirneþ.
ðæt is æþele tungol.
oþ ꝥ he be eastan.
ƿeorþeþ eldum æteƿeð ær
ðonne sunne.
Habbaþ æþele tungol.
emne gedæled.
dæg ⁊ nihte.
Drihtnes meahtum.
sunna ⁊ mone.
sƿiþe geþƿære.
sƿa him æt frymþe.
fæder getiohhode.
Ne þearft þu no ƿenan.

ðæt þa ƿlitegan tungl,
ðæs þeordomes.
aƿroten ƿeorþe.
ær domes dæge.
deþ siððan ymbe.
moncynnes fruma.
sƿa him gemet þinceþ.
forþon hi he healfe heofo-
nes ƿisses.
on ane ne læt.
ælmihtig God.
ðy læs hi.
oþþa fordyden.
æþela gesceafta.
ac se eca God.
ealla gemetgaþ.
sida gesceafta.
softa geþƿæraþ.
hƿilum þæt ƿrige.
drifeþ þone ƿætan.
hƿylum hi gemengeþ.
metodes cræfte.
cile ƿiþ hæto.
hƿilum ceppeþ eft on up
rodor æl beorhta leg le-
oht lyfte.
ligeþ him behindan.
hefig hrusan dæl.
ðeah hit hƿilan ær.
eorþe sio cealde.
on inna hire.
heold ⁊ hydde.
haliges meahtum.
Be þæs cyninges gebode.
cymeþ geara gehƿæm.
eorþe bringeþ.
æghƿylc tudor.
and se hata sumor.

hæleþa bearnum.
geara gehwilce.
giereþ ⁊ drigeþ.
geond side grund.
sæd ⁊ bleda.
hærfest to honda.
her buendum.
riwa receþ.
ren æfter þæm.
swylce hagal ⁊ snaw.
hrusan leccaþ.
On wintres tid.
weder unhiore.
forþæm eorþe onfehþ.
eallum sædum.
gedeþ ꝥ hi growaþ.
geara gehwilce.
on lencten tid.
leaf up spryttaþ.
ac se milda metod.
monna bearnum.
on eorþan fet.
eall ꝥ te groweþ.
wæstmas on weorolde.
wel forþbrengeþ hit.
ðonne he wile.
hefona waldend.
and eowaþ eft.
eorþ buendum.
nimþ þonne he wile.
nergende God.
and ꝥ hehste good.
on heah setle.
siteþ self cyning.
and þios side gesceaft.
ðenaþ ⁊ ðiowaþ.
he þone anwaldeþ.
ðæm geweltleþrum.
weoruld gesceafta.
Nis ꝥ nan wundor.
he is weroda God.
cyning ⁊ Drihten.
cwucera gehwelces.
æwelm ⁊ fruma.
eallra gesceafta.
wyrhta ⁊ sceppend.
weorulde þisse.
Wisdom ⁊ æ.
worulde buendra.
Ealla gesceafta.
on hærendo.
hio nane ne sendaþ.
ðæt eft cumaþ.
Gif he swa gestæððig.
ne staþolade.
ealla gesceafta.
æghwylc hiora.
wraþe to stencte.
weorþan sceolden.
æghwilc hiora.
ealle to nauhte.
weorþan sceoldon.
wraþe to slopena.
ðeah þa ane lufe.
ealla gesceafta.
heofones ⁊ eorþan.
hæbben gemæne.
ðæt hi þiowien.
swilcum þiod fruman.
and fægniaþ ꝥ.
hiora fæder waldeþ.
nis ꝥ nan wundor.
forþæm wuhta nan.
æfre ne meahte.
elles wunian.
gif hi eall mægene.

hiora ordfruman.
ne þiowoden.
ðeodne mærum:.

Cap. 41. Pag. 140. Lin. 29.

Omerus wæs east.
mid Crecum.
on ðæm leodscipe.
leoða cræftgast.
Firgilies freond ⁊ lareow.
ðæm mæran sceope.
magistra betst.
Hwæt se Omerus.
oft ⁊ gelome.
ðære sunnan wlite.
swiþe herede.
æþelo cræftas.
oft ⁊ gelome.
leoþum ⁊ spellum.
leodum reahte.
ne mæg hio þeah gescinan.
ðeah hio sie scir ⁊ beorht
ahwærgen neah ealla ge-
sceafta.
ne furþum þa gesceafta.
ðe hio gescinan mæg.
endemes ne mæg.
ealla geondlihtan.
innan ⁊ utan.
Ac se ælmihtega.
waldend ⁊ wyrhta.
weorulde gesceafta.
his agen weorc.
eall geondwliteþ.
endemes þurhsyhþ.
ealla gesceafta.
Ðæt is sio.

soþe sunne.
mid rihte be. þæm.
we magon singan.
swylc butan leafe.:

Cap. 41. Pag. 146. Lin. 23.

Hwæt þu meaht ongitan.
gif his þe geman lyst.
ðæt te mislice.
manega wuhta.
geond eorþan.
faraþ ungelice.
habbaþ blioh.
and færbu ungelice.
and mægwlitas.
manegra cynnu.
cuþ ⁊ uncuþ.
creopaþ ⁊ snicaþ.
eall lichoma.
eorþan getenge.
nabbaþ hi æt fiþrum ful-
tum.
ne magon hi mid fotum
gangan.
eorþan brucan.
swa him eaden wæs.
sume fotum twam.
foldan weððaþ.
sume feowerfete.
sume fleogende windeþ un-
der wolcnum.
Biþ þeah wuhta gehwilc.
onhnigen to hrusan.
hnipaþ of dune.
on weoruld wliteþ.
wilnaþ to eorþan.
sume ned þearfe.

sume

sume neod þearfe.
man ana gæþ.
metodes gesceafta.
mid his andwlitan.
up on gerihte.
Mid þy is getacnod.
ðæt his treowa sceal.
and his Mod gehoric.
ma up þonne niþer.

habban to heofonum.
ðy læs he his hige wende
niþer.
swa þæt nyten:-
Is þis gedafenlic.
ðæt se mod sefa.
monna ælces.
niþer heald wese.
and þæt neb upweard:-

F I N I S.

Errata sic emendentur.

Pag. 4. *Lin.* 21. þa. *p.* 10. *l.* 9. þeawas. *p.* 44. *l.* 17. hire brẏeþ. *p.* 56. *l.* 33. middaneardes. *p.* 61. *l.* 34. ferdmonnum. *p.* 68. *l.* 20. sieredon. *p.* 91. *l.* 12. eft. *p.* 95. *l.* 19. Ða. *p.* 104. *l.* 28. swiþe. *p.* 109. *l.* 22. *deleatur* fæst. *p.* 111. *l.* 28. heafodbeah. *p.* 112. *l.* 15. gemun. *p.* 119. *l.* 12. swiþor. *p.* 136. *l.* 3. geweald-leþerum ealle gesceaftu. *p.* 184. *l.* 1. Platon.